華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一七一七號

每份零售港幣壹元伍毫

今日出紙七張半

發行及承印華僑日報有限公司

總社社址：香港荷李活道壹壹〇號 電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

中國考慮將到九七時刻

設籌備委員會主持

組首屆特區政府

李後魯平表示籌備委員會類似草委會
包括中港成員國務院負責人當主任
平穩過渡既須港人接受亦體現主權移交

（本報記者廣州報導）基本法起草委員會秘書長李後和副秘書長魯平，都認爲需要有一個香港特別行政區籌備委員會，主持首屆特區政府產生的工作，而成立時間也不宜太早，接近九七年時會比較好。

李后昨晨被問及九七年第一屆特區政府立法機關採取「直通車」方式是否行得通時說：這個問題正在研究，現在各種方式都可以探討，因爲這問題剛提出來，正需要時間把各種途徑、各種方案比較。

他表示：九七年主權移交時是否要辦一個手續目前說不出來，大家想有何辦法，反正大家提的總原則，一個是平穩過渡、一個是要根據香港情況爲大家可接受的，還有一個要體現主權移交，這幾個原則缺一不可，不能只致慮一個而不致慮另一個的。

有委員提出成立臨時立法機關，是否會影响安定平穩，李后說：這個恐不至於，當然，是不是臨時也未定。

不過，李後和魯平都認爲：需要有一個香港特別行政區籌備委員會來主持，這個委員會類似現在的草委會，由內地和香港成員組成，由國務院一位負責人來担任這個委員的主任，但這個並不意味着中央干預香港的選舉或協商，而是開始時沒有人可主持，只有中央可以主持，因爲主權移交當然要有代表中央政府者主持這件事情，不過，這問題還要研究。

魯平續表示：不是說九七年前不可以在港選舉行政長官，而是不可由英國人主持選舉，要香港人自己主持，我們也不可能跑到香港去。」

選舉行政長官須香港人主持

不可由英國人主持內地人亦不來港
籌委會屬中國內政英國人不宜參與

然而，問及起草委員李柱銘對由籌備委員會再衍生一個類似目前起草委員會的機構來籌劃產生首屆行政長官，認爲方案一定要有港英政府的充份合作。

他說：國內委員担心由港英政府協助產生首屆行政長官會影响中國主權問題是不必要的，大家應想一個方法，盡量協助達致平穩過渡及香港人接受的方法。

魯平補充說：這個委員會如有英國人做就不合適了，因爲這籌備委員會是中華人民共和國香港特別行政區的籌備委員會，宗全是中國政府的內部內政。而且，這籌委會不單是籌備選舉事情，還有很多關於香港特別行政區成立籌備工作要做，例如舉行甚麼儀式，請那些人，都要由它來解決，並且要向人大常委會負責。

至於成立時間，兩人認爲：恐怕要比較晚一些，成立太早沒有意義，要在接近九七年時成立。

巧逢滿月距離地球較近

今年中秋賞明月 更圓更大更明亮

廣州隨處可見掛着燈籠 舉辦燈會表演遊園聯歡

（本報記者廣州報導）初秋的羊城，如花似錦，氣候怡人，而中秋的月色，又會如何。

據中國科學院紫金山天文台預測，今年中秋節不僅巧逢滿月（月爲中秋節當天十二時十二分），而且中秋月距離地球較近（月亮近地點在十月四日），而角度較大，月光較爲直射，因此，人們觀賞到的中秋月，比常年的更圓更大更明亮。

廣州的中秋之夜，在今日傍晚六時十二分起，明月冉冉東升，次日凌晨卅七分，月上中天，這時的月亮升得最高最亮，是賞月的最佳時刻；到清晨七時九分，秋月便緩緩西落。

在廣州，很多團體都舉辦中秋活動，例如東方樂園，便在昨日和今日連續兩晚舉辦大型游園聯歡會，特邀雲南民族民俗展覽的歌舞表演隊，廣州舞蹈學校現代舞專業班表演，開放國內二十多個游樂項目，同時展出享譽江南的蘇州燈會。

廣州市內亦隨處可見到掛着各式的燈籠，不過，却沒有香港般的多款式，因爲這裏的燈籠主要是中國傳統式，不像香港中西合璧，有飛機，大炮，穿梭機，超人等。

查良鏞返港稱 卅一日再開會

（特訊）基本法起草委員會政制小組港方成員查良鏞、李柱銘、譚惠珠等，昨晚在結束三日會議後乘坐直通車返抵香港。查良鏞在火車站上向記者僅重覆了會議的內容。不過他表示將會於本月卅一號，該小組成員將會再度開會。（合）

千七股市望七千 鱷魚得勢似神仙

酒樓「中秋畫」 港人生活寫照

道出香港人嗜賭如命

（特寫）中秋佳節將爭，這個中國傳統節日，於現今商業化的香港社會，又有一番怎樣的演繹？相信透過酒樓的「中秋畫」，多少反映一點訊息。

「千七股市望七千，鱷魚得勢似神仙，工商百業齊興旺，繁榮安定在香江。」這是灣仔榮華酒樓中秋畫的標題。

這幅中秋畫的構圖以魚爲中心，既有鯊魚、鱷魚、金魚，復有龍蝦、大閘蟹、八爪魚、海豚，還有兩隻喜氣洋洋的白兎。

背景爲香港維多利亞港的夜景，一輪澄黃明月高高掛於天空，倒影映照於波光鱗影中，表面上一片祥和氣象。

漫畫化的金魚吞噬小魚，小魚緊咬龍蝦，大鱷吃小鱷，大鯊食小鯊，或許這正反映香港社會某些特殊現像還有待讀者進一步的心領神會。儘管大勢是「鱷魚得勢似神仙」，但站於高處兩隻元滿生機的白兎，正大唱「工商業齊興旺，繁榮安定在香江。」這是八十年代末香港社會演繹中秋佳節的一景。

旺角龍鳳酒樓「中秋畫」以「學野」爲主題，道出香港人嗜賭如命的現况。整幅構圖描繪天上仙人觀照人間凡夫的種種行徑，加以學習，故名「學野」。

超然物外的仙人究竟要向香港人學習什麼呢？根據圖意，學的是勤奮的態度。仙女凱勉仙童說：「你看，凡間百姓多用功讀書，應該加以學習」。原來仙女所指的用功讀書，就是「畜牲欄投注站」外佈滿的人羣，他們或站立、或坐臥，都是不約而同地專注於「份內事」。

畫面的右側出現了一名淚倒落泊的男子，狀似跳樓自殺，伴隨在側爲卡通化的巨型借據，當票，緊追其後則是麥嘜哭泣。

灣仔雙喜樓的「中秋畫」似乎摒棄了針眨時弊的手法，反取求於傳統表現中秋的一貫模式：古典優雅的仕女提燈賞月，漫舞翩翩於瓊莪間，自得其樂。

假若可以，倒有興趣知曉普羅大衆，較接受那一種的「中秋畫」的表達方式，這或許是另一種變相的民意調查吧！（肇）

行政長官產生方式 97後應有改變餘地

草委盼配合社會情況循序漸進發展
立法機關產生共歸納三類意見 功能團體產生普選或混合選舉

草委政制小組負責人查良鏞，昨返抵香港時指出，第一屆政府產生方式，原則是維持本港平穩過渡。（本報記者攝）

（本報記者廣州報導）香港特別行政區行政長官的產生、立法機關的組成和產生辦法、立法機關主席的產生、資格等在政制專題小組報告條文中待擬的條文，經昨日該組的會議後，委員提出了多種意見，日後再作決定。

小組港方負責人查良鏞表示：行政長官如何產生，第一條款中委員提出了五種意見：（一）大選舉團；（二）第一、二屆由協商，以後由大選舉團選出；（三）部份議席由立法機關提名，由一人一票普選，另有一個補充意見是，可以毋須由立法機關提名；（四）功能團體選舉；（五）行政長官在當地由選舉或協商產生。

查良鏞說：其中第五種意見有一個附帶條件，就是要訂出一個選舉法附在基本法後。

行政長官如何產生的第二條款，他稱：具體文字還未想好，但大家已有一致意見，便是九七年後的五十年或以後，社會發展情況都會有很大的轉變，所以，行政長官產生應保持一種循序漸進，有發展餘地的方式。

他謂：委員不希望訂得太死，可以有發展，所以便要訂出一個選舉法，但如這個選舉法推行一段時間後不適合社會情況，只要得到行政長官同意，立法機關通過和中央同意，便可以作出修改。

他又說：有人建議在適當時間提出檢討，例如十五年內等。

至於立法機關的產生和組成，查良鏞表示：委員之間提出了不同方案，因此小組決定並列各種方案，並將各意見歸納爲三類：（一）全部由功能團體產生；（二）全部由一人一票地區性直選；（三）混合選舉，其中又分三種：

△功能團體佔百分之五十；直選百分之廿五，間接選舉百分之廿五；

△直接選舉佔百分之五十，功能團體不多於百分之廿五，間接選舉不多於百分之廿五；

△功能團體佔百分之四十，顧問團提名百分之三十，直選百分之三十。但有一個附帶條件，如果沒有顧問團，便沒有直選，百分之六十由大選舉團產生。

查良鏞指出：立法機關的產生和組成方法的第二條款，跟行政長官產生方法的第二條款差不多，訂出一個選舉條款，按社會需要作出修改比例。

李柱銘表示：按社會實際情況發展作出修改比例的彈性處理，可以是好，也可以是壞，好的是可以增加直選比例，壞的是亦可以減少直選議席。

他說：修改的程序也可以好像修改基本法般嚴格，只要行政長官同意，立法機關成員三分二通過及中央同意，毋須由人大批准。

至於立法機關主席產生，查良鏞說：委員有三個意見，包括：（一）由立法機關成員互選產生；（二）行政長官兼任，但如果事情太忙，可以派代表；（三）如果行政長官是選舉產生，行政長官是當然的立法機關主席，如果是協商產生便應由行政長官跟行政會議中選出立法機關主席。

他又稱：立法機關主席的資格，與行政長官一樣，年滿四十歲，連續在港居住滿二十年的永久性居民，而任期有委員提出可連任兩次，最多不能超過十二年，還未有一個決定。

小組於下午討論條文報告的第四節司法機關，內地負責人蕭蔚雲表示：有關香港特別行政區法院的司法管轄權條文，是待擬條文，委員經過討論後，一致同意將報告書中有關這方面的條文刪去，作爲日後的討論基礎。

草委明確保障宗教信仰自由

（本報記者廣州報導）起草委員會基本法香港居民的基本權利和義務專題小組昨日舉行會議，將工作報告的條文，從頭至尾審閱一次，修改了一些意見。

小組港方負責人李福善表示：其中第一條，原本報告內分爲兩個方案，現將方案二取消，香港特別行政區居民包括永久性居民和非永久性居民，加入香港非永久性居民爲：有資格依照香港特別行政區法律獲有香港居民身份證，但沒有居留權的人一句。

李福善亦指出：委員亦對香港居民的宗教信仰自由加以明確，在條文中再補充：「任何人不應因其宗教信仰而受歧視或致使其公民權利受虧損。」

李福善說有貢獻應有權選舉

應由功能團體組成立法機關

譚惠珠估計將來採混合選舉

（本報記者廣州報導）基本法起草委員李福善在政制小組會議上提出立法機關的產生和組成，應全部由功能團體產生。他解釋，有權利便有義務，對社會有貢獻的人，便應該有權選舉，對社會無貢獻就不是功能團體的人。

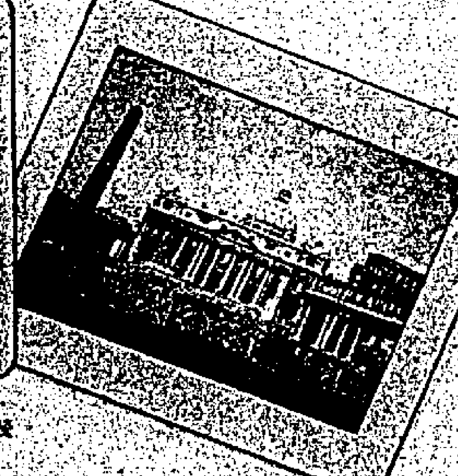
他又說：如果任何人都有選舉權，那麽打家刼社的人都有權選舉。討論中，大家不應堅持己見，亦採用互讓互諒精神。

李福善亦稱：香港人需看一人一票選舉和直選，個人不反對直選，但反對一人一票普選。

另一委員譚惠珠表示：小組上無結論是意料中事，而且也不用急，香港不是以八八或九七年爲極限，應爭取五十年的發展，估計將來會採取混合選舉方式。

鄭維健委員指出：個人很高興政制組在政制意見方面逐漸發展，出現曙光，帶來希望，現希望港人要更全面和整體的考慮和發展，更小心研究溝起社會條件。

美麗華天地 歐洲假期



行程緊湊，食宿一流，所有團以倫敦爲終站，可自由停留購物及探親，全程包足早午晚三餐

十五天賞覽遊 HK$12,698
暢遊：意大利（米蘭、威尼斯、羅馬、佛羅倫斯、比薩） 梵蒂岡（梵蒂岡） 法國（尼斯、康城、馬賽、里昂、狄桑、巴黎） 摩納哥（蒙地卡羅） 瑞士（日內瓦、琉森、英格柏） 比利時（滑鐵盧、布魯塞爾） 英國（倫敦） 七國十九城市（行程足十三天） 出發日期：10月29日、11月21日、12月18、26日

十三天逍遙遊 HK$11,398
暢遊：荷蘭（阿姆斯特丹） 比利時（布魯塞爾、滑鐵盧） 法國（巴黎） 瑞士（琉森、英稿柏、莎夫豪森） 列茲登斯坦（華多茲） 奧地利（茵斯布魯克、維也納、薩爾斯堡） 西德（慕尼黑、海德堡、法蘭克福） 英國（倫敦） 八國十五城市（行程足十一天） 出發日期：10月26日、11月23日、12月19、22日

十二天廣覽遊 HK$11,298
暢遊：法國（巴黎、尼斯、康城） 摩納哥（蒙地卡羅） 意大利（威尼斯、羅馬、佛羅倫斯、比薩） 梵蒂岡（梵蒂岡） 瑞士（琉森、英稿柏） 英國（倫敦） 六國十二城市（行程足十天） 出發日期：10月28日、11月18日、12月16、30日

十天優惠遊 HK$9,798
暢遊：西德（法蘭克福、海德堡、慕尼黑） 奧地利（茵斯布魯克、薩爾斯堡） 列茲登斯坦（華多茲） 瑞士（莎夫豪森、琉森、英稿柏） 法國（巴黎） 比利時（滑鐵盧、布魯塞爾） 英國（倫敦） 七國十四城市（行程足八天） 出發日期：10月23日、11月20、27日、12月19、22、26日

簽証須時，報名從速

詳情請向各大旅行社查詢或致電：3-7391155

美麗華旅運 美麗華集團 牌照號碼：350695
九龍彌敦道130-134號美麗華酒店（中座大堂） 電話：3-7391155
九龍旺角彌敦道636號銀行中心812室 電話：3-886662
香港中環畢打街1-3號中建大厦620室 電話：5-260321
香港銅鑼灣記利佐治街金星中心1001室 電話：5-779488

聘請記者

某大報社聘請記者一名，負責採訪寫作，能英譯中及有經驗者優先取錄，薪酬優厚，有意請附履歷近照函本港郵政總局信箱六四七五號。

國都商場

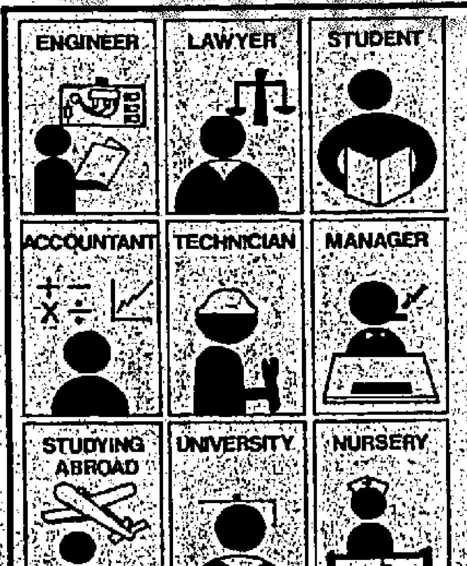
北角英皇道國都戲院前面

優待M字樓 新租客送租金五個月

二字樓快餐中心四千呎裝修設備齊全月租一萬元。

M8 舖位月租 $1,800元
M17 舖位月租 $2,500元
M32 舖位月租 $1,700元
126 舖位月租 $1,900元

洽租處：國都商場地下管理處。五—七八六三四七 五—七三六一九五



BRITISH INSTITUTE OF ENGINEERING TECHNOLOGY
BRITISH INSTITUTE OF CAREERS
K.C.C.
LONDON MONTESSORI CENTRE
SCHOOL PLACEMENT SERVICES

無論你是想赴海外升學，或是進修我們的函授課程，我們都可助你步向成功之路，而成爲專業人仕，請儘快與我們的輔導員聯絡啦！

詳情請電3-691093、3-690578、3-721533或填妥下列表格寄回九龍尖沙咀廣東道58號帝國大厦一樓G室CM Schools Ltd.收

CMS CORRESPONDENCE COLLEGE
10, Imperial Building, 58 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.
Please send the appropriate Career Guide Book without obligation.
Name (Mr/Mrs/Miss)
Age
Address
Tel: (Office)
Tel: (Res)
Occupation
Subject of interest
Please enclose a $1 dollar stamp for your career guide book. EWKY7

建基大厦

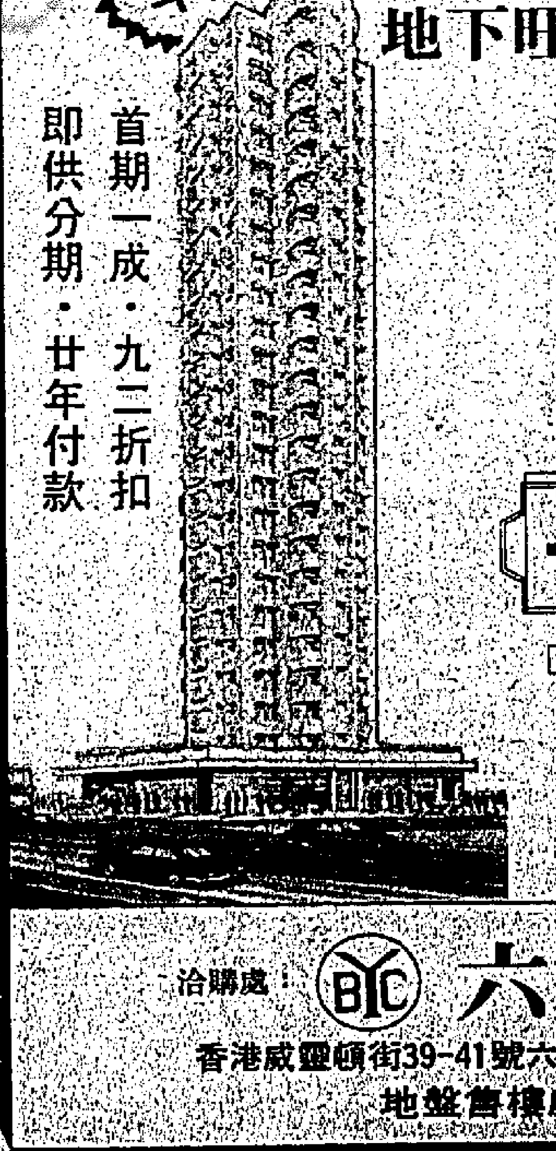
銅鑼灣英皇道99號
覲亮街大單邊（成報大厦對面）

150年期

樓上高尚住宅面積504呎
地下旺舖三間331至1208呎

樓高24層・伙伙向南
三房一廳・設備齊全
交通方便・鄰近地鐵
百業滙集・學校林立
專業管理・理想居停
定購從速・機會難逢

首期一成・九二折扣
即供分期・廿年付款



洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓 電話：5-252497
公眾假日照常辦公 地盤售樓處

華僑晚報 分類廣告 每天六元 費廉效大

Garden

1987年嘉頓金剛筒「智多星」大獎得主名單

智多星獎：李潔開
翡翠星獎：鍾志傑、馮子健、歐大妹、黃僖琪、梁有根
金星獎：李賴潔雯、黎國倫、林金祥、關基、蕭美玉、林健偉、陳錦棠

股票指數期貨

免費

恒生指數期貨獨特的投資功能，不但爲股票投資人仕提供了套戥，空倉及跨期買賣等令種利機會大增的投資策略，更吸引了更多基金和專業人仕的參與，使交投和指數不斷屢創新高，買賣趨向更技術和專業化。

爲使閣下更深切了解市場運作，掌握最新買賣技巧和作出正確的走勢判斷，我們樂意免費爲閣下提供一切專業服務。

本人願意接受貴公司提供的免費服務：
□期指買賣入門　□投資講座　□市場走勢分析
姓名　電話
地址
本人*並未/已有參與期指買賣（*請將不適用者刪去）
來函請寄G.P.O. BOX9039

進滙期貨有限公司
香港期貨交易所有限公司會員 國際期貨結算所有限公司會員

女中文打字員

中學程度，熟大陸鉛字打字機，有意請到九龍彌敦道635號胡社生行23樓洽

櫻勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1764 OF 1987 擇於一九八七年十月七日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍大角咀泰昌街門牌一號A樓下（MISS LEUNG CHOY FUNG）貨物性質——彩色電視、石油氣爐、雪柜等各物（NATURE OF GOODS—COLOUR T.V. GAS STOVE REFRIGERATOR）照法院所與當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有繼續或意外之事與買者自理特此聲明

香港櫻勿兄弟拍賣行啓 電話五—三八二二四

櫻勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.1176 OF 1987 擇於一九八七年十月七日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍深水埗桂州街門牌二〇一至二〇七號九字樓D室 MADAM NG SAU KAM FIONA（NATURE OF GOODS—DOMESTIC）貨物性質——住宅各物照法院所與當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有繼續或意外之事與買者自理特此聲明

香港櫻勿兄弟拍賣行啓 電話五—三八二二四

解放軍封鎖西藏周圍
斷絕對外交通　防止外人進入
關閉寺院拘捕僧人及公務員
沒有外國人被捕被殺或受傷

（路透社西藏拉薩六日電）目擊者稱，去周四暴動後，今周二日再有抗議事件，中國軍警驅散舉行示威的六十名僧侶。一批僧侶由拉薩首府數里外的哲蚌寺出發，巡行入拉薩，警察在城中加以拘捕，并加以毆打。僧侶們是在區政府總部門外被拘的，稍後，最少一百五十名武裝軍警乘軍車多輛，全速趕往拉薩以北的色拉寺，該處是西藏著名的武士僧人之家。色拉薩已被封鎖五日，路透社記者在寺前的警察檢查站被阻前進。警察說，該處有事故發生，并着令記者返回拉薩。警方繼續在拉薩週圍架設路障，中國旅遊業人士說，西藏毗鄰尼泊爾的邊界已予封閉，不准遊客入境。分離份子說，封鎖邊界，用意在阻止藏人由印度及尼泊爾前來拉薩，參加入週三日的要求獨立示威，該日是中國軍隊進入西藏的卅七週年。中國官員復說，在城都的外國人，週二日獲通知，不能購飛機票飛赴拉薩。藏人方面稱，軍部已接管區政府辦事處。又說，警方已拘捕約四十名政府工作人員，他們全部是藏人，涉嫌援助西藏的獨立運動。對於是項指控，刻未獲區政府發言人的評論。政府一位發言人本日說，十月一日暴動時，該地區的高層領導人等剛巧因公離開，黨書記吳精華在北京，籌備月內的黨十三屆大會。西藏區省長外出渡假，拉薩市長正首途赴美，作官式訪問。西藏外事處副主任楊尚素說，「情況平靜，局勢已受控制。」他續說，「沒有外國人就逮，被殺或受傷。」

西藏第二大城市　日喀則有暴動　羣衆要求獨立

（法新社成都六日電）此間人士本日稱：拉薩去週發生暴動後，西藏第二大城市日喀則亦受到要求獨立的示威影響。週一晚拉薩歸來的一名中國軍人，轉述從日喀則回來的同袍消息，告此間的西方記者說，週日晚曾發生要求獨立的示威，隨後演變為暴動。一名中國遊客，據說他的家人曾獲知來自日喀則的官方情報說，兩名外國人在日喀則塔什林普寺打起民族旗幟。他們卒在騷動中被扣留。該遊客不知亂事何時發生，亦未知該兩名就逮的外國人的國籍。日喀則位于拉薩以西三五〇公里，人口四萬，為西藏第二大城市。塔什林普寺前為班禪喇嘛住所。

北京警告西方遊客　切勿干預拉薩暴亂

（法新社北京六日電）一名法新社通訊記者，在一項星期一晚送抵北京的手稿報導稱，拉薩現已使用擴聲器警告西方的遊客不可拍攝、談論或牽涉於西藏分裂份子的示威行動。此項註明日期是星期天，由一客機旅客從充滿緊張氣氛的西藏首府帶出的報導稱，當地的電視台報章亦刊出同樣的警告。

倫敦報章連續報導暴亂消息

（中央社倫敦六日專電）倫敦各報今天連續第三天報導拉薩抗暴的消息，衛報並刊出一篇「世界屋脊在動搖」的社論。倫敦泰晤士報在首頁報導中共增援警力的消息之外，並在海外新聞版以半頁多的篇幅，報導西藏人民爭自由的奮鬥情形。泰晤士報說，西藏喇嘛現在相信，他們的命運就要持續一九五九年的抗暴精神。在那次抗暴事件，有數千名喇嘛在戰鬥中喪生或流亡外國。金融時報及每日電訊報也都報導了拉薩抗暴事件。

拉薩街頭　擴音廣播　氣氛緊張

自上星期四的親獨立示威演變成暴動之後，外間與拉薩的電話聯絡及直通電訊已變得極為困難。據報該日的暴亂已使六名警官及七名藏人喪生。在北京的西方通訊記者懷疑中共政府現對發自拉薩的新聞施行封鎖，因官方的傳媒均將譴責加諸外國人士及西藏佛教流亡領袖達賴喇嘛的身上。該名法新社記者稱，星期日整天，擴聲器在拉薩中央廣場重復播出：「外國賓客不應該拍攝騷動的照片，亦不可散播關於騷動的消息。」

關於該次暴動的最初消息，是星期五晚由剛離開拉薩的西方遊客傳出的。他們在四川省成都遇上正要首途前往喜馬拉雅地區的西方新聞記者。成都是前往西藏必經之地。其後，暴動的詳情陸續由在拉薩旅遊的人士傳出。「西藏日報」於星期日刊出一項官方通告稱，「凡支持或參與一小撮分裂份子的暴力活動者，將根據國家的法律受到懲罰。」該通告繼謂，「外國人士不應觀看一小撮分裂份子的暴力示威或拍攝其照片。」

中蘇在北京會議　解決雙邊問題　恢復正常關係

（美聯社北京六日電）中蘇兩國代表今日在此間集議，商討兩國關係正常化問題。兩國前次已輪流在中蘇兩國首都舉行十次同樣性質之會談，但在關係正常化方面，迄未有任何進展。蘇代表團團長，副外長洛加切夫昨日抵達北京時在機場對記者表示：中蘇兩國在此次會議中，雙方可隨意提出認為應要討論的問題，在會場上討論。洛加切夫透露，在此會議肯定會討論越南軍隊撤出柬埔寨問題，此一問題中國方面一向公開宣揚為阻撓兩國關係正常化的三大障礙之一。（其他二大障礙則分別為蘇聯經常陳大軍於中蘇邊境及蘇軍十一萬五千人強行開入阿富汗。）中蘇政治關係雖未正常化，但經濟及貿易方面的交流，則極密切。去年兩國的貿易額達到二十六億美元，比較八〇年代初期，增加七倍。

在西藏拉薩抗暴的女教徒四肢俯在大街上參拜儀式，隨處可見背景是在騷亂事件中被燒毀的公安所。（美聯社）

美駐成都總領事說　美兩公民仍在拉薩　被警拘捕消息有誤
華府聲明西藏是中國領土

（中新社成都十月六日電）四川省人民政府外事辦公室主任徐世羣今天在此間接受本社記者獨家採訪時說：昨天，美國駐成都總領事館總領事唐偉廉對省外辦申明，九月二十七日兩個美國公民在拉薩被捕的消息有誤。唐偉廉昨天下午五時陪同來川的美國駐華大使館政務參贊博瑞光拜會省外辦負責人時，做出了上述申明。唐偉廉還稱，十月三日上午他在緊急約見省外辦官員時提出的「兩名美國公民九月二十七日在拉薩被當地公安部門逮捕，押解成都」的消息有誤，這兩人沒有被逮捕，現仍在拉薩。據博瑞光介紹說，兩位美國公民都是男性，一名叫阿克斯雷，一名叫克爾，他們的職業是醫生和律師。

美國關注人權問題

（路透社華盛頓六日電）美國週一重申支持包括西藏在內的祇有一個中國的政策，但聲稱他們可關注中國大陸的人權問題。美國國務院發言人雷德曼，對西藏喇嘛上週四在拉薩發生暴亂，要求西藏獨立的事件作出反應。中國指責西藏精神領袖達賴喇嘛是這次事件的策劃人。中國同時批評美國未能阻止達賴喇嘛兩週前訪問美國期間，推行西藏獨立及要所有中共軍隊撤出西藏的運動。無論如何，美國官員對「路透社」記者說，他們不想這種情況會損壞中國和美國關係。

一名不願透露姓名的官員說：「我們歡迎的達賴喇嘛是在世界上享有崇高聲譽的宗教領袖，而並非一名政治領袖。」他又說：「總之，美國政府沒有任何跡象顯示它可能會改變其承認西藏為中國一部份的長期政策。」雷德曼在其每日簡報中，重申「我們承認西藏是中國的一部份」。當記者向雷德曼發問時，他承認「我們關心中國大陸人權問題，正如關心世界其它地方的人權問題一樣。」他同時表示：「我們對於上週四拉薩亂事件中的喪生者，感到哀悼與婉惜。」中國官方報道該次暴亂中有六人死亡，但非官方報道說，死亡人數高達十九人。

美與東亞地區　貿易額增加

（中央社電）香港美國新聞處今天說，今年一月至七月，美國與東亞及太平洋地區的貿易總額達一千三百四十一億美元，比一九八六年同期增加了百分之八。在這段期間，美國與該區貿易逆差不斷增加，比去年同期增加了百分之十三點六，達六百億美元。今年前七個月貿易逆差增加的主要國家及地區是，中華民國增加二十五億七千六百萬美元，韓國增加十七億一千六百萬美元，中國大陸增加十二億九千二百萬美元，日本增加六億零五百萬美元。

十月六日，國務委員兼國務院港澳辦公室主任姬鵬飛在人民大會堂會見以香港銀都機構名譽董事長廖一原為首的香港電影界參觀團。（王傳國攝）

體罰學生必須小心　女教師打學生頭部數下　回到家中即晚頭痛死亡

（美聯社中國北京六日電）據週一出版的中國婦女日報報導，一名女教師用木條在一名十三歲的小學男生頭上打了數下，而引致他其後死亡。這名教師王小平是山西省一條鄉村的小學教師。她已被當局判處兩年停職之處分，並接受三年緩刑監管，另她被罰款一千六百元人民幣。事件之起因是由於該名學生在堂上唱歌而受責，但他一再否認是其所為，因而該名教師便打他的頭。而那天晚上該名學生感到頭痛及開始嘔吐。他在接受醫療後就跟著去世。

日本船團　駛出海灣

（時事社東京六日電）重開波斯灣內的航行之後，第一批由該灣內向日本航行的油輪等九艘日本船團，五日深夜平安駛出了該灣。據船主方面組織的外航勞務協會獲得的報告，九艘船均通過霍爾木茲海峽，向日本方面航行。

社論　財政司的中期報告分析

財政司翟克誠日前發表八七年度中期經濟報告，基於上半年出口貿易持續向好，本港經濟表現較預期為佳，故向上修訂了今年生產總值預測增長率，由二月預算案預測的百分之六點二提高至百分之十二，本港產品出品的增長率，亦由預算案預測的百分之七，大幅調高至百分之二十。

正如報告書指出，港貨出口今年繼續強勁，首八個本月港製品出口總值高達一千二百三十二億九千六百萬元，較去年同期增長百分之三十點六。港貨出口顯著增長，一方面是歐美各主要進口國家經濟穩有進展，市場需求擴大帶動存貨消耗上升，促使入口商增加訂貨，港貨出口亦隨而受惠。其次港元在聯繫匯率下隨美元跌值，在一定程度上亦提高了港貨競爭力，還有的是期內輸往中國內地的港貨迅速增長，也加強了出口貿易的進展。

儘管貿易保護主義有升級趨勢，而可信短期內對本港出口尚不足以造成較大威脅，財政司將今年本港出口增長率調高至百分之十二，乃是有出口實績支持。本港經濟成長由出口帶動，在出口貿易向好再加上內部消費增加的推動，將今年生產總值增長率提升至百分之十二，不僅不屬於奢望，部份經濟分析家且嫌過於保守，並預期今年的實質增長可高達百分之十四。

今年本港經濟續有較佳成就已獲實質支持，固然是可喜的現象，更值得欣慰的是在出口向好與內部消費回增的同時，工業再投資亦回復了明顯的增長。今年上半年留銷入用的入口機器增長率為百分之廿五，供製造業使用的入口機器增長亦達到百分之二十，與去年同期入口及其他生產設備留銷量下降百分之六相比，實不可同日而語。內部資本性（廠房，機器及設備）投資的躍增，充份反映了海內外市場的需求增加及工商界投資信心的恢復，而再投資的增加與生產設備的改善，有助加強港貨出口競爭是必然的，此外對本港整體經濟發展當屬長遠的利好。

我們面對經濟增長的美好遠景，卻不能忽視了帶來的挑戰，今年上半年留銷入口性產設備增長率無疑有大幅增加，但入口的機器多屬於應付目前出口生產所需，尚未大量輸入新型工業的機器，反映香港工業仍未能突破舊框框。最近十多年間，香港工業結構在已出現頗大變化，但直到目前，香港的出口絕大部份仍是屬於消費品類的工業，依靠的主要仍是傳統的產品。與此同時，當年工業起步比香港遲的隣區，如台灣與南韓已大步邁向資本密集，技術密集的工業發展，達到較高科技水平。正因爲這樣，港貨外銷面對的威脅亦日益增強，要保持港貨的出口優勢，只有積極更新技術設備，加強產品設計與新品種的發展，而這一切，倘若缺乏積極的再投資是無法辦到。

在出口復甦帶動廠家對再投資已較前重視的現勢下，更希望再投資的取向，不僅限於傳統的工業，而擴展資本密集、技術密集的工業，始能與台灣與南韓等勁敵抗衡，憑藉出口不斷增長，而帶動整個經濟保持繁榮。

共迎中秋佳節　鄧穎超和政協女委員

（新華社北京十月六日電）全國政協主席鄧穎超今天下午和二百多名政協女委員及為婦女界知名人士歡聚在政協禮堂三樓大廳，喜迎中秋佳節。鄧穎超在講話中祝賀與會者節日愉快，身體健康，她說，中秋佳節是親人團聚的節日，在喜迎中秋的時候，我們不僅要懷念親人，還要想到十億人民，關心祖國的安定團結，更要懷念守衛在邊疆的人民解放軍指戰員，特別是老山前綫的將士，祝他們在保衛祖國的戰鬥中取得新勝利。鄧穎超和全國政協副主席楊靜仁，劉瀾濤，康克濟，秘書長周紹錚等與婦女界人士圍坐在一起，共敘友情，並欣賞了文藝節目。

二十年來最大一次　狂風暴雨襲貴陽　水淹街道樓房塌屋壓死二人

（新華社貴陽十月六日電）從昨晚二十一點到今日凌晨一點，中國西南貴州省省會貴陽市遭受到三十年來最大的一場暴風雨襲擊。在最初的二十分鐘內，狂風呼嘯，雷電挾着傾盆大雨和冰雹鋪天蓋地而來。頃刻間，大街小巷水流成河，一些居民住房被沖垮。狂風刮斷了高壓輸電綫，部分城區陷入一片漆黑之中。二十二點左右，狂風暫息，大雨未停。記者在幾公里長的貴陽主要街道中華路上看到，到處是折斷的樹枝，一些碗口粗的女貞樹被狂風攔腰吹斷。洪水已漫上人行道，不少車輛拋錨泡在水中。

貴州省氣象台今晨提供的資料說，這場暴雨在三個多小時內降水量達九十二點七毫米。在暴雨最密集的一時段間裏，十分鐘內最大降雨量達十三點四毫米，一小時最大降雨量為四十點三毫米。瞬時風速高達三十點三秒米，相當於十二級強台風。這是貴陽市近三十年來的最高紀錄。十月份下冰雹，在這裏也屬罕見。

據公安部門統計，迄止今晨二時，全市有二百五十多戶擋水被淹，一些工廠、商店、倉庫、學校、機關也進了水，有的地方水深達八十公分。至少有三十家房屋被狂風捲去屋頂或被水沖塌，一處房屋倒塌，當即壓死二人；還有一處火災，受災居民十三戶。市委、市政府的主要負責人正在組織搶險救災。今天上午，貴陽市區交通、供電、通訊、商店均已恢復如常，救災工作仍在進行中。

南太平洋湯加羣島　強烈地震

（路透社美國紐約六日電）美國地質測量局說，位於南太平洋的湯加羣島星期二受到猛烈地震所震撼，強度為黎克特制七點三級。暫時沒有傷亡或損毀之報告。該局發言人加利說，地震是於當地時間下午五時十九分（國際時間凌晨四時十九分）發生，震央位於西薩摩亞羣島以南約四千公里。此間的氣象官員表示，該了無人烟的羣嶼將不會有傷亡之報告，預測該區沒有海嘯的發生。

山東威海市定為　沿海開放城市　擴建港口鐵路機場

（新華社濟南十月六日電）華東沿海又增加了一個對外開放城市——山東威海市。原屬于縣一級的威海市，最近經中國國務院批准升格為省轄市，同時實行對外開放。威海市已于十月一日起正式對外辦公。位于膠東半島東部的威海原稱威海衛，因一三九八年中國明朝政府在此設衛而得名，迄今已有五百八十九年的歷史。一八八七年，清政府在威海對面的劉公島設北洋海軍提督府，成為中國近代最早的海軍基地之一。一八九五年二月在威海發生了中日甲午海戰。一八九八年（中英簽訂租威海衛專約）後，威海成為英國租借地，威海曾一度成為自由港。

升格後的威海市轄膠東半島東端的榮成、文登、乳山三縣和原威海市區環翠區，面積五千四百二十六平方公里，人口二百三十萬。全市三面環海，港灣密佈，海岸綫長達七百餘公里，發展海上捕撈、海水和灘塗養殖以及水產品加工的條件得天獨厚，具有發展外向型經濟的良好條件。在威海市南邊已開闢了三平方公里的新的工業開發區，目前三通（水、電、路）一平（地面平整）工程已經完成，可開始建廠。威海歷史上是有名的自由貿易口岸，又是僑鄉，共有海外華僑、港澳台同胞和外籍華人十多萬人；現全市有五個商港，其中威海港已對外開放，可與世界各國港口直接通航。中共威海市委書記李太晉說，威海升為地級市后，在對外開放方面與中國十四個沿海開放城市之一的烟台市享受同樣待遇。我們要以進入國際市場為主攻方向，大力發展技術密集型和知識密集型產業。要加強基礎設施建設，積極創造條件，爭取早日擴建港口，修建鐵路和機場，改善投資環境，吸引更多外商來威海投資辦企業。

拉薩騷亂事件平息，街道上行人熙來攘往，背景是布達拉宮，昔日是達賴皇宮。（美聯社）

榮毅仁獲良知獎　說明中國繼續改革　開放政策不會改變

（新華社紐約電）中國國際信托投資公司董事長榮毅仁今天在這裏接受良知基金會獎。這項獎表彰他在促進中國和世界各國建立密切關係方面作出了重大貢獻。榮毅仁是第一個享受這種榮譽的中國人。與他一起受獎的還有美國著名企業領導人阿瑟．羅斯。基金會主席阿瑟．施奈爾在講話中稱讚榮毅仁是一位精幹、有創造性的企業家。當他把獎品——一個透明的星形水晶授給榮毅仁時，在場的五百多人用熱烈掌聲祝賀中國開放政策的勝利。榮毅仁對與會的經濟界人士，社會名流和一些國家駐美國和聯合國的外交官說，「良知基金會授予我的崇高榮譽，實際上也是對我國實行開放政策以來所取得的成就的肯定和承認，是對正在一心一意建設具有中國特色社會主義的中國人民的友好表示和熱情支持。」他說，中國的開放政策已成為一項長期不變的基本國策。幾年來不管風吹雨打，這項政策已使中國在對外經濟技術交流合作中取得了舉世矚目的成就。他在會上對大家說，中國開放時間不長，還缺乏經驗，他歡迎外國朋友提出改進意見。良知基金會建立于一九六五年。從一九八〇年開始，這個組織同中國建立了聯系。基金會每年對世界知名人士授獎。在前幾屆的獲獎人中包括英國首相戴卓爾夫人和前美國聯邦儲備委員會主席沃爾克。美國總統列根為今天的授獎大會發來了賀電，讚揚榮毅仁和羅斯兩位獲獎人為促進各國人民的諒解和合作作了不懈的努力。

國務院副總理萬里在給榮毅仁賀電中說：「近八年多來，在我國實行對外開放的過程中，你為開展中外經濟技術合作做了大量工作，對我國社會主義現代化建設作出了貢獻，對促進國際間相互了解和增進友誼起了積極作用，因而受到國際上對你的良好評價。」出席今晚授獎儀式的有中國駐美國大使韓敘，中國常駐聯合國代表李鹿野和聯合國副秘書長謝啓美。

中國成為香港製造業基地

陳仲賢

一

隨着香港廠商不斷在中國南部設廠進行生產，昔日所見的耕地菜田已被一排接一排的現代廠房取而代之。香港廠商按躍地把其生產程序移往中國，藉此增加利潤和降低成本。事實上，廣東省南部的部份地區已經成為香港製造業的轉包中心。

香港廠商認為中國工人熱衷於工作，對假期不感興趣。以深圳一間成衣廠的工人為例，他們每週工作七天和每天工作十小時，但工資只是每小時三十美仙。每個月，他們只須給予一天假期。那些在深圳港資工廠工作的員工表示：「我們均希望前來這裏工作，至少毋須在農田日曬雨淋。」

香港現正面對勞工短缺轉趨惡化的情況，因為香港人口增長緩慢和外地對其玩具、電視機和成衣的需求迅速增加。失業率已經跌至百分之一點八，因此難覓工人開工的製造業索性把生產程序轉移到中國進行，從而解決員工不足的問題。

香港現時為中國提供百分之七十九的外國投資，根據恒生銀行的估計，單是廣東省已有二千間工廠由港商擁有部份股權。再者，恒生銀行估計香港的公司已與廣東的公司簽署六萬份轉包合約。很多香港公司寧願簽署轉包協議，因為它們毋須進行股本投資，但卻可以監督製造過程。

根據恒生銀行指出，超過二百萬的中國南部勞工倚賴當地的公司與香港製造商簽署的製造協議。當一九七八年中國開放市場給西方世界時，中港之間實際上沒有任何製造業聯繫。

很多經理和經濟學家表示香港將愈來愈發展成為地區的經營和管理中心，至於廠房本身則設在中國。香港合和公司總經理胡應湘曾經這樣表示：「香港將會變為舖面，而中國珠江口則扮演著工廠的角色。」

二

香港實力電子公司主席洪建生指出：「我們約有百分以九十的生產程序已經移在中國進行。就玩具而言，若然沒有中國這個生產基地，我們將完全沒有競爭餘地。」

實力電子公司在中國聘請的員工人數，早已超過香港僱員總數二百八十名。儘管中國工人不及香港人那麼熟練，但較低的勞工成本使轉移生產基地變得具有價值。實力公司每月只須向中國裝配工人致給七十七美元工資，與香港工人月薪三百三十三美元存著一段頗大的距離。洪建生表示：「他們的工作效率已有香港工人的八成，但我預期他們將會逐步趕及。」

陸氏工業在深圳的工廠聘用一千一百名中國勞工，由二十二名香港經理負責主管。它在開工後半年裏將其產量增加了一倍，更計劃進一步增加生產，以便在一九八八年達到年產量五十萬架電視機的目標。

三

廠家紛紛到中國去投資，並非單由於工資低和工人充裕那麼簡單。深圳廠地租金每平方呎不到八美仙，相比之下，香港的租金則接近每平方呎六十美仙。有的公司認為，整體來說，在深圳的生產成本，比香港大約低百分之七十五，但也有一些其他公司卻表示所節省的開支約為百分之三十左右。

然而，香港廠家在中國進行生產也會遭遇麻煩，正如美國、歐洲和日本的廠商一樣，他們不滿中國的官僚作風，基本建設差和不注重產品質素。

一部份香港行政人員認為，中國企業變得更有效率和關心品質，就能夠獨立經營，不需要香港管理人員做中間人。中國已經有部份企業直接出口貨物，並且自己推銷和推銷等業務，可是成績往往不如香港企業的經營來得成功。香港經濟學家表示：「中國要建立本身的聲譽，需時五至十年，因此，在這段時間必須依賴香港。」

香港企業在深圳設廠日多，使當地的工資逐漸上升，可是工人也同時從中國其他地區流入深圳。雖然批評者指出，深圳吸納的投資並不如計劃大員想像中多，但工人的熱誠工作態度和特區當局處理僱用問題手法日益靈活，反映出中國正朝自由市場的方向轉變。

英保守黨舉行年會　會場周圍嚴密戒備　進入帝國酒店須經探測器檢查

（路透社英國黑池六日電）英國的執政保守黨星期二在黑池召開週年大會，一艘掃雷艇停在這個英國沿岸渡假勝地海面，而警方神槍手則在樓宇屋頂戒備，以防愛爾蘭共和軍再度假圖殺害首相戴卓爾夫人。三年前，戴卓爾夫人在保守黨大會上成爲愛爾蘭共和軍炸彈襲擊的目標。自從今年八月，揭發了愛爾蘭共和軍謀殺英國的北愛事務大臣湯姆金的陰謀後，引起疑雲陣陣。在冬季花園會議中心和戴卓爾夫人下榻酒店的保安行動，看來跟渡假勝地的海濱大道及商場氣氛大不協調。一艘海軍掃雷艇停泊在首相下榻的帝國酒店附近黑池市海邊。酒店及會場周圍由警察重重把守，任何人等入內須經金屬探測器檢查以防藏有爆炸品。今次大會，保守黨又有機會再次慶祝六月時贏得的第三次大選，戴卓爾夫人在會議上獲得一百零一個大多數議席。四千五百個與會代表所討論的項目包括政府的自由市場政策，根據這項政策政府把國營大企業出售，千萬英國人首次成為企業股東。

趙紫陽談十三大　準備工作完成

（新華社北京十月六日電）中共中央代理總書記、國務院總理趙紫陽今天在這裏說，將於十月二十五日召開的中共十三大的各項準備工作已順利完成。趙紫陽說，十三大的工作報告經過約五千人的廣泛討論、修改，已基本定稿。最近召開的政治局會議已批准這個報告，並將提交即將召開的十三屆七中全會通過。趙紫陽是今天下午在中南海會見由朝鮮最高人民會議常設會議議長楊亨燮率領的朝鮮最高人民會議代表團時說這番話的。趙紫陽對朝鮮客人說，十三大的主要基調是進一步貫徹中共十一屆三中全會以來的路線。他說，九年來的實踐證明這條路線是正確的，這條路線使中國發生了很大的變化，給中國人民帶來了巨大的利益，十三大的主要任務是總結這九年來的成績，作出進一步貫徹這條路線的佈署。十三大將從理論上闡述十一屆三中全會以來的路線的正確性和必要性，提高全黨和全國人民執行這條路線的自覺性。

英國民意調查顯示　多數希望恢復死刑

（路透社英國倫敦十月六日電）根據星期二的一項民意調查顯示四分之三英國人希望恢復死刑。調查是在此間舉行的保守黨周年大會期間進行的。據該項調查發現百分之七十三被問者贊成恢復死刑，百分之廿三表示反對，其餘的則不表意見。自一九六五年被廢除的死刑法，一直以來受到右翼分子的猛烈抨擊，面對英國日趨嚴重的罪行，右翼組織人士曾在國會動議恢復死刑，但投票結果以三百四十一票對二百卅票不贊成恢復該法案。在一千零九十三名被訪者中同時發現百分之八十人士認為恐怖分子及兇案謀殺犯應列作執行死刑之例，至於對販毒之意見，只有半數被問者認爲判處絞刑及三分之一人則表示毒犯亦應受同等懲罰。

伊拉克轟擊伊朗油輪　伊朗用飛彈襲巴格達

（路透社巴林六日電）波斯灣航運界消息今天表示，五艘在伊朗賀姆茲海峽運作的油輪昨天受到伊拉克空襲，其中一艘遇襲的油輪仍然著火燃燒，這艘油輪是塞浦路斯的廿五萬六千二百六十三噸油輪「明星號」。消息指它被伊拉克飛彈擊中着火，所有船員已棄船，火勢無法收拾。其他遇襲的油輪包括「巴西之星號」、另一艘塞浦路斯油輪和兩艘由香港公司擁有的油輪「海上巨人號」（譯名）及「海上將軍號」（譯名）。其中「海上巨人號」是世界最大型的運油輪，排水量達五十六萬四千七百三十九噸，據報只是受到伊拉克戰機用機槍掃射，損毀輕微。「海上將軍號」上有一名南韓船員被玻璃碎片擊傷。為了報復伊拉克襲擊運油輪，伊朗昨晚向伊拉克首都巴格達發射了兩枚飛彈。這兩枚飛彈擊中民居，炸毀了一些房屋，商店和一間中學，據報最少有五十多人被炸死。伊拉克今天表示會向伊朗多個城市發射飛彈報復。

一名蘇官員向國際代表團成員講解儲存的化學武器。（美聯社）

南非水災死者　迄今逾二百人

（美聯社南非約翰內斯堡六日電）警方說，上星期納塔爾省東部的水災奪去了二百零九人的性命，令一百二十七人失蹤。在印度洋城市德班，市官員估計六至七成居民沒有食水。

世界展望

芳腔新唱粵劇晚會

承楊夫人芳艷芬女士盛情邀請，有煩袁伯、黃炎兄在利舞台戲院門前久候，相偕入座，參加震動港九慈善界和娛樂界的「芳腔新唱慈善粵劇晚會」。為港九慈善機構籌募善款二千萬元，誠一時之盛事。

晚會籌備多時，去年秋初，在下與黃炎兄小遊南京，旅途中黃炎兄已談及芳姐心願，私下思量篤効微力，稍盡一滴，以壯江河之氣。距返港之後，俗務纏身，不要說盡一點微力，沒有做到，就是訪晤芳姐一面亦無機緣，自問愧對故人，深歉不安。

芳姐為粵劇一代宗師，「芳腔」清圓幽雅，恍若荷葉凝珠，響徹行雲，偶是繞樑三日，邊詞小調，高歌低唱，無不醉人心魄。在下獨有所好，數十年如一日，無時無刻都以欣賞芳姐名曲自娛，藉以激揚吾志氣與生活精神。至若舞才絕勁，亦容華貴，勝似神話中之「洛水神仙」。在舞台上揮酒自如，高度的表現了粵劇藝術之神髓，聲色藝皆臻妙境，廣大觀衆咸讀不作第二人想。是夕演出三個折子戲，「洛水恨」、「寶蓮寃」、「紅鬃配」，均是「芳迷」耳熟能詳，一睹芳姐出場，掌聲如雷，舉座震動，觀衆對芳姐那份親切之情，非筆墨所能形容於萬一。數十年來，芳姐為粵劇界，為社會慈善公益盡力多矣，大矣，受惠者廣矣。但各界人士懷念與熱愛之心情有若火焰，有若星辰，恆久不滅，芳姐亦可自慰矣。

在下雖然獨愛「芳腔」，迷於粵劇。但究竟門外漢，不敢月旦演出節目。是夕睹見伊人，丰華如昔，碧玉生烟，芳姐之藝術生命，是長春不老的。

美國聲明

美國國務院星期一譴責西藏最近的暴力事件，並呼籲克制。發言人雷德曼說：「我們對人命的損失表示遺憾與哀歎，我們強烈要求各方克制，以防止進一步的暴力。」雷德曼重申西藏是中國版圖一部分的這個美國觀點。

美國此時發表這個聲明，雖然寥寥數語，但十分重要。最低限度可以澄清一般指責，冰釋北京之憂慮，減輕美國人干預「西藏事務」之嫌。

達賴在美活動是事實，但並不等於美國人干預「西藏事件」。在下總覺得美國人沒有與中國為敵之必要，在下早已說過，中共情報局誠然厲害，在下總不相信中共情報局的手這般長，可以伸到西藏去的。

擊落越共飛機

據新華社北京五日電稱——中國駐廣西邊防部隊今天下午擊落一架非法侵入中國領空的越南作戰飛機。今天下午兩點五十八分，越南空軍的一架米格二十一作戰飛機兩次非法侵入中國廣西靖西地區領空，深入中國境內達三十多公里，中國空軍部隊當即將該機擊落。

中國外交部亞洲司副司長王英凡今天晚上約見越南駐華大使阮明芳，就越南作戰飛機侵犯中國領空問題進行交涉。王英凡指出，越南當局派遣作戰飛機明目張膽地侵犯中國領空，對中國進行嚴重挑釁，中國政府對此表示強烈抗議。越南當局必須採取切實措施，杜絕今後再發生類似事件。否則，由此引起的一切後果，應由越南方面完全負責。

既然擊落了越共飛機，又要向河內抗議，越南應該知難而退。這個時候，甘入俄國的「馬前卒」，侵略中國南疆，一定沒有好結果的。

本子文

軍政領袖會談破裂 拉布卡昨宣佈斐濟羣島獨立

將以民主和法治訂定新憲法 保障土生斐濟人更多統治權

（路透社斐濟．蘇瓦七日電）斐濟軍事政變領袖拉布卡上校，今天凌晨（斐濟時間星期三）宣佈斐濟羣島成為共和國。

拉布卡上校是透過軍方控制的電台宣佈斐濟成為共和國的。他在電台宣稱：有鑑於斐濟人民能夠實現他們對新憲法的願望，增進他們的信仰，權利，自由，信奉全能的神及其祝福，我宣佈斐濟由今天開始正式成為共和國。」在歷時五分鐘的廣播中，拉布卡宣讀了七項法令，使斐濟成為共和國，並表示以民主和法治作訂定新憲法。拉布卡的宣佈是與反對勢力最後談判破裂後作出的，斐濟總督加尼勞企圖尋求英女王伊利沙伯協助，解決斐濟憲法危機的努力顯然已經失敗。

斐濟由三百卅個羣島組成，在一八七四年十月十日割讓給英國，一九七〇年十月十日獨立。全國七十一萬四千人口中印度商人略多於斐濟土人，而且印商人控了全國的經濟和實業。拉布卡表示新憲法會保障土生斐濟人的統治權和替他們爭取更多權益。

台審議集會遊行法草案 立法委員激辯扭打

倪文亞主席認為政治不要操之過急

（中央社台北六日電）立法院會今天又因程序問題發生激烈爭執，朱高正和李宗仁兩位委員在發言台前扭打成一團，經其他委員勸阻並經主席倪文亞兩次敲擊議事槌才制止混亂的情況。

立法院今天原定由委員繼續對行政院進行總質詢，在總質詢前依例由主席進行報告事項，到上午九時三十分，主席倪文亞宣讀程序委員會的意見，對行政院函送立法院審議的「動員戡亂時期集會遊行法草案」交由內政、司法、國防三委員會審查。這時，「民進黨」籍立委余政憲、王義雄、朱高正立，以程序問題為由要求發言。

余政憲認為集會遊行法草案，附則過重，監察裁量權過大，應退回行政院。

王義雄則表示，原則上他支持制定集會遊行法，但程序委員會意見除了交內政、司法兩委員會外，還由國防委員會參與審查，認為是解不開戒嚴心態，因此他建議應刪除國防委員會參與審查。

朱高正則認為，集會遊行是憲法保障的基本人權混合體，他建議以後再進行這一法案的審議，目前可訂暫行辦法先行規範，因此他力主程序委員會擱置本案。在這三位委員發言後，程序委員會召集委員與延環及主席倪文亞均說明，依立法院議事規則第二十九條及立法院組織法第七條的規定，立法院對行政院提案應先行審查後才能退回，否則不合法定程序。

立委張希哲也發言指出，政府提案應依立法院組織法及議事規則規定處理，不應該也無理由退回；委員對於法案內容有不同意見，應於審查會提出，不應在院會中討論。

張希哲和黃河清委員均發言建議主席就本案進行表決，這時饒穎奇等三十三位委員也提出臨時動議，要求主席停止討論，進行表決。在此同時王義雄也提出動議，主張將這項法案交內政部司法兩委員會審查，請主席徵求在場委員的附議。

到十時二十八分時，主席倪文亞正忙於處理這些動議案時，朱高正突然走上發言台要求主席暫停處理王義雄的動議，他有話要說，這時李宗仁委員也上台勸說朱高正不要再發言，而尤清這時也在台下大叫「讓登記發言的人講話。」

李宗仁一意歡請朱高正下台，朱高正警告李宗仁不要碰他，兩人因而互相推扯，有些委員走上台去勸解。這時，朱高正握住李宗仁的脖子，打了起來，主席倪文亞見狀連敲三下議事槌，但台下扭打成一團，黃河清、謝美惠也大叫請主席休息十分鐘。尤清也在這時搶麥克風指責「李宗仁先動手」，李勝峰也拿起議事組麥克風說「先告狀不一定贏，大家都有眼睛在看」。

主席倪文亞不理休息十分鐘的提議，又猛敲三下議事槌高喊：「不休息」。在主席的堅持下，要大家回座，才平息下來，院會繼續進行。

隨後李勝峰發言表示，「民進黨」立委今天在立法院運用議事手段杯葛集會遊行法的立法工作，將對整個國家都不利。

周書府認為，王義雄建議刪除國防委員參與審查，他以國防委員會召集委員身分提出反對。

廖福本、洪玉欽，認為立法院應修改議事規則，對不遵守議場秩序的委員，主席可請警察進場維持秩序，必要時將不守規矩的人請出場。

尤清則認為，這一法案涉及高度政治性，應先充分溝通，因此他建議作成附帶決議，先擱置本案。

趙少康和潘至誠則認為，這一法案對目前我們的社會非常需要，為了維持社會的安定和諧，這個法案應儘速審查，有意見的可在審查會中充分發言討論，而通過本法將使合法的集會受到保障。十一時三十五分倪文亞在登記委員發言後裁決這一法案照程序委員會意見，交內政、司法、國防三委員會審查。但因尤清反對，主席裁定本案於下次院會提付表決。

倪文亞並同時說，他不希望看到這種混亂的場面重現，希望委員們要守住立法委員應有的分寸，貿然衝動的結果是得是失，日後將有公論。倪文亞在事後曾表示，他不希望有這種情況發生，就是發生了也是平常事，因此他決不休息，不妥協，要堅持院會開下去。他說：「遇到這種事大家有意見，但要忍耐，讓大家說了，彼此也就相互諒解了」。他希望大家說有理的話才會讓人佩服，同時認為政治上的事，不要操之過急，否則欲速則不達。」

講口動手 台立法院會審議委員集會遊行法草案，發生激辯，繼而扭打。圖示朱高正（中）被圍毆情形。（美聯社）

中國小姐競選恢復 民間團體鼎力支持

總決賽定於十月廿日舉行

（中央社台北六日電）由若干民間團體組成的第五屆中國小姐選拔委員會，今天宣佈第五屆中國小姐選拔總決賽，定於十二月二十日舉行，報名日期從本月八日到二十八日為止。第五屆中國小姐選拔委員會委員長范光陵上午在一項記者會中表示，在政府決定同國際化、自由化發展的同時，若干民間社團願意以微薄的力量，接續中斷二十三年的中國小姐選拔活動。

他強調，這項活動將本著不收費，不賺錢，不違法等三項原則，希望能夠做到「要文化」、「要進步」、「要合作」之目的。他指出，政府對選美活動已表示了「不禁止，不參與，不補助」的原則，第五屆中國小姐選拔委員會已向有關單位完成報備的手續。

根據委員會所訂的選拔辦法，想要報名參加選拔的女性必須是未婚，並是民國五十一到五十八年間出生，身高在一百六十公分以上，高中以上學歷，身體健康，品德良好，才符合選拔條件。獲得中國小姐第一名，將可得到獎金新台幣一百萬元與權杖、披風、轎車、贈品及當選證書；第二至第五名，也將獲得五十萬元到五萬元不等的豐厚獎金。

台灣雜誌記者自費遊覽北京

步自立晚報記者後塵

（美聯社、路透社北京六日電）「新華社」今日報導，另一名台灣記者違反國府的禁令，前來中國大陸採訪：台灣民辦雜誌「人間」特約記者鍾俊陞，上週六在東京乘搭「中國民航」班機飛抵北京，昨日已遊覽長城及十三陵，據鍾俊陞所稱，他此次乃自費旅行，目的是觀光，寫新聞報導及訪問故鄉福建省安溪縣。他定於後日從北京啟程往廈門市。他表示相信其祖先來自福建，長期期待會見家人的心願將會實現，非常興奮。」新華社昨日報導：鍾俊陞將為「人間」報導中共的經濟特區、文物古迹及少數民族狀況。鍾俊陞是繼「自立晚報」記者李永得及徐璐前來大陸採訪的記者。

日皇恢復健康 化驗證實無癌細胞 今日可能出院

（路透社日本東京六日電）日本官員星期二說，於兩週前接受腸臟及腸道手術後的日皇裕仁身體狀況經已逐漸康復，並將於本週三即可能出院。

天皇於今日上午曾經進食越瓜、蔬菜、色拉、酸乳酪、牛奶及粗茶。

皇室首席發言人富田友彥在一次記者會上表示，根據最新的醫生診斷結果，認為日皇健康一切正常，將無需要繼續留在醫院接受治療。診斷報告同時宣佈九月廿二日從八十六歲日皇體內切除的一小片腸臟組織經化驗後，證實沒有癌細胞的成份。富田說，日皇出院後將返回位於東京中部的皇宮休養。

（時事社東京六日電）在宮內廳醫院住院中的天皇，六日也順利進食，並在醫院走廊練習步行，來回兩次（約六十米），經過情形良好，今後健康狀態，如果沒有特別異狀，七日

加國郵務員罷工續擴大

（美聯社多倫多六日電）加拿大郵務工會之工作人員週一已在七個省份進行罷工，是為已歷六天之全國郵務工潮，波及地域最廣之罷工行動。由郵局僱員與櫃台管理員共二萬三千人組成之郵務工會，約有四千五百個會員，今天已由紐芬蘭省至英屬哥倫比亞省，紛紛出動罷工糾察隊，設置糾察前哨，以示抗議國有加拿大郵政要降低管理費之計劃，其辦法為向麻醉劑倉庫及其他零售商，出售特許委託保險額。工會要稱如此計劃將使勞方損失四千二百個工作單位，但郵局方面則否認勞方此次指責，並表示資方願意保障勞方之安全。已僱用非工會會員之人員，填補罷工郵務人員空缺的加拿大郵政局稱，全國郵政服務繼續保持不停。在蒙特利爾，不理會他們全國工會領導層之指示，已實行全面罷工；而不是僅於九月三十日開始，由一個城市到另一城市的輪流罷工。其他罷工打擊之地區，包括有加拿大首都渥太華市及魁北克之地區。

蘇官辯稱不滿待遇 日駐蘇使館蘇僱員集體辭職

日外務省表示遺憾要求早日補充

（時事社莫斯科六日電）關於在莫斯科日本大使館工作的蘇聯僱員十三人，自九月初至十月初的一個月期間相繼退職一事，對外國大使館等提供服務的蘇聯負責單位的有關官員，五日對時事社莫斯科分社說：「這些人對於大使館的勞動條件及待遇，似乎抱有不滿」，暗示「集體退職」沒有政治的背景。該官員說：「日本大使館的待遇水平，較其他各國大使館為低」，指出日本大使館的勞動條件和待遇的惡劣。對此，日本大使館幹部反駁說：「待遇和勞動條件，是普通水平，並不太壞。」去年十月美蘇相互驅逐外交官出境時，蘇聯曾將在莫斯科美國大使館工作的蘇聯僱員約二百六十人全部撤走，因此關於這次集體退職，有人認為可能是基於某種政治的意圖。

（時事社東京六日電）日本外務省蘇聯課長茂田，五日傍晚，在外務省邀見蘇聯駐日大使館參贊科馬洛夫斯基，關於莫斯科日本大使館在過去一個月期間四分之一蘇聯職員大批退職一事，說：「影響了大使館正常任務的推行」，表示遺憾之意，同時要求早日補充職員。對此，科馬洛夫斯基參贊答稱：「當將日本政府的意見，轉達本國政府。」會見時，茂田課長說：「蘇聯外交部是否故意製造這種不合情理的事態，希望說明其理由和背景。如果是偶然的一致，則希望迅速派遣補充職員。」

埃及投票選舉總統 莫巴拉克總統料可連任六年

（合衆國際社開羅六日電）埃及人星期一全民投票選舉總統，肯定可以使莫巴拉克總統連任六年。政府說投票人數非常踴躍。莫巴拉克在總統府附近投票，他說：「我所要求於人民和政府的，就是我們齊心協力，建設我們的國家。」全國投票站由上午八時開放到下午五時，結果要到星期二上午才可揭曉。

埃及五千二百萬人口中，有資格投票的佔一千四百萬人，國營中東通訊社說，有些地方的投票率是空前的高。

莫巴拉克是這次總統選舉的唯一候選人，選民祇是在贊成或不贊成之間作一選擇而已。莫巴拉克是今年四月得到國會提名的，而國會由他領導的國家民主黨控制。

這是前總統沙達一九八一年十月遇刺喪生後，莫巴拉克舉行的第二次全民投票。莫巴拉克當時以副總統身分繼任總統，幾日後舉行全民投票確定自己的地位，得到百份之九十八的贊成票。預料莫巴拉克這次仍會以很高比例輕易當選連任。

（法新社開羅六日電）埃及的一項全民投票確認總統人選開票，現在已有結果。總統莫巴拉克獲得全體選民百分之九十七的絕對大多數支持，得以蟬聯總統職位。政府觀察家指出，在此次全民投票中莫巴拉克雖然並無競選對手，但到今日他一面倒的勝利而論，莫在國內甚孚民望。

台灣今年九個月內 對外貿易盈餘一百五十億元

（美聯社台北六日電）台灣政府今天表示：台灣在今年頭九個月的對外貿易盈餘有一百四十九億美元，較去年同期上升了百分之三十五。據財政局表示：今年頭九個月的出口總值是三百九十五億美元，較去年同期上升了百分之三十九，入口總值是二百四十六億美元，較去年同期上升了百分之四十二。九月份的出口總值是五十一億美元，入口總值是廿九億美元，分別較去年同期上升百分之六十及四十二。

日自民黨總裁競選已進入白熱化階段

中曾根佈下棋子安倍呼聲至高

（中央社記者賴勝權東京特稿）日本執政黨自民黨總務會長安倍晉太郎以及大藏大臣宮澤喜一，分別於十月二日與三日宣佈競選自民黨總裁，而使得爭取中曾根康弘下台之後職位的競爭，進入白熱化階段。

第三位主要人選——自民黨幹事長竹下登，也於五日正式宣佈競選。

根據自民黨總裁的選舉時間表，各候選人必須在十月八日辦妥登記。要是有四名以上的候選人登記，則須於十月廿八日由自民黨一百六十七萬黨員先舉行初選，選出票數最高的三名候選人。

然後，參衆兩院四百四十五名自民黨議員將於十月三十日投票，從這三位候選人中選出新總裁。黨大會將於十月卅一日出命新總裁。

如果候選人不到三人，則不需舉行初選。這次很可能不需初選，因為第四位可能候選人——前自民黨副總裁二階堂進，可能無法如選舉規定般，獲得至少五十名國會議員的支持。這三位新領袖（安倍晉太郎、竹下登以及宮澤喜一）都各有贏得當選總裁的機會，而由於自民黨掌握對參衆兩院絕對的控制，自民黨總裁將自動成為日本首相。

竹下登領導自民黨內最大的一派，有一百一十四名議員。他還需有前首相金丸信以及幾位舊田中派人士的支持。

要是自民黨總裁經由國會議員投票選出，則竹下登將穩操勝算。這也是為甚麼竹下登堅持總裁應以投票選出，而不願如安倍晉太郎與宮澤喜一所願，經由磋商選出。然而，竹下登也有其不利之處。前首相田中角榮與其死黨目前已投入二階堂進一派，他們將千方百計阻止竹下登當選總裁。

安倍晉太郎是已故前首相岸信介的女婿，他擁有國會八十六名議員的支持。他已同意與竹下登合作，組織中曾根之後的政權。然而，部分觀察家認為，他們的聯合可能崩潰，因為他們兩人沒有一位肯先讓出黨總裁職位。

宮澤喜一擁有八十九名國會議員的支持。二階堂進一派（約十五名議員）將支持宮澤喜一競選總裁。宮澤在日本財界以及外國政府首長間也享有極高聲望。要是即將於十月三十一日任期屆滿的中曾根康弘能夠自由選擇他的「理想」接班人，則他很可能選擇宮澤喜一。

然而，部分觀察家認為，宮澤喜一的勝算不大，中曾根為了維護對下屆政府的影響力，可能很轉而支持安倍晉太郎。

目前已可明顯看出，安倍與竹下登聯合，外加河本敏夫所領導的三十一名議員的支持，將成為執政黨自民黨的主流。以上這三派總共握有兩百三十一席議員的支持，比產生新總裁所需的四百四十五名國會議員的半數，超出八席。

中曾根一派擁有八十九名議員，可能加入主流派，以便在下屆政府中掌握一些影響力。然而，萬一安倍晉太郎—竹下登—河本敏夫這個主流派瓦解，則中曾根可能運用其派系力量，支持成立一個新的主流派。否則，他可能轉而支持安倍晉太郎。隨着選舉日期的接近，自民黨內派系活動愈演愈烈，紛紛爭取支持。

自民黨內部有人提議把選舉日期從十月三十日提前。也有人提議由黨內德高望重的長者磋商選出新總裁，而不由選舉產生。自民黨新總裁即將於未來四週內產生，但是，到目前為止，還看不出究竟誰將獲勝，因為情況仍變幻莫測。

華僑文化

香港電台兒童節目增加兒童課外知識

「IQ博士」介紹社會民生地方發展 由淺入深引兒童「聽聽唱唱學英文」

（文化消息）超過一百名來自本港教育界、文化界人士，兒童文藝工作者，家長及小聽衆，昨日出席香港電台主辦的兒童節目座談會，就電台製作兒童節目的方針和路綫，作出討論及提供意見。

應邀出席的嘉賓，包括：教育署中文組高級督學冼岡的兒，幼兒社會服務聯會鄧德芬，兒童文藝協會陳文威，小童群益會梁洛新，多位兒童文藝作家及出版社代表等。香港電台文教節目總監鍾偉明，教育電視總監殷巧兒及教育組監製黃小鳳亦有出席。

座談會舉行之前，香港電台兒童節目「小朋友時間」各主持人並演出「新節目巡禮」助慶。

據該節目編導黃雨施表示，「小朋友時間」由十月份起將會增加內容，以輔助補充兒童課外知識，及利用輕鬆的表現方式，誘發兒童廣泛之學習興趣為主，寓學習於娛樂。

「小朋友時間」逢星期一至六播出，除了兒童新聞及童話之外，逢星期三播出的「IQ博士」將會介紹社會民生，風土人情及地方發展，星期四播出的「聽聽唱唱學英文」會以由淺入深的方式，教授兒童學習英文句子，星期六播出的「香樂園」，則為小朋友介紹兒童歌劇及詩歌。此外，尚有教授兒童學習語言為主的「多多學語言」，及為兒童講故事的「故事傳千里」。

新一輯「小朋友時間」將會增加一位新節目主持人「小精靈」，負責逢星期五播出的「我的週記」。而「小小童謠」節目主持人梁翠茵，並會主唱最新「小朋友時間」主題曲。

演藝學院十月份 院士博士奏風琴

（文化消息）香港演藝學院自去年夏天在音樂廳安裝了一部大型萊格風琴後，經常都會舉行風琴演奏會，歡迎市民欣賞。

由十至十二月份內，音樂學院在音樂廳舉辦五場風琴演奏會，由多位風琴好手担綱演出。

首場風琴演奏會由新保羅（PANE GRIFFITHS）負責。他十歲已開始學習風琴，十三歲時在倫敦音樂節贏了冠軍。八四年榮任皇家風琴學院院士，經常在英國的教堂及海外演出。十月十二日晚他將演奏韓德爾、杜米、布巴赫、巴赫、李德密特、布斯及首尼的作品。

十月十七日晚的演奏者為錢劉普言博士，曾在美、加、台、菲及香港等地演奏風琴。錢博士畢業於中文大學，獲獎學金赴美深造，獲音樂博士學位，錄有風琴錄音帶，多次主講有關風琴及宗教音樂之講座，現任中大音樂系講師。十七晚她將演奏巴赫、巴海貝爾、布拉姆斯、華爾特、卡格伊拉特及法朗克等作品。

另外尚有十一月十六日林華特，三十日梁士穎和十二月十四日譚天時的風琴演奏會。各場音樂會均在演藝學院音樂廳舉行，時間為晚上八時正，門券分二十元及學生票十元，可於演藝學院，藝術中心及市政局屬下多個城市電腦售票處購買。電話訂票：五—八二三〇二三〇，五—八二三一六五六，五—七三九五九五。

黃山松谷道（國畫） （香港）葉哲豪作

謝家因李筱孫馬光玉聯合書畫展昨開幕

（文化消息）「謝家因、李筱孫、馬光玉書畫聯展」由十月五日至十一日，一連七天假九龍中華書局舉行，本月五日上午十一時舉行開幕，展出作品琳瑯滿目。並由謝家因即席揮毫其擅長，以自製長鋒竹絲雞毛筆，書寫吸引不少文教界人士前往參觀。

昨日開幕禮前往參觀及致送花籃者有文教界及各界社團，友好甚衆。謝老師以其罕見的自製長竹雞毛筆，書寫見稱，並每日作即席揮毫，歡迎參觀。（交）

香港美術研究會今明續舉行年展

（文化消息）香港美術研究會，為年青而活躍的不牟利學術團體，本年度會員中西畫聯展，再獲市政局贊助，由本月六日至八日在大會堂高座八樓連展三天。由於美研會會員衆多（近八十位），且多為著名書畫金石家，故歷屆展出，均有高水準之表現，甚獲藝壇讚賞。本屆參展者六十位，作品約二百件，展出時間上午十時至下午七時。

夜店（油畫） 鄭高華作

（十月十三至廿四日於「CORNER」畫廊展出）

韓兩反戰片 太空館週五選映

（文化消息）由著名導演林權澤及裴昶浩執導的兩齣反戰電影，本周假太空館演講廳公映。

裴昶浩的八四年作品「冬日暖風」，靈感來自一個有關國內親人相認的電視節目。本片曾在法國南特三大洲電影節中獲獎，女主角李美淑的演技更被譽為近年韓國影壇表表者。

「冬」片描述一對孤兒姊妹由北韓逃難至南韓時彼此失散，十三年後，姊姊成為名歌星，生活環境富裕，而妹妹則是其未婚夫的工廠女工，但是基於以往的感情瓜葛及社會風俗，姊姊竟不願與妹相認。

林權澤的「前塵」在歐洲及香港的國際電影節中放映時頗為哄動，今次選映他八二年內作品「戰地哀歌」，內容描寫自願參與韓戰的吳一圭在休假時結婚，但翌日即須離開妻子到元山轟炸兵工廠。後來他不幸喪生，遺下要去領會父親犧牲意義的遺腹子。

兩齣電影均為市政局主辦及韓國領事館協辦的「韓國電影精選」部分項目。「冬日暖風」於十月九日（星期五）晚上七時半及十日（星期六）下午五時半放映，「戰地哀歌」於十日晚上九時半及十一日（星期日）下午二時半放映，兩片均有英文字幕。「冬」片適合一般觀衆，而「戰」片不宜兒童觀看。十五元門票，在城市電腦售票處有售。

青年國樂手 古箏揚琴合奏

（文化消息）市政局舉辦今年最後一項「香港青年音樂家匯演」，將由古箏手盧思源及揚琴手蕭敏晶担綱演出。他們會合奏多首中國名曲，包括浙江古曲「將軍令」、潮州箏曲「秋之曲」、河南箏曲「打雁」，以及高龍的「木蘭詞」、胡運籍的「雪山贊歌」、項祖華整理的江南民間音樂「彈詞三六」及楊嘉明改編的廣東音樂「旱天雷」。此外，他們亦會奏魏徵祥改編莫扎特的「土耳其進行曲」，以及張曉峰改編的羅馬尼亞民族樂曲「雲拉舞曲」。

盧思源五年前開始習古箏，並經常在校際音樂節及公開賽事中奪獎。

蕭敏晶現就讀於香港演藝學院音樂系，主修揚琴演奏。她曾獲一九八七年校際音樂節揚琴高級組冠軍及一九八四年校際音樂節揚琴公開組冠軍。

盧思源及蕭敏晶古箏及揚琴聯合演奏會由市政局主辦，十月十一日（星期日）在大會堂劇院舉行。廿及卅元門票在各城市電腦售票處有售。電話留座可電五—七三九五九五。

法國大師神乎其技 魔法幻影明起表演

（文化消息）著名的法國魔術大師始羅特將於中秋節翌日起以神乎其技的手法在區局四間會堂表演精彩魔術。

魔術是超越國界的，它的視覺語言人人都懂，始羅特在「魔術」第一部分中，描述一個退休老海員為小孩子概述自己的經歷，他用一條繩子向小孩子示範他學過的東西，各種神秘而有趣的事物，都用不分國界的魔術語言表達出來。表演的第二部份將較為輕鬆，他會邀請觀衆參與他的演出，使觀衆也成為魔術的創造者，整個場地彌漫着魔法幻影的氣氛，其演出當不會令觀衆失望。

首場表演已安排於本月八日（星期四）上午十一時正在屯門大會堂舉行，當日下午四時，隨即移師元朗劇院表演；其餘兩場表演則分別於十月十日晚上七時半在大埔文娛中心及十一日下午三時在北區大會堂上演。門票一律為二十元，並設半價優待學生及老人，現已在各城市電腦售票處發售。

臨倪瓚東岡草堂圖（國畫） （明）董其昌作

沈耀初國畫展 明日起中藝連七天舉行

（文化消息）香港藝術中心、滿雅軒合辦的「沈耀初國畫展」將於十月八日至十三日假包兆龍畫廊四樓舉行，每日上午十時至晚上八時開放，免費入場。

年近八旬，於台灣留居至今達四十載的中國畫家沈耀初，作品曾於中國、台灣、美國、歐洲、澳洲、日本、韓國、星加坡及菲律賓等地展出，是次展覽為其首個於香港的個展。

沈氏作畫，皆源於日常生活的觀察，題材大多是墨荷、蘆雁、奇松、怪石、古木、寒鴉、禽畜，筆法扎實厚重，構圖氣氛和諧，描寫兩隻或以上動物，無論是刻劃局限的情態，或採取明暗、強弱、輕重、虛實等對比，莫不活潑生動，耐人尋味。他並把書法的趣味引進畫中，生意盎然的綫條，如家畜類般的有動勢，或化行草般地自由奔放，或短程有力，或縱橫交錯，故此，以不同筆法表現相同物象，均能顯出不同的意趣，不能相互替代，整體上，筆墨間自然渾之氣，滂湃激動之情及變化莫測之妙，泛起點抽象畫意，流露出無窮生趣和現代感。

簡訊

一、書畫文物展覽

△三人書畫展：九龍中華書局。

△香港美術研究會畫展：大會堂八樓。

△香港水墨畫展：大會堂高座十二樓。

△中秋綵燈展：大會堂展覽廳。

△中國名家書畫展：尖沙咀新港中心。

△范子登書畫展：漆咸道百利商業中心藝廊。

△以色列大自然圖片展：屯門大會堂。

△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中區紅棉路。

△「舊影同甘」香港歷史圖片展：香港博物館。

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。

△中國茗趣：茶具文物館。

二、巡迴展覽

△壯魯斯——勞特累克：香港仔圖書館。

△莫迪利阿尼：官塘圖書館。

△布魯士：一八四六年的香港：薄扶林圖書館。

△盧奧：美孚圖書館。

△尤特利羅：牛池灣圖書館。

△丹麥海報（一）、（二）：駱克道圖書館。

△丹麥海報（三）、（四）：九龍中央圖書館。

三、文娛表演

△社交舞匯演：西貢區萬宜新邨遊樂場，下午四時。

上述節目，全部免費

這是給我們吃的？漫畫。作於一九四六年（中國漫畫展品之一，王樂天作，十月十日至三十日於中華文化中心展出）

香港友誼書畫會九日起舉行年展

（文化消息）香港友誼書畫會訂於十月九日（星期五）至十一日（星期日）一連三天，假座香港大會堂高座八樓展覽館舉行，十月九日中午十二時，恭請香港大學校外課程部黃鼎華博士，主持揭幕剪綵典禮，屆時將展出書畫作品一百八十餘幅，歡迎各界參觀。

長期受性虐待・終於忍無可忍
僱用同學槍殺生父
美國少女判監半年
親戚朋友當庭傷心痛哭

（美聯社紐約州．里弗黑德五日電）一名十八歲的少女承認僱用一個同學去殺她的父親，因而在星期一被判入獄六個月。

謝里爾．皮爾遜案件成為美國虐待兒童問題的象徵。在判決之前所進行的案情聆訊中，她形容自己多年遭受肉體和性虐待。儘管她處在年輕罪犯的情況下有保釋的資格，但是當法官宣布裁決時，皮爾遜小姐仍昏倒。法官判她入獄是因為她犯有殺人罪。她還被命令繼續接受治療。

皮爾遜小姐表示，她遭受父親的肉體和性虐待已四年多，僱用了十九歲的羅恩．皮卡去殺她的父親，因為她懷疑她的父親已開始同她當時只有八歲的妹妹瓊發生亂倫關係。

皮卡在承認殺人罪之後，被判入獄八至二十四年。

據法官哈維．謝爾曼說，皮爾遜小姐向後癱倒，跌坐在她的椅子裏。當他宣佈皮爾遜小姐須坐牢時，在法庭內的家人和朋友們都痛哭起來。四十二歲的電氣技術員詹姆斯．皮爾遜在一九八六年二月五日被發現死於家門前的車路上，他在那裏被皮卡槍殺。

辯護律師保羅．賈恩里說，皮爾遜小姐在她被宣判之前，曾打算立即告訴法官謝爾曼，她對她所做的事感到後悔，她認識到那樣做是錯的。但是當她站起來向法官陳述時卻被哭泣打斷而說不出話來。

美將作大規模調查 全國愛滋病患數目
以確估異性戀人口受感染比例

（中央社洛杉磯六日專電）洛杉磯時報說，美國聯邦疾病管制中心，經過幾個月的內部討論之後，展開了一項艱巨的計劃，要精確估算美國感染愛滋病的人數。這項全國性的計劃，針對二十個高危險性都會區，包括洛杉磯、舊金山與紐約市，另外計有十個低危險區準備作密集的疾病學調查，預定年底之前開始。

根據目前粗略的估計，美國有一、兩百萬人感染了愛滋病毒，這項調查是要使估計精確，並進一步瞭解美國異性戀人口中，感染愛滋病危險性等引人爭論的問題。

這項調查，還準備在性病治療所、煙毒勒戒所、醫院、大學與監獄收集血液樣本。

洛杉磯時報說，疾病管制中心主任梅森博士，在九月二十五日與各州衛生官員、列為目標區的大都會代表舉行電話會議時，宣佈這項辦法。正式的公告，要等到下星期在亞特蘭大舉行企劃會議之後。洛杉磯時報說，美國以往的計劃是利用隨機抽樣取得的血液樣本，估算患愛滋病的人數，可是美國聯邦政府本身的一項調查，懷疑這類抽查的效果，因此推動目前這項極為迫切的計劃。

記者潛入育嬰室 偷拍南非三胞胎
超級祖母要追究
指責罔顧小生命之健康

（合衆國際社南非約翰內斯堡五日電）日前替她的女兒誕下三胞胎的南非「超級祖母」帕特．安東尼，週一要求調查一名當地報記者如何能夠拍下三胞胎的照片。

安東尼太太說，該名記者上週五晚在嚴密的保安下潛進育嬰房，「罔顧嬰兒的健康」，揭去二名嬰兒的眼罩。

她從帕克拉尼醫院發表聲明，要求「徹底調查息會任意闖入一名攝影記者進入育嬰室，罔顧嬰兒的健康，揭開一名嬰兒的防紫外光眼罩。」在頭版刊登之小童照片的「星期日時報」的一名發言人：「我們沒有做出任何有害於三小嗣的事情。」

僱人殺父 少女入獄

因僱傭同學殺父親而被判入獄的十八歲少女謝里爾．皮爾遜，星期一被帶往里弗黑德的監獄。（美聯社傳真照片）

海難生還者結婚

兩位在英國渡輪自由企業號翻側沉沒海難中倖生還者安德魯（左）及蘇珊，上週末結婚，兩人一齊經歷海難事件，令他們更加相愛。（美聯社）

奇草異卉相映・靈獸祥禽和鳴
張大千的台北故居
摩耶精舍賞心悅目

（特訊）三遊摩耶精舍，無論是偕師友或是帶學生，總是在微風細雨中，似乎每次都有新的發現。印象最深刻的有三件事。

第一件是大千先生的蠟像。走進畫室，乍見之下，不禁嚇了一跳，怎麼大千先生就站在案前持筆作畫？定神之後再細看大千先生的蠟像，真是栩栩如生，纖毫畢現，神彩飄逸，壁上的時鐘還停在八點十五分──去世的一刻，幸蒙館方特許，在蠟像旁拍了幾張相片，洗出來之後傳友人一覽。「你什麼時候跟張大千合照的？」可惜這種美麗的錯誤，在看到第二張合拍時就被拆穿了。

第二件是親情、友情。大千先生的畫室，氣勢堂皇，佈置雅緻，固不待言，實物甚多，令人目不暇給，也不在話下。最令人動容的，是掛着太夫人的作品，會照老師的字，其兄的畫虎，還有與畢卡索的合照，畫室掛着母親的作品，富有紀念性。更是一種孝親的顯現。大千先生的老師，雖然沒有他自己名頭響亮。但一日為師，終生為父兄，不敢或忘，這種天地君親師的古道，真是有情有義的典型。張大千與畢卡索，廿世紀東方藝壇的兩顆巨星，相輝相映，當那交會時互放的光亮，誰還能再說「自古文人相輕」呢？

第三件是多識於鳥獸草木之名，摩耶精舍佔地並不廣，只有五百餘坪，但是卻是迂迴曲折，處處通幽。每一處景觀，每一種角度都是那麼悅目，耐看大千先生。

出生時太夫人夢見猿投胎再世，分外愛猿，如今人去猿在，長臂會摘人眼鏡，得小心提防。他又喜歡群瑞之禽鳥。在園中可聽見鶯鶴合鳴，鶯是吉祥的象徵，鶴是長壽的象徵。令人感覺一片群瑞之氣。除了室內的蠟像之外，靈厝的梅丘，「獨自成千古，悠然寄一丘」，還有石刻的「大千居士月下乞食圖」，一缽一笻，風骨凜然，長留去思。

摩耶精舍的庭園之景，是名副其實的人傑地靈，杜甫詩無一字無來歷，摩耶精舍的名花異卉，奇石古木，也幾乎是無一物無來歷。面對着黃山松，兩百多樹齡的柏，令人想到松柏長青。看到木瓜海棠，想起「投我以木瓜，報之以瓊瑤」。

手撫垂絲海棠，聯想起沈香亭北倚欄杆。異種杜鵑，來自東北長白山，俗稱抓破臉的茶花，來自西南大理，先後對我微笑。難得一見檻邊的連理枝，都大有來歷。從小吟白居易的「在天願作比翼鳥，在地願為連理枝」，終於一睹連理枝的真面目。影娛池的錦鯉，悠然神往。又想起「魚多刺，海棠無香」。但使有情皆滿願，更從何處著思量。缺陷美也許更耐人尋味。

大千先生生前無絲私蓄，作古之後，三遊摩耶精舍，也是另一種機緣。（沈藤）

心急娶老婆・誤交拆白黨
工友謊稱有妹待嫁
英痴情漢被騙萬鎊

（路透社倫敦六日電）一法庭週一被告知，一個五十二歲獨身漢被假的愛情信引起情慾後，竟於六年那麼長的時間內，將每一週所獲薪金，交給一個答允將妹妹嫁給他的工友。

檢察官克里曼說道：該工作於酒店的獨身漢卡刁，因而一共付出了一萬二千餘英鎊，他被欺騙──他相信這筆金錢是結婚費用及為他和「妹妹康妮」的屋子而付出的。但他的酒店裡工友貝拉米的答允嫁給他的「妹妹」，實際是並無其人的。英格蘭中部伍斯特市法院檢察官克里曼談及卡刁時稱：卡刁是易信人言及十分易受欺騙的，他顯得特別易受欺騙。

主審法官判決貝拉米應服徒刑一年後對貝拉米說道：你的行為卑鄙，說你是冷酷並無人心，已是說得輕了！

貝拉米會介紹一個充作「康妮」的少女給卡刁認識，貝拉米其後便以假的愛情信寄給卡刁，這些引起卡刁的情慾之信說：我希望一雙手緊緊地抱着你，我祈望我們的結婚佳日來臨，全心愛你，我的愛人！

囍

謹訂於公曆一九八七年十月十七日農曆丁卯年八月廿五日為三男全城三女慧雯假沙田大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

莫紹榮
莫何余潔
王陳靜華
謹啓

紀念首枚衛星升空卅年
蘇呼籲國際響應 開太空探索會議

（法新社紐約聯合國六日電）蘇聯今天（週二）已建議，舉行一次聯合國大會特別會議，或召開一個國際會議，討論太空探索研究問題，為紀念蘇聯第一枚人造衛星上太空三十週年，蘇聯副外長皮特洛夫斯基今天提出上述建議。

皮氏說：會議應在一九九〇年底之前舉行，進行研究太空探索所出現之諸多問題，並討論如何改善今後十年國際合作之辦法。他指責美國在太空設置防禦飛彈系統之計劃，即所謂「戰略防衛主動」或「星戰計劃」。他聲稱：「我們想要的是在星空之和平而非戰爭。」在現正舉行之聯大會議期間（將於十二月結束），蘇聯官員們將會進行遊說各國，支持召開一次國際太空會議之舉。

展蘇聯時裝 西德慕尼黑

（法新社西德慕尼黑六日電）前天，慕尼黑展出蘇聯時裝。這是蘇聯時裝設計師塞傑夫的作品，總共二十五款，全部是一九八二年以來設計的。

塞傑夫今年四十九歲，代表蘇聯時裝界前來慕尼黑參加時裝展覽，他是蘇聯最著名的時裝設計師。

義黑手黨一被告 在法庭槍擊同伙
未打中目標却誤傷庭警

（合衆國際社義大利米蘭五日電）法庭官員說，星期一的一宗黑手黨審訊案中，其中一個被告在檢控官控訴陳詞時突然發難，拔槍向另外兩個被告開了七槍，但都未命中，反而誤傷了兩個庭警。

三個被告都因黑手黨罪行被控，包括販毒、操縱淫業及賭博，兩個遇襲的黑手黨成員本身因為涉及謀殺罪正在服刑。官員說，庭警押解米安諾去洗手間時經過法路和馬蘭奴被囚的鐵籠，米安諾突然拔出一支六點三五口徑手槍向他們連槍發射，但兩個犯人及時躲避，子彈打中了兩個庭警。警方說這次槍擊的動機可能是法路和馬蘭奴曾經想置另一個黑手黨員安路斯於死地。兩個人因這件事被判入獄十七年。當安路斯在法庭上見到他們時，曾說了一句：「你們玩蛋了。」

米蘭時裝

義大利米蘭市舉行一九八八年春夏時裝展，這款簡單輕便的露肩短裙配上巨大花巧的帽子，頗吸引參觀者的注意。（美聯社）

原本前途無限・如今處境堪憐
學生因手術變白痴 獲得賠償百萬英鎊
創英醫療賠償最高紀錄

（路透社倫敦電）一名大有前途的醫巴爾出生的學生，由於醫療上的錯誤，導致腦損傷，無法復原，結果他獲得一百萬英鎊的賠償。這是英國法庭裁決的最高賠償額。

法庭得知，阿博爾──荷斯恩的生活，幾乎降到低於人類的水平。這是因為他胸養膜動手術後，治療不當造成的。以前英國法庭裁決醫療疏忽的最高賠償額是六十七萬九千英鎊，這是一九八五年創下的記錄。

倫敦醫院的三名醫生被起訴後，英國高等法院法官終於下判，阿博爾──荷斯恩應獲得一百萬英鎊的賠償。有關醫生並沒有否定他們的責任。

阿博爾．荷斯恩現年廿四歲，他的聽覺、視覺失常，走路困難，他根本不會講話。每天廿四小時，他都要受人照顧。

法官斯特爾士承認，一百萬英鎊是英國法庭判給的最高賠償額，但他說：「阿博爾──荷斯恩的生活已處於這樣的一種狀態──接近低於人類的生活，我只能這樣形容他的處境。他只有兩歲兒童的智力，卻不像兩歲兒童那樣，有很好的前程。」

阿博爾．荷斯恩目前同雙親住在英國南部海岸。審訊過後，他的父親說，他將把得到的賠償金，協助孩子過正常生活。阿博爾．荷斯恩一九八二年給醫生動手術前，本來要進大學。

吸毒問題日益嚴重
蘇全面禁止 私人種罌粟

（法新社莫斯科六日電）此間的政府「消息報」星期二報道，由於「吸毒問題日益嚴重」，蘇聯有關當局已完全取締種植可製鴉片的罌粟。迄今為止，罌粟種植只限於有關集體農場進行，應付製藥工業之需。

農產品加工業副部長薩耶科夫接受報紙訪問時說，罌粟子的播種已「劇減」，若干地區──烏克蘭、哈薩克以及吉爾吉斯和巴什基爾自治共和國已完全放棄種植罌粟。現仍種植罌粟的集體農莊數目已由一九八六年的二百八十六個降至今年只剩下四十一個。報紙的消息說，最後剩下來今年的收穫量，進展正常。據這位副部長說，蘇聯自一九七四年以來，已沒有種植含鴉片量最多的罌粟品種。他說，罌粟種植地都受到保護，防止被人盜竊供應給毒販。「消息報」又說，蘇聯製藥工業加工的罌粟，八成是進口的。因此，禁種罌粟只影響這門工業的兩成，因為製藥業已減少使用罌粟之故。

報紙稱，向外國市場購買的罌粟數量仍保持穩定。根據「消息報」一說，仍然存在的一個主要難題是──仍然存在「無數的」私人花園非法種植罌粟。

EXAM SUCCESS PROFESSIONAL OR GCE

Our complete Home Tuition Service has helped thousands of students to succeed in their examination, providing the vital qualifications for a well paid job and satisfying career.

Courses include:
Accountancy — ACCA, ICMA, AAT etc.
The Institute of Bankers.
Institute of Chartered Secretaries (CIS).
GCE 'O' & 'A' Levels
British Computer Society
LLB Degree (External London)
The Chartered Institute of Transport
Institute of Data Processing Management
The Institute of Marketing

Your Area Careers Adviser holds local stocks of many first books in popular subjects.

RRC
The Rapid Results College
Dept: YF12 (P.O. Box, 23030)
68 Caltex House, 258 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: 5-8339173

Please send me my FREE copy of the prospectus "Your Career". CACC Accredited
NAME:
ADDRESS:
YF12

青衣工業中心

最後推出 D座
良機不再 欲購從速

青衣工業中心 即購即用

特平每呎僅售 260 元起
面積由1,585呎至全層28,676呎
分期付款，可分十二年供付　每萬元月供112.4元
地下樓面高度20呎7吋

洽購處：成美產業有限公司
5-271821（十五線）　5-253001（十線）
0-4970707

道路安全電腦程序設計比賽

道路安全電腦程序設計比賽參加表格
姓名　年齡　身份證號碼
地址
電話　參加組別
本人願意遵守主辦機構所擬訂之比賽章則。
簽名　日期

報名表格由濃信電子貿易有限公司贊助印製

＊獎品內容：頭獎20名，各獎"北京、江南13天航空團"一名。
貳獎20名，各獎"桂林、柳州、南寧6天航空團"一名。
叁獎100名，各獎"韶關、丹霞山、南華寺、古佛岩4天團"一名。
幸運獎400名，各獎"銀湖、惠州西湖二天團"一名。
旅遊獎額總值880,000.00元，全部委托華南旅行社辦理

＊參加辦法：只須將紅雙喜香煙吉包一個，背面寫上姓名、地址、電話、身份証號碼，直接投入週設於各代理商、國貨公司、超級市場及煙檔等吉包收集箱內，或可逕寄香港灣仔港灣道26號華潤大廈40樓中國廣告有限公司收。參加者必須年滿21歲。
＊煙包上如印有HKDNP（出口免稅煙）者無效。
＊截止日期：1987年11月12日，逾期作廢。
＊抽獎日期：1987年11月18日在香港展覽中心舉行。
＊揭曉日期：1987年11月21日在大公報、成報、南華早報、英文虎報公佈全部中獎名單，並另有專函通知中獎者。
＊南洋兄弟煙草有限公司、紅雙喜商標印刷商、代理商及中國廣告有限公司之職工及家屬均不得參加，以示公允。

香港政府忠告市民：吸煙危害健康
焦油含量低至中

本港新聞

加强管制小販白皮書昨公佈
六十四項建議
重整各區小販
找尋適當地點增發小販牌照
重整行動期以兩年優先增發報販牌照

（特訊）市政局檢討販商暨有關政策工作小組報告書昨日發表，當中包括六十四項建議，部份並已實施，而最主要的發牌方面，除報販是首批發牌對象外，其餘各區的小販將會進行重整，並以兩年時間內完成，而非一次過發牌給所有無牌小販。

小組主席杜葉錫恩強調，小販重整行動只會在物色到適合、有利經營、且被大衆接納的地點後，才展開個別重整，而並非一次過發牌給所有無牌小販。至於何時開始重整，尚要視乎多個部門的合作，包括有否適合地點容納，管理人手和財政支出等。

她表示：心目中並無特定發牌數目，但希望超過一半無牌小販能獲得發牌。

市政總署助理署長余漢平，解釋重整過程稱，首先港九十一區的市政總署分區人員會物色有利經營的新小販地點，然後把建議呈交所屬的地區管理委員會及區議會，以便徵詢，其後連同區議會的意見交由市局考慮和挑選。

屆時，可供使用的地點將會根據現時的做法予以編配，即進行一連串突擊調查，確定合資格的申請人後，再用抽簽方式編配地點。

此外，市局亦會徵詢各方意見釐訂處理小販黑點的優先次序，而黑點內擺賣的小販，當局會依一貫做法，向他們進行多次調查，以辨明確屬長期在有關地區內擺賣的販商。

在重整行動中，小組認爲應優先處理調查過的流動小販牌照持有人，然後才處理在該區及該次行動中的無牌小販。

另方面，報告書又了解到販賣是本港無法改變的一種事實，故一方面必須嘗試盡量減少街上的販賣，另方面假如販賣沒有引起難以接受的阻塞或衞生問題，則要在某程度上接受它。

至於報告書的主要建議仍然需要提交予市政局轄下街市及販商事務委員會詳細考慮及作出決定，再呈交市政局全局常務委員會。在此期間，報告書並不會改變小販目前的法律地位，同時，所有現行政策及規例仍然有效，並繼續由一般事務隊負責執行。

杜葉錫恩又稱，這份白皮書的歷史要追溯至一九八四年初，當時市政局明白到它需要對小販問題進行一次艱巨及深入的研究。她說：最後報告書需要在三年半後才提出，此反映出工作小組會作出深入探討，以及自綠皮書在一九八五年十二月發表後，工作小組經考慮文件內的建議所引起的廣泛意見後，如何重新審訂這些建議。

因此，報告書內的建議是基於獲得這些寶貴意見和各種反建議後，而將綠皮書內的提議加以修改或補充而成的。總括來說，與綠皮書比較，白皮書在多方面有很多不同之處，而且更好。

白皮書建議使其合法化，並分兩類，而牌費則按攤位大小而定。

據市政總署的數字顯示，八七年六月持固定攤位報紙牌照的小販有六八九人，流動牌爲一一七人，無牌報販則有五二一人。

找尋適當小販地點
半數無牌小販將獲發牌

圖：販商小組公佈六十四建議，左起：李植悅、杜葉錫恩、余漢平。（本報攝）

今日各版主要內容

「小販報告書六十四項建議全文」，「旅遊」「芳艷芬慈善義唱彩色畫刊」。

小販政策白皮書提建議
簽發更多報販牌照
一新發展地區更有此需要

（特訊）小販白皮書建議簽發更多報販牌照，及使超越規定面積合法化，以應報紙及雜誌零售的需求，但所有報販牌照必須只限售賣報紙雜誌，而有關牌費則按攤檔大小而定。

白皮書指出，在一些新發展的地區如尖東，就有缺乏報紙零售設施的明顯現象，而且此區所需要的報刊，部份便由非法擺賣的無牌報販供應。

同時，報販對環境及衞生所造成的問題，並不如其他街上小販一般嚴重，他們的個人或單獨形式擺賣，亦爲如其他小販經常聚集一起而阻塞通道。

白皮書又稱，自市政局於七二年停發報販牌照以來，市區人口不斷增加，相反持牌報販佔人

晚間驟雨

中秋佳節，今日天氣晴，溫將介乎清晨最低廿五度至下午最高廿九度之間，不過卻預測晚間有幾陣短暫驟雨，吹和緩東風。

小販政策諮詢各有關部門意見摘要

經濟科	將有限數目攤位分配給最有能力經營人士，抽簽並不是最佳方法，進行競投反爲較好，攤位租金要因環境改變作定期檢討。
社會福利署	社署了解市局政策是把發牌照視作與社會福利無關問題，該署會以其他方法幫助需要社會福利的市民，而不會要求市局以社會福利爲理由發出牌照。
房屋署	認爲不應在屋邨內或周圍設小販認可區，房署與房委會並無考慮在屋邨內設小販擺賣地點，並希望當局在屋邨內設置擺賣地點時應先徵房署意見。
律政署	懷疑能否物色足夠有利經營地點，認爲將濕貨小販遷入街市只能部分解決擠塞情況，而今研究可否由市署訓練屬下員工担任檢控小販工作，以期在法庭能更清楚闡述案情。
稅務局	稅務局聲稱小販在遷進小販市場後就不能獲得豁免商業登記之每年大百元，但大部份小販在扣除個人及配偶免稅額各二萬八千元之後已無須納稅。
差餉估價署	差餉物業估價署指出街市檔位租戶應否繳納差餉這問題將所有濕貨小販遷進街市的建議政策有一定影響。
勞工處	在就業角度而言實無急需放寬小販政策，另方面，雖然目前熟練勞工不足，一般勞工都無短缺。開放發牌會使小販無心加入或重返正規行業，使工業家所需人手困難得多。
政務司	認爲簽發牌照給無牌小販及新入行小販建議必須審慎處理，因爲這項建議會鼓勵更多人成爲小販，但適合小販擺賣的地點實在不多。
市區拓展處	指出諮詢文件並無提及兩點：有關設置臨時街市政策及市政局在私人屋邨提供零售市場設施的問題。
路政署	認爲新政策可能帶來如環境的影響，噪音和衞生方面的滋擾，火警危險，對合法零售商的影響等，並未有深入研究。
地政署	在各分區人員已不斷努力嘗試物色適合地點，作各種不同用途，但在沒有推行重建計劃地區內，則甚難辦到。
運輸署	要提高非法擺賣罰款，對於行人道阻塞十分關注，故建議不准報販出售引人逗留觀看的貨品，更不准擴大檔位面積。
警務處	警方不贊成加強人手，繼續參與管制小販工作，市政總署與警務處早已協定是由市署負責管理小販，而諮詢則未有充份關注小販對商戶和豪餉人士的影響。
環境保護處	在諮詢文件中無提及街頭擺人，他們所發出噪音這受不少鄰近居民投訴，而妥善管理可保環境衞生和污染問題。
消防處	應加強對持牌小販和小販認可區管理，以盡量減少消防工作所受的阻礙，當局在選擇小販認可區時須徵詢消防處的意見。
廉政公署	認爲市署對小販的實際管理非常重要，特別是在對付黑社會活動方面，並可負起訓練一般事務隊職責。
房委會	公共屋邨內街市檔位並不可留給市政局，作爲遷置小販之用，但屋邨外小販可參加公開投標，承投房屋委員會的街市檔位。
消委會	建議定期檢討報販需要，並發出更多牌照更實成設置報紙亭，二人流動熟食手推車危害市民健康，應予取締。
裁判署	關經歷司認爲罰款全面提高，不認罪小販數目肯定有增無減，屆時會令裁判署工作負擔至停滯不前。目前，大部分案件檢控員無詳細陳詞支持控罪，倘若新政策實施時會通知負責之裁判司重新研究對小販判罪時採取的態度。
社會服務聯會	那些不能担任其他工作的傷殘人士應有若干優先權獲分配街市檔位，該會並不希望傷殘人士成爲小販。

深水埗鰂魚涌 交通採新措施

（港訊）運輸署宣布由星期五（十月十九日）上午十時起，深水埗南昌街與大埔道交界處不准車輛由南昌街北行調頭往南昌街南行。同時，所有公共小巴不准駛入鰂魚涌康安街

紐約舉行投資香港展覽
李福兆講股市 香港潛質優秀
具備國際市場投資條件

（特訊）紐約消息：標誌香港證券業首次向海外推廣的「投資香港」展覽會，昨日上午十一時半在紐約華爾街附近的歐文信託銀行大廈大堂揭幕。

香港聯合交易所主席李福兆在開幕儀式中表示，香港的國際金融中心地位已經確立，應該重視與世界財經人士及主要證券市場同業的交流，以期通過溝通瞭解，引起海外投資者對香港股市以至整個香港投資環境予以關注。

李福兆說：「香港股市，自聯合交易所去年啓業以來，一直氣勢如虹。自今年下半年開始，恒生指數及成交額迭創歷史性高峰。最高一日成交額達港幣五十億元，恒生指數已直迫四千大關。」

他強調，香港股市具備相當優秀之投資條件與潛質，目前香港股票之市價盈利率跟其餘世界主要證券市場比較，仍屬偏低。香港利息持續在低水平，加上自聯合交易所啓業，正式成爲國際認可之證券買賣市場後，其成功之電腦交易系統，市場集資籌組之實力，市場監管之完善，已一再證明香港股市具備國際投資市場之條件，足以使海外機構及私人投資者具備信心。

由香港聯合交易所主辦的（投資香港）展覽會，展出香港一百七十三家主要上市公司的有關資料，供紐約證券界人士參觀。

另外，由香港聯合交易所組織的一個四百多人的龐大訪問團亦將在七日抵達紐約，展開爲期四天的訪問活動。訪問團以李福兆主席爲首，成員包括該新董事王啓銘、港兆霖、許建三、曾紹敏等。這次國際性的大型證券交易所推銷活動，被視爲香港證券市場向美國金融市場挺進的一項重大行動。

聯合交易所在美舉行研討會
介紹香港主要上市公司 在美解答股市運作情形

（特訊）紐約消息：香港聯合交易所在十月九日假紐約世界貿易中心「世界之窗」舉行「投資香港研討會」。李福兆主席聯同香港十間主要上市公司之高層代表介紹香港股市全面性運作情形，並解答有關投資香港的問題。該十間主要上市公司爲世紀城市、中華電力、恒隆、恒基兆業、匯豐銀行、希慎興業、玉郎機構、信和置業、新鴻基及新鴻基地產。

香港聯合交易所將設午宴款待紐約金融財經界人士，午宴上，席上嘉賓將可通過大東電報局提供的人造衞星直播，觀看即日香港各股票買賣資料實錄。

李福兆代表香港參加在紐約交易所舉行的「國際交易所聯會」週年會議，該聯會爲一國際性組織，每年召開會議一次，香港自去年聯合交易所啓業後始成爲正式會員。

制訂青年政策
港府現正研究
待報告完成將有決定

（特訊）五個青年團體昨日前往兩局議員辦事處見立法局議員譚王葛鳴，要求政府從速制訂青年政策，這政策應保持現有青年服務的創新性及多元化，並能爲各政府部門及有關機構建議服務的發展方向和焦點，以便服務有更好的配合和協調。而這套政策更應配合時代需要，鼓勵青年認識香港，參與社會，並認識中國，培養民族歸屬感。

人才。而譚王葛鳴則指出政府現正進行詳細的研究，待報告完成後會諮詢各團體的意見。

這五個青年團體包括港九青樂教青研究會、推健體藝社、青暉文化康樂社及知行社。

發言人陳潤根表示，目前香港的青年服務與社會脫節，出現了各自爲政、缺乏統籌協調及分配不均等現象，而且服務多是補救性及文康性，忽略了青年全面發展的需要，此外，現時青年工作忽略了民間青年社團的作用，更缺乏培養青年人政治意識和民族認同感，不能配合香港社會的轉變。

發言人認爲香港必需建立一套完整而長遠的青年政策，針對上述問題，發揮

在政策執行方面，應成立一中央協調架構，以協調及檢討政策的推行。此外，亦應增加青年在中央青年事務委員會的代表性，使委員會更能發揮作用。

而譚王葛鳴則指出，青年政策的決定必須經過深思熟慮，故現階段中央青年事務委員會仍就一些青年問題作出調查，待報告完成後，會作詳細的諮詢，然後才能製訂具體政策。

譚太表示青年政策涉及較多的政府部門，故在製訂政策的過程中，必須考慮與現有架構配合，並需參考其他國家的經驗。目前中央青年事務委員會正着手進行兩個調查，一是香港青年人的需要，另外是成年人對青年人的期望，以作政策製訂的參考。在報告書完成後，會先諮詢各青年團體，然後再作修改。

譚太並表示青年政策必須培養青年人承接香港的轉變，故是極爲重要。立法局內務會議並已決定在本年度的休會辯論中討論青年政策。（惠）

的士代用券
增三兌換點

（港訊）運輸署發言人昨日表示，的士司機現在多了三處地點去兌換乘坐輪椅的乘客用以繳代車資之的士代用券。

發言人又說，「署方已與三個的士商會作出安排，以便的士司機在這些商會兌換的士代用券。他們亦可在運輸署的四個牌照事務處及學生交通事務組兌換代用券。」

本年四月開始實施，試驗期爲十二個月，計劃的目的是資助乘搭輪椅的人士乘搭的士——一種對傷殘人士極爲重要的公共交通工具。

根據是項計劃，合乎資格的人士每月可獲發面額五十五元之的士代用券，代用券由發出日期起有效期爲六個月。不過，的士司機仍可在代用券失效後三個月內兌換代用券。

下列的士商會兌換的士代用券，唯必須出示他們之的士駕駛執照：

※香港軒尼詩道二九〇號德華大廈六樓香港九龍的士貨車商會有限公司；

※九龍馬頭圍道二九四—三查二號七喜大廈二樓十號室九龍的士車主聯會有限公司及

※九龍馬頭圍道二十三—三十五號隆基大廈C二座三樓的士同業聯會有限公司。

尚有本港新聞刊在二張二頁

小評
小販報告書正視現實

市政局諮詢及研究歷時三年半的小販政策報告書，望穿秋水，終於昨日正式公布，這份報告書厚達二百多頁，堪稱巨型製作。將成爲今後加強管理小販的長期政策。

報告書主要內容，提出了六十四項建議，主要精神承認小販對社會存在的價值，有限度簽發小販牌照，但以逐步減少街頭擺賣活動爲主要方針。

報告書中另一項值得關注者，乃是建議恢復簽發小販牌照及優先處理簽發報販牌照問題。

優先增發報販牌照

優先處理簽發報販牌照，我們認爲是一項備受歡迎的政策。根據數字顯示：現時固定報販牌照不及七百人，而流動與無牌報販僅六百多人，這是自十五年前停發小販牌照以來維持的數字，但人口增長與新發展區及新市鎮急激增加，報攤未能成正比例增長並不合理。

報販與一般其他小販情況有別，他們除了賺取利益謀生外，又負有傳播訊息任務，提供市民精神糧食作出貢獻，增發報販牌照，對配合社會發展有利，我們除了表示贊成外，並希望放寬報販擺賣面積，配合報刊日增的形勢。此外，報販牌照亦應給予繼承權，使他們的家族或經營不因繼承問題而中斷。

極具商業價值之貿易刊物
台灣廠商電話部
現接受港商訂購
訂購送耀珠寶或百貨雜誌

（特訊）向港出入口商貿推介具商業參考價值之「台灣廠商資料」有英文本及「台灣廠商採購電話部」中文本，現接受香港及廠商訂購，內容詳列台灣最新產品及資料，誠爲不可多得之貿易刊物。厚裝英文本以空郵寄港售港幣五一〇元，以平郵寄送售四七〇元；厚裝中文本以空郵寄送售三九五元，以平郵寄售四六五元。（現凡於本月份訂購中文電話部之廠商，均可獲免費贈送厚達百餘頁英文本「台灣珠寶業雜誌」或「百貨雜誌」一本，詳列有關行業廠家資料，請於訂購時註明）。有意訂購之廠商請註明訂閱刊物名稱，連同劃線支票抬頭：「嘉藝廣告公司」，逕寄香港英皇道三三五號恆生銀行大廈一七〇八室，該刊物總代理嘉藝廣告公司訂戶部收，電話：五—六六〇四二二號。

台灣旅客申請來港簽證
增幅達六成半
港府採新措施簽雙程入境證

（特訊）人民入境事務處實施新台灣居民簽證方法，使台灣居民可以取得雙程來港簽證，配合台灣放寬人民出口的措施。

新措施容許台灣居民以個人或參加旅行團的團體名義，每次可向人民入境事務處申請兩張入境簽證，使他們可以在本港逗留一段短時間後，再去其他地方旅遊，再經本港返回台灣。

人民入境事務處發言人表示，根據此簽證安排，台灣旅客只可以在本港逗留四星期，他們可以透過航空公司提出簽證申請，每張簽證費用是一百二十五元。

發言人又指出，是項新措施是港府檢討近月台灣人民來港情況而作出安排，資料顯示，在去年八月及九月有四萬二千個台灣旅客申請入境簽證，而今年同期則有六萬九千個申請，增幅近六成半。根據以往安排，他們都只可獲得一張的入境簽證，若他們要去其他地方旅遊而又欲再經本港返台的話，就必須再申請簽證。

另外，台灣官方及民間機構，均希望簡化台灣及人民入境的申請，現時台灣居民申請入境簽證需時三星期至一個月。

不過，台灣出境管理局局長江元仁說過，香港方面申請入境簽證手續太長，希望港府簡化手續及加速辦理時間。現時許多台灣旅行社已作好準備工作，當政府宣佈開放大陸探親政策後，馬上舉辦回鄉探親團。

財政司翟克誠
訪日本後返港

[illegible]

本廣告僅爲提供資料而刊登，並不構成有關收購、購買或認購本公司股份之邀請或售股建議。

香港淘化大同有限公司
THE AMOY CANNING CORPORATION (HONG KONG) LIMITED
（依據公司條例在香港註冊成立）
建議改名爲
AMOY PROPERTIES LIMITED 淘大置業有限公司

公開發售
新股1,080,000,000股
每股面值1元，售價每股2.78元
股款於申請時繳足

由
獲多利財務顧問有限公司
新鴻基國際有限公司
包銷

本公司已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請准予本公司將售股章程所提及將予發行之本公司股份上市掛牌買賣。

供認購股份之申請將根據一九八七年十月二日刊行之售股章程全文內容予以考慮，售股章程（連同白色申請表格）可於下列各處索取：

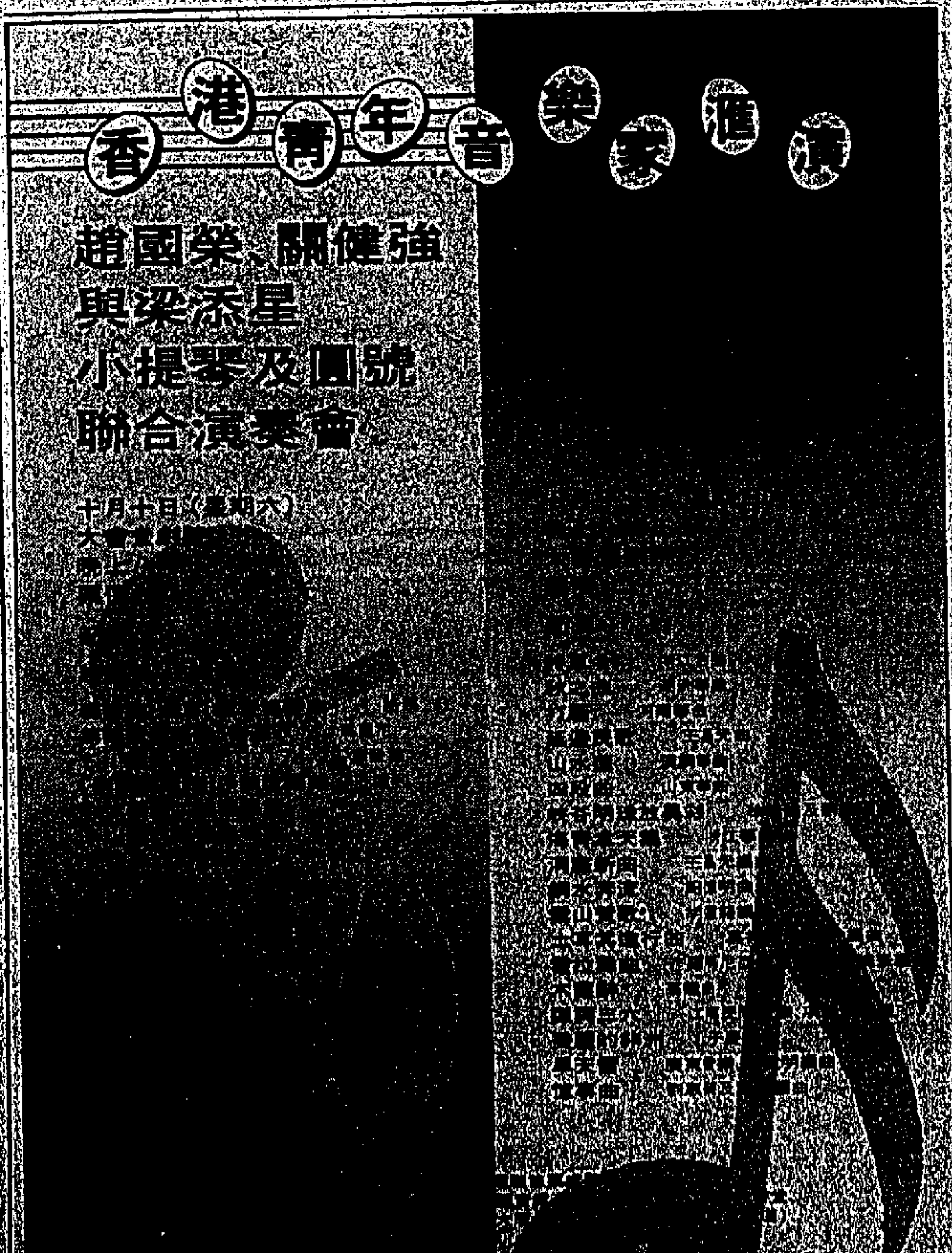
香港聯合交易所有限公司之任何會員
獲多利財務顧問有限公司：香港夏慤道10號和記大廈4樓
新鴻基國際有限公司：香港夏慤道18號海富中心3樓
香港上海滙豐銀行：香港皇后大道中1號第3層

或其任何下列其他辦事處：

港島方面：	華人行分行	皇后大道中29號
	國際大廈分行	德輔道中141號
	百德新街分行	銅鑼灣百德新街2號
	德輔道西分行	德輔道西40-50號
九龍方面：	滙豐大廈分行	尖沙咀彌敦道82-84號
	半島中心分行	尖沙咀東部麼地道67號半島中心
	旺角分行	旺角彌敦道673號
	大有街分行	新蒲崗大有街26-28號
新界方面：	德士古道分行	荃灣德士古道60號東亞花園

申請人應將支票或銀行本票緊釘在申請表格上，在一九八七年十月五日星期一上午九時至一九八七年十月九日星期五中午十二時之間投入上列香港上海滙豐銀行各辦事處特備之收集箱內。

依據售股章程所作出之申請必須在一九八七年十月九日星期五中午十二時之前投入收集箱。



本港新聞

牛頭角掃蕩非法小販起衝突
事務隊員遇襲五人受傷
小販持太陽傘掃把攻擊滾油灼傷五公僕
混亂中一小販亦受傷警方拘捕三名小販

（特訊）市政署一般事務隊人員昨傍晚在牛頭角掃蕩非法擺賣小販時，雙方爆發衝突，多名小販分持太陽傘及攻擊性武器突襲，在街頭發生追逐糾纏，途人紛紛走避，場面一度混亂，適逢一輛警方衝鋒車巡經現場，警員湧出制止，混亂中，五名事務人員被熟食滾油灼傷，一名小販受傷，六名傷者於敷藥後出院。受傷小販事後帶返警署助查。

另外，警方在現場拘捕三名涉嫌滋事小販，其中一名男子將被控三項罪名，另一男一女將被控兩項罪名。

案發現場為牛頭角定安街與定業街交界馬會投注站外，昨晚七時，一隊市署一般事務人員乘坐一部客貨車掩至，當時該處街頭有多檔熟食小販擺賣，當事務隊人員出現，一聲「走鬼」，小販推木頭車四散而逃，事務隊人員奮力阻截，共拘獲四檔熟食小販，並通知上峰召來兩部卡車準備將小販押走。

在候車之際，突有多名男子包圍事務隊，並企圖取回熟食車仔上的貨物，事務人員阻止，有人藉此滋事，破口大罵，更有人取出一把太陽傘及掃把揮舞，向手無寸鐵事務隊襲擊，此時亦有人在亂推木頭車逃走，雙方在街頭追逐，途人恐被殃及，亦急急走避，場面異常混亂。

剛巧一輛警方衝鋒車巡至，見街頭一片混亂，警員落車查究，發現內情，立即上前制止滋事者。

混亂中，有六人受傷，其中五名事務隊人員被熟食滾油灼傷，另一名卅歲姓鄧女小販亦受傷，傷者事後送院，經敷藥後已全部出院。

警方在現場分別拘捕兩名男小販陳×全，陳×平及一名女小販陳×芬，各人將被落案控以阻礙公務人員辦公，毆打，其中陳×全被加控藏有攻擊性武器三項罪名。（合）

英駐日內瓦大使呼籲各國合力
謀求長遠解決辦法
徹底消除難民問題
處理大陸來港越人港府花費五千萬

（特訊）英國駐日內瓦永久性代表冼國基大使促請聯合國難民專員公署繼續致力將在本港滯留越來越多的越南難民移居海外。

他又籲請其他國家盡他們本份收容更多滯港的難民。

冼國基大使在聯合國難民專員公署執行委員會在日內瓦舉行的開幕會議上致詞時說，英國政府對所有曾經協助解決這個問題的國家，尤其是那些收容長期滯港的難民的國家深表感激。

然而他指出，單靠將難民移居海外並非解決的方法。

他說：「世界各國必須共同謀求長遠的解決辦法，徹底消除難民湧往外地的根由。」

他對與會代表說，在本港等候移居外國的越南難民人數再度增加，目前人數約有九千二百名，是東南亞國家裏第二批人數最多的越南難民，而長期滯留的難民比例亦佔最高。

他說：「在這些難民中，百分之六十已留港超過三年，而有百分之十二則超過七年。很不幸，情形每況愈下；與去年同期比較，今年抵港的難民人數增加了百分之四十五，而收容比率則下降百分之四十八。」

關於英國的收容計劃，冼國基大使指出，除了已有大量越南難民在英國定居外，英國現正準備收容另外四百六十八名在英國有親屬的難民。

他說：「雖然香港本身有嚴重的移民壓力，但除了自一九七五年收容的一萬四千五百名難民之外，自一九八六年四月以來，亦已收容了超過二百五十名長期滯留在港難民。」

（又訊）保安科總行政主任薛磐基表示在六月下旬開始，大量中國越南難民買船偷渡來港，在七，八兩個月內一共有七千五百多名。港府與中國商討後決定將此批越南人遣返中國。

至目前為止，仍約有三千人住在屯門工業大廈，薛氏指出，自從港府實施遣返政策後，來港越南人漸少，上月只有七人，而本月暫時仍未有發現。

他續稱，尚未被遣返的滯港越南人，大部份是來自較偏遠的廣西地區，港府準備在兩個月內以船隻將他們分批送返。計港府在今次事件支出約五千萬。

薛氏又指出，由年初至今，越南難民來港數字有二千七百多人，比去年同期多四成半。但獲得安排移居外國者則減少百分之四十六。

與其他東南亞地區比較則見顯著減少。

他補充謂，在東南亞的越南難民，多是中越或南越地區的難民，外國較易接受。但近期來港的越難民，約有七成來自北越。

他認為解決難民的方法，是國際間要達致共識，與越南政府商討安排移居外國的越難民。若未能獲得安排移居外國的越難民，應作非法入境者處理，遣返原居地。（鍾）

海關調查局檢獲的一百六十萬元生鴉片。（本報記者攝）

海關調查局（毒品）副局長陳偉民講述緝毒經過。（本報記者攝）

（上圖）登龍街血案現場，遺下一些血漬。（中圖）血案中發現的兇刀。（下圖）傷者送院。（本報記者攝）

獨行賊持槍狀物劫金行
職員奪回金鍊
惜被劫匪逃脫

（特訊）一名懷槍狀物的獨行匪，昨午闖入旺角上海街一間金舖，佯裝顧客，在選購金鍊時，突然發難，拔槍指嚇職員，奪走一條值五千餘元金鍊，一名男職員追出，一番追逐，卒在地鐵站口捕獲疑匪，奪回金鍊，惜被匪徒掙扎走脫，事件中，無人受傷。

案發現場為上海街五九五號華×金舖，昨日下午一時，一名穿黑色T恤牛仔褲男子，闖進金舖內，向職員表示購買金鍊，一名四十一歲姓關職員取出一條約值五千五百元金鍊給其鑑賞，詎料該名男子接過金鍊後，從懷中拔出一枝手槍狀物，向姓關職員指嚇，然後再轉身奪門而逃，舖內一名卅九歲姓黃職員追出，啣尾追捕，由上海街轉入奶路臣街，在旺角街頭展開追逐，卒在旺角地鐵站口擒獲疑匪，在劫匪身上奪回失去金鍊，職員正擬召警時，匪徒拚命掙扎，終被脫身逃去，警員到場搜索一番無踪，金舖未遭損失。（本報記者攝）

計劃行劫事敗 男子判監七年
金行附近形跡可疑被警方錄影

（特訊）去年四月中旬，警方情報組人員憑線報，跟蹤匪幫活動，揭發一宗陰謀行劫金行罪案，先後拘捕四名男子，其中三人經判入獄十年，另一人則於昨日在高院刑庭判入獄七年。

法官於判案時指出：串謀行劫罪行嚴重，姑念被告認罪，故輕判入獄七年。

被告：沈郁堂，廿五歲，被控去年四月十二日至四月十九日，計劃行劫愛民邨一間金行。

控方透露：警方人員根據情報於四月十二日跟踪匪幫活動。迄四月十八日，被告等出現在愛民邨一間金行附近，形跡可疑，警方進行拍照及錄影現場工作。

至四月十九日，被告等曾租賃汽車及準備一些行劫工具，計劃行劫愛民邨一間金行。其後，被告等發現現場有警員巡邏，於是將行劫計劃放棄。

迄五月十八日，警方將被告拘捕，經查訊下，被告承認串謀行劫計劃。之後警方再拘捕同案三名被告。該三名被告則否認企圖行劫，但被法庭裁定罪名成立，經各被判入獄十年。

該案於本年三月廿三日審訊，被告承認計劃行劫罪名，法官將案押候昨日宣判。（均）

文梅屍體已經剖驗
警方將會研究
是否開死因庭

（特訊）警方法醫官昨日已將絕食致死的七十三歲老婦文梅進行剖屍檢驗，以確定真正死因。

據警方發言人表示，法醫官將會將文梅之死因報告呈交予警方，然後，警方將會根據報告作死因研究，若有必要將會由死因研究庭決定是否會召開死因聆訊。

昨晨前往認屍的六十八歲老翁曾志泉表示，他在黃大仙下邨廿八座梯間露宿已廿多年，與街坊及文梅相當熟識，而文梅絕食時間，他亦一直勸喻她進食，因此，警方前晚通知他前來認屍及簽署一項「領屍紙」，他表示會將「領屍紙」交社署，希望當局代為處理文梅的後事。

曾伯在認屍後稱，文梅的遭遇與生前差不多，死得頗為安詳。而今次事件得到社會人士及政府各部門的關心，文梅亦算死得「幸福」。不過，他亦認為當局有檢討法例的必要，他相信如果及早將文梅送院，她可能不會死。

另外，靠公共援助渡日的曾伯，目前已獲當局安排入住鴨脷洲邨，但他恐怕入住後孤獨無助，因希望房署能安排他入住黃大仙下邨廿八座的空置單位。（合）

涉嫌虐畜被控 七小販押候訊

（新亞社訊）七名販賣家禽男子，於日前被警方控以虐畜罪名，昨被警方以十張傳票控，在西區裁判署提堂，除一名缺席出庭外，其餘六名被告均否認控罪，裁判司將案件押後至十二月十一日始審訊，控方撤銷其中一名被告之一張告票。

六十三名犯人考公開試合格

（港訊）六十三名犯人參加各項公開考試合格，昨日獲頒授證書。

這批犯人年齡由十九至廿五歲，他們參加的考試，乃由澳門東亞大學，倫敦商會，必文考試局及香港考試局所舉辦，他們共考獲四十科優異，六科良好及五十九科合格的成績。

嫌涉行賄編更 卅八中巴司機 一人認罪罰款

（港訊）三十八名中華巴士有限公司前任及現任司機，因涉嫌提供利益與廉署拘控，昨日在中央裁判署提訊，其中一人認罪，具偉和（？）法官判其罰款四千元；其餘卅七人否認控罪，獲准以二千至五千元不等自擔保釋外出，其中十一人則定於十二月九日至明年一月十四日期間審訊，其餘廿六人則押後兩星期再提堂，以待控方決定審訊地點。

承認控罪之被告為張炳學，卅三歲，中華巴士有限公司司機，被控於一九八七年六月廿二日向中巴前任編更員李銓開提供一百五十元，作為獲准調換事假之報酬。控方指出，張於調查期間與廉署合作，並會作控方證人指證其他尚未落案之人士。

其餘卅七人均為前任或現職中巴司機，年齡由廿七歲至五十四歲不等，各被控罪名，指他們向二名前任中巴編更員李銓開及莊佛偉提供五十至六百元不等，作為獲准調換事假、更期，獲編好路線，於放假日工作或取得中巴職位之報酬。

案發期間主要爲一九八六年十月至一九八七年二月，但其中一案發生於一九八四年。

風鑽誤鑿地底電纜 引起爆炸灼傷工人
荃灣工廠鐵通傾瀉壓傷兩工友

（特訊）新界元朗及荃灣昨日下午先後發生工業意外，一名工人因用風鑽掘地時，疑誤鑿地底電纜發生爆炸，一批工人被灼傷；另外一宗，兩名工人被鐵通突然傾瀉壓傷。

首宗：案發現場爲元朗洪水橋丹桂村路口，該處正進行掘地工程，昨日下午一時四十分，一名男工及一名女工在進行掘地坑工作，其中卅一歲男工高×光負責用風鑽掘地，五十九歲女工梁×妹負責鏟泥，期間，疑因風鑽誤鑿地底電纜，發出一聲巨響爆炸，射出一度電光，姓高的男工正面當場被灼傷，慘叫倒地，在場其他工友立即將其扶起，致電報警，傷者送院救治後，情況欠佳。

次宗，發生於荃灣國瑞道九十三號永盛金屬製造工廠外，昨日下午二時，數名工人運送一批六十吋長四吋直徑鐵通到上址，鐵通高擱，放下時，突然其中多枝鐵通滾下，兩名工人走避不及，分別被鐵通壓傷，幸而兩人只受輕傷，傷者送院救治。兩傷者分別是蔡志×，卅二歲，張×輝，五十六歲。（合）

澳門葡京酒店附近
匪徒開槍行劫 事主中彈命危
歹徒事後乘電單車逃去

（最後消息）本報駐澳門記者傳真：昨晚深夜，澳門葡京酒店附近發生匪徒鳴槍行劫案，一名男子姓莫（約四十餘歲）胸部中槍，性命危殆，據透露，當時莫某身懷八萬元籌碼，二萬元現款，從賭場外出到附近停車場取車時，一名預先埋伏的男子掏出企圖行劫，莫與其發生糾纏，過程中莫被人開槍一響擊中胸部倒地，而該名男子據悉事後駕一部電單車離去。

傷者事後被送往山頂醫院搶治，性命危殆，口袋餘部份籌碼及現款。

澳門司警員於案發後已展開調查。初步懷疑匪徒可能是與月前在市中監獄奪槍逃獄的兩名逃犯有關。其後檢驗該手槍口徑，相信與兩並非該兩名逃犯。

酒樓講數談判決裂
兩幫人馬惡鬥 男子被斬重傷

（特訊）灣仔昨午發生血案，一名男子遭三名大漢持菜刀斬傷，情況惡劣，恐有生命之虞。據調查所知，兩幫男女，昨午在區內一間酒家講數，豈料談判破裂，在酒家內混戰，繼後才追逐出街頭，而血案中之男子，也就是在酒家進行談判之一，警方現仍深入調查此案的來龍去脈中。

血案中受重傷的男子名尹×民，卅一歲，他於昨午三時五十分左右，被三名分持兩刀大漢追斬，沿灣仔堅拿道東轉入登龍街，在登龍街十二號門外，爲刀客追及，在刀網中，尹姓男子頭及手腳，分中十多刀，倒於血泊。

兇徒傷人後，再朝反方向走回堅拿道東失去蹤跡，留下傷者由人報警將他送院，因傷勢不輕，現時留醫情況更劣，恐有生命之虞。

警方接報到場後，在現場發現兩柄酒家廚房用菜刀，一部染血手推車及一些玻璃碎片，相信也是兇徒使用的兇器。兩柄血刀是分置在街頭及擲入附近一間店舖，事後警方人員到場將此物證帶走存案，進行調查。

又據警方調查所知，昨日下午，距離血案頗遠的，在堅拿道近海的伊利沙白大廈三樓一間酒家，有十二男三女分圍大枱，似爲某種事情講數，一言不合下，互相混鬥起來，搗毀酒家不少傢俬，而其中兩大漢，更衝入廚房奪得兩柄菜刀，向對方揮斬。酒家方面知悉生事，即有人報警，但警員到場時，酒家內所有人等也逃離現場，酒家內只見橫掃東歪西倒。

於五分鐘後，一男子即在登龍街被斬，據悉也是較早時在酒家內混鬥的一人，現時，警方已將兩案合併處理，追查起因。（合）

趁毒販出貨採取突擊行動
深水埗破販毒集團
海關拘捕五男一女
檢獲時值一百六十萬元生鴉片

（特訊）海關調查局昨日在深水埗區破獲一個販毒集團，關員在趁集團成員準備出售一批生鴉片時即採取行動，先後拘捕五男一女，並檢獲時值一百六十萬元的生鴉片，在行動中，其中一名男子拒捕跳窗逃走時傷及腰部，現時在伊利沙伯醫院留病房接受調查。

據海關調查局（毒品）副局長陳偉民昨午在記者會中表示，被破獲的販毒集團相信已在九龍區活動一年的時間，在兩週前，海關接獲線報，於是對此集團進行監視與調查，至昨日採取行動，他說：現時關員正追查集團的幕後人物。

陳偉民稱：經過調查後，他們相信集團是從金三角將生鴉片偷運入大陸，然後再由大陸從陸路偷運來港。

昨晨海關調查局人員在深水埗北河街一帶埋伏監視，至八時，他們發現一名老翁與另一名男子在街頭接觸，其後，該名老翁與男子分手，他在深水埗地鐵站乘地鐵往荃灣，至於該名男子則登上北河街一×九號四樓一單位。

關員乃分兵兩路，對兩名目標人物進行監視。及後，關員發現該名老翁在荃灣地鐵站附近，再與另一名老翁接觸，關員見時機成熟，乃將兩人截查，其後，在其中一名七十五歲的老翁身上檢獲四百克的生鴉片，至於被關員跟踪的六十一歲姓陳老翁則未有檢獲任何毒品，關員遂將兩人帶走調查。

另方面，在深水埗北河街監視的關員於早上十時採取行動，他們往上×九號四樓一住宅單位搜查，但屋內兩名男子未允開門，關員乃破門進入，即時將一名廿六歲姓陳男子拘捕。

至於另一名男子則趁機跳出窗外，過跳落鄰座的簷篷，然後沿水渠爬落樓下，但被在樓下「恭候」的關員擒獲。被捕的男子姓鄧，卅一歲，他在逃走時傷及腰部及腳趾，現在醫院接受治療。

及後，經關員的調查後，再到附近一個單位搜查，但無收獲，關員將單位內一對姓陳的男女帶走，男子卅一歲，女子卅四歲。

關員在該單位一個假衣櫃內，共檢獲四個裝有生鴉片的公文喼，另一個亦裝有鴉片的公文喼，則打開放在枱上，而且該喼內的生鴉片已被分成多包不同份量，相信集團成員正準備出貨。

海關調查局在今次行動中共檢獲五十公斤的生鴉片，時值一百六十萬，及拘捕五男一女，其中四人將會被落案起訴。（合）

日亞航天地 台灣遊

（一）高雄阿里山日月潭台北六天 HK$ 2,740
（二）高雄溪頭花蓮台北六天 HK$ 2,870
（三）高雄溪頭台北五天 HK$ 2,470
（四）台北花蓮四天 HK$ 2,250
（五）個人台灣旅遊

日亞航來回台灣經濟客位機票十3晚高雄或台北酒店客房

● 日亞航機構主辦，旅行團質量之最佳保證。
● 全程住宿五星級一流大酒店，膳食豐富，一流享受。
● 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
● 日亞航每天早上飛台灣，傍晚返港，行程充實。
● 本公司主辦之各旅行團均購備旅聯平安保險。
● 每週定期出發，多種行程任君選擇。

詳情垂詢各附列特約旅行社（或電日航營業部：5-245011）

陳氏父子假期 電話：5-474121 牌照號碼：350319
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
海威旅遊 電話：3-693083 牌照號碼：350378
百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350002
美國運通旅遊 電話：5-8448668 牌照號碼：350543
七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
穩達旅行社 電話：5-216488 牌照號碼：350275
國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561
華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
安達旅運 電話：3-7321133 牌照號碼：350296
利華旅運 電話：3-7703288 牌照號碼：350362
國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058
美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350695
羅德禮（澳門） 電話：581777 牌照號碼：2
遠達旅遊 電話：5-8108080 牌照號碼：350771

浩程旅行社有限公司 牌照號碼：350584
泰馬星 曼谷、芭堤雅五/七天 $2,520起 布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3,350 星馬（檳城）六/七天 $3,680起 星馬泰（三國聯遊）九/十天 $4,680起
印尼 印尼、峇里島九天豪華團 $5,380 逢星期五出發 印尼、峇里島六天豪華團 $5,480 逢星期四出發
地址：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633(8)

唯一旅遊 3-7801315 3-7804297
即訂即覆 上海：華僑飯店、國際飯店 北京：前門飯店、華都飯店 廣州：廣東迎賓館、廣州賓館

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. 牌照號碼：350161
平價機票前往 美國、加拿大、歐洲、澳洲 中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉
尖沙咀河內道3-4世紀商廈7樓 電話：3-7226112 香港中環德輔道中40號遠東大廈十二樓 電話：5-232065 九龍彌敦道525號 電話：3-7802237

泰國威馬旅行團 牌照：350522
泰國‧七岩 7天豪華遊覽團 天天出發 詳情請向各大旅行社查詢

菲航寶島遊
四天自由團、碧瑤五、六天團 宿霧五、六天團、碧桃源五、六天團 全程住宿譽滿全球之洲際系列 馬尼拉洲際大酒店 HK$1890起 詳情請電各大旅行社查詢 或致菲航電話：3-696613

見聞會社
中國特選團 北京 華東 桂林 廈門

日本酒店服務中心

美加精選假期 KOREAN AIR $4,799起 $7,399起 $12,899起 $9,599起 詳情請與各大旅行社聯絡 熱線電話：5-8101583 牌照號碼：350033

世界各地旅行團聯合廣告

1988中學會考試題預習專欄

數學（二）

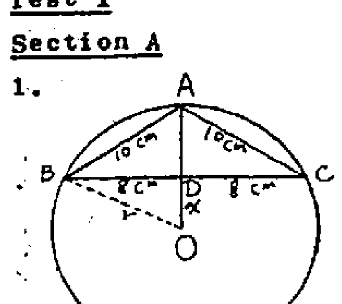
明道出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

MATHEMATICS (2)

Suggested solutions to Test 1

Section A

1.



As shown in the figure, O is the centre of the circle. Let the radius be r cm and the length of OD be x cm.

$BD=\frac{1}{2}\times 16$ cm $=8$ cm

$AD=\sqrt{AB^2-BD^2}=\sqrt{10^2-8^2}$

$=6$ cm

$x=(r-6)$

In rt. $\triangle OBD$

$OB^2=BD^2+OD^2$

$r^2=8^2+(r-6)^2$

$r^2=64+r^2-12r+36$

$12r=100$

$r=8\frac{1}{3}=8.333$

Ans: The radius of the circle is 8.333 cm

2. $\frac{3\sin\theta+4\cos\theta}{5\sin\theta-6\cos\theta}$

$=\frac{\cos\theta(\frac{3\sin\theta}{\cos\theta}+4)}{\cos\theta(\frac{5\sin\theta}{\cos\theta}-6)}$

$=\frac{3\tan\theta+4}{5\tan\theta-6}$

$=\frac{3(\frac{1}{4})+4}{5(\frac{3}{4})-6}$

$=-\frac{25}{9}$

$=-2\frac{7}{9}$ (Ans.)

3. Let the required straight line be $y=mx-b$
The slope of $2x-3y+4=0$ is $\frac{2}{3}$,

$\because m(\frac{2}{3})=-1$

$\therefore m=-\frac{3}{2}$

$\therefore$ The required straight line is $y=-\frac{3}{2}x+\frac{17}{2}$

Since if passes through (3,4)

$\therefore (4)=-\frac{3}{2}(3)+b$

$b=\frac{17}{2}$

The required straight line is

$y=-\frac{3}{2}x+\frac{17}{2}$

i.e. $3x+2y-17=0$ (Ans.)

4.

$\sqrt{7\sqrt{7\sqrt{7\sqrt{7}}}}$........

$=7^{\frac{1}{2}}\cdot 7^{\frac{1}{4}}\cdot 7^{\frac{1}{8}}\cdot 7^{\frac{1}{16}}$.......

$=7^{\frac{1}{2}+\frac{1}{4}+\frac{1}{8}+\frac{1}{16}+\cdots}$

$\because \frac{1}{2}+\frac{1}{4}+\frac{1}{8}+\frac{1}{16}+\cdots$

$=\frac{\frac{1}{2}}{1-\frac{1}{2}}$

$=1$

$\therefore \sqrt{7\sqrt{7\sqrt{7\sqrt{7}}}}\cdots=7$ (Ans.)

5. Since α and β are the roots of $3x^2-2x+6=0$.

$\therefore \alpha+\beta=\frac{2}{3}$,

$\alpha\beta=2$

Let the required equation be

$x^2+\rho x+\gamma=0$

Thus, the roots are $\frac{1}{\alpha}$ and $\frac{1}{\beta}$

$\therefore \rho=-(\frac{1}{\alpha}+\frac{1}{\beta})=\frac{\alpha+\beta}{\alpha\beta}$

$=-\frac{\frac{2}{3}}{2}$

$=-\frac{1}{3}$

$=(\frac{1}{\alpha})(\frac{1}{\beta})=\frac{1}{\alpha\beta}=\frac{1}{2}$

$\therefore$ The required equation is $x^2-\frac{x}{3}+\frac{1}{2}=0$

i.e. $6x^2-2x+3=0$ (Ans.)

6. $x^4+\frac{1}{x^4}=(x^2+\frac{1}{x^2})^2-2$

$=\left[(x+\frac{1}{x})^2-2\right]^2-2$

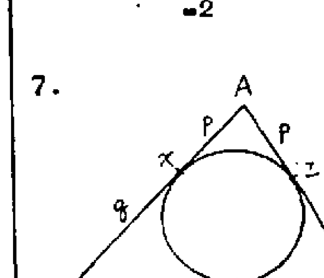
since $x+\frac{1}{x}=2$

$x^4+\frac{1}{x^4}=\left[(2)^2-2\right]^2-2$

$=(2)^2-2$

$=2$ (Ans.)

7.



As shown in the figure,
Let AZ=AX=p cm.
BX=BY=q cm.
CY=CZ=r cm.
Since AB=11 cm
BC=13 cm
and CA=8 cm
Therefore,

$p+q=11$......(1)

$q+r=13$......(2)

and $r+p=8$......(3)

(1)−(3)

$q-r=3$........(4)

(2)+(4)

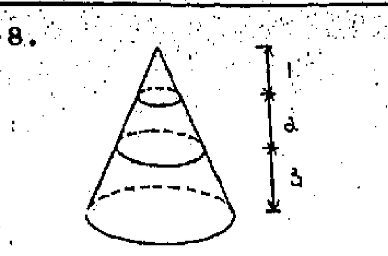
$2q=16$

$q=8$

$\therefore$ BX=8 cm (Ans.)

Section B

8.



Let V_A=volume of A
V_B=volume of B
V_C=volume of C
S_A=curved surface area of A
S_B=curved surface area of B
and S_C=curved surface area of C

(a) $\frac{V_A}{V_A+V_B}=(\frac{1}{1+2})^3$

$=\frac{1}{27}$

$\therefore V_A:V_B=1:26$

(b) $\frac{V_A}{V_A+V_B+V_C}=(\frac{1}{1+2+3})^3$

$=\frac{1}{216}$

$\therefore V_A:(V_A+V_B):(V_A+V_B+V_C)$
$=1:27:216$
$V_A:V_B:V_C$
$=1:(27-1):(216-27)$
$=1:26:189$

$\therefore$ The required ratio is 26:189 (Ans.)

(c) $S_A:(S_A+S_B):(S_A+S_B+S_C)$
$=1^2:(1+2)^2:(1+2+3)^2$
$=1^2:3^2:6^2$
$=1:9:36$

$\therefore S_B:S_C$
$=(9-1):(36-9)$
$=8:27$ (Ans.)

生物（二）

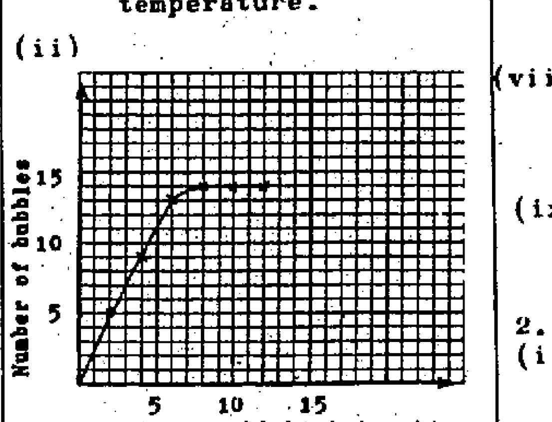
明道出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

BIOLOGY (2)

Solution to Unit 1: Plant nutrition

1.
(i) The temperature of the solution surrounding the plant would varies during the experiment. The whole set up should be put in a water bath which keeps the plant at constant temperature.

(ii)



Effect of light intensity on the rate of photosynthesis

(iii) In the absence of light, the plant cannot carry out photosynthesis and no bubble can be collected. As light intensity increase from 0 to 8 units, the rate of photosynthesis increases with light intensity because more light provides more energy for the reaction. The rate of photosynthesis remains constant when the light intensity is higher than 8 units, because some other factors (e.g. carbon dioxide concentration) cannot keep pace with the rate and become limiting.

(iv) The light intensity can be altered by varying the distance of the light source from the plant. The light intensity (L) is inversely proportional to the square of the distance (d) between the plant and the light source ($L\propto\frac{1}{d^2}$).

(v) It is used to kill the micro-organisms attached on the plant that would respire and give out carbon dioxide.

(vi) Oxygen

(vii) It is used to provide carbon dioxide to the Hydrilla.

(viii) It is used to ensure that all the bubbles released are of equal size.

(ix) It represents the relative rate of photosynthesis.

2.
(i) To study the effect of calcium deficiency on plant growth.

(ii) Poor stunted growth and poor root formation in seedling B.

(iii) Young seedling have no or less calcium reserve and their rapid growth rate give more obvious results than more mature plants.

(iv) To exclude light in order to prevent the growth of algae which may consume minerals in the culture solution and clog the root hairs.

(v) To supply oxygen for the respiration of the roots.

(vi) The composition of the solution may be changed because the depleted minerals are not replenished. The metabolites excreted from the plant seedling may be accumulated in the solution. The culture solution decreases in amount such that roots may be exposed.

3.
(i) Leaf A becomes blue-black in colour, this indicates the presence of starch. Leaf B becomes reddish brown, this indicates the absence of starch.

(ii) A leaf can convert glucose to starch in the absence of light.

(iii) It confirms that the starch present in leaf A comes from the conversion of the glucose from the solution and not due to any other external factors.

(iv) It is to ensure that any starch present at the end of the experiment is synthesized by the leaf during the experiment.

(v) To exclude light so that photosynthesis will not take place.

(vi) No.

(vii) The lower surface has more stomata than the upper surface through which glucose can be absorbed into the mesophyll cells.

4.
(i) 2,4,1,3

(ii) Step 1 – To remove the alcohol and soften the leaf.
Step 2 – To kill the cells of leaf so that chlorophyll can be extracted more easily. To make the cells more permeable to alcohol and iodine solution.

(iii) The change of colour of a decolorized leaf can be observed more easily.

(iv) The leaf becomes dry because water has been absorbed by the alcohol.

華僑教育

理工學院輔學課程深受歡迎
課程數目求過於供
擬八八年擴至二百

八五年首四季申請人數超過一萬一千人
課程將不斷擴展為學生提供更廣泛學識

（專訊）香港理工學院學生輔導處輔學課程籌劃委員會進行之輔學課程檢討報告指出，該校開辦的首四季輔學課程深受學生歡迎，超過八成同學認為該等課程在某程度上符合他們的期望；因此，輔學處計劃將該等課程由八五至八六學年開辦的七十三項，至八八至八九學年擴展至二百項，以期提供更廣泛的學識予更多的學生修讀。

該校於八五年十月起推出輔學課程，目的在讓進修專業學科的學生，獲得吸收通識教育和擴闊思維的機會。課程只供全日制學生修讀。

輔學課程每學年開辦三季，八五至八六學年開辦課程七十三項，八六至八七學年開辦一百一十六項。根據輔學課程籌劃委員會於八六年十二月進行的首四季輔學課程檢討報告指出，由於該等學科甚受歡迎，故有必要擴展。

該校學生輔導處高級學生事務主任鄧太表示，報告書建議八七至八八學年開辦輔學課程一百六十項，而八八至八九學年則擴展到兩百項。

不過鄧太又表示，要達到原定八七至八八學年的目標頗有困難，原因是今年的課室不夠用。她解釋，由於學校擴建發展，一些只有兩、三層的舊校舍已被拆御改建，以致課室不夠調動。

八七至八八學年的首季只開辦了四十項課程，估計本學年最多只能開辦輔導課程一百二十項。鄧太預期，待新校舍明年落成，擴展該等課程的指標將可達到。

輔學課程屬於興趣科目，不設考試和學分，由學生自由報名參加。每科約八至十講，收費二十元，每週上課一次，每次一小時半至兩小時。開設的學科類別有人文科學、語文學習和文藝技術等，學科包括如社會學、政治哲學、口頭傳意技巧、中國農村改革、日語、普通話、對聯欣賞、攝影等，用意是擴闊學生的思想領域和批評思維。

理工輔學課程策劃委員會所作的檢討報告資料指出，八五年十月至八六年十二月首四季的輔學課程的申請入讀人數是一萬一千零六人，而總學額則只有三千七百一十七人，顯示出求過於供的嚴重情況；另外，逾八成會修讀該等課程之學生均認為所學達到自己的期望。

鄧太表示，校方會考慮將輔學課程轉為正規課程，但此舉會令該等課程缺乏伸縮性，科目減少和增加資源負担，亦估計到學生不喜歡此種修讀方式，故暫維持不考試和不計學分的自由報讀辦法。

輔學課程至今開辦了七季，較熱門的科目包括哲學、心理學、商業學、經濟學、天文學、攝影。

鄧太續稱，輔學課程將不斷擴展，但校方不考慮給予固定的校舍，而是利用空餘的課室上課。

目前，學生輔導處正與教育資料統籌處合作，發展新的電腦程序，期望可於八八至八九年應用，屆時可將學生修讀該等學科的資料輸入新電腦程序，使課程安排得更有系統和減輕資源的浪費。（水）

設立公開教育學院
行局通過修訂報告

估計港督衛奕信於今天施政報告中提出
私立院校將會參與望九零年招首批學生

（專訊）根據可靠的消息來源透露，教育統籌委員會第三號報告書，其中關於設立「公開教育學院」（OPEN LEARNING INSTITUTE）建議的修訂報告，目前已經行政局討論及通過，估計港督衛奕信爵士將於今天的立法局港督施政報告中提出。

就統籌本港公開教育的發展，當局將之交由大學及理工教育資助委員會轄下五所大專院校的具有公開教育經驗之高層人員組成工作小組處理研究，而私立專上院校未來亦會有某程度的參與。按照教統會報告書的建議，首批授受公開教育的學生，將於九零年入學。

報告書亦就專上程度公開教育提出三項主要建議，包括組織公開教育聯合機構，（現已改名為公開教育學院），負責統籌；公開教育課程是一個由中學畢業生至碩士學位的統一體制；課程需採用遙距學習方法，例如利用遙授或透過電視、錄音帶等授課。（水）

澳門東大昨頒授榮譽學位
四中外知名人士獲授殊榮

前加拿大總理杜魯多獲法學榮譽博士
蜚聲國際學者費孝通教授獲社會科學榮譽博士
加拿大參議員柯智庭獲社會科學榮譽博士
香港地產界知名人士李兆基獲工商管理學榮譽博士

澳門東亞大學昨舉行第十屆頒授學位儀式，同時，校長林達光教授主持澳門總督文禮治工程師就任大學校監儀式。

典禮上，四位中外知名人士獲頒授榮譽博士學位他們分別是前加拿大總理杜魯多，著名中國社會及人類學家費孝通教授，香港地產界知名人士李兆基，以及加拿大參議員柯智庭。

獲頒授法學榮譽博士學位的前加拿大總理杜魯多，努力促使西方與中國大陸的關係正常化，為現代世界史寫下新一頁。

杜魯多是一位出色的旅行家，數日前，他剛完成一項艱辛的旅程，就是從巴基斯坦喀拉崑崙山脈進入新疆，再前往北京及長江三峽。

蜚聲國際的學者，中國社會科學院社會學研究所所長費孝通教授獲頒社會科學榮譽博士學位，他在建立中國的社會學，社會學的研究和教育概念論及方法論上，都作出了重大貢獻。他同時是香港行政特區基本法起草委員會副主席。

獲頒授社會科學榮譽博士學位的柯智庭，對於杜魯多致力建立加拿大與中國的外交關係，一向極表支持，終於促成一九七零年兩國達成協議。

獲頒授工商管理學榮譽博士學位的李兆基，是香港著名地產商，經營地產廿餘載，此外，他亦非常熱心於社會及教育事業。

東亞大學新近落成的第三幢學生宿舍，亦於昨日舉行開幕典禮，開幕儀式由校董鄭裕彤博士主持。該幢宿舍可容納三百三十名學生，並設有休憩地方。

學友社戲劇組辦舞台化粧班

（水）學友社戲劇組將於十月十五日起（逢星期四）舉辦一個「舞台化粧班」，六講內容包括：舞台化粧、基本舞台化粧，舞蹈化粧、老、中、青的化粧方法，歡迎任何有興趣者參加，查詢電話：三一八二二二五二及三一八二一一九。或親臨該社，九龍長沙灣道一四一號長利大厦十三樓。費用：港幣二五零元。（連化粧品）

「招收新組員」：學友社戲劇組為應付大型演出，現正招收新組員，歡迎對話劇有興趣者參加，男女均可，查詢及報名請致電或親臨該社。（該組將稍後舉辦基本話劇演員訓練班）。

學童乘搭學校交通工具
必須教導上落正確方法
除司機應安排成人或教師陪同乘車

（專訊）教育署呼籲提供學校小型巴士、學校巴士及學校租用汽車服務的學校監督、校長及學校監督，當學生乘搭該類車輛時，必須受到適當監督。

教育署指出：為學生安全起見，學校監督應注意下列各項指引：（A）應教導乘搭學校小型巴士、學校巴士及學校租用汽車的學生在車上循規蹈矩，例如：（一）在乘車時必須保持安坐，不得隨意走動；（二）沿途不得與司機談話或大聲呼叫；（三）乘車時不得進用食物、飲品或玩耍；及（四）任何時候均不得將頭或手伸出窗外。（B）應教導學生上落學校小型巴士及學校租用汽車的正確方法，必須等待車輛完全停定後方可上車或落車。如果校內有供學校巴士用的泊車設施，或供學童落車的路邊地方，則應充份使用。（C）當學童乘搭這類車輛時，車上除司機外尚應安排一名與學童熟絡的成人／教師陪同乘車。校人應確保學校小型巴士、學校巴士及學校租用汽車上的學童穩坐及車門關妥。（D）應為每輛學校小型巴士、學校巴士及學校租用汽車準備一份乘車學生名單，交由陪同乘車的人士保管，以確保不會遺漏任何學生。此舉在開課初期尤為重要。（E）為免產生混亂，乘搭不同學校小型巴士、學校巴士及學校租用汽車的學生，實不同而易於辨別的標記。（F）家長／監護人應獲通知有關車輛的詳細資料，包括接載地點及校車到達時間。（G）[illegible]

童軍知友啓業中心
十一月辦訓練課程

信心是成功的基本元素，為令青年人能掌握建立自信的步驟，從而逐步培養自信心，童軍知友社啓業青少年中心特於十一月間舉辦一「自信心訓練課程」。課程分實驗小組及宿營兩部分，由深資社工帶領，詳細情況如下：日期：（一）實驗小組：十一月五日至廿六日（逢星期四）晚上七時三十分至九時。（二）宿營：十一月廿八至廿九日（星期六、日）於薄扶林理浩夫人傷健中心舉行。參加資格：十六歲或以上（在職人士優先）。費用：會員六十五元，非會員七十元正。「自信心」是要靠自己積極培養的，「自信心訓練課程」的目的為幫助青年人踏出實實的第一步，有興趣課程的朋友可電三-七五四九五二四查詢或逕往啓業邨啓祥樓地下報名。

繼園街 真理幼稚園 幼兒中心
（教育司署 社會福利署註冊）
擴班 招生
2—6歲 幼稚班 幼兒班
全日及半日班
特備——社會福利署學費資助
北角繼園街38—44號地下
5—634172 5—632539 校車接送

珠海書院校外進修部
秋季課程招生 十一月開課
即日開始報名 簡章備索

(1)商業會計及銀行：商業管理專業文憑課程(夜間)、實用中文簿記、中文商業會計學、初級簿記、LCC(初、中、高)級會計、LCC中級成本會計、核數入門、Elements of Banking (10Bexam)、外匯實務、銀行出入口押匯、原理與實務、法律概論(10Bexam)、商業法律(LCC & I)、經濟學原理(10Bexam)、商業財務、市場學、房地產知識與經紀買賣實務、香港股票投資之理論與技術、黃金市場及買賣技巧、香港稅務條例簡介、進出口貿易實務、商用信用狀、航運及押匯、Ship Management & practice、保險理論與實務。
(2)管理科：行政、銷售、市場、物料、人事、生產、等管理、小型企業、會計、創辦及經營小型企業之有效新方法。
(3)電腦科：電腦專業文憑課程(夜間) BASIC, COBOL, Data processing, SYSTEMS ANALYSIS, AD, COBOL, RPG Ⅱ, INTRO. TO IBM PC, d Base Ⅲ, d Base Ⅲ +, Ad. d Base Ⅲ +, Word processing、中文文字處理 Lotus 1-2-3, Ad. Lotus 1-2-3, C programming, Symphony.
(4)設計科：商業美術設計專業文憑(夜間)、室內設計專業文憑(夜間)、室內設計(原理及繪圖)、表現法、商業室內設計、住宅室內設計、彩色室內設計透視繪圖、傢俱設計、工程施工及估價、室內燈光設計及冷氣水電工程、美術設計初階、美術字體設計、商業美術、廣告設計、實用平面設計、印刷實務、絲網印刷入門、專題設計。
(5)時裝設計科：時裝設計、基本紙樣設計、實用紙樣技巧、裁修技巧、製衣生產管理、車間指導。
(6)攝影科：攝影入門、彩色攝影及彩色幻燈製作、中級攝影、攝影藝術研討、黑房基礎、人像攝影、靜物攝影、高級攝影。
(7)藝術科：素描學、國畫、書法、色彩技法、國畫(山水及花卉)、速寫、水墨畫、工筆花鳥初階、素描初階、插圖。
(8)酒店及旅遊業管理科：Hotel Management, Food & Beverage, Front office & Housekeeping, Tourism Management, Ticketing, The Professional Training Course for International Escort & Local Guide.
(9)語文科：英文基礎入門(I & II), F1, F2, F3, F4, F5, F6, ENG. GCE 'O'LEVEL, ENG. TOEFL, Grammar Revision, Word power, Pronunciation & Speech Improvement、英文能力及理解訓練、Oral Eng., ENG. for Commerce (L. CC. Ele) Business Eng. (10B Exam), Gen Communication Studies, Translation I & II、中文商業應用文、法語(初、中級)、日語(初、中級)、韓國語(會話及進階)、基本國語、商業國語、西班牙語(基礎及進階)。
(10)傳播科：[illegible](夜間)、廣播節目製作及錄音室實習、基本電視入門、電視劇寫作技巧。
(11)音樂科：[illegible]
(12)國術科：太極拳(初、中、高)級班、太極推手研究班、[illegible]
(13)心理及社工科：心理學入門、兒童心理學、社會心理學、變態心理學、心理衛生與健康、人際關係、社交禮儀、Social Work Administration.
(14)秘書科：[illegible]
(15)興趣小組科：[illegible]
[illegible]

功課督導班
目標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班級：小學P.1—P.6　中學F1—F3
上課地點：
香港大道西428號3字樓(松柱書院) 5-403882
香港鰂魚涌太古城(地利亞) 5-681134
香港華富邨華富道55號(利瑪竇) 5-513501
香港灣仔駱克道237號(聖類斯) 5-720256
九龍官塘月華街19號(地利亞) 3-422289
九龍官塘協和街223號(利瑪竇) 3-893289
九龍美孚百老滙街80號(地利亞) 3-7439313

聖類斯・地利亞教育機構
屬下加拿大學制學校
香港—地利亞(加拿大)學校
多倫多—聖類斯地利亞中學
聯合主辦
加拿大教育講座
日期：一九八七年十月十一日（星期日）
時間：下午二時卅分至四時卅分
地點：地利亞修女紀念學校（美孚）九龍美孚新邨百老滙街八十號
講座內容：
(一)介紹加拿大安大略省高等中學 (Grade 11-13) 升學概況，包括學制、課程、住宿問題及簽證手續等最新資訊。
(二)在港入讀加拿大學制中學 (Grade 10-12) 及小學 (Grade 1-6) 詳情
講座由多倫多屬校何鎮源校長專程回港主持即席解答有關升學問題。
預留座位：3-7439313

本港新聞

紡品貿易保護法案 通過執行機會頗微
鄭明訓料港美成衣貿易續興旺

（特訊）美國總商會會長鄭明訓昨日表示：香港與美國之間的紡織品及成衣貿易將會持續興旺，而紡織品法案在列根任期內獲得通過成為法律的機會甚微。

鄭明訓昨出席天祥出口（國際）有限公司新辦事處及展覽廳開幕禮時表示，香港與美國的貿易預期將繼續蓬勃，當然，美國國內的保護主義情緒是需要特別留意，但由於紡織品法案在國會僅以極少的多數票通過，故此預料將會受到總統的否決。再者，他指出，明年是選舉年，重大的法律更改，機會不大。

他又說，目前，國會屬下十七個小組委員會正就法案內各條文進行詳細研究，希望於十一月廿七日前呈交總統簽署。

鄭明訓表示，這幾個星期是一個重要時刻，而港府在華盛頓的游說行動亦會加強，而他認為香港說客要做的是宣揚本港的自由市場地位與台灣，日本和南韓等國家不同，且香港是亞洲區以個人計購買美國貨最多的國家，每年為五百多美元，而日本僅為一百四十多美元而已。

鄭明訓亦為英之傑太平洋有限公司行政董事。

天祥出口（國際）是英之傑太平洋核心業務之一的採購服務環節內的成員，上述新展覽廳面積達四千五百平方尺，主要是為配合迅速擴展的北美市場而設立的。

英之傑太平洋有限公司是英之傑集團香港及遠東業務的區際總部。該集團在世界超過六十個國家內有業務。（積）

圖示：鄭明訓主持天祥出口（國際）新辦事處開幕。（本報攝）

吳仙標談觀感 港商短綫投資
贊成港有直選體現民主

（特訊）美國德拉瓦州華裔副州長吳仙標昨在港表示，中國人的聰明不只在科學上，由於已有不少華裔美國人出來參政，門路已開，他相信日後華商人士從政的人越來越多。

吳仙標率領貿易代表團訪問台灣後，於本月五日抵港，訪問四天，本月九日續到中國大陸訪問。

吳氏昨出席香港城市北區扶輪社午餐會後表示，他個人贊成直接選舉，因直選是建立民主制度的基礎。至於香港應於八八年或九〇年後實行直選，則應由香港本身決定。

他又稱，美國有錢人投資目標是長綫的，原因是美國政治穩定，他們可以計算十五至廿年後的收益。但他覺得香港的商人的投資較短綫，不少以五年為投資年期。

吳仙標說，香港人移民或投資美國，通常選擇紐約或加州兩地，但他表示德拉瓦州華裔人士佔總人口的千分二，但卻選出了一位華裔副州長（他自己），成為美國最高級華裔官員，可見當地人民對亞裔極有好感，而對於亞洲企業前在投資更是歡迎。

他又說，德拉瓦州提供一個在全面可靠的投資環境，充份的法律保障，稅率優持，以及簡易的管理。（積）

圖示：吳仙標昨在扶輪社演講。（本報攝）

牛頭角明愛中心 探討新移民問題

（港訊）牛頭角明愛服務中心十一月三日至八八年三月二十九日舉辦「新移民探討」計劃，目的使參加者了解新移民在適應香港生活中產生的問題，藉此增加對新移民的關懷與重視，加強他們對香港的歸屬感。

是項計劃包括訪問技巧課程，家庭訪問，資料分析及報告發表等，詳情電三—七五〇二七二七查詢。

首部輕鐵車輛 順利運抵本港

（港訊）第一部輕鐵車輛在十月五日（星期一）運抵本港，輕便鐵路系統的建造工程進入新里程。

九廣鐵路公司為新界西部的輕鐵系統第一期工程，共訂購了七十部輕鐵車輛，第一期系統計劃在明年通車。

首部輕鐵車輛於十月五日抵達葵涌貨櫃碼頭後，再由躉船轉載往屯門輕鐵車廠，由吊機將其安然放置在路軌上。這部車輛稍後便須進行廣泛的測試，確保其機件妥善完整。

每一部輕鐵車輛均須接受持續行走四百公里的測試，確保沒有任何困難，此外尚須檢驗和核對其加速和減速情況、煞車系統、耗電程度、行車時的音量水平、舒適程度，以及其他各項關乎運行的試驗，保證輕鐵車輛是在最安全和完備的情況下為乘客服務。

採用不銹鋼製造的二十公尺長車身，底色是淺灰色，車身兩邊各漆上一鮮橙色的條子，為適應香港環境而設計的車身，加上車廂內裝有空氣調節系統，定令乘客在乘坐輕鐵時感到十分暢快。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　10月6日

股票	買入	賣出	升跌
長實	13.10	13.30	- 0.3
九燈	29.20	29.50	- 0.2
港燈	10.20	10.40	- 0.25
九倉	11.00	11.20	- 0.2
置地	9.30	9.40	- 0.05
滙豐	10.45	10.65	- 0.15
和黃	15.25	15.45	- 0.1
怡和	22.00	22.20	- 0.05
太古A	27.30	27.50	- 0.8
新鴻基	19.50	19.70	- 0.1
恒基	8.15	8.30	- 0.15
國泰	8.65	8.75	0
倫敦金融時報指數		1858.3	(- 15.4)

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	457.8	459.1	456.6	457.4	+0.1
12月期金	463.2	464.5	462	462.8	0
12月期銀	7.74	7.81	7.70	7.74	+0.02

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	456.85	458	458.25	+3

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8075/95	1.6320/30	1.8345/55	1.5315/25	146.75/85

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.375	7.375	7.3125	7.3125	7.625
紐約杜瓊斯工業指數			2603.79	(- 36.39)	
東京平均股票價格			26088.97	(+ 70.64)	

新鴻基資料研究有限公司提供

菲律賓私有化計劃 涉及兩類商業資產

（特訊）菲律賓共和國的「資產信託私有化」之信託執行主任DAVID B. SYCIP昨天出席研討會時，講及菲總統亞奎諾夫人執政後，有關菲國內私有化計劃。

他指出私有化計劃主要涉及兩類商業資產：第一類泛指金融形式資產以及實體形式資產。前者為債務公司對於債權人的債務由固定資產所担保，該固定資產仍然在債務公司的控制中。後者為銀行收得的抵押品，而贖取該抵押品的權利業已取消。

第二類資產為政府擁有或控制的公司。它們有些在成立之初已是國營產業，例如馬尼拉酒店、菲律賓國家油公司等。或是因為種種原因政府從私人公司手中接管過來，例如菲律賓航空公司。

他繼續指出：「資產信託私有化」的工作為推行政府私有化計劃，處理第一類資產的方法是把它們出售，處理第二類資產的方法則為把擁有權及管理權轉移至私人手上。

出售第二類資產的一般方法為拍賣，至於第一類資產，由於性質較複雜，拍賣方法未必一定可行，「資產信託私有化」便會委託「商業投資出售委員會」處理資產出售事宜，務求以最迅速辦法把資產以市值價賣出。

昨天的研討會由香港美國商會舉辦，出席及參加是次研討會的有律師、銀行投資者、商業投資者及製造商等。（信）

本港稅制特點 歸納為「六無」 令投資者安心經營

（特訊）根據中新社昨日報導，香港稅務局長歐陽富在即將出版的「經濟與法律」上撰文稱，香港的稅制能令本地及外來投資者安心經營，有利經濟的發展。

歐氏把香港的稅制特點歸納為「六無」：一．無擾民而簡單的稅制。市民每年只須填報稅表一次，稅局依據報稅表及其資料進行評算，過程簡單。

二、無「資本利得稅」。資本利得稅在通貨膨脹的情形下最易湧現，對投資者而言，資本性收益如要課稅，將大大打擊投資的意願。香港缺乏天然資源，要吸引外資，引進科技，擴闊工商業領域，良好的投資氣候至為重要。

三，無「全球入息稅」。香港只向取自本港的利得和收入徵稅，並無納稅人為本港居民或非本港居民之分別。香港以「本地來源」作為徵稅的唯一基礎，對本地及外來人士「無論從商或就業，均是十分寬大及極具鼓勵作用的。

四，無「高稅率」及「大幅累進稅制度」。香港稅率之低舉世知名，即使在八十年代中期極度艱難的日子，標準稅率亦只有百分之十七，稅率水平長久維持低下，導致工商業活動增加，造成全民就業，整體經濟大有裨益。

五，無「股息稅」，香港公司利得稅自七十年代中葉以來即以標準稅率附加百分之一點五，以代替徵收任何形式的股息稅，對商業組織的設立及集資，大大起了扶植的作用。

六，無「附加顆利稅」。附加顆利稅亦會妨礙工商業活動，有損簡單稅制地區的形象和吸引力。

歐陽富在文章中說，香港稅務工作效率甚高，而運作成本低微。舉例言之，去年單是直接稅的收入即佔政府全年收入的百分之四十五，而運作成本只為稅收的百分之一點五。

大酒店將有「波動」
股市工商　錢良

「大酒店」進行全球性配股，估計每股之配售價為六十元。

對於「大酒店」這次的配股，我認為其分散股權，以保護自己的控制力為主，而集資發展的意圖，乃為次要而已。

自從「愛美高」及「麗新」對於「大酒店」垂涎，嘉道理的王國，險些陷入華商人士手中後，嘉道理家族，不得不對自己過去那保守的，過份自信的信心，進行重新的檢討。

最有效的方法，其一乃是自己持有控制股權，而董事局內之大股東，對董事局予全力支持，不作他想。而另外一個方法，便是將行外的股份，分散到不同的散戶手中，盡量避免集中在三、五個大戶的手上。如此，縱為有財團欲作收購的話，也須花很大的氣力，才可以將散戶手上的股份，集中起來。當財團有此行動時，董事局方面，自然也就有所得悉了。

以目前的情形成盤，「大酒店」如果以每股六十元之價，作為海外配售的話，這一個市價，在本港的投資者心目中，自然也就認為偏低，因為最近「大酒店」的成交市價，也一直維持在六十五元的水平上浮動。

「大酒店」本身的潛力亦佳，不單只在酒店業務上，有長及穩定的收益，而且，在地產方面，其資產值亦相當可觀，因而，可以見到的是，目前其D/E為二十八點三倍，亦只為盈利二億二千五百萬元計。明年，應該D/E會較佳，而其盈利應該可以在三億元左右。

因為配售的關係，可能使到「大酒店」的市價出現壓力，若為跌至配售價的話，便不妨吸納，後市中，應該大有可為。

圖示：中秋金多寶掀投注熱潮，投注站人頭湧湧，人人滿懷希望。

中秋金多寶掀起熱潮 製造八名小富 各得三百三萬
投注額六千萬又創紀錄

（特訊）「兩元致富」——昨日中秋節六合彩金多寶開彩後，每兩元的投注可換來三百多萬的鉅獎，中獎的幸運兒果真月到中秋份外明。

香港獎券管理局公佈是期六合彩的投注高達六千二百多萬元，打破過往任何一期的投注紀錄。

昨日第七十九期六合彩，亦為第一期由四十個號碼轉為四十二個號碼，結果分別開出的號碼為十二、二十八、二十一、二十三、二十九、四十，而特別號碼則為二十五號。

頭獎有八票中，每二元一注派三百三十萬六千零二十一元。二獎三十六票中，每二元一注派十四萬九千九百三十三元。三獎則有一千一百四十六票中，每票派九千三百二十四元。

由於中秋金多寶鉅額彩金誘人，加上又兼逢佳節，故此馬會特別將開獎的時間押後兩小時，方便市民投注。

而香港橫財夢的市民，人人與希望「一刀仔鋸大樹」，故此港九新界各個投注站均出現人頭湧湧的情況，而趕往投注，把握最後機會的市民亦不少，人人都滿懷希望，其中一名市民最後一刻趕及投注後，滿面喜悅，似乎「中硬」，不知開出結果後是否如其願。

香港獎券管理局同時公佈，凡獎金逾三十萬元者可於本週五下午二時至五時前往馬會領取，其餘可往任何投注站領獎。

本港具備科研設備 發展生物製造工業

（特訊）微生物系主任教授吳文翰博士昨出席城市扶輪午餐會演講「香港應設立生物製品工業」，午餐會由會友余家駒主持。

吳文翰教授表示，如果香港能像西方國家和日本一樣，擁有自己的生物製品工業，他們將取得遠超過現在的成就。在這些國家，生物製品工業負担大部份應用上的研究，這些工業與學術研究機構互相協助，共同受益。學術研究機構向工業部門提供研究成果的資料，因此，工業界不必維持昂貴的研究計劃，而學術研究機構從贊助研究成果給工業生產部門得到的收益，可用作投資進一步的研究。因此，兩種機構就能各得其所，全力以赴本身的工作。最重要還是促進研究成果的應用。另外，龐大的生物製工業已經成為僱請科學家的主要機構。反過來，這樣又能夠擴大學研究工作的發展。（未完）

圖示：吳文翰教授在城市扶輪午餐會演講，旁為會友余家駒。（本報攝）

華僑日報讀者七海旅行團
中秋賞月團
中秋節翌日・追月歡樂遊
日期：10月8日（公眾假期）
・專訪城門水塘遊客中心
・品嚐深井傅記燒鵝午餐
・漫步大浪灣觀古代石刻
・參觀赤柱遊客購物中心
・淺水灣拯溺會追月晚宴
・麗海堤岸道漫步賞明月
・追月晚會享用應節食品
・全場贈送七海旅遊之寶
每位祇收：$198
欲免向隅・火速報名
中秋節之夜
賞月遊河晚會 $198
・粵江春進團圓晚宴　・乘豪華遊艇賞明月
・漫遊維多利亞海港　・觀賞中秋綵燈夜景
・舉行趣味有獎遊戲　・輪上享用應節月餅
・全場贈送旅遊三寶　・幸運抽獎獎品豐富
奇華餅家　交易廣場粵江春　聯合贊助
日期：10月7日　牌照號碼：350793
七海旅遊（國際）有限公司　電話：5-413081（5線）香港德輔道中88-98號21樓

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅　罕有兩梯兩伙
三面單邊　露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓　電話：5-430303（7線），5-663691

旺舖平租
香港大道西596A1800尺
另閣樓1700尺租9千
香港北角建華街26號地舖
實用470尺租3千
香港德輔道西243-245號
兆安商厦高低層434-917尺
租1千3百元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓　電話：5-430303（7線），5-446171（3線）

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話 5—226917
5—239859

兆安商業大厦
香港德輔道西243-245號
一梯一伙新型設計
鄰近上中環商業區
面向東南　碼頭巴士電車集中
尚餘單位無多　最佳價業
欲購從速
每單位434-917呎　由466元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓　電話：5-430303（7線），5-446171（3線）

全幢三面大單邊
上環德輔道西四層高地盤1,830呎
將不850萬　請快
准積可建24層地舖6間
3-7790560　何小姐或盧先生代理洽

堅道49號
分層出售新型唐樓一梯兩伙
叁拾餘萬起快將入伙本地盆洽或
結志街24號地下洽梁　⑤443955

致富商業大厦租
德輔道中19號高級寫字樓
貼近電車站，地鐵站出口，交通極方便，大厦管理嚴
⑤410529　⑤362079

青竹坑工廠大厦
招租
業發街12號松柏工業大厦
由1705呎至6728呎
洽租處：順昌有限公司
電話：5—488960

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

「郭榮弄兒樂丸」即將出售
創造幸福・開花結果
門診部：郭榮中藥研究院
弄兒樂研究　郭榮有限公司

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
林淨主理治病強身
電話：3-7800651　3-7800611

松林護老中心
是老人安樂之所
現接受申請加入

全港首創婦女補藥
呂偉　中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造・膠囊裝・每盒150粒　售價180元正
固本培元・補而不燥
〈港九各大藥行均售〉
地址：香港灣仔菲林明道81號地下　建興藥行　電話5—8916111

不用開刀
京都大極堂藥廠秘製

AMANO
安勉時自動打咭機
牌子最老　信譽最好
電子石英著更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-9線

本港新聞

英報業巨子說若收購成功
澳門電視不播低質節目
計劃與港澳投資者合作競投澳電視台
明年可播放來港不映太色情暴力節目
晤港督強調避免侵犯鄰近區內部事務

（特訊）英國報業巨子羅拔麥維士昨日在本港表示，他保證若成功投得澳門國營電視台的新播放綫路時，將會把其播放的節目內容保持清潔。

羅拔麥維士訪澳門後昨日到港，他說，會私下會晤港督，並保證若投得澳門國營電視台的新播放綫路，不會播放低質素的節目，而澳門電視台方面亦會嚴緊地避免侵犯其大小鄰近地區的內部事務。

他又表示，香港無須對節目內容有任何憂慮，因為他們不會播放有過度色情及暴力的節目。他說，若該集團競投成功，相信澳門可於明年初開始播放節目，這可為港澳兩地及廣東省的觀衆提供多一個選擇的機會。

麥士維是英國鏡報集團的負責人，最近和葡國一個傳播集團就在葡萄牙的私人電視網、出版及印刷事業方面達成合作協議。

他說，目前計劃同一些澳門和香港的投資者，合作投資澳門電視台，投資額達數百萬美元，相信不久會舉行公開投標方式競投。此外，他透露，對本港中文報業感興趣，並希望可收購本港中文報章。

麥士維說，在澳門和澳督的洽談，是有成果、友好和有建設性。（華）

明月會遭浮雲遮蓋 影響市民迎月氣氛
油尖歡樂迎中秋晚會關廉豪致詞稱 市局資助中秋燈會加強與地區聯繫

（特訊）原是皎潔的明月，惜被浮雲遮蓋，朦朧的掛在天空上，時隱時現，令到昨晚迎月的氣氛大打折扣。由於今日非假期，市民大衆仍要上班，昨晚甚少出現一家大小外出迎月景象，最熱門賞月的地方維多利亞公園及山頂，但昨晚所見，人數疏落，尤其山頂務大，市民大多提早返家或躲在車內賞月。

天文台發言人表示：今晚普遍天晴，至於是否月到中秋分外明美，就要視乎天公會否造美。

（特訊）由尖沙咀分區委員會、油尖康樂體育會合辦之「油尖歡樂迎中秋晚會」，昨（六）日晚上八時在尖東市政局百周年紀念公園舉行，請油蔴地指揮官馬文總警司，市政局議員關廉豪，油蔴地區議員鄭陸山，油蔴地區議會主席葉華，康體會主席趙汝照及呂志和、太平紳士主持剪綵儀式。

觀禮嘉賓到有油蔴地政務專員周淑貞、油蔴地警民關係主任袁煜瑩、吳培樑、區議員關妙美、各分區委員會代表顏綸仁、鍾紹南、鄭實和等數十人。

大會主席趙汝照致詞稱：今晚迎月綜合晚會是油尖區節治月動之一，經費由油蔴地區議會，市政局及尖東地產發展商會聯合贊助，節目多姿多采，除了十多個盆智攤位外更有醒獅獻技、測字、燈謎、中英語看相及歌唱表演等提供與入場人士欣賞。

繼由關廉豪議員致詞稱，市政局每年在中秋節前後資助港九各區籌辦全區性的綵燈晚會，讓市民享受豐富的節目共賀中秋，這是增加市政局與地區之間溝通和聯繫，今年响應此項活動，共有九個地區之多，今晚所舉辦之「歡樂中秋綜合晚會」就是其中之一，希望各位盡情觀賞主賓賀中秋。

分別致送紀念品與各共襄人留念。各主禮嘉賓亦代表大會致送錦旗與各參加攤位遊戲機構代表接受，臨場觀衆極為擠踴。（濤）

澳賽馬車會 週五簽合約
投資逾五億開辦賽馬

（特訊）澳門消息：澳門賽馬車會在本月九號（即本星期五），與政府簽定開辦賽馬合約。

據一項可靠消息透露，經濟事務政務司薛民信會代表政府簽約。

整個計劃投資超過五億元。根據該合約，賽馬車會享有新的特權。但接受投注制度，出賽日期，電台、電視播出等事項，將會由政府決定。

將來，賽馬車會會將部份收益撥給離島市政廳，用作發展離島之用。

伍術潛母女再露宿 欲領回養子撫養權

（特訊）因為爭取養子撫養權而一度在布政司署外露宿請願達一百四十餘天的伍術潛兩母女，昨晚再度前往布政司署，並準備再露宿請願，要求領回養子撫養權。

該對母女分別為六十歲的伍術潛及廿三歲女兒霍助民，她們於去年十一月開始，一直在布署門外露宿請願，至今年三月底才告離開。

昨晚八時左右，伍術潛母女又帶同被鋪飲食器皿，再度前往布署門外，並張開三張橫額，大意表示被人迫害及破壞家庭，聲稱要會兒子。

伍氏表示她會為養子撫養權爭持到底。（合）

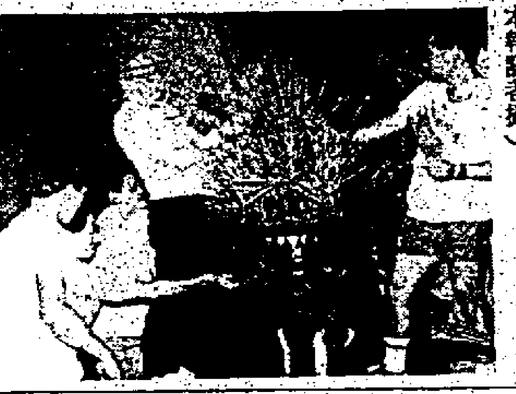
論壇
放寬離港限制
……方便老人回鄉渡晚年
立法局議員譚耀宗

數日前，遇到很久沒有見面的老工友九叔。剛希望問候他的近況時，他已氣憤地說：「我今年已經七十多歲了，在香港工作了六十年，現在因年老不能工作，在香港又沒有親人，所以惟有靠領取二百多元的「生果金」（即高齡津貼）來支持生活所需，且須經常返廣州與家人一起生活，以便減輕生活費用的開支。可是，最近返回香港續辦申請手續，社會福利署的人員看過我的回港證後，卻說我離港已超過限期，竟然要我交回三千三百多元的津貼。這叫我怎麼辦？想不到為香港做牛做馬整整六十年，如今拿着我這少得可憐的「生果金」來開飯，但結果連這少許津貼亦竟因回鄉超過限期而要扣除，你說公不公平？」

九叔的遭遇是沒有保障的。沒有保障那怎麼辦？有人說可以靠政府的公共援助，但五百多元的公共援助是否足夠生活所需呢？可笑的是，二百五十元的生果金，或是加上上述的五百多元公共援助金，就成了他們的「養老金」。現在，有不少老工人就拿着這微薄的「養老金」回鄉居住。一來，他們的家屬都在內地，回鄉生活可互相照顧，二來，在內地生活費用又比在香港低得多。但是，「生果金」及「公共援助」的規定實在過時。九叔就是不合理規定下的受害者，但這樣的情況又豈止發生在九叔一人的身上呢？根據現時的規定，領取高齡津貼者如離港超過九十天，超過的日子便不能領取高齡津貼。領取公共援助的限制則更為嚴厲，每年離港最多二十八天。這些規定的目的可能是為了避免一些長期在海外居住，或手持外國護照的人士領取，以確保受惠者是真正的本港居民。

但是這些規定過於「一刀切」，不符合香港的實際情況，亦不了解中國人的傳統。回鄉養老是這一代老人家「落葉歸根」的至要思想和追求。鄉間有親人的照顧，有悠閑的生活，有熟悉的習慣和風俗，這跟移民外國根本是截然不同的。所以說實通方面回鄉的限制，是符合我們中國人的傳統的。此外，對於香港政府和社會而言，若放寬了這方面的限制，則既可以方便部分老人家回鄉安渡晚年，亦可以有助減輕社會福利署服務的壓力，尤其是老人居住和醫療服務方面的壓力。對政府來說，政府應有更多資源和精力處理和改善有關老人服務。因此，我希望當局能考慮取消對領取高齡津貼者離港的限制以及放寬領取公共援助者的限制。這樣的改變，對老人家來說，是非常重要的，而對政府來說，亦不會增加太多額外的財政負擔，所以應該盡速推行。

上一代對現時繁榮的貢獻，我們豈可忘懷，飲水思源，為香港的老人家辦一件好事吧。不過，要全面地解決香港工人退休保障問題，社會面對的仍然是成立中央公積金制度才是辦法；但願在港督衛奕信爵士的首個施政報告內能找出令勞工界滿意的答案。



（上圖）黃大仙區老人福利服務聯會招待四百老人慶祝中秋佳節聯歡。主禮長官，議員與大會首長合照。（下右圖）大坑舞火龍昨晚開始一連三晚。各舞龍壯士將龍頭插滿香火。（下左圖）油尖歡樂迎中秋綜合晚會市民在攤位排隊輪候取樂。（本報記者攝）

文娛康體會辦活動 助建灣仔社區形象
政務專員在萬彩歡樂慶團圓晚會稱
灣仔文娛康體會會所工程即將展開

（港訊）昨晚是中秋節迎月夜，灣仔修頓球場舉行「萬彩歡樂慶團圓」綜合晚會，吸引大批居民參加，會場內場面熱鬧，有舞獅、舞龍、粵曲及流行曲演唱，瀰漫着濃厚的節日氣氛。

綜合晚會是由灣仔區文娛康樂體育會主辦，政務處協辦，並獲市政局及灣仔區議會文娛康樂委員會撥款贊助，目的是藉着康樂活動，培養居民對本區的歸屬感。

灣仔政務專員周守信在晚會上，讚揚灣仔區文娛康樂體育會為區內居民提供了多種活動，這些活動不但很受市民歡迎，更有助建立灣仔的社區形象。

他表示，很高興知道文娛康樂體育會興建會所的工程即將動工，他指出，政府已在較早時批出位於大坑道天橋下的一塊空地予該會建會所之用，落成後會所將設有辦公室及排練場地。出席晚會的其他嘉賓有立法局議員李鵬飛，大會主席何佐芝，灣仔文娛康樂體育會會長何伯陶及市政局議員張有興。

中秋佳節不忘推動敬老 喚起市民關懷老人生活
黃大仙老人福利服務聯會辦敬老宴

（特訊）透過充滿倫理歡樂氣氛的中秋佳節，推動敬老活動，更能發揮「老吾老以及人之老」的精神，引起市民關懷老人的生活，以及政府當局關注老人福利，並喚起社會熱心人士共同為老人提供服務，黃大仙區議會主席鄭德健太平紳士，昨日在黃大仙區老人福利服務聯會主辦「中秋敬老宴大會」席上致詞時，作以上表示。

鄭主席指出：「黃大仙區議會一向都關注區內居民福利，尤其對老人服務，推動多項老人優惠服務計劃，包括醫療及乘搭專綫小巴減費優待等；上述各項優惠計劃，極為區內老人歡迎。此外，又舉辦多項老人健康檢查，免費為老人檢驗糖尿病及高血壓等。

隨着時代的轉變，老人依賴社會的照顧越來越大，使現時的老人服務有供不應求的現象，而所需的老人服務類別亦越來越多，由於健康的衰退，老人在醫療服務的需求就特別殷切，所以希望政府在現時一般性而還未有醫療服務的老人院，增加提供多一項少量的醫療服務，使住院的老人患病時能在最快的時間獲得免費醫療照顧。另外，鑑於老人對護理安老院的需求亦非常大，故亦希望政府增建多幾間護理安老院，以應需求，特別在黃大仙區。

由於本區老人人口甚多，對區內各項老人服務需求極大；雖然政府社會福利署已盡心盡力，利用已有資源、人力及物力去解決本區老人問題，但本人仍希望政府考慮資助真正熱心的地區團體，使這些團體多舉辦對老人有益身心的活動和服務，造福老人。」

黃大仙區老人福利服務聯會，昨晚假大龍翔酒樓舉辦中秋敬老宴，招待五百多位來自不同區域的有：何東老人中心、廣蔭護老院、伸手助人會、互勵會、白普理老人中心、可敬安老院、邁年會及聖文德老人中心等男女耆老，使他們歡渡一個愉快的中秋佳節。

大會敦請黃大仙區議會主席鄭德健、黃大仙區政務專員吳漢華、立法局議員林鉅成等主禮。參與盛會嘉賓有各界社團首長，政府機關長官，區議員及男女耆英逾七百人。由老聯會主席張禮炳、區育才、甄順榮、楊瑞瑤及全體委員款賓。

各主禮人分別致詞後。繼請黃大仙政務主任郭淳浩，康體主任吳維忠，市政主任張恒，康署湯偉平及社區中心主任張績達，會民主任張振通等代表大會頒贈紀念品。並由會長譚權順夫人、李玉碧夫人、揭勵賢議員，致送四位最高齡耆英紀念品，葉銀歡（一百零一歲）、梅鳳仙（九十八）、王著銘（八十二）、胡家猷（七十九）。會長譚權順、鄔啓桑，主席張禮炳、區育才致送紀念品與各主禮長官。末由副會長李玉碧致謝詞，體成熱鬧氣氛，敬老歡宴，場面充滿耆英笑逐顏開。（姿）

保持香港清潔 委會今日會議

（港訊）市政局保持香港清潔委員會將於今日舉行會議，回顧各項保持清潔活動的進展及討論未來活動。

大坑舞火龍 歷史逾百年
一連三晚安庶庇街舉行 大批遊客攝友聞風而至

（特訊）大坑舞火龍的習俗已有一百多年歷史，據說始於一八八〇年，每年中秋佳節前後，在每（農曆八月十四至十六日）一連三晚，在大坑安庶庇街一帶居民以稻草紮成長達十多丈，插上香火在區內各街道巡迴起舞，各位舞龍壯士均有多年的舞龍經驗，舞來栩栩如生。其意義是舞過火龍後，居民合境平安，風調雨順。

昨（十四）晚七時卅分，首天由各舞龍壯士在大坑蓮花宮舉行參神儀式後，隨即在大坑安庶庇街舉行剪綵禮，大會敦請灣仔政務主任趙玉芬及區內政府部門長官、區議員及社團首長湛佑棠、丁敏珠、朱榮基、香良鎬、劉乾若、洪昭旋、張仁海、郭錫強、廖美煥、徐麗蓮、何啟貽、潘應謀、陳延邦等聯合主持剪綵。

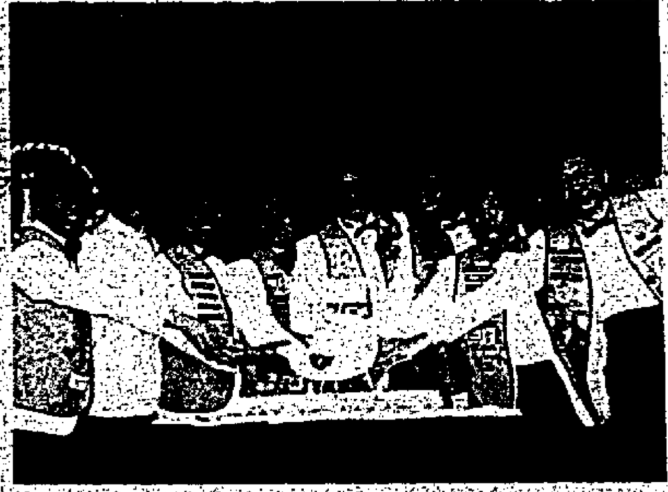
這個一年一度的舞火龍盛會，一連三晚，即十四、十五、十六晚，每晚七時卅分舉行。這個地區性習俗盛會，不但吸引大坑區居民參觀，甚至外國遊客也聞風而至。攝影的「發燒友」也希望攝得一張好照片，參加沙龍比賽，他們一早便帶齊長短火，佔着有利地位，務求得心應手，拍一張佳作。（姿）

北區獅子會會慶 女賓夕慈善餐舞

（港訊）香港北區獅子會日前假麗晶酒店舉行創會五週年暨女賓夕慈善餐舞，一夕籌得善款十多萬元撥充社會緊急救濟及愛心弱智人士之協助，成績美滿。

昨到有三〇三區正副總監張新村、邱一尚、沈樂年，上屆總監龍啓光，分域主席黃作英、各友會會長周大傑，暨嘉賓五百多人，衣香鬢影，氣氛熱鬧。餐舞會主席廖賢燊致詞，歡迎台北姊妹力行獅子會，由會長黃水利率領，祝賀團增加交流互相提攜，共同提升生活品質，為社會服務而奉獻。本會成立僅僅五年內發揮了極大的潛力。繼由會長陳運然報告會務，本會創會五年由歷屆會長領導和獅兄熱心參與對會務推進薄有成就，八六至八七年度社會服務，用去九萬四千元其中以緊急救濟及獅子愛心弱智兒童歡樂美化獅子李工程較大宗。今後本著優良基礎，謀取更豐碩之成果。

繼由總監張新村致詞勗勉並頒發：（一）最佳會員任兆華，李鎮天，梁偉志，馬清岳，馬祥發；鄧瑞成，（二）成就獎馮燮恩，徐貫發，陳漢宗，鄧智健，黃作英，陳霖光，陳政光，張榮樑，朱榮禎，何榮傑，何耀源，劉國强，劉志剛，陸紹楷，吳允中，吳漢英，吳家，黃旭林，黃德勝，黃烈釗，王齊興，黃體豪，戚偉，黃仁堅，楊漢源，袁穀楷，張小沔。末由歷屆會長任兆華，陳運然，廖賢燊合切生日蛋糕，並有歌唱，娛賓及幸運抽獎，盡一夕之歡愉。圖香港北區獅子會慶團為大會主席廖賢燊，會長陳運然及歷屆會長切生日蛋糕。



西班牙來利酒廠 隆泰美佳總代理
海港酒店舉行品嘗會

隆泰（美佳）有限公司於上月廿九假海港酒店之海港殿舉行來利產品（包括來利葡酒、來利伏特加、來利力嬌酒等）品嘗大會，以慶祝該公司榮獲西班牙來利酒廠產品於港澳及中國區的總代理權，並藉此機會向各界人士介紹來利產品。來利酒廠為西班牙有數大酒廠，所生產之來利葡酒在歐洲銷量第一，並在全球銷量中佔第二席位，以隆泰（美佳）有限公司在洋酒市場上的經驗，加上來利產品的優良品質，必能在洋酒市場中佔一席位。

圖：隆泰美佳有限公司榮獲西班牙來利酒廠總代理。

懲教署高級官員協會聯歡

懲教署高級官員協會聯歡晚宴，協會主席胡振强M.B.E.（香港健身技擊體育聯會會長）與名譽會員劉漢華（健技體聯會會長）在酒會合影。

圖：孫中山文藝體育總會回國祝賀團出發

孫中山文藝體育總會 回國祝賀團六團出發

孫中山文藝體育總會本年度十月慶典回國祝賀團共六團，分別由陳志斌，鄒國泉，黃光影，周奇維，張實珠，黃文楫，葉佳各自領軍返國參加雙十國慶及蔣公誕辰，日昨授旗出發，由名譽團長何廣維，孔鑾，鄒欣餘，馬慶鎮，吳兆，劉英亮等主持，王卓，趙文，朱龍翔，張寶珠，張文，鄒才斌，黎漢傑，李棋，吳潘深，栢有江，區偉林，譚遜，霍保桐，龍英發，葉大彪，勞振，陳輝，杜耀，崔榮，劉漢珍，張仙濃，李根，陳肇統，林卓英，李樹金等，并研討會務，籌劃國父誕辰事宜，大家暢敘甚歡。圖為：陳志斌主席和各團鄒國泉，周奇維，吳栢深等合攝。

世界佛教友誼會 青衣島增託兒所

（港訊）世界佛教友誼會港澳分區總會會長高水育稱：該會除辦星期佛學班及每年出版「佛友」外，近年在荃灣組務邨設有慈民託嬰所黃大仙設有託兒所外，再在青衣島籌設託兒所，已向社會福利署辦理手續，在裝修完成後，即可受託，此舉，對有幼兒之家庭主婦外出工作，給予不少協助。

先施公司副經理歐國民先生致送紀念品予各佳麗。

全新本田思域 現已隆重抵港

本田創新科技，在本年度世界一級方程式賽車場上捷報頻傳，而且摘取冠軍，再次證明科技超卓不凡。時尚優美的八八年新款本田思域車系，包括三門掀背式房車及四門房車，均裝配賽車科技結晶的千五C.C.及千三C.C.十六氣門高性能強勁引擎，更匯集多項新發明，設計盡善盡美，將本田汽車科技帶到另一高峰。外形上，八八年全新思域瀟灑脫俗，實用雅緻，配合流綫型實業動力學設計，倍感時尚，充滿動感。在傳動系統上，本田新思域除五前速手波外，並附設本田電子控制由前進全自動波，起動方便，並附設本田動力直接傳動系統，轉波操為暢順，性能表現更強勁，更省油。

此外，本田新發展之四輪雙搖臂式懸掛系統，亦應用在全新思域上，使駕駛享受，更形舒適。前輪懸掛系統採用改良自本田雅閣之雙搖臂式系統，而後輪則使用新多性雙搖臂性設計，將磨擦減至最低，行車倍感暢順平穩。全新八八年本田思域車系，現正展出太子道及利園酒店合群汽車車系陳列室，歡迎參觀。

粵曲演唱慶中秋 歌唱晚會娛坊衆
蘇屋邨茶花、櫻桃樓互委會聯合舉辦

深水埗蘇屋邨茶花樓、櫻桃樓互助委員會聯合舉辦，深水埗政務處協辦之「粵曲演唱慶中秋」歌唱晚會，於前（三）日晚上八時假蘇屋邨內公園舉行。歌樂節目由茶花樓中樂組及深水埗長沙灣街坊福利會中樂組聯合演出。邨內居民參與盛會者達五百餘人，少長咸集，齊為欣賞歌樂而來，園內張燈結綵，景色宜人，呈現一片熱鬧氣氛。

時屆鐘响，先由晉樂名家合奏譜子「平湖秋月」，後由長沙灣坊會秘書兼音樂組長陳深作開場白，繼由茶花樓互委會主席李蘇致開會詞，略謂：際此中秋佳節來臨，闔境同歡，吾人今夕聯合舉辦此粵曲演唱晚會，一方面應時慶賀中秋，聯絡坊衆感情，另一方面藉此發揚廣東傳統音樂藝術，促進現代音樂文化之普及與繁榮，使更發揚光大。後并介紹雙方音樂組成員。繼由深水埗區議員陳志誠致送錦旗表功留念，分別由茶花樓互助委員會音樂組長陳德及長沙灣街坊福利會音樂組長陳深接受，再後由櫻桃樓互助委員會主席羅錫麟致謝詞，完畢。歌唱節目開始，名曲多闋，曲曲動聽，分別唱出有：由梁水和先生，趙淑嫻小姐合唱之「鳳閣恩仇未了情」，黃冰林先生，梁瑞心小姐合唱之「牡丹亭驚夢」，陳雪紅小姐，趙淑嫻小姐合唱「紅樓夢之幻覺離恨天」，吳富蓮小姐，何惠敏小姐合唱「梁山伯祝英台之樓台惜別」，曾天才先生，梁瑞心小姐合唱「情僧」，黃冰林先生，趙淑嫻小姐合唱「搜書院之拾畫初會」，陳秀峯先生，梁瑞心小姐合唱「胡不歸之迫媳離婚」，陳雪紅小姐，趙淑嫻小姐合唱，由何惠敏小姐古箏伴奏之「一剪梅」之「劍合釵緣」，最後壓軸名曲由曾天才先生獨唱「狂風暴雨吊寒梅」，各位均是歌唱名家，歌來字正腔圓，悠揚音韻，如珠走玉盤，加以音樂名家拍和，牡丹綠葉，相得益彰，博得掌聲雷動，震撼全場。

此次兩會聯辦之「粵曲演唱慶中秋」，演出空前成功，事後坊衆交相讚譽，許為近年來不可多得之歌唱演奏。各方致送花牌花籃者有：深水埗區議員陳志誠、譚炳輝，其他有姚金海，鍾安柱，魏國華，蕭婉華等。區議員陳志誠，對大會尤爲支持，除贊助大會經費五百元外，還報效會場內一切裝備設施，其熱心社會公益，殊足矜範。

亞米茄星座表
與你共享
歡欣盛事
OMEGA Constellation CHRONOMETER
總代理：香港安天時洋行 電話：5 277622

噴水式無梭織機
WATER JET WEAVING LOOM
KIC727 KIC966
◎技術與經驗結晶
◎二十七年專業製造經驗，品質穩定，最值得您信賴。
筘幅：150, 170, 180, 190, 210CM
適用於：
APPLICATION
特多龍塔夫塔布
*Polyester taffeta
尼龍塔夫塔布
*Nylon taffeta
特多龍褲料布
*Polyester trousers cloth
特多龍襯衫布
及其他長纖維布
*Polyester shirting cloth and other filament or wolly cloth

江機鐵工廠股份有限公司 KIANG CHIE IRON WORKS CO., LTD.
中華民國台灣省台北縣三重市光復路二段38巷31號
No. 31, Lane 38, Kuang Fu Rd., Sec. 2, San Chung City, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.
Telex: 28548 TOPLUN Attn: KIANG CHIE Cable: "CHIANGCHI" San Chung City
Tel: (02)995-0337, 995-0338, 995-0339
KIC 江機

LAQER (especially for Decorate Fruits N Leaves) And MICA are special material for decorations in any kinds of Feast. Any Inquiry of catalogues and samples are much welcomed and appreciated.
專製各種慶典節禮品，歡迎索取目錄及樣品 臘呷（LAQER）果葉臘呷（MICA）

聖連工藝品有限公司
SHENG LIEN HANDCRAFTS CO., LTD.
2nd Fl., No. 20, Alley 18, Fushou St., Hsin Chuang City, Taipei Hsien, Taiwan, ROC
Tel: (02) 998-0545, 993-4318
Fax: 886-2-9930472

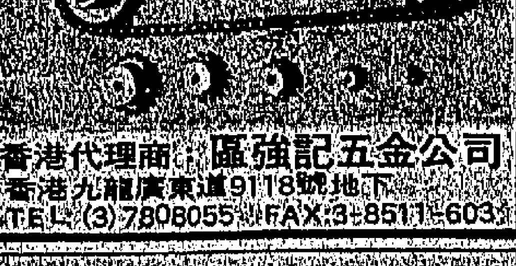
徵展
第一屆台北國際投資展覽及研討會
主旨：提供給台灣投資者善用關鬧及資金的機會
日期：1988年3月25～29日
地點：中華民國台灣省台北市圓山大飯店
展覽項目：1.海外投資環境 2.房地產 3.工商企業投資機會 4.金融 5.證券、期貨及保險業 6.其他有關國際投資服務
主辦單位：台灣新生報、華僑日報
截止日期：1987年12月31日
請洽中華民國台北市敦化北路207號506室
TEL: 886-2-7160041 FAX: 886-2-7168539

台灣優良廠商及產品介紹專欄

創於1966年噴漆、化學、食品、機器等製造於1987年10月29日至11月1日在華潤大廈展覽T23攤位
誠徵經銷商

AIR COMPRESSED FILTER 空氣壓縮機除水（油）器
AIR DOUBLE DIAPHRAGM PUMP FOR FOOD & CHEMICAL INDUSTRY 氣動隔膜式幫浦 食品、化學專用
TS-50-R夾式攪拌機 CUP-TYPE AIR MIXER
能調整出料量噴 AIR BRUSH
壓力自動送漆桶（T型） AIR PRESSURE PAINT FEEDER (AUTO)
AIR DOUBLE DIAPHRAGM PUMP FOR PAINT SPRAY & CHEMICAL INDUSTRY
冷凍式空氣乾燥機 REFRIGERATED AIR DRYER
噴槍 迷你型濾水杯 MINI-TYPE FILTER CUP
T.S.P. 通又順企業有限公司 TONG YOW SHUENN CO., LTD.
台中市復興路三段樹德巷 NO. 2, SHU TE LANE, SOUTH AREA, TAICHUNG 40208 TAIWAN R.O.C.
TEL:886-4-2611047 FAX:886-4-2611678

台灣三和齒輪有限公司製造
SHN HER GEAR CO., LTD.
鏈齒輪



香港代理商：區強記五金公司
香港九龍廣東道9118號地下
TEL: (3) 7808055 FAX: 3-8511-603

新界版

行政局已批准撥款貸款計劃
援助受管制農民
可選擇領停業補償津貼或基本設施撥款
若立法局通過當局將於明年初開始實施
張人龍認為補償已足夠若不足會再研究

（特訊）區域市政局主席張人龍認為當局對於受禽畜廢物管制計劃影響的農民之賠償辦法，已很足夠。

他指出：當局以往在進行拆卸房屋問題上，亦會有包括農場在內，受影響人士可獲得特惠補償。而現時的補償額已增加百分之三十，且可享受借貸計劃，故應算足夠。

他說：若日後真正發現補償不足的問題，立法局有關小組會再進行研究。

他指出：上述法案將會在本月十四日，由立法局三讀通過。不過，他們會繼續研究附例細則及指南。（寧）

（特訊）副衛生福利司鍾麗幗昨日說：行政局經已批准一項基本設施撥款及貸款計劃，援助受建議實行的禽畜廢物管制計劃影響的農民。

鍾麗幗在記者招待會上表示：當局估計目前每天大約有五萬公噸的禽畜廢物未經處理而被傾倒入本港的水道及沿海水域中。

立法局財務委員會倘若通過撥款，當局將於明年初實施是項基本設施撥款及貸款計劃。為實行這項計劃，當局在十年內須額外支出一億三千萬元。兩個主要預算支出項目為基本設施撥款及在人手方面的支出。

當局預算實行該項計劃
額外支出逾億
撥款對乾處理養豬千頭二萬九千，養雞一萬隻四萬三千，濕處理養豬則十六萬九千，養雞八萬八千元。

鍾氏說，根據建議實行的計劃，當局會給與在禽畜廢物管制區內的禽畜飼養人基本設施撥款，幫助他們遵守禽畜廢物管制計劃所訂明的管制規定。此外，農民亦會獲得農用貸款，以敷不夠支付裝置廢物處理設施所需費用的全部或部分餘數。她說：「是項計劃將使大部分在管制區內有意繼續飼養禽畜的人士仍可繼續經營，至於在禽畜廢物禁制區內飼養禽畜的人士，他們會獲發停業特惠補償津貼。」

她續說：「當局建議管制區內的農民應有兩項選擇，即選擇領取停業特惠補償津貼或於接獲區內擬實行管制的通知當日起計十二個月內領取基本設施撥款。」

這項計劃將會分階段實行，以配合各期管制計劃，在仍未列入管制範圍地區內作業的農民將無資格領取撥款。

鍾麗幗說：「不同性質的禽畜飼養場可能需要不同廢物處理設施，由於養豬場及家禽飼養場所需的廢物處理設施的成本不同，當局建議用不同的比率，即按照該設施的估計成本的大約一半費用，計算撥款給與不同的農場。」

她說，撥款會按照「每平方米撥出若干元」的準則計算，而由於大型農場的經濟效益更高，因此單位撥款率會較少。

適用於採用乾處理法的養豬場的加權平均撥款率為每平方米三十二點六元，而採用濕處理法的養豬場則為每平方米二百一十一點三元。至於養雞場，採用乾處理法的撥款率為每平方米八十元，而採用濕處理法者則為每平方米一百七十六元。

例如，飼養一千頭豬，採用乾處理法的養豬場可獲基本設施撥款約二萬九千元，而面積相若但採用濕處理法的養豬場則可獲十六萬九千元的撥款。飼養一萬隻雞，採用乾處理法的養雞場可獲撥款約四萬三千元，而面積相若但採用濕處理法的養雞場則可獲約八萬八千元的撥款。

鍾氏說：經濟有困難的農民可向漁農處申請貸款，最高貸款額可達至基本設施撥款相同的數目，以敷不夠支付添置廢物處理設施所需用的餘數。

漁農處助理處長葉機生表示：貸款利率依照現下漁農處的貸款利率，一萬五千元以下年息六厘，一萬五千元至十萬元年息六厘七五。還款期由一至兩年不等。農民在特殊情況下，可以申請減息甚至免息，但當局要視乎個別情況處理。

環境保護署署長戴德博士在記者招待會上說：各飼養禽畜的農民如有興趣觀看各種處理農業廢料的方法，歡迎他們參觀政府在打鼓嶺的實驗農場。

環境保護署的人員將樂意提供有關減少污染的專業意見給農民。（新）

衛生福利司宣佈撥款協助農民對付污染。（本報攝）

區局參觀新型攞車輛操作
以供改善服務設施

（特訊）區域市政局環境衛生事務委員會昨日在荃灣區視察一輛新型垃圾車的操作情況，以便考慮日後在轄區內提供更新型的服務設施。

據在港推廣該類型裝載車的衛能國際清潔事務有限公司稱：該輛新型垃圾車容許廢物箱從路側收集及卸空廢物，有別於現時以人手撿拾和卸空至車尾收集箱的方法。

該公司人員指出：該新型垃圾車能收集垃圾的容量是十六立方公尺，價值約為五十多萬元。目前本港已有一架同類型的垃圾車在市面行走，不過體積較小，容量只有十三立方公尺。此種垃圾車設計是側面起卸廢物，好處是可避免工人操作時發生危險及減低交通擠迫情況。

至於現時使用的垃圾車容量是六公噸，價值約為六十萬元，缺點是經常有漏水及發出噪音的情況。（寧）

流浮山敷電纜賠償未決
厦村鄉會投訴當局
擴展牛磡沙採泥區協調擇吉開工

（特訊）厦村鄉鄉事委員會昨召開本月份執行委員會議，對中華電力公司年前在流浮山敷設巨型電纜往華界蛇口之交涉，指中電不特漠視，且更先發制人，致函流浮山警署備案，謂受「恐嚇」，因而引起該會主席鄧致祥再向元朗政務專員黃志光投訴，要求重新處理這宗事件，否則決依招標把敷設在友恭堂及裕和塘蠔田範圍的電纜拆除，使能恢復蠔產，並追究賠償損失責任。

會議由主席鄧致祥主持，於報告及檢討月來工作概況後，即討論有關中華電力公司年前在流浮山敷設巨型電纜往對岸蛇口，供電華界。事先未得友恭堂及裕和塘同意而把電纜敷經上述蠔田，連月來，會方曾偕友恭堂等迭次向有關部門投訴請飭令中電賠償；但至今尚無下文。而中電反致函流浮山警署，謂受「恐嚇」，因此，鄧致祥主席乃向元朗政務專員黃志光投訴，獲答允處理中。

各執委對上述事件之演變，表示憤慨。鄧治平更指出，中電在新界鄉村豎立一條電柱，事先也經過村民同意，何況敷設此巨型電纜而不向業權人接洽，殊為漠視，乃一致通過全力支持向中電交涉到底，否則將依法招標僱工程公司把敷在友恭堂範圍的電纜拆除。

此外，鄧天恩副主席亦報告，當局因發展天水圍，除採泥填築地基外，另在本鄉轄區牛磡沙擴展一採泥區，日前會與拓展處及民政處人員開會，對擴展採泥區原則上同意，但對於開工日期，須由鄉方擇吉及彎符方可。據說官方對此表示同意。

及後，會方決定於明晚六時開始在裕和塘酒家舉行「追月」大會，歡迎各村代表參加。

出席者有：主席鄧致祥，副主席鄧天恩，執委鄧位南、鄧治平、鄧鈞儔、鄧永成、胡庭芳、鄧興來、鄧英喜及許興富等。（君）

政務司廖本懷昨表示
白皮書明年公佈
不影響區會選舉
主持荃灣海濱花園獻禮

（特訊）政務司廖本懷指出：雖然政制白皮書將於明年初公佈；但對於明年區議會選舉，將不會構成影響。

廖本懷昨日出席荃灣海濱花園獻禮儀式後表示：新登記選民數目達十八萬人，此數字已算不俗。

他指出：當白皮書發表後，仍有時間籌備選舉，至於委任議員方面，要待民選議員選出後，才可決定。當局會使民選議員及委任議員職業得到平行。而當然議員方面，目前亦未收到有任何建議，謂要改變當然議員的職任。

沙田火葬場發現
廿年僅見舍利子
佛教界決召開追思大會

（特訊）在沙田富山火葬場內，日前於一老和尚骨灰裏，發現「舍利子」。自一九六三年，倓虛上人在港火化得舍利子后，近期甚少見聞。

「舍利」是梵文（印度古典語）SARIRA的音譯，意為骨身或靈骨。在佛教中，舍利子通常指佛陀高僧圓寂後，遺體火化時結成的「珠狀結晶體」。它作為佛門聖物而受到尊崇。顏色常見的有三種：白色是「骨舍利」，黑色是「髮舍利」，赤色是「肉舍利」。佛經載：佛陀遺體火化後，有骨子如五色珠，光瑩堅固。可見舍利子還可以是彩色的。

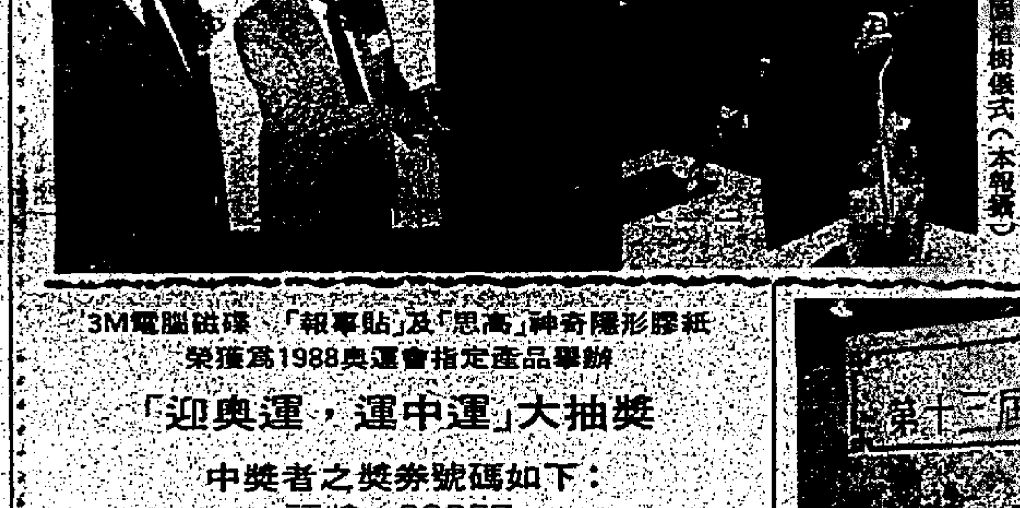
查老和尚乃於九月八日示寂之保賢禪師。禪師自幼出家，童真入道，戒行精嚴；畢生致力弘揚現代佛教，建設人間淨土；故有此證驗。

香港佛教界現訂十月十一日（星期日），在荃灣老圍西方寺，召開追思大會。於上午十時由永惺法師暨高僧主持「普佛傳供」，儀式後展出禪師舍利子，供各界善信瞻仰。

農牧業團體
對行政局撥款表歡迎
指出成本增
每頭肉猪上升一七四元

（港訊）港九新界農牧業團體聯席會議昨表示歡迎行政局決定撥款幫助農民解決污染問題，但必須指出，根據目前資料計算要做到環境保護署所堅持的五十比五十標準，農民除了承擔投資費用外，亦要負擔操作污水處理設施的費用，而單是操作費用中的電費，每頭肉猪的生產成本便上升八十元。若加上設備投資的費用，每頭肉猪生產成本將會上升一百七十四元，增幅達百分二十三。無論第一次的投資由誰來承擔，若實施五十比五十管制，肉猪的生產成本將會永遠提高，令本地猪沒法再與進口猪競爭而令禽畜業步入滅亡之路。

農牧業團體希望政府在污水處理的試驗有結果後，若證實技術上或經濟上都不可以做到環境保護署所要求的標準，應從速接納農牧業團體聯席會議的建議，盡快全面進行收集服務，所收到的效果，必定會比環境保護署所建議的二十年分三期管制及管制更快見效。若環境保護署仍然堅持農民將污水處理，必定會將改善環境的工作拖慢，環境惡化的責任，便應由環境保護署承擔。



廖本懷主持海濱花園揭幕儀式，右為張人龍主持海濱花園植樹儀式（本報攝）

區域市局通過修訂條例
有權封閉無牌食肆
廢止旅店管制條例
新界無牌食肆五百多間現已減少兩成

（特訊）區域市政局環境衛生委員會昨日通過修訂文康市政條例第一二八條，使兩個市政局能實施權力執行封閉無牌經營食肆的行動。

據區域市政總署助理署長傅錦鴻指出：根據現行法例，任何樓宇未領有有效牌照而經營某項業務，得頒發、禁制令及封閉令。

但在法例上卻沒有授權市政總署及區域市政署執行封閉令，實際執行封閉樓宇的行動，故不能產生較大的阻嚇作用。

他指出：在區域市政局轄區範圍內，無牌食肆數目原有五百多間，在過去半年，區域市政署對該些無牌食肆進行連串措施，包括加強檢控行動後，無牌食肆數目已減少百分之二十。（薯）

在過去兩年，法庭頒發的禁制令，新界區約佔二百多個。

（特訊）區域市政局環境衛生委員會昨日通過廢止有關旅店管制條例。

據區域市政署助理署長傅錦鴻指出：根據以往旅店條例中，第九十條授權當局（市政局及區域市政局）制訂有關旅店的登記及發牌事宜的條款，其主要目的是規定旅店進行衛生保養，防止旅店接待過多住客及預防傳染病；第九十一條賦予當局（所授權的公職人員）進入及搜查旅店的權力；第九十二條則授權當局沒收保證金（如有向當局繳付保證金者）。不過由於這些條款在管制的問題不再存在；而在制訂條款迄今的廿七年內，從未被引用；及香港法例第一三二章公眾衛生及文康市政條例第十二條在任何情況下，已足以確保所有樓宇，包括旅店在內，維持合理的衛生水平。故有廢止上述條款的建議。（薯）

大埔慶祝中秋佳節
昨起展開迎月晚會
連續三晚節目　分在四處舉行
歌唱遊藝花燈展覽多姿提供居民參加

（港訊）為慶祝中秋佳節，大埔區由昨晚開始，一連三晚在四個不同地點舉辦中秋賀節活動，歡迎居民參加。

這四個由大埔區議會贊助的中秋節活動，分別在大埔墟及區內三個屋邨舉行。

首個名為「大元迎月歌唱晚會」的活動，首先於昨晚八時在大元邨泰民樓對開廣場舉行。晚會由該邨的互助委員會及大元社區會堂管理委員會合辦，節目包括綜合表演、燈謎、花燈設計比賽優勝作品展覽會及頒獎禮。

第二及第三項活動將於今日晚上進行，「廣富同慶中秋」綜合晚會將於晚上八時三十分在廣福邨商場平台舉行，晚會由廣福社區會堂管理委員會、互委會、富善社區會堂管理委員會及宏福苑居民協會聯合舉辦，節目有歌唱、舞蹈、魔術及表演。「富善明雅中秋遊藝晚會」亦於今晚舉行，這個由該邨互委會及富善社區會堂管理委員會合辦的晚會，將於午八時三十分在富善邨場舉行，節目包括綜合表演、花燈設計比賽作品展及燈謎等。

在大埔區慶祝中秋節的最後活動，為於星期四（八日）晚上八時在鄉事會街大埔球場舉行的「大埔羣星賀中秋綜合晚會」。是晚活動由大埔社團聯誼會及大埔區中心聯合合辦，節目包括歌星演唱、魔術表演及雜技等。

亞太小姐雲集先施
選購精品滿載而歸

本月二十六日上午十時半，三十名亞太佳麗光臨中環先施公司，先由先施公司副總經理歐顯貝先生致歡迎詞及致送紀念品，然後佳麗們各選其實，選購時尚的服裝精品，一時間，引起周圍人士的哄動，紛紛上前一睹各佳麗的風采，場面異常熱鬧。

佳麗們興致勃勃的瀏覽先施各部門，每到一處，均被先施高貴典雅的精品引着，尤其是各款別具一格的服裝，首飾，皮鞋，手袋等，更令佳麗們溜連忘返，讚賞之聲不絕於耳，其後，各佳麗均滿載而歸，高興萬分。

先施公司乃「一九八七年度亞太小姐競選」之特約贊助商，各候選佳麗均獲贈先施購物禮券，為是次選舉活動增添不少熱鬧與姿采。

本港新聞

青年學藝比賽
發揚中國文化
踏入第十三年現已接受報名
增設普通話英語即時傳譯賽

（特訊）喜歡中國文化學術及藝術的青年人，第十三屆全港青年學藝比賽，將提供一展所長的機會。

全港青年學藝比賽，由第一屆的五項比賽，增至去年的十項之多，而今年項目亦繼續貫徹一個宗旨，就是透過競賽方式，加深青少年對中國語文、文化、學術及藝術的興趣和認識，從而提高其水準，努力發揚中國傳統文化。

由政務總署贊助的第十三屆全港青年學藝比賽，昨日舉行新聞及教育界招待會，大會主席岑才生表示，比賽已經準備就緒，其中有多項由昨日起接受報名。

岑才生並在會上介紹這個比賽宗旨及本年度比賽特色。他指出，全港青年學藝比賽是由全港多個社團聯合主辦，並在政務總署贊助下全力推行的活動。大會的宗旨是希望透過比賽，培養青少年對文化藝術的興趣，引發他們對公民教育、社區建設及時事常識的正確觀念，訓練他們的思考及組織能力，提供機會讓他們參與有益身心的活動，發揮專長，並藉以提高他們的文化水平。本着這個宗旨，該會自七五年創辦以來，一直得到各界人士的支持和贊許，義務擔任比賽評判的藝壇名師、大學講師及文化界先進共一百一十多人，而去年參加比賽的青少年更多達八千餘人。

今年已是學藝比賽的第十三年，岑才生稱參與的社團計有九龍樂善堂、國際獅子會、北角街坊福利事務促進會、國際扶輪社三四五區、國際聯青社、觀塘扶輪社、中華青年商會、香港公共關係學會及香港童軍總會，分別主辦書法、中文寫作、辯論、校際時事及學術常識問答、演講、國畫、西洋畫、翻譯及即時傳譯、標語及海報設計和故事創作等各項比賽。其中辯論及校際時事及學術常識問答比賽，分別由兩家電視台全力協助，由該台電視部製作後，更得到香港電台的電視台輪流播放。

他又說，該會在十二年的基礎上，不斷累積經驗，更為着配合時代的發展及社會需要，推陳出新，上屆已增加即時傳譯比賽，今屆更試辦普通話、英語即時傳譯項目，希望藉此發掘更多翻譯人才，並提高即時傳譯方面的水準。

獎品方面，岑才生表示：除個別比賽的獎品外，所有比賽中獲冠、亞、季軍及優異獎者，將一律由大會頒贈獎狀一張，以資鼓勵。

助理港九政務署長呂建勳在會上演辭時說，學藝比賽在多個社團和社會各界人士的熱心支持下，學藝比賽項目中如書畫及設計藝術、文學創作，以至演講辯論、時事常識、翻譯等，使更多青年朋友能對固有傳統藝術、語文運用、時事、科技發展以及社會需求有更明確的認識。

他說，從首屆的三千多名參加者，增至去年八千多人，可見全港青年學藝比賽之成功。

如果你是十四歲以下之青少年或學生，請從速參加適合你的項目，一展所長，報名可逕往各區政務處或去函九龍尖沙咀廣東道七號環球航運中心十二樓政務總署索取報名表及章程，查詢可查三一一六九五八三七，或三一一六七五六二三。（潮）

上圖：全港青年學藝比賽大會主席岑才生致詞，旁為助理港九政務署長呂建勳（左二）及陳麗玲（右）。（本報記者攝）

紅磡青年協會辦
前列綫義工課程

（港訊）青年協會紅磡中心十月十日至十一月二十九日，逢星期六晚七時半至九時半舉辦「前列綫」的義工課程，運用輕鬆活潑的形式與參加者分享基本義工常識，且付以「欣賞者服務」，務求學以致用，吸取義務工作經驗，歡迎十七至二十五歲青年朋友參加，每位收費三十五元（包括雜費用）。

馬頭圍道四十八號家維村家興樓三樓或電三三三三一六五洽。

鼓勵私人機構參與
贊助體育活動
考慮准予免稅

（特訊）立法局文康及體育事務小組昨日召開會議，會後小組召集人張有興表示政府正着手研究如何推進視覺藝術的工作以及私人資助體育活動的問題。

張有興表示，政府現正成立工作小組檢討視覺藝術的政策，並考慮加強現有的設施，例如增加畫室及新建的市政大廈提供場地，並考慮對藝術家作個別資助。研究報告可望在今年的財政年度末提交。

另外，政府亦就現有的體育康樂設施及政策作出研究，並從英國聘請一名專家就體育與康樂之未來前途草擬報告書，重點是在私人成立資助問題。張有興表示私人機構對體育活動之資助，可以申請稅免，以鼓勵私人資助文康活動，但具體的細則仍在研究之中。

會議並提及官塘區議會要求在官塘區設立一個一千座位的文化中心的問題，但市政局只能提供一半座位，故其要求已轉送文康市政科研究。（薯）

3M電腦磁碟、「報事貼」及「思高」神奇隱形膠紙
榮獲為1988奧運會指定產品舉辦
「迎奧運，運中運」大抽獎
中獎者之獎券號碼如下：
頭獎：23357
式獎：35561
叁獎：05487
入圍獎(十名)：
09055　24232　34673　37642
20215　28827　37119
23370　33159　37424
各得獎者將獲專函通知領獎
促進業務競賽遊戲牌照：
2941及2942
3M 1988奧運會 全球贊助商

全港遊戲創作大賽
考心思・鬥益智
各路精英・齊來比試
獎項
公開組　青少年組
金　獎$2000　金　獎$1500
銀　獎$1000　銀　獎$　800
優異獎$　300　優異獎$　200
參加辦法：
歡迎任何人仕到各區政務署、各華僑日報辦事處或九龍青年商會辦事處索取章程及參加表格，並於十月十日前交回香港皇后大道中二百七十二號中央大廈十五樓C座「九龍青年商會」
查詢請電5-438913
主辦 KOWLOON JAYCEES 九龍青年商會
贊助/合辦 ROTARY CLUB OF SHATIN 沙田扶輪社
協辦 華僑日報

攬勿兄弟拍賣行拍賣 WELLINGTON LOW PRICE CENTRE 之衣服及冷氣機及各物廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1807 OF 1987 准於一九八七年十月七日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港威靈頓街門牌七十號地下（DEFT: WELLINGTON LOW PRICE CENTRE）（NATURE OF GOODS—VARIOUS KIND OF CLOTHING. AIR CONDITIONER. ETC.）貨物性質——衣服，冷氣機，各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下紐之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二三二三四　香港攬勿兄弟拍賣行啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣 CAMASON CO.(H.K.) DESIGN & ENGINEERING 之鋸，鑽，電視，木材及各物廣告

啟者茲承沙田地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.178 OF 1987 准於一九八七年十月七日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在新界火炭坳背灣街門牌三十三號——三十九號 FONDA INDUSTRIAL BUILDING 十六字樓三十三及十四（INCLUDING THE CORRESPONDING PART OF IMMEDIATELY THEREON）（CHAN CHI WAH TRADING AS CAMASON CO.(H.K.) DESIGN & ENGINEERING (A FIRM)）（NATURE OF GOODS—T.V. SETS, WOODEN MATERIAL, ELECTRIC SAWS, ELECTRIC DRILLER）貨物性質——電視，木料，電鋸，電鑽）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下紐之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二三二三四　香港攬勿兄弟拍賣行啟

香港政府公佈
運輸署公告
灣仔臨時道路封閉

茲公布爲進行杜老誌道天橋築工程，介乎港灣道與告士打道之間一段杜老誌道北行行車道自一九八七年十月二十日起實施之封路措施，將予延長約四個月，直至該項工程竣工爲止。道路封閉期間，沿告士打道東行車輛，可使用馬師道及港灣道前往灣仔運動場或港灣道。有關地點將有適當路標指示交通改道，指導駕車人士。

運輸署署長　蘇耀祖

聘請電訊繙譯
某文化機構聘請電訊繙譯需有工作經驗及晚間工作（晚上十時至凌晨二時）居香港區爲合應徵者請詳列履歷及近照寄華僑日報信箱三六八號洽

徵聘體育記者
某報聘請體育記者須大專畢業有經驗請附履歷電話函華僑日報信箱三六四號洽

屋宇地政署
招標承租政府土地
租期先定2年，其後按季續約
新界屯門新市鎮第44區
租約第597號
面積：（約）7550平方米
作露天存貨用地（危險貨物除外）
截標日期：1987年10月16日正午12時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到新界屯門地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署
招標承租政府土地
租期先定一年，其後按月續約
新界荃灣第[illegible]
租約第717-TW號
面積：（約）510平方米
作收費之公眾停車場，供機動車輛（貨櫃車拖頭及拖架除外）停泊之用
截標日期：一九八七年十月廿三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到新界青山公路荃灣段174－208號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署及九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署
招標承租政府土地
租期先定九個月，其後按月續約
新界荃灣第35區
租約第718-TW號
面積：（約）560平方米
作露天存貨用（貨櫃及危險物品除外）
截標日期：一九八七年十月廿三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到新界青山公路荃灣段174－208號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署及九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

體育

台維斯盃網球準決賽

3—2 瑞典勝西班牙

年底將與印度在斯德哥爾摩爭霸

（外電綜合報導）西班牙，巴斯隆拿五日電：瑞典隊今日以三比二勝西班牙隊，將與印度隊在網球台維斯盃世界組決賽中爭霸。

今次勝利爲瑞典隊連續五年打入台盃決賽。

瑞典與西班牙的準決賽本月二日開始，首天，兩場單打瑞典全捷，弁蘭特經四小時的鏖戰，以八比六，三比六，六比零和六比二擊敗西班牙伊．山齊士，而艾堡則以六比四，六比二和六比四勝夏．山齊士。

次日的雙打中，伊．山齊士與科雖爾以六比零，六比三，二比六和六比四勝瑞典弁蘭特與雅烈特，追成總分一比二。

最後兩場交替打因雨停賽一天，今天艾堡以六比四，八比六及六比四勝伊．山齊士，取得三比一的決定性勝利，最後一場單打，弁蘭特對夏．山齊士，但瑞典隊決定棄權，遂以三比二勝西班牙。

瑞典隊與印度隊的決賽將於十二月十八日至二十日在瑞典首都斯德哥爾摩舉行。

目前印度隊在雪梨的另一場準決中，以三比二淘汰衛冕的澳洲隊。（楊）

阿里桑那州世界網球賽

張德培爆冷 直落兩盤挫畢治

種子球員基拔柏德古倫順利晉級

（美聯社阿里桑那州．斯科茨代爾六日電）種子球員基拔、柏德、古倫及戴卓在卅萬美元的阿里桑那世界網球錦標賽的首輪，均順利過關，而十五歲的業餘球手張德培則直落兩盤爆冷，打敗八號種子畢治。

以「外卡」身份參賽的張德培，世界排名四八三位，在八十三分鐘內，以六比三，六比二勝畢治，而畢治則因爲扔球拍於地和把球踢入看台被罰。

華裔美籍的張德培說：「他一開始發火，我知道自己可以贏了。畢治排名四十，因此可以說是我迄今最佳的一場勝仗。」兩月前在全美十八歲以下錦標賽奪魁的張德培，才開始讀中學。他說：「希望在這個水平上繼續打得好。」

七號種子美國戴卓，只需五十五分鐘，以六比二，六比二勝拉維，而六號種子南非出生的古倫在七十分鐘內勝業餘手法拉六比四及六比二。

三號種子基拔，在小時內以六比三及六比二挫美國同胞迪柏馬；而四號種子柏德則僅需四十四分鐘，以六比三及六比一勝普塞爾。

首席種子瑞典韋蘭特世界排名第二，由於旅途關係要週三才首戰。

二號種子美游與五號種子迪力週二上週。（揚）

入奧運入場券開始發售

酒店供不應求 美國遊客却步

嚴密防範恐怖份子愛滋病者潛入

（合衆社六日漢城電）一九八八年漢城奧運入場券已於十月一日在世界各地公開發售，但在美國，任何人要購買入場券都要等最少一個月，因爲美國代理商與奧運籌委會之間仍有些問題需要解決。很明顯地，美國代理商未能把入場券和酒店訂房兩者作好緊密聯繫，以致購買入場券的顧客要自己解決酒店訂房問題。也因此而使他們却步不前。這個問題的產生，是因爲漢所有一級酒店的房間已被預訂過半而預訂這些房間的是南韓一個有力團體——南韓政府。根據漢城奧運籌委會統計和公佈，南韓政府預訂了半數以上漢城所能提供的一萬六千五百個一級酒店房間。

漢城現時有六五間隸於國際級的酒店，而預計在漢城奧運會明年九月十七日開幕前會有十間同級酒店能及時投入服務，不過，南韓政府已爲奧運大家庭——國際奧委會，國際體育協會和傳播媒介，預訂了七千七百個房間。南韓政府此舉使美國代理商在銷售入場券時遭遇困難，因爲顧客都不願意冒著到時可能會露宿街頭的風險購買入場券，不過，根據消息來源透露，雙方已在磋商解決問題的方法。

漢城奧運會入場券已在八十個國家發售，不過，美國人要在十一月中旬後才能購買到入場券。

南韓總統全斗煥已下令內閣官員及漢城奧運籌委會朴世植制定一些方法以防止恐怖份子及愛滋病帶菌者趁漢城奧運進行時潛入南韓。他上周在總統府內召集高層官員商討有關問題時表示，在舉行奧運期間，應該盡最大努力簡化進入南韓的手續，但絕不能國家安全爲代價。不過以後發表的會議報告並無任何有關在奧運期間怎樣審查入境旅客是否愛滋病帶菌者的指示。

奧運籌委會雖然花了三個月時間去爲國際射擊聯會漢城世界杯作出準備，但在最近進行的奧運射擊預賽仍然距離完美甚遠。記者大與不滿的是被安排和東德射靶金牌丹米會見時籌委會並無安排翻譯人員守衛森嚴，但後門却幾近不設防，任何人都可以在毫無阻攔的情形下進入會場。

記者又發覺蘇聯巴先斯基打破男子自選手槍射擊世界紀錄並且向籌委會報告，却得到這樣的回覆：「那是那一項預賽的成績？」

歐洲冠軍盃足球分組賽

威爾斯作客撼丹麥

魯殊麥克曉士聯袂重返效力

（路透社倫敦六日電）魯殊與麥克曉士聯袂重返威爾斯代表隊，令威爾斯下週作客丹麥，角逐歐洲冠軍盃決賽週資格的勝望提高。

第六組領先隊伍威爾斯在十月十四日於哥本哈根比賽只需取得一分，便可以穩獲出綫資格，自一九五八年世界盃以來首次出現在大賽的決賽週。

上月在英國加的夫對丹麥時，紐雲達斯前鋒魯殊因大腿傷缺席，當時曉士射入奠定勝利的一球。

領隊英蘭選二公佈了十六人代表隊名單後說：「我們高興魯殊重返，因爲只要他和曉士並肩作戰，威爾斯永不會落敗。」

英蘭恐怕在哥本哈根會受到最頑強的考驗。

他說：「丹麥在歐洲有極佳的主場紀錄。已經很久沒有球隊作客丹麥取勝，所以此仗並不容易。如果我們敗北，我們就要往捷克比賽，並且要贏。故此下週如取得一分的話，就可說大功告成。」

如果作客丹麥擊和威爾斯下月最後一戰作客捷克可以輸〇比二，依然可憑得失球獲決賽週資格。英蘭對麥殊甚爲信賴。魯殊上季尾由利物浦轉會意大利祖雲達斯。他在威爾斯比賽卅二場，射入十四球。

英蘭說：「他可以在最後幾分鐘爲球隊建功，在平凡中做出不平凡，這點是他最難能可貴的地方。」

屈福特獲加傷愈後亦聯同威爾斯代表隊。（高）

最近在釜山進行的奧運帆船預賽並不爲解決水面的問題帶來希望，釜山是南韓第二大城市，不過，港口卻佈滿廢物和受到污染。記者在耗資四千二百萬元建成的帆船中心內他出報導時指出，參賽船員都爲港灣受到污染和强大的洋流而感到失望。船員們又拒絕跳進水裏去清理船底，大會當局只好允許他們船隻提升至離開水面，再作清理。不過，奧運會辦事人員透露在未來數年內可能再主辦同類比賽。

釜山官員已用了數個月的時間去解決海水污染問題；不過，對於解決兩洋，他們卻是束手無策——這些洋流比正常的海水流動速快六倍。（李）

東社奪總冠軍

伊利沙伯中學水運會

黃介中陳瑋分膺首席

伊利沙伯中學於十月六日，假九龍荔枝角泳池舉行週年水運會，該校全體員生，九百餘人，參與盛會。開幕禮由校長蘇宗仁主持。由於參賽同學極爲踴躍，在各社啦啦隊吶喊助威下，各健兒更發揮良好體育精神，悉力以赴，爲社爭光，競爭激烈，場面甚爲熱鬧。賽後由蘇宗仁校長致詞及頒獎，大會於雄壯的校歌聲中完滿結束。茲將各項比賽結果列後：

全場總冠軍：東社

團體冠軍

男甲：西社，男乙：南社，男丙：東社。

女甲：北社，女乙：東社，女丙：南社。

個人冠軍

男甲：黃介中，男乙：鄭柏信，男丙：鄭浩民。女甲：陳瑋，女乙：陳潔瑩，女丙：葉小琪。

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
五十自由	楊斌	黃介中	楊銳
五十胸泳	黃介中	趙永倫	楊斌
一百胸泳	黃介中	趙永倫	梁銳
二百胸泳	楊斌	梁永康	黃家祺
五十背泳	趙永倫	文偉雄	陳濤
二百接力	西社	東社	北社

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十自由	陳德基	鍾卓威	陳振廉
一百自由	蔣盛球	鍾卓威	
五十胸泳	鄭柏信	姚順達	陳俊霖
一百胸泳	鄭柏信	周建榮	雷傑宇
二百胸泳	周建榮	鄭柏信	蔣盛球
五十背泳	容浩	黃家頌	陳德基
二百接力	南社	東社	西社

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
廿五自由	梁偉賢	雷錦榮	劉國彥
五十自由	鄭浩民	黃震坤	梁偉賢
一百自由	梁偉賢	康仲賢	郭凱邦
廿五胸泳	譚朗暉	雷錦榮	梁振邦
五十胸泳	鄭浩民	胡頌生	雷錦榮
一百胸泳	鄭浩民	郭凱寧	胡頌生
二百接力	北社	東社	南社

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
廿五自由	彭少嫻	章琳	陳筠儀
五十胸泳	陳瑋	章琳	袁漫雪
一百胸泳	章琳	謝瑋	袁漫雪

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
廿五自由	黃婉君		
五十自由	黃淑賢	黃婉君	
五十胸泳	陳潔瑩	衛安娜	黃淑賢
一百胸泳	陳潔瑩	衛安娜	余霖

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
廿五自由	葉小琪	葉慧儀	關慧玲
五十自由	葉小琪	葉慧儀	李昕雯

公開組

項目	第一名	第二名	第三名
男五十蝶	鄭浩民	方源龍	李廣汕
女五十背	陳潔瑩	陳瑋	陳筠儀
女二百接	南社	北社	東社
混合二百接	東社	北社	西社

多倫多深圳兩排球隊訪港

深圳男排勝南華

羣力勝加飛虎隊

深圳男子排球隊應港九排球聯會之邀請訪問香港，首仗與南華對壘，日昨假黃大仙竹園邨室內舉行，深圳隊球員身材高大，技術平均，尤以③號羅少青，⑩號袁惠民及⑪號梅瑞林更有出色的表現，而南華隊由於主將胡志雄缺陣，深圳隊亦能發揮純熟的合作精神，故輕易以十五比十二、十五比六、十五比十二直落三比〇挫南華。

又加拿大多倫多飛虎隊目前過訪香港，與羣力友賽一場，隊中擁有四名外籍球員，身材高大的飛虎隊由於在加拿大多以九人制比賽，對於六人式的比賽陣式較爲陌生，致令變化多端的羣力隊佔盡上風，羣力終以十五比七、十五比九、五比十五、十六比十四總比數三比一挫飛虎隊。

大光明 0-422136　新都 H773496　影都　新樂 K618167　快樂　百樂　美都　雅都　寶石 K657116　富都　龍華·福星·油麻地　金門 3-653111　新聲 0-6976808　鴻基(2) 0-6538350　新華大 3-841199　京都(1) 5-737374　京都(2)　南洋 5-737388

大笑大滿　加開午夜場　今天六場　鄭裕玲 葉童 主演　神奇兩女俠　甘國亮第一部電影作品

今天五場　洩露靈界秘密　幻海凶靈　今夜午場特警出更

今天五場　西城秀樹 李賽鳳 呂少玲 姜大偉　天使行動　動作片 超級巨星傑作　今晚午夜場 新鬼娘

最後五場　一哥　明天映 火烽佳人　今晚午夜場 新鬼娘　今早 色女好醫

大滿第2週　羅拔狄納 尼路辛康利 主演　全新巨片　義胆雄心　聯合國際電影公司發行　今晚午夜場 特警出更

今天6場 加開四點場　西城秀樹 李賽鳳 呂少玲 姜大偉 港日英演　旋風式減罪大掃蕩！　天使行動　今午夜場 飆線特警出更　今早 美女學生皮偷

大滿今天五場　西城秀樹 李賽鳳 呂少玲 姜大偉　旋風式減罪大掃蕩！　天使行動　今午夜場 飆線特警出更

今天6場 加午夜場　鄭裕玲 葉童 主演　神奇兩女俠　甘國亮第一部電影作品

今天6場兩院 加午夜場　鄭裕玲 葉童 主演　神奇兩女俠　甘國亮第一部電影作品

最後五場　美國八十年代偶像歌手　盧菲 戴維斯　歌手正傳　經典金曲　明天六點加開四場　今古婚俗奇觀

今天六場 加開四點　一部大胆揭露黑暗影都的大會　靚妹正傳　楊凱倫 歐陽佩珊 主演　兒童不宜　今午夜場 古婚俗奇觀

新華　海城(2)(1) K696915　皇后·皇都·嘉禾　好運 K7556810　紅磡　光華　利多威　麗華 3-921958　喬宇 H670421　喬華 H670421　帝國　帝后　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652　南昌　樂宮 0759660

第2週　12.15　2.30　5.15　7.30　9.45　緬甸豎琴　人間出善　明夜四點 鬼新娘

今天五場　加四點場　櫻花別戀　明天映 火烽佳人　明夜四點 鬼新娘

最後今天　萬梓良 寶意 朱倩儀 苗僑偉 主演　兒童不宜　1哥　三院明天獻映 火烽佳人　鬼新娘

最後五場　萬梓良 任達華 朱寶意 嘉禾巨片 主演　兒童不宜　1哥　今晚午夜場 鬼新娘　明天獻映 火烽佳人

今天最後　萬梓良 主演　一哥　今夜午場 鬼新娘　天雲蓋義　明天 火烽佳人

今最後　萬梓良傑作　一哥　明獻映 佳烽人火　新鬼娘

最後今天五場　1哥　明天盛大獻映 火烽佳人　今晚午夜 鬼新娘

今天獻映　古川 三田佳子 合演　櫻花別戀　與少女櫻花燦爛時　今晚午夜場 鬼新娘

今天五場　春天的淫話　浪漫熱女火如情　帝國早場 甜蜜性的四十六歲

今天五場　神奇兩女俠　鄭裕玲 葉童 合演

今天六場　加開午夜場　翡翠 文華　神奇兩女俠　鄭裕玲 葉童

今天六場　加開午夜場　神奇兩女俠　鄭裕玲 葉童

今天五場　揭露黑暗電影寫真　靚妹正傳　南昌早場 四手一段

都銀　珠江　百老滙(3)(2)(1) 旺角西洋菜街　金冠　京華(3)(2)(1)　利舞台華盛頓　金聲鴻 鴻基1 鴻基　樂聲　民樂　總統　麗聲　元朗 0-762432　UA6總院　南華 K881755　新光 5-632959

今天六場加開四點　佳節中秋銀都獻最佳　靚妹正傳　背後的秘密

今天六場加開四點　大揭黑幕的影都　靚妹正傳　兒童不宜　阿嬌有難

人玩鬼　櫻花別戀　義胆雄心　一哥　靚妹正傳　猛鬼追魂　午夜場 新鬼娘

今天六場 加午夜場　神奇兩女俠　甘國亮第一部電影作品

今天六場 四點加開　西城秀樹 李賽鳳 呂少玲 方中信 姜大偉 主演　天使行動　星輝影業公司 榮譽巨獻　港日英爆炸動作片超級巨星精師會出動　今午夜場 特警出更

最後四場　12.30 2.45 5.15 7.30　兒童不宜　踏入黨魂網上踩刀邊衝開戰命運　白夜逃亡　今午夜場 新鬼娘

今天獻映　靚妹正傳　秋天的童話　一哥

六場　加開四點　中秋節盆滿缽家　造愛開懷治百病　情色物理治療

今天獻映　歲月流聲　白夜逃亡　一哥

今天加開四點場　大揭大會暗黑的都影　揭楊凱倫，區…　靚妹正傳　兒童不宜

國泰 ABC　銀星　凱旋 0-4161419　國都 5-708861　大華 3-325675　明珠　倫敦　香港仔 H551449　國際　淘大　海運 7245444　碧麗宮　金聲 3-321939　華聲 3-617169　凱聲　華慶 123場 東樂

三間首輪中西影院聲光一流豪華座位即將開幕計將完成

今天獻映　科幻巨超級電影　霹靂戰神　今天四點場 天使行動　今夜午場 特警出更

今天五場　義胆雄心　羅拔狄納 尼路辛康利　今天四點場 天使行動　今夜午場 特警出更

今天九點半　人像金瓦　齊瓦哥醫生

最後五場　幻海凶靈　明天獻映 挑情陷阱　今夜午場 鬼娘新

聲光座第一流　中西首輪影院　快將隆重開幕

最後五場　萬梓良 任達華　1哥　明天獻映 火烽佳人　今夜午場 鬼新娘

今天加六場　十三點開　西城秀樹 李賽鳳　天使行動　旋風式減罪大掃蕩

第三週映　恐怖片　不宜兒童

今天最後五場　不文夫，死已隊經踪

最後五場　萬梓良 任達華　1哥　明天獻映 火烽佳人

今天午夜場加映　戀之慾　鬼半夜九點

今午夜加映　靚妹正傳　社會大胆揭露

今天六場午夜加場　櫻花別戀　最後五場錯位　明天獻映 爬滿了的屋　最後五場看未看過　戀愛專家　明天獻映 鬼龍院花子

體育

昨足球賽射十二碼決高下 6－4 星島擊敗愉園

鄧錦添先拔頭籌梁帥榮扳平

甲組足球聯賽，星島對愉園，昨晚八時在香港政府大球場對壘，經過九十分鐘比賽，雙方以一比一打成平手，經過互射十二碼後，星島以總比數六比四擊敗愉園。頭場青年挑戰盃第二組初賽，星島以四比一勝保濟。入場人數一廿〇四人，收入達一萬六千二百四十八元。

愉星雙方開賽初段打來十分謹慎，盡量希望控球在腳，看定形勢，再策劃進攻。星島前鋒由楊錦基和施建熙組成，兩名球員都有優異演出，尤其是施建熙，速度很高，常在翼位造成有威脅攻勢，而中場曾廷輝打得很前，和施，楊組成進攻鐵三角，以短傳滲入對方腹地，亦甚見功效。

愉園方面，劉棣平今仗打不出最佳水準，如他所失的第一球，就有少許大意，當時愉園球員已排成人牆，迎接對方罰球射出，劉棣平可能給後衛阻碍了視綫，未能及時移位，被對方射入，後防方面，廖華智負責看守楊錦基，令他的活動能力大大減低，亦可算成功，愉園的基本戰略亦都是利用球員本身腳法，多作中場橫傳，引誘對方球員出來「撲」波，再以小組滲入，造成埋門機會，但今仗星島後防打得實在穩健，互相補位，令愉園無所施其技。但雙方都未能認眞把握埋門一腳，九十分鐘打成一比一平手，亦算合理。

上半場

開波，雙方在中場混戰，但愉園打來較保守，多在中場橫傳，務求不失，反而星島攻勢較尖銳。十三分鐘，施建熙沿右路進攻，一推過便成單刀之勢，但被譚阿福勾跌。十七分，黃熾輝助攻，在禁區外數碼得球試射，可惜軟弱無力，被守門沒收。二十分鐘，愉園反攻，陳雲岳打手槌失手，跌落茹建德頭頂，但他頂出界，星島後防有驚無險。二十五分鐘，愉園得到一個黃金機會，梁能仁在門前接應自由球，守門員站在前柱，梁能仁腳內構笠射遠柱，僅越楣而去。此後雙方互有攻守，星島鄧錦添和施建熙分別有射門機會，但都未能把握。一直到四十分鐘，愉園圍攻星島，但甄力健截得皮球策動快攻，大腳「斬」給前半場的楊錦基，但可惜又逃不過譚亞福攔截。四十一分鐘，黃福榮在左輔位斬去近柱，梁能仁接應，左腳控定，右腳抽射，但中楣彈出，痛失良機。其後，雙方都似無心進取，在一輪混戰後，〇比〇完上半場。

下半場

愉園開始增强攻勢，埋門次數也漸多。三分鐘，鄧柱盛右路傳中，此球似傳似射，陳雲岳用手，幸好門前並無愉園鋒將。十六分鐘，茹建德犯甄力健，被罰黃牌。兩分鐘後，星島在左路得自由球，鄧錦添主射，愉園排出四人人牆，鄧一記內彎球越過人牆入網。一比〇，星島領先。二十一分鐘，星島氣勢如虹，又策動攻勢，鄧錦添傳球給曾廷輝，曾先用頭頂，後用腳凌空射去，但告高出。二十五分鐘，愉園吳鑑鴻入替吳炳南。時間所餘無多，愉園全隊「谷」上前半場，終於迫得角球。角球開出，給甄力健頂出，星隊球員全部散出，希望佈越位陷阱，但給茹建德倒掛回禁區，在各人不為意下，給梁帥榮接應，衝破越位陷阱，射遠柱入網，追成一比一平手。

三十四分鐘愉園打得較放，爭回不少攻勢，姜榮耀個人滲入星島後半場，面對兩名後衛攔截，在互相爭持間，他被甄力健勾跌，球證給甄一面黃牌。罰球由梁能仁主射，但又彈中黃福榮出界。四十一分，愉園葉天發入替廖華志，星島陳世九替黃耀信。四十五分，星島曾永祥入替王熾輝。雙方打來拖慢節奏，等球證鳴笛，以十二碼決勝負。

終於雙方在九十分鐘法定時間打和，要各派出五位球員互射十二碼。最後，星島鄧錦添、施建熙、甄力健、楊錦基、曾廷輝均射入，而愉園派出梁能仁、茹建德、姜榮耀、鄧柱盛主射，但茹建德所射一球角度太刁鑽，撞柱而出。所以星島便憑十二碼擊敗愉園，得聯賽兩分，而愉園亦得一分。（聰）

兩隊出場陣容如下：

星島：陳世勳　甄力健　黃火木　蔡偉文　黃熾輝　黃耀信　施建熙　鄧錦添　曾廷輝　楊錦基

愉園：劉棣平　譚亞福　廖華智　蔡滿祥　吳炳南　茹建德　梁帥榮　梁能仁　姜榮耀　王福榮　鄧柱盛　陳雲岳

港督衛奕信爵士（中）接見中國奧協代表何振樑（左），右為港協會長沙理士。

美孚業餘哥爾夫球賽 孫殿斌掄元韓杜居次

女子林燕媚黃麗霞并列首席

香港哥爾夫球總會主辦，香港美孚石油有限公司贊助之「美孚業餘三十六洞哥爾夫球比賽」於一九八七年十月三日及四日在中山溫泉高爾夫球會舉行。

經過第一天緊張的賽事，香港的華嘉利及大陸的蕭成漢均以七十三棒領先，而第二天孫殿斌則有優異表現，後來居上奪得「美孚業餘哥爾夫球比賽」個人冠軍。香港代表韓杜則以一百五十二棒奪得個人亞軍。季軍為大陸之鄭文君。

女子組方面，則是大陸選手的天下，林燕媚及黃麗霞同時以一百五十六棒奪得個人比賽冠軍。

今次比賽共有六十二位選手參加，其中十二位來自大陸。香港美孚公司之總經理華嘉利透露，美孚公司很高興能贊助這次比賽及提供兩地精英一次技術比試的機會。茲將各項成績列后：

男子組個人冠軍孫殿斌亞軍鄭文君季軍韓杜。

男子組隊制冠軍中山隊，亞軍香港哥爾夫球總會甲隊。

女子組個人冠軍黃麗霞林燕媚。

女子組隊制冠軍中

港高球代表韓杜

甲組足球聯賽榜（至十月六日）

	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	三	二	〇	一	四	一	七
荃灣	二	二	〇	〇	四	一	六
南華	三	二	〇	一	五	二	六
海峰	二	一	〇	一	四	一	四
星島	三	二	〇	一	二	四	四
保濟	二	一	〇	一	二	三	三
花花	三	一	〇	二	二	三	三
東方	二	〇	〇	二	〇	四	〇
美青	二	〇	〇	二	一	五	〇

意大利甲組足球聯賽 1－0 拿玻里挫阿維連奴

羅馬一球勝比薩保持榜首位置

（法新社羅馬四日電）意大利甲組足球聯賽，經過一星期失望的成績後，拿玻里週日以一比〇擊敗阿維連奴，稍稍減輕了他們被抨擊的壓力。

羅馬主場以一比〇勝比薩，繼續保持榜首位置。

與此同時，祖雲達斯以一比二敗於進步神速的維羅納，而森多里亞作客以一比〇挫科木。

這是一個戰況緊湊的上午，八場賽事只有十一個入球，只有維羅納及AC米蘭有超過一球的進賬。十六支甲組隊中，有七隊沒有入球。

拿玻里上週被比薩擊敗，兼且受挫於眞馬德里，被擯出歐洲冠軍盃，引起球迷不滿，馬勒當拿被重責，由英雄變成大壞蛋。

儘管簡拿維射入的一球，馬勒當拿有助一臂之力，但馬勒當拿再一次表現沉寂，引致報章出現以下評論：「馬勒當拿踢得並不差，他根本沒有比賽。」（高）

全港跳水比賽 周日舉行

香港游泳總會、市政局、區域市政局主辦全港跳水比賽，已定本月十一日起舉行在維園泳池將來賽三日，十六日及十八日，愛好跳水者可往欣賞。

中國奧委訪港 考察體育設施

香港奧委會邀請中國奧林匹克委員會成員訪問香港，考察體育設施交流意見，由中國國家體委副主任何振樑率領，中華全國體育總會秘書長劉興，宣傳司司長吾如儀，中國奧委秘書長魏紀中及中國奧委委員會秘書處秘書宋魯增等組成訪問團抵達香港，展開為期五天之訪問。港奧委會長沙理士，秘書長楊俊驊，親朋榮及體育界多人親到機場迎接。代表團訪問依利沙白體育館，總經理彭冲等熱情款待，介紹參觀。四時到港督府拜會港督衛奕信爵士，港督衛奕信爵士茶會款待並表示支持香港運動發展，為提高香港體育水平，將多方面向中國學習，何振樑團長謂大陸方面將盡力提供訓練資料，提供教練人材，今次訪港目的是參觀香港體育設施及了解管理方法。稍後代表團出席港協歡迎酒會，新華社社長許家屯，文康市政司徐淦，各體育總會首長，市政局胡法光，區域市政局張人龍，體育總會王華生，湯恩佳，高威廉，招淑嫻，梁適華，彭冲，馬文輝等近二百多人。

南華排球隊赴開平 參加四屆華僑盃賽

副會長羅啓耀授旗

南華體育會排球隊應開平啓新體育協會邀請，參加該會舉辦第四屆華僑杯排球賽，查此次比賽有：南華體育會，啓新體育協會，加拿大飛虎隊，澳門華聲隊四隊，參與盛會。

該會排球隊，定於十月七日啓程前往，排球部已於十月三日星期六下午二時半，在加路連山該會體育館三樓會議室，舉行授旗出發典禮，請副會長羅啓耀主持儀式，以昭隆重，排球部主任陳達明，副主任：李良永，領隊：周淮福，高志杰，葉俊烈，暨會員部主任衛本源，委員：陳卓文，林和，陳耀武，及全體隊員參與盛會。

副會長羅啓耀致詞謂：今次排球隊前往開平比賽，多謝排球隊各位主任，熱心支持周淮福，葉俊烈担任領隊，希望各位隊員全力以赴，將我會之提倡體育精神播放遠方，我地要記着今次訪問，應本着「友誼第一，比賽第二」一從事去幹，並冀望藉此次交流經驗，俾我隊獲得良好借鏡，得到切磋之益處。

國際名車手韋嘉納 勇奪本年世界錦標

樂富門香烟公司贊助由韋嘉納駕駛的「樂富門本田」榮獲一九八七年度世界五百CC錦標賽冠軍，新世界冠軍盟主澳洲籍韋嘉納，現年廿八歲，去年世界錦標賽亞軍。

由於韋嘉納在電單車具天賦條件，再加上車隊對他的磨鍊及支持，在本年度世界錦標賽中終於出人頭地，榮登新世界冠軍盟主寶座。

韋嘉納在今屆十五個回合巡迴賽中共贏得七分站勝利，無論在積分及勝出場數中皆抛離對手，遙遙領先，無疑這項優異成績是送給他在十月十一日最佳的生日禮物。

同時韋氏成功地打破美國車手在八十年代壟斷賽車壇的局面，且成為電單車壇歷史上首位澳洲籍車手獲得最高榮譽。繼史賓莎八三及八五年兩度奪魁後，樂富門本田車隊五年內三度榮獲冠軍，戰績彪炳。

樂富門本田車隊另一員猛將文東尼，現年卅八歲德籍車手，亦成為本年度二百五十CC新世界冠軍，在本屆賽事中一直高踞榜首，所向披靡，共獲五屆世界二百五十CC錦標大賽冠軍。

本周足球好戲 愉園荃灣交鋒

足球總會公佈本周足球賽程，其中最為人重視的比賽為星期日愉園對荃灣，荃灣既然能挫南華，則其再勝愉園就成殺手了。銀牌賽則在下周展開，程序如次：

十月十日（星期六）
甲組聯賽
東方對星島　旺角場　八時

十月十一日（星期日）
甲組聯賽
愉園對荃灣　政府場　三時半
乙組
寶雞對卜公　政府場　一時三刻

十月十三日（星期二）
甲組聯賽
南華對美青　政府場　八時
（青年盃六時一刻）

十月十五日（星期四）
銀牌賽
東方對海峰　旺角場　三時

十月十六日（星期五）
銀牌賽
星島對愉園　旺角場　八時

本港新聞

男中音歌唱家陳維昕 灣仔伊館演出歡樂頌音樂會

本月十六演出三晚號召力强

（港訊）一個富戲劇性的音樂會將於本月十六日至十八日一連三天在灣仔伊利沙伯體育館盛大演出，名為「歡樂頌」。此音樂會由極負盛名之香港樂界傑出人士担任。其中主要項目多芬第九交响曲之獨唱部份將由英國學成返港之青年男中音歌唱家陳維昕担任。

陳維昕自幼受家庭薰陶，愛好音樂，在港求學期間曾獲校際音樂歌唱比賽冠軍，已被評判視為極具潛質之歌唱家，其聲音雄渾，圓潤厚實，是天賦歌唱之材。故其於一九七七年前往英國留學，翌年即被收入曼徹斯特英國北皇家音樂學院，主修聲樂，副修鋼琴及指揮，在校期間並屢獲多項聲樂比賽冠軍獎，深得各師長之器重。一九八三年以優異成績畢業，隨後再獲倫敦皇家音樂學院歌劇獎學金研習歌劇，畢業即受聘兩歌劇團，經常在英各地巡迴演出，其當時亦為兩團之唯一外國人，擊樂精湛，亦由此可見，故深受各界人士好評。

一九八五年回港，即全力投身音樂教育，兼任中大校外課程及演藝學院之講師，此外更在香港電台第四台音樂節目之主持人及市政局舉辦之文化節目，曾演出多齣名劇，如「國王與夜鶯」，「英宮恨」等，更常在各合唱團担任獨唱，如去年之黃河大合唱，至今仍膾炙人口，故本月在伊館之演出，亦必定有號召力。

圖為男中音歌唱家陳維昕

陳錦文區議員建議檢討政策 若遇類似文梅事件 專員有權將之送院

許賢發認為應授權社會署長監管

（特訊）社會福利署東九龍福利專員郭家熾認為社署處理今次事件的程序正確。他表示社署人員在整件事都有採取積極行動，事實上自從第一次發覺文梅絕食後，社署曾以救護車將她送院，但遭文梅拒絕。然後再由其鄰居一直照顧，情況比較前已漸漸轉好。

郭氏指出，根據目前精神健康條例，只要有一位醫生或家屬連同一位太平紳士簽名，就可以强迫病人入院接受治療。但由於社署人員觀察到文梅的健康情況有好轉的跡象，所以未有考慮强迫她入院，亦無考慮派人全日照顧，改由其熟悉的鄰居看守。

不過區議員陳錦文建議政府檢討目前政策，希望日後若有類似事件時，地區社會福利專員或太平紳士根據實際情況可簽名强制送病人入院治療。相信能對有關人士作出及時幫助。

社聯總幹事許賢發認為今次事件不能怪罪社署，但他建議修改法例，讓社署署長有權作臨時性監管，但很難追究責任，事實上外國很多同類例子。但法例上可作修改，譬如當一個人不懂得照顧自己時，社署署長可申請監管令，作臨時監護人將之送院治療。（寨）

商界名人葉若林長媳 旅加華裔葉吳美琪 榮獲義工勳章獎狀

葉吳美琪女士最近在加拿大獲太華聯邦衛生健康福利部部長頒加拿大義工獎勳章及獎狀，表揚她對社會所作貢獻。吳女士夫婿葉英基先生，是現香港中華總商會義務司庫，港九果菜行工商總會理事長葉若林先生長公子。

該項義工獎始於一九七七年，本年度有三十四人得獎，卑詩省人佔八位，吳女士是該獎項有史以來第一位獲獎華裔人士。

吳女士一九六七年畢業於加拿大溫太華大學，獲教育碩士銜。吳女士參與義務工作十七年，一直致力為華人及非華人社會建立橋樑關係，除創辦了卑詩省僑統語言協會之外，於一九七三年在溫哥華參與創立中僑互助會，任首屆會長，該會宗旨是促進當地華人互助合作，協助他們適應當地的社會習慣，加强中，加人民相互瞭解，提高當地華人的社會地位。吳女士積極參與及推動卑詩省多元文化教育協會及多元文化服務協會工作，使在加拿大聚居的多個民族既能發展其本身的傳統文化，又可互相交流，讓各個民族在不同風格的文化中培養出相同的志趣，建立彼此間友誼關係，共同實現他們的理想。目前該多元文化協會共有五十多個在加拿大的民族參加，形成一個各民族的文化聯合總會。

吳女士是該會會長，此次榮獲加政府頒贈義工獎勳章及獎狀，顯示出她長期以來積極參與社會義務工作的卓越成績。

吳女士日間在公立中學教英語，晚上多用於從事義務工作，育有一子一女，其夫在加拿大政府任職。她慶幸有一位明理開通的丈夫和一位母親，助她一臂之力，使她能在業餘時間投身義務工作。

圖：葉吳美琪榮獲加政府頒義工勳章。

香港各界社團辦 龍之夜綜合晚會

十月八日大專會堂舉行

（港訊）為慶祝中華民國七十六年雙十國慶，由香港各界社團（香港專上同學協會、神州青年服務社、自由社、工聯青年中心、宣光文化服務中心、總工會青年中心、青年互助促進會、僑港晉聯誼會、自由青年勵志會、中華國術促進會、中國體育協會、社青中心、自由青年協會、青心、宣光社、僑港會、覺民社）聯合主辦之龍的薪傳，「中華瑞璽——龍之夜綜合晚會」，已定於十月八日晚上六時假大專會堂舉行。

各小組籌備工作已接近完成階段，是次晚會之舞台背景為莊嚴肅穆，「天人合一」之中正紀念堂為主體，以雷射激光及七色幻彩變化多端之燈飾；舞台頂上兩側以二條巨龍，龍身鑲上數千顆小燈泡，在表演出龍之「滿堂光中飛」的形態。

晚會特敦請中華民國監察院委員梁永燊先生主持亮燈儀式；節目內容更經過精心安排，序幕將由小朋友舞動花球及口風琴演奏，舞龍，台港名歌影視紅星演唱等，極盡視聽之娛。

籌委會主席祝偉中先生强調：「此次龍之夜綜合晚會投下龐大的人力、物力、財力，係希望能在一年一度的雙十國慶，給僑胞獻上耳目一新的『賀禮』。」龍之夜綜合晚會門劵現已全部售罄，預料屆時定掀起一番熱鬧。

黃海中秋人月雙圓 黃竹坑區嘉年華會

黃竹坑區全體互委會、耆老會、婦女會及區內熱心人士聯合於本年十月四日假邨休憩廣場舉辦「黃海中秋人月雙圓嘉年華會」，活動經費大部份由南區區議會贊助及鍾峰獅子會贊助。是項活動由下午二時至晚上十一時，分兩個部份進行，日間節目包括有舞台綜合歌唱雜技表演，公民教育圖表展覽會，花燈設計優勝作品觀賞。開幕儀式由南區政務主任聶世闕、南區區議會主席林國光、房屋經理程之健等主持。晚上節目包括敬老聯歡會，由鍾峰獅子會會長黎昌能等向老人派發利是，耆老會及婦女會委員派發禮物，六百多名老人歡渡中秋佳節。其他節目有燈謎競猜及綵燈觀賞會。開幕禮由南區行政主任郭文華，香港仔警處指揮官吳志彬等主持，會場花燈縱橫交錯，互相輝映，燦爛耀目。更有鍾志强歌藝團表演粵曲及時代歌曲助慶，是夜參觀人數達五千多人，直至深夜十一時，才曲終人散。

圖：黃竹坑區嘉年華會，政府長官議員聯合主持剪綵儀式。

兆榮企業屬下公司 取得印尼大型合約

安裝水壩警告安全系統

（特訊）兆榮企業有限公司董事局主席馮兆榮宣稱：其公司屬下在加州之全資附屬公司時愛拿美時高已取得印尼政府四十萬美元合約，為該國最龐大的水壩設計及安裝一個電腦化警告及安全系統。時愛拿美時高更承諾進一步把有關科技轉移海外，此有助拯救生命，創造就業機會及減輕未來成本，因將來該國可自行維修及製造這些儀器。

在整個亞洲及太平洋區，洪水泛濫是常見之事，時愛拿美時高是唯一北美公司能提供最先進泛濫警告及水位管理系統。該公司在十五個國家中，安裝了九十一套這類系統，在太平洋一區，價值已超四百萬美元。

兆榮企業有限公司乃以溫哥華為基地，本身是一個於銀行集團。一九八六年收購了時愛拿美時高。（强）

國際漫遊協會 本月講座項目

（特訊）「國際漫遊協會」十月份舉辦之旅遊講座：十三日—雲南大理、西雙版納遊；十六日—日本自助漫遊；十七日—四川京山彝族風情幻燈欣賞；廿九日—東北賞雪逍遙遊。

上述講座均於晚上六時半假「國際漫遊協會」舉行，地址旺角亞皆老街八十號昌明大廈四樓C座。訂座請於週一至六晚上六時後致電三—九五五八六六。

南區建車船碼頭 交通運輸會否決

（特訊）南區交通及運輸委員會主席文漢明前日在會後表示：有關油麻地小輪公司建議在香港仔或鴨脷洲興建一個車客船碼頭的構想已獲交運會否決。

他指出，交運會委員認為建議不可行，因為石礦場與索罟村相距太遠，兩地亦要依靠接駁，當延續之車船碼頭興建完時，現有之載人碼頭便要取消，這會引起居民的不便。

他說：索罟灣至石礦場，香港仔與市區都要靠接駁服務，無形中浪費居民很多時間，所以，大家一致反對，此建議留待石礦場與油麻地研究。

諮詢小組討論 修改提案權

（特訊）基本法諮詢委員會中央與特區關係專責小組前日舉行會議，商討基本法修改提案權的問題。召集人黎權廷於會後表示，基本法修改提案權主要分三部分，即人大常委會、國務院及香港特別行政區。但有關香港特別行政區方面，有委員認為要有三分二人大代表、三分二立法機關代表與行政長官通過，才可修改。他指出，會上委員對修改提案權出現兩種意見，第一種是三位一體，包括人大、立法機關及行政長官通過才有權修改提案權。第二種是人大代表非香港政府架構內，所以此修改提案權只有行政長官與立法機關通過便可修改。

中國廣告協會廣告公司委會 二屆大會南京召開

遠東廣告當選委員

中國廣告協會廣告公司委員會於日前（九月廿五至廿七）一連三天假南京舉行第二次會員代表大會，出席這次大會的代表有一百二十一人，代表了全國各地區的專業廣告公司。香港遠東廣告集團是這次大會唯一的國外廣告公司代表，同時亦是首次正式以會員代表身份參加，並在會上作專題發言。

中國廣告協會廣告公司委員會是中國廣告協會四個委員會中的一個，全國絕大部份專業廣告公司均為其會員，中國的廣告事業隨着國家經濟政策的開放，這幾年來得到飛躍的發展，在一九八一至八五年間，經營廣告單位的平均增長率為百分之四十八，營業額為百分之五十五。到一九八六年底，全國專業廣告公司已有六百三十四家，營業額為一九八二年的五倍，達人民幣一億二千六百萬元。

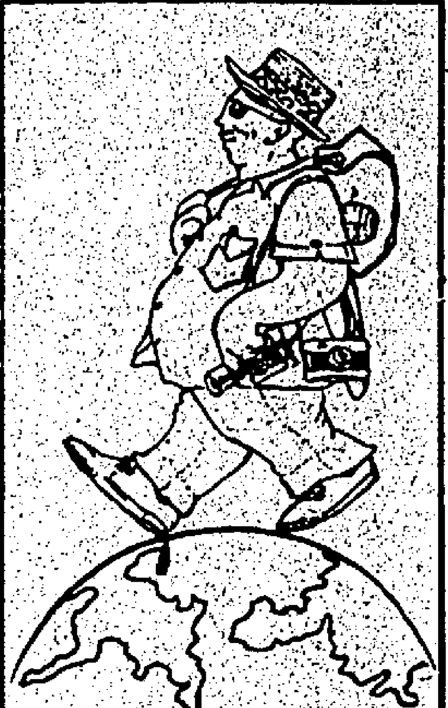
南京的第二屆會員大會除審議及通過第一屆委員會的工作報告，討論及修改廣告公司委員會工作條例，通過新的工作條例，同時並舉行學術專題報告。在會議結束前並選出第二屆廣告公司委員會委員及負責人，在這次選舉中，遠東廣告集團更被推選為第二屆廣告公司委員會的委員

永樂　奧斯卡　寶麗宮　金花　UA6　好景　銀星　京華　樂宮　南昌　新光　珠江　銀都　南洋　南華
今天盛大獻映　加四點場　今天全綫

明天盛大獻映
飄正旗·破曉天
傾情一剎玉石俱焚
徐克 上海之夜
許鞍華 傾城之戀
亂世愛情三部曲 殿後篇
林青霞 艷姬
呂琇菱 艷妓
夏文汐 艷諜
三大艷星·破天荒携手演出

皇后　皇都　嘉年華　富聲　海城　嘉禾　麗華　百老匯　凱旋　紅磡　國際　好世　京華　新樂　葵芳　順利　UA　寶華　光華　域多利　南海

麗宮
今天五場盛大獻映
天空之城



乘雙層巴士遊域多利亞 步行遊花園城市樂趣多

朱璨瑜

我跑到一灰綫一雙層觀光巴士的上層，選擇了一個賞景與拍照皆宜的窗位，可惜，因爲車子顛簸關係，照片的收穫不大，但這個乘車遊覽市區的節目已使我重溫域多利亞最美的景物，所獲印象更深。

充滿古典美的「女皇酒店」

先說這個一小時半遊程的起點——女皇（THE EMPRESS）酒店，根據司機（也是導遊員）的介紹，此酒店於一八八五年時爲一巧克力糖果店，一八八六年是一間商業銀行（名稱好像叫做CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE），直至一九零六年才發展成爲這宏偉壯觀的女皇酒店，設有四百多個房間，可俯瞰域多利亞的「內港」（INNER HARBOUR），外型充分表現歐陸建築的古典美，氣派非凡。

二百年前，占士曲克（JAMES COOK）船長及其船隻航行至域多利亞的「內港」一登陸，嗣後當地即不斷發展至成爲一美麗的花園城市。長久以來，內港區都是遊客紛至沓來的名勝風景地。域多利亞的市中心區三面環海，除了西面的內港之外，東面是哈勞海峽（HARO STRAIT），南臨富卡海峽（JUAN DE FUCA STRAIT），沿岸海灣甚多，景色怡人。

我們的雙層巴士沿着政府街向北行，轉入菲斯格街，經過華僑公立學校和華埠的牌樓「同濟門」，再轉行道格拉斯街後不久，便看見百年紀念廣場（CENTENNIAL SQUARE），那裏非常熱鬧，原來正在舉行一些文娛活動。須臾，市政廳（CITY HALL）在望，這座古意盎然的建築物乃域多利亞最古的名勝之一。它擁有教堂式的鐘樓，每層樓的窗欞，設計都不同，樓下和二樓裝飾上圓拱頂，閣樓的窗子突出而配上三角形頂。這幢古老大屋跟鄰近的現代化樓宇，成爲強烈的對比。

古典車博物館外觀

堡壘街

堡壘街（FORT ST.）是通往新多歷堡（CRAIGDARROCH CASTLE）之路。這座蘇格蘭男爵古堡式的華廈大宅建於一八八七至八九年，乃煤礦主及工業家羅拔·鄧斯廣（ROBERT DUNSMUIR）的住所。進堡內參觀要另付費用，也花時間，我和多數的遊客只在停車時看它一眼就算了。

洛蘭大道

洛蘭大道（ROCKLAND AVE.）兩旁的房子多屬英國都鐸式，白牆襯上黑邊，園地寬敞。橡樹灣（OAK BAY）區及高地（UPLANDS）區的住宅與花園，在設計上各顯心思，都有可愛之處，門前的草地和花木，也獨創一格，當遊覽車走過時，看得人眼花撩亂。

我們的車子沿着海灘大道（BEACH DRIVE）南行，經過一些海灣，只見藍天碧海，遊艇雲集，風景好美。穿過高地公園（UPLANDS PARK），轉入風景路（SCENIC DRIVE），那裏另有一番景致，樹木都修剪得極美，環境幽雅。

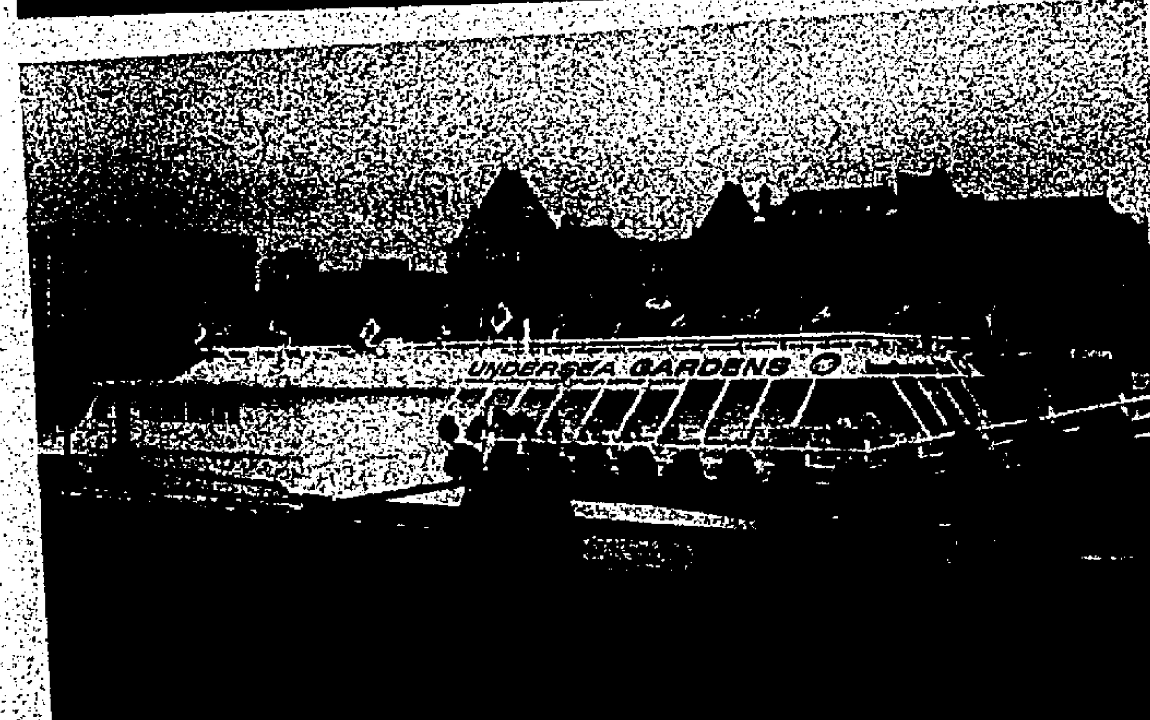
海上樂園

不經不覺來到橡樹灣，海岸綫比較平直，不久，我們經過太平洋的「海上樂園」（SEALAND OF THE PACIFIC），車子稍停。此樂園被譽爲加拿大最大的海洋館，表演節目的明星包括殺人鯨、海豹及海獅，門前也設有巨鯨的標誌呢。

遊覽車途經拔卓特花園（BUTCHART GARDENS）主人羅拔夫婦孫兒的住宅時，司機特別介紹幾句，車子到達羅士灣（ROSS BAY），便轉入達拉斯路（DALLAS ROAD），仍然沿岸駛行，很快就經過佔地四百五十英畝的比根山公園（BEACON HILL PARK），園內豎着高達一百二十七呎的圖騰柱。

在公園西南端的達拉斯路旁，標誌着MILE ZERO（零哩）的路標，乃橫度加拿大公路（TRANS-CANADA HIGHWAY）的起點，此公路在域多利亞市中心區的一段却稱爲道格拉斯街（DOUGLAS STREET）。

雙層巴士回到女皇酒店，結束了乘車遊覽的節目，下次，我將會帶你步行遊域多利亞內港附近的名勝。



「海中花園」像白船

加拿大溫哥華島的花園城市域多利亞確實迷人，市內花草多，樹木多，遊客多，由於三面環海，整個大域多利亞市就有不少海灣（如小灣（COVE BAY）和海港（HARBOUR））），瀕海的地方，風景尤其美麗。

如果你能夠花一天或半日的時間在內港（INNER HARBOUR）附近溜躂，必定找到很多樂趣，首先，你應該往政府街的遊客諮詢中心索取一份免費的街道圖，然後按圖索驥，步行遊覽各處名勝。

縮影世界

第一個目的地可以去探訪位於女皇酒店的「縮影世界」（MINIATURE WORLD），這是兒童們的樂園，入場費成年人收五元，一家大小參觀有特價。館內陳列着超過五十種袖珍式的特製風景及人物，配上聲光和活動等特別效果，使孩子們更加着迷，你可以欣賞到世界最小的可運用鋸木機，據說花了十一年時間去製造，還有兩座世界最大的洋娃娃屋，五十多個房間各備有不同的陳設和佈置，可謂麻雀雖小、五臟俱全，每一洋娃娃都造得精巧細緻，可愛極了！此外，「偉大的加拿大鐵路」也成爲世界最大和最長的縮影鐵路全景，由西岸的溫哥華通往東岸的魁北克市及東海岸，其中設有十多個佈景。

「縮影世界」的展覽分爲很多部分，進入館內，首先是一些古戰場，交鋒對壘，非常迫真，跟着是加拿大鐵路和鋸木公司，接續下去，依次爲「邊疆樂園」、「古倫敦鎮」、「奇想樂園」及「狄更斯新世界」，最後是紀念品店。

在女皇酒店後面的兩處可觀光地方是「古典車博物館」（CLASSIC CAR MUSEUM）和「水晶花園」（CRYSTAL GARDEN）。

那「古典車博物館」的古董車以至一九○四年的，它包括一九三○年代的車子——一九四一年，特別爲影星奇勒基寶而建造的DACKARD SUPER 八；還有未來車子和英國皇室珠寶的仿製品的展覽。

水晶花園

「水晶花園」本來是一個玻璃屋頂的域多利亞式建築物，大概花了兩年時間才把它改變成爲現在的多層式熱帶樂園，園內茂盛的植物多數是來自外國，動物方面包括有漂亮羽毛的紅鸛、企鵝、色彩繽紛的金剛鸚鵡，世界上最細的珍小猴，當牠們完全成長時，身高只有吋，還有在瀑布和噴水池中游的魚，這一切，雖然是人工的，也令人心曠神怡。你花了四元入場費之後，應該在這室內花園中逗留多點時間，逛逛七間專門店，到餐廳或茶座去，坐在棕櫚樹旁，一面欣賞園景，一面品嘗英國式的下午茶，多麼寫意呀。

下一個目的地是雷鳥公園和卑詩省立博物館。

雷鳥公園

雷鳥公園（THUNDER BIRD PARK）有巨型的印第安人雕刻，特別是那些或高或矮的大圖騰柱，很惹人注目。

卑詩省立博物館（B.C. PROVINCIAL MUSEUN）是一座很現代化的大建築物，於一九六八年，加拿大慶祝立國百周年紀念時啟用。在一八八六年卑詩省已在域多利亞的政府辦事處設立省立博物館，十四年之後（一九○○年），該博物館被遷移到省議會大廈的東翼，直至現址落成。到省立博物館參觀，它帶你經歷一萬二千年的歷史，從冰河時代的不毛冰原以至現在的綠樹林，利用戲劇化的佈景配上動植物標本及人像，一幕幕的呈現眼前。你也可以看到卑詩省最初人類（土著）文化的遺物和二百年來歐洲探險家、商人與殖民對該省的影響，包括早期的探險、毛皮貿易、尋金熱、殖民和發展以至目前的生活等各階段，都有介紹。在較後時間，還會加入一些新的展覽呢。一九八六年的十月，省立博物館便歡度它的一百周年紀念了。

參觀省議會大廈（LEGISLATIVE BUILDINGS）是不容錯過的節目。省議會大廈即是議院大廈（PARLIAMENT BUILDINGS），位於BELLEVILLE街，在省立博物館之西。這座議院大廈是內港沿岸最巍峨壯觀的古舊建築物，擁有很多個綠色的圓拱頂閣，因此曾經一度被稱爲「鳥籠」，我看這個形容詞也很貼切。

圍繞着議院大廈的是一些顏色鮮艷的花圃，草地寬敞，中央立着年輕的域多利亞女王像，還有陣亡戰士紀念碑，紀念在兩次世界大戰中爲國捐軀的軍人。

遊議院大廈可參加免費的導遊團，遊覽員先在戶外略作介紹，然後帶領參觀人從大圓頂閣下的正門進去，因爲大廈正門是不常開，但我們從此門內往外望，就像欣賞一幅構圖美麗的風景畫，門上的鐵鑄花和圓拱，加上園地廣場的噴水和女王像的背面，還有綠樹和紅花，本來已美，何況內港的船隻及其北岸的建築物，也歷歷在目呢。大廈內的走廊和通道頂部多是圓拱形，從天花板垂下的吊燈很美緻。參觀過議會會議室之後，我就沿扶梯離去，因爲內港海岸還有地方可供欣賞呢。

「海中花園」

「海中花園」（UNDERSEA GARDENS）的外形像一艘停泊於港口的白船，頂部遍插相間的國旗和州旗。當你付了四元七十五仙的入場費之後，就可以沿着逐級而漸次傾斜的樓梯下到水底，進入世界唯一的海中劇場，透過那大面玻璃窗，觀賞到五千種以上的水族在海裏往來游弋，包括巨大的蝶魚、兇猛的狼鰻、大文魚及章魚（俗稱八爪魚）等。那巨型的「碧斗」（ARMSTRONG章魚名字）更是該場目的大明星呢。

平衡旅遊入超差額 南韓放寬國人外遊

韓國政府爲平衡該國之旅遊入超過巨，宣佈放寬韓國人士前往海外旅遊之限制。

去年韓國之旅遊業收益達十六億美元，而韓國人外遊之消費僅爲六億美元，爲防引起外國採取報復措施，因此韓國政府放寬國人外遊限制。由今年九月十五日起，凡申請出外旅遊簽證人士之限制年齡由五十歲降至四十五歲。

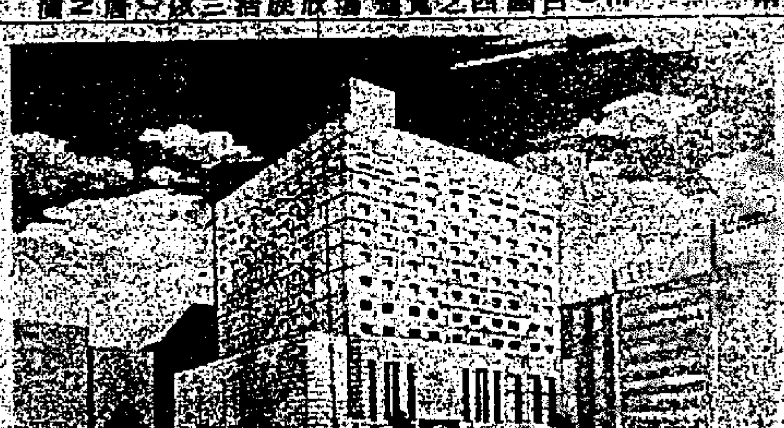
根據韓國政府發表以公司爲本之結構，護照僅簽發予合資格之公司，供其僱員採用。現外交部將資格減低一半，凡公司每年出口貨品價值一千萬美元者，便獲政府簽發五年期之多次有效護照；此外凡公司每年出口貨品總值低於一千萬美元者，政府則簽發兩年或三年期之護照。

今年上半年以來，簽發之南韓護照數目，較去年同一期間增加百分之二十四，並預料在未來數月內，將會再增百分之二十五。

此外，南韓政府爲鼓勵更多南韓人前往外地旅行，同時放寬其他限制，包括放寬前往外地作文化參觀，由以往必需屬該團體已有一年會員資格，減爲六個月。並放寬南韓人前往海外探親的期限，以六個月爲期。

位於銀座鄰近皇宮及金融中心 華美達日本首間酒店正式開業

酒店巡禮



華美達國際酒店集團首間設在日本境內的酒店，已於十月二日開業。據該集團亞太區副總裁魏龐雅德表示，這間位於東京銀座區的二百零五間客房的華美達麗新酒店如期開始試業，反映出華美達集團在日本和亞太區努力發展酒店業的決心。連同這間新開幕的酒店在內，華美達旗下在亞太區經營的酒店共有十三間，另有六間則正在興建中，其中設在沖繩島的五星級度假酒店將於明年七月開業。

東京的華美達麗新酒店裝修設備豪華，每間客房投資額高達二十一萬美元，據魏龐雅德說，東京華美達麗新酒店的位置適中，爲公幹商務旅客及娛樂觀光人士的理想居停，加上華美達傳統的優良服務，因此深信它具有極大的業務增長潛力。

魏龐雅德又表示，東京華美達麗新酒店將會配合華美達集團在世界各地經營麗新酒店的政策，劃出一層樓面設置麗新會，供貴賓入住，共有二十三間特別設計的客房，附設多種額外設備及專人服務，承秉華美達一貫的優良傳統，以期住客有賓至如歸之感。

慶祝中秋佳節
先施九龍分店
今晚提前於
六時三十分收市
敬請垂注
先施公司

星泰六天豪華遊
日立冷氣機特別獎
Singapore — Thailand 6-day Trip
1987 Hitachi Air-conditioner Special Prize
中獎編號如下：
The numbers drawn are listed below:

021659	026319	017800	033206	005928
028217	469530	017892	012324	011392
044350	032931	013980	023896	004443
010303	027754	015374	027856	015071
001409	006555	018149	042545	022133
028868	014922	030123	015347	000990
039351	011327	018024	011342	025109
023988	022033	000486	032377	031939
012639	023104	035790	012360	032414
051206	030012	028858	001016	015691

凡中獎者均獲專函通知
Winners will receive notification letter
日立牌 HITACHI

欣欣
台北四天渡假團 $2250
台北溪頭五天團 $2470
阿里山六天團 $2740
東京迪士尼五天團 $4290
韓城濟州四天團 $3190
菲航馬尼拉五天團 $1970
泰國曼谷芭堤雅八天團 $3590

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $720 天天出發
台灣豪華團 七天 $3010 逢週日出發
清邁豪華團 四天 $2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣簽證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北錦泰十酒店十接送 $1380 天天出發

康樂 5-441531
三藩市 $2000　洛杉磯 $2000　西雅圖 $2000　夏威夷 $1600　紐約 $2380　溫哥華 $2400　愛門頓 $2880　多倫多 $3300　溫尼泊 $3500　英 $4500
倫敦 $2200　歐洲 $2350　台北 $770　東京 $850　韓國 $1650　星加坡 $1080　印尼 $2250　曼谷 $730　馬尼拉 $1200　澳洲 $2800

錦江假期
上海 杭州六天 $2,590
江南 海陸空八天 $3,190
上海 寧波 杭州八天 $2,990
江南 南京九天 $3,590
上海 北京 南京九天 $3,990

捷威旅行社
雙十國慶 $2050起
回國觀禮7-14天
（包括政府招待四天三晚南下節目）
10月2,3,4,5,6,7,8,9,28,29,30,31出發

新華旅行社
美加
夏威夷 西岸6-10天豪華團
西岸 南加州 墨西哥6-11天 $9780起
東岸 加拿大10-12天豪華團 $12880起
夏威夷 東西岸 加拿大15-17天 $17880起

龍航美洲假期
牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $6888
夏威夷美國西岸 八天 $7688
夏威夷 羅省賭城九天 $8088
美國東岸與關島十一天 $13688
美國加拿大東岸十三天 $14688
新綫電話：3-7232882 3-7230339

WONG'S TOUR 5-776685
環通旅行社 5-765017
台灣四天 1990　泰國5天 2520
韓國包單人房 2850　日本5天 4060
夏威夷逍遙遊 3990　澳洲逍遙遊 6990

金輝旅行團
十十國慶祝壽觀禮團
10月2,3,4,7,8,9日出發
8天精華團 $2,390　12天環島 $2,990
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

百順旅行社有限公司
電話：3-810276-8
九龍彌敦道771-5號柏宜中心605室
牌照號碼：350718
北京專綫
酒店訂房、國內機票
北京旅行團 $1380起

常運旅行社有限公司

大開
泰國
採用港龍包機 機票特別優惠 全港收費最平
$1990
$2450
桂林五天航空團 $1270
北京七天航空團 $1870
海南島六天航空團 $1490
華東航空團 $2590
中山珠海兩天 $208

星宇旅遊 機票部
專營世界及國內機票
泰國、韓國、菲律賓機票
全港最平 簽証最快
代理港龍機票
世界各地酒店機票、機票十酒店
天天出發

佳麗安 CARRY ON TRAVEL
5-254549 0 5-241845
夏威夷美加 $4490起　歐洲十天 $9380起
日本 $4290起　菲律賓 $1890起
馬星 $3699起　泰國 $2520起
韓國 $3000起　台灣 $2200起
印尼九天 $5399起　澳洲八天 $8490起
代售世界各國特平機票　台証 $150

永安旅行團
馬星　泰國　菲島　台灣　日本

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有賠償保障基金，會員如有貨不對辦，可向本會投訴。電話五─四五八二八四

告廣類分

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

即日來電 明天刊出

本報爲增強分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五—四六弍五八叁洽 省時又省力

商科教師 中津聘代課一年，需具低班英文科履歷，電話寄新門信箱本報1號。

油畫國畫 招聘生手，有收入可觀，日晚兼職，施大廈12樓⑤9217

中英老人院 請國內護士，有意電3-174449566

派咭導師 招請派咭員，時新高聘，多名，電③7157663

經驗會計 女文員，中五程度，20歲以下，28歲沙田工作，優秀6653⑤

西醫助護 大角咀工作，優假好，經驗不拘，日報信箱1412號

大埔幼師 誠聘全日或半日，經驗幼師及助教，多名，有意請寄大埔新興花園康智閣12字樓F座

祖堯邨 幼兒園誠聘幼師，優先，請③7436633

半日女導師 小學全科，下午二時半至六時，請在深水埗③729012

清潔交收 外勤，年四十內無需經驗，雙計月花紅，皇后大道中79號4B

招練習生 行招練習生，中區大商，優升職快，小學程度，港G.P.O信箱10180號

見習文員 中區商行聘男女均可，外勤，請電5-446866

著名婚姻 女機構誠聘，營業員中畢以上，通粵英語，有責任感，要求待遇，照函尖沙咀郵箱98663

全兼女補習

派咭貼街員 電：K728991

上水津小 下午校誠聘，檢定英文教師乙名，本年十二月一日到職，有意者請函本報信箱929號

醫學化驗 所聘技術員及見習，履歷電話地址寄本報信箱1085號

補習誠聘 請上午、全職或兼職，生手多名，沙田區工作，有意電0-6498618

簿記打字 商科畢業，LCC中級，歷待遇到職日期，詳寄CPO Box 5061 K.

經驗文員 中五或以上，薪優，懂打字，請電新蒲崗一帶，華工業大廈15樓

南記瓜菜 招聘伙頭、什工二名，年齡：背道南安街59號洽

兼職信差 上午九時至一時或下午二時至六時，供膳，有意電3-8810933洽

夜校教師 港九某夜中學文理商各科教師，具經驗者優先，有意電5-6813411林小姐

實驗助理 中五理科學歷男/女，誠聘港島某校實驗室助理，電5-7260261劉小姐洽

幼兒教師 港西區幼兒園聘請上午幼兒教師，有經驗，電話⑤8253333，⑤8334172

元朗夜英 請班主任英文老師及低班英文，電0-779561晚

即聘幼師 校方全日或半日各兩位，及小學高年補習各一位，助教，電4311213或4374733洽

聘請簿記 中五畢業，灣仔區工作，面試：5-175031

學生兼職 中區商行，男女均可，星期一至五，下午或全日，電5-4421913

聘請幼師 灣區誠聘幼師及助教，經驗優先，請寄本報信箱1636號

聘女文員 英中五畢業熟識入口/LC英文信全日或半日，香港總局郵箱三七〇七信

急聘幼師 稚園急聘上午半日幼師，具愛心經驗優先，有意請電3-4452288

屯門幼師

西醫登記 無經驗假期拜日，請寄本報信箱1079號

師範理工 上門中大港大或專生時薪40起，請電⑦7232861

補習社聘 職教員，數師，近照，履歷，彌敦道337號，金曜江邨102室

津小校工 十月二十七日到職，近照，詳函，電話寄九龍城郵箱8945號

牙醫助護 中學程度，25歲以下，電7749

鋼琴教師 六級或以上程度，兼職，K9423683或西洋菜街194號。

書局職員 局誠聘，中學程度，晚六時或朝十時至晚七時，電③7753956

補習教師 全職或兼職，中五或以上，薪優，K9412832

女文員 區麗港，品麗，年22以下，不須經驗，請電0-2776150洽。

請中四 或以上學生，一小時補習，每天星期三，中心晚電5-6389722

聘女文員 中學程度，工作附近，略懂簿記，函本報信箱454號

兼職補習 多名，導師，長期工作

補習社聘

幼稚園聘 上午助教，兩名須F5程度，有意電3-7429658

幼兒園 中五聘幼兒工作員，畢業優先，港九新界，80號，請電

急聘導師 及兼職，中五程度，請寄K8694491

中度弱智 急聘兼職代課教師十月，中學校，請電K2803032

急聘代課 九龍合格代課教師，（分校假）電K2880503函本報1413號

沙田津小 下午校誠聘，英文代課教師十月14日，合格中學教師，電

文史教師 聘英中F2中學及F3或中學程度，電K3752

助理文員 經驗文員，中五程度，打字，薪優，電

屯門補習 急聘兼職導師，中小學，電0-2159148

幼兒中心 會計，聘幼兒工作員，九龍中心，電

津校急聘 地理學位代課教師，十一月一日至十一月十九日

琴行招聘 多名經驗教師，時間好，電③7161683

學生兼職 半日40元

急聘幼師 九龍區幼稚園，誠聘幼師，電：K8586333

津貼教員 急聘全年代課津貼小學，英文，電

千元十花紅 鳳凰新村補習學校誠聘，電K2735562

各區上門 補習導師，多名，中五畢業以上，電0-6516193

誠聘幼師 幼稚園誠聘經驗幼師，有意請電0-2553213

請女跟車 校車，任何年齡，日間，③7601375洽

女營業員 懂打字，中學程度，電話：

導師文員 西區文化中心誠聘導師文員，寄本報信箱372號

會計師樓 急聘，無經驗，中五程度，有意電5-20270

新型幼稚園 誠聘主任，校務員，幼師，有意者請函本報信箱456號

聘練習生 懂打字，作新蒲崗區，工作，電K-4338714洽

粉嶺幼園 急聘幼師及助教，半日均可，電

聘女補習 屯門聘藥花園補習導師，電

葵涌津小

半日幼師 大窩口幼稚園，上午班

補習社聘 全職或兼職

誠聘助教 多名，上午班

請女會計 F.5程度，出入口，經驗

會計師樓 急聘會計文員，中五程度

請女文員 英文佳，懂打字，葵涌區

夜校教師 九龍區夜英專聘低班教師，電話

理科教師 東九龍區某私校聘理化生物教師，請電

幼兒教師 港西區幼稚園聘幼師，請電5-471573

補習教師 北角區工作，時薪20元，電

補習兼職 中五程度以上，耐心，有意

聘請教師 津中聘地理及音樂教師，函本報信箱1090號

琴行誠聘 某大琴行招聘鋼琴教師，電③7262723

急聘 營業員多名，有意請電3-7932212洽

小學教師 九龍某小學誠聘小學教師，電3-3861053劉小姐洽

托兒院姑娘 日班三至八時，另夜班七至七時，電⑤730354

聘女教師 立案補習學校誠聘英文教師，電H786154

出入口 行誠聘中五程度，出入口文件，電5-251151

雙薑津校 急聘臨時代課教師，大角咀，電

旅遊攝影 以上略懂英語，照片及履歷寄，信箱9069號

梨木樹津 小校誠聘代課教師，本年十一月，函電

零件裝配 女性，裝配零件，鐘錶

夜校教師 九龍某英專聘低班教師，電話

理科教師 九龍某英文中學聘理科教師，函本報1093信箱

誠聘校長 香港幼稚園聘請校長，新界荃灣

聘請助教 大埔區幼稚園，請電

私校英文 中五或以上，北角區，電話

幼園助教 電⑤680181

津小校工 白田區聘男工乙名，函本報信箱1416號

經濟代課 九龍中學聘高年級經濟代課，函本報信箱1417號

的士電台 誠聘電話接線生，臨時，電

簿記文員 九龍某廠請簿記文員，電

幼兒工作 屯門區幼兒園急聘幼兒工作員，電0-4587786

小學教師 教會小學急聘各科教師，中學畢業或以上，以立即到職爲合，寄履歷電話本報信箱984號

誠聘教師 官塘資助中學聘高級英文及低班社會科學學位教師，意函本報信箱1415號

鯽魚涌藥廠 誠聘男工不限年齡，廠近市區返工方便，合意可電5-622663-4王或盧先生或到鯽魚涌船塢里八號華厦工業大廈9字樓A座面洽。

津中CM 荃灣區津中急聘中文兼普通話及社會，科文憑教師乙名，電0-445252約見。

臨時會計文員 香港基督教服務處急聘臨時會計文員由十至十二月，懂簿記及打字，請電：3-670071內線234 約見

補習社聘 全職或兼職9-12或2-6或4-7薪面議，每週返足五天，旺角或九龍城，3-963285或3-934941洽

聘女文書 辦理勞工入境接洽紀錄檔案，薪港島返工，中六或以上，經驗不拘年20至57歲，香中文履歷相片電話薪酬到任日期香港郵箱1519號

廣蔭老人院聘 女助理員舊徒年22至45中學畢業國內護士調查優先，供膳宿，照函尖沙咀北京道57號七樓林先生收

聘會計 經驗會計及助理，履歷要求薪金，港G.P.O信箱10180號

助理文員 急聘助理文員男女均可，中學程度，需外勤，請電：⑤220002吳小姐

$2200 招請看更 每日試用期滿另行調整，假期年齡輪值八小時，不超過50歲，有照片，電話，寄香港荷李活道華僑日報366信箱洽

體育教師 元朗區英中聘體育教師乙名，有意電：0-772960約見

誠聘校工 慈雲山基督教中學誠聘校工，薪優，K249642

中區化驗所 中區化驗所請①助理化驗員中五理科程度②文員懂簿記打字，經驗不拘，有意者寄履歷地址電話，信箱453號

九龍塘 某私中誠聘中三英語及自然科學位／文憑教師一位，打字員一位，辦公時間請電3-361211卓太

請男女文員 中五或以上程度，識打字，有出入口經驗者優先，薪優，函寄長沙灣街102號8/F

補習導師 誠聘：①全職導師②兼職五天（時間任擇）③助理主任，行政文員，中心通九龍新界，薪優，請電⑤7557629③7960911

屯門區補習中心 聘全兼職導師，預科程度每週五天工作，電812802或877559

男練習生 月薪2000另津貼，朝九晚六，雙糧假期足，隨時返工，電③962903何先生

打字教師 大埔區夜英中誠聘打字教師，有意晚7至9時電：0-6580132

香港中西樂器導師團 聘請經驗導師，聘經驗鋼琴小提琴古箏導師，誠意電0-4975978

校務文員 商校即聘全或兼職女校務員，具經驗優先，K7702986，H-8935548

聘請幼師 北角區幼稚園聘經驗幼師及助教，上午班或全日班，有意請電

社團書記 商會聘經驗中文書記，名額有限，正熟文書，電話，請履歷寄本報信箱1088號

國語教師 商科教師 電腦教師 英文教師 商校即聘上列全或兼職教師，K7702986 H8935548

老人院聘 日夜班助理女工，3000-3500元，有意請電⑤691256

建築公司急聘男女 見習文員乙名，女性中五，電H734388

就業良機 大機構聘男練習生，18-22歲，有意請日報信箱

招高薪

津中男技工

校務文員 實驗室助理員

誠聘補習導師兩名

半日幼師 元朗區幼稚園聘半日上午幼師乙名，有意者請於下午電0-474218約見

補習教師 慈雲山區誠聘在職教師，英中數，電

弱智住宿

會計 打字文員

西史教師 急聘預科經驗西史教師，電5-8865

港區津小 誠聘英文及中文科教師，電

中學校工 男性年齡50歲以下，懂一般木工及電器修理，每星期工作六天，月薪2960，公積金，有意請電

高薪補習 全職$2800—$3300元，半日兼職$2000，五天工作，請電H501637

中區出入口行 急聘女性文員，中五程度，年22以下，處理一般文件，打字，經驗不拘，詳履歷，G.P.O. BOX 9727H.K

經濟或英文教師 上或下午全或兼職，親臨深水埗大埔道248號

聘男文員 中五或以上，有意者請寄信，近照，薪金，電

元朗區聘 商行文員，懂中英文，打字，元朗，電0-753733

聘下午女幼師九龍塘區 中學會考合格，月薪1500元，電話面試，九龍塘，請51號

元朗商行 請文員，中五以上，程度中英文，懂打字，月薪，電0-758733

夜校PHY教師 急聘F.5 PHY教師，逢星期三，請電3-808285洽

急聘西史教師 任教F.5—F.7，薪優，有意者請携履歷親臨九龍青山道339號恒生銀行大廈3字樓約見或電3-616555

入口傢俬公司誠聘
1.文員及接線生（F.5或以上程度，操流利英語）
2.倉務員（中學程度）
3.送貨員（中學程度）
4.擦油工人（中學程度）
5.裝配員（中學程度）
有雙糧津貼公積金，雙糧花紅，大假康樂活動等，有意者詳履歷相片要求待遇寄灣仔軒尼詩道郵箱20095號廖小姐洽

某大文娛中心急聘
3-241788或3-258186鍾小姐洽

聘請校對

出入口行急聘女文員 懂處理出入口文件及船務，打字，請國語女文員，薪金待優，請電5-593009，高先生洽

男/女校務員 旺角某校聘男或女校務員，中五程度，薪優，電K-808285洽

琴行誠聘 ①女職員，25歲以下，中學或以上程度，懂打字，會計，②搬運員，小提琴，電子琴等，③男女營業員，薪優，5-223211

九龍津中急聘CM 體育代課女教師 F1—5需兼教數學，詳歷及近照寄九龍樂善道161號

聘請保險 從業員，由大英專業訓練，誠意請電H202168鍾先生洽

英文教師 某校聘經驗英文教師，F.3—F.5，電3-808285洽

印刷部員工 本報印刷部聘請員工多名，體健耐勞，無需經驗，具有關經驗更佳，年20以上，晚間工作，有意者請於每晚12時後電：5463759與余先生約晤

工廠文員 性別不拘，中學畢業，字跡端正，打字快捷，住官塘附近，爲合，請函附近照電話，待遇，近相片及可能到職日期，函尖沙咀郵政信箱95411

聘請記者 大報社聘記者兩名，需大專畢業或同等程度，有經驗者優先取錄，薪優，請函約見，電話寄本報信箱373號約洽

徵求

文員 急聘文員一名，中五程度，懂打字，待遇佳，有意者請電：5-736381與仇小姐聯絡

學生兼職 某校聘學生兼職，上午八至十二或下午二至六時，薪優，電K-808285洽

聘請幼師 粉嶺區及大埔區幼稚園聘請教師及助教，有意者請將履歷寄九龍中央郵政局信箱7281號

上午補習

誠徵男友　徵男友　誠徵女友　誠徵男友　男友　女友　收購鋼琴　音樂中心　徵求女友　潮籍　男

誠徵女友　誠徵女友　誠徵男友　誠徵女友　美滿婚姻介紹　碩士　徵男友　酸枝　誠徵女友　自用徵鋼琴　徵女友　外埠婚姻　誠徵女友　未婚擇友　誠徵女友　徵友　徵美華僑

司公務服姻婚美善真

東亞電腦婚姻協進會 電話委託⑤8336302

幸福婚姻有限公司

誠徵女友　代友徵婚　詳情請電⑤8921282　美加婚姻　誠徵女友

華僑日報廣告服務處

清盤五金製品廠

國際電腦婚姻

知己電腦婚姻 ★鳴謝無綫黃新榮先生★

忠誠婚姻

夜冷貨清倉平賣

夜冷地毯貨倉 日本台灣手毛地毯，五萬餘尺，業主收樓，不計成本，割價平賣，灣仔巧明街106號地下舖洽

夜冷買賣　招標承購　校舍　中區吉利

必修工商 必讀中外 必讀學生 必讀時事 印刷精美 廣告大眾

本刊法例明香港本報…

華僑日報 廣告部電話：5-490884

創刊於一九二五年六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專欄豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

大和住房

尖沙咀
灣仔・旺角
豪華傢俬　設備齊全
環境優美　靜中帶旺
週租700元
5-433022

永安地產 徵求深圳廣州樓租售均可
地址荃灣花園高層商場47號0-4931196-4980066

荃灣花園 商層商場400尺49萬
富貴閣 590尺三房一廳豪華裝修三面大單邊53萬
榮華閣 470尺低層兩房一廳43萬5
如意閣 470尺頂樓兩房一廳連天台靚裝修共售48萬8
吉祥閣 470尺中層靚裝修地毯即住
翡翠閣 477尺中層東南兩房大廳43萬
富華中心 480尺東北兩房一廳39萬5
瑞心 工業大廈一千二百尺現租3200
昌偉 商約六百尺
客路最多，歡迎委託，業主免佣。

華聯地產公司

誠意徵求港九各區工商住宅樓宇，舖位租售，大量客戶需求
成交快捷，歡迎委託，業主免佣
地址：油麻地碧街39號地下C舖（碧街地鐵口）
☎3-888041　3-7703201

財團徵求

即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值　港九均合
③7809676　金山行

聯成地產 西貢西貢區出售
班芽別墅分層或全座出售新裝修有花園車位 請電3-7929786③2813691

高層洋樓 花園街近旺角快富街單邊向南750尺三房大廳新裝修吉售八十萬快者得K867343

出讓 九龍

旺舖出售
九龍元州街80號地下連閣約600餘尺地點旺所適合設銀行或證券行醫務所及地產行業等金行鐘錶行及大酒樓二八七三面金必多女仕業主自售免佣請電三七四二八三一者面議

好運中心 沙田高層向南430尺兩房一廳免裝修售36萬可 K718288 三二二六六

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

L&D ASSOCIATES 利達行
香港總行：中環皇后大道中8號7樓至8樓　雪廠街交界　5-8108188　20線
圖文傳真：…… 非辦工時間電話：0-4857208
九龍分行：彌敦道192—194號宗山大廈8樓全層　柯士甸道交界　3-7394333　20線
圖文傳真：…… 非辦工時間電話：0-4857208
投訴專線：5-24……馮經理　所有投訴將會有專人處理
業務範圍：物業代理及發展・測量工程・建築工程・專業估值・物業拍賣等

全港委託物業最多之物業代理

九讓 介紹特別
華景山莊 1531尺高層裝修靚景鯉魚門三房 195
春曉園 1500尺田心何文 裝修適宜清靜三房露台車位 230
加多利大廈 2000尺套四房特豪裝高層山景雙車 220
百樂園 800尺廣播道 3房中層遠景車位 90
青山別墅 1600尺青山公路 不交吉有車位清靜露台中層 80
新麗苑 3900尺青山公路 靚裝修四車位複式有露台 500
寶山苑 800尺清水灣 2房另花園靚景車免供 112
碧莎 2100尺清水灣 另花園1500尺豪華3房車位出售 198
九龍塘 近九龍塘會所 5300尺屋地480萬
林肯道屋地 11000尺 花園別墅重建商住 750
映月閣 3000尺 花園別墅複式豪裝 450
又一村 又一村新樓 630尺2房車位靜

又一村 美蘭閣不交吉 1800尺4房裝修車
金暉苑 1100尺另花園車位 175萬
石竹路 1200尺3房裝修車 158萬
壽菊路 1500尺裝修車位 190萬
萬金閣 1500尺豪華新裝修 185萬
畢架山 碧華閣128萬 1350尺套三房套車
觀明閣98萬 另有多個單位新裝修
福景苑100萬 1050尺套三房車
映月台142萬 1150尺3房車
晶苑138萬 1250尺兩房高車裝
九肚山
豐樂園300萬
雅花園230萬
何文田 衛理苑300萬
巴富花園
巴富大廈
嘉輝台泳池 800尺2房中95萬 800尺高層2房105

沙田廣場
沙田一城
瑞峯花園
豪景花園
港讓 雅柏苑 2288尺大埔道 410萬

山頂 嘉利別墅245萬 環翠園360萬 瑞燕大廈 寶雲道峯景園 柯士甸山道650 昆廬350萬
杏花邨
太古城
城市花園 128萬
龍華花園 126萬
明德閣
龍峯閣 260
漢寧大廈 100萬
道園 臣翠 便景 羅便臣 2200尺另加天台1500尺 四房兩廳士多房連有套雙車位售價220萬
松柏新村 168萬

中半山 豫苑第二座
夏蕙閣310萬
樂欣大廈
Palm Court
第一大廈80萬
花園大廈250
明苑80萬
羅便臣道 豪景閣61萬
百輝大廈140萬
錦輝大廈160萬
麥當奴道 柏齡大廈245萬
富豪花園176萬
康苑273萬
僑星大廈130萬
美景台285萬
干德道 雅大廈98萬

大坑道 慧景園
豐景台235萬
玫瑰新村320萬
景麗苑130萬
松柏新村168萬
銀輝大廈135萬
滿輝大廈140萬
美麗邨105萬
文華新村146萬
肇輝台248萬
司徒拔道 怡園350萬 碧蕙園300萬 嘉苑豪華裝修
慧景台113萬
金櫻閣280萬
堅尼地道 裕豐閣215萬
崇華大廈61萬

南區 環角道225萬 冠園288萬 嘉麟閣272萬 華景園218萬 南灣大廈195萬 大寶閣410萬 嘉園300萬 愉富大廈325萬 億景大廈160萬 耀星樓97萬 明德閣129萬 芝蘭閣160萬 龍騰閣182萬 瑞士花園149萬 大坑台79萬 兆暉閣170萬 龍華花園118

天后廟道 龍峯閣245萬 慶天大廈200萬 華園135萬 乘龍閣180萬 龍景花園163萬 翠海別墅185萬 華軒閣220萬 慶雲禮道250萬 福苑200萬 沙宣道獨立屋 金栗街110萬 金栗街178萬 碧林閣165萬 美景台223萬 嘉林閣270萬 恒棋園145萬 靜修里190萬 海天別墅168萬 赤柱灘道420萬 雅柏苑410萬 淺水灣花園 大潭道33號 赤柱海灣角350

康怡
寶西湖 豐林閣125萬 雲景大廈148萬 富豪閣87萬 瑞翔閣135萬 萬德閣150萬 海景台123萬 雲景台139萬 威景台97萬 豪景大廈195萬
雲景道 康德大廈105萬 瑞峯園260萬

碧瑤灣 杏花邨 第二期
置富花園 城市 富豪閣84萬 富邦閣82萬

購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層均合　全幢收租
K7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

大圍金禧花園 416尺1大房1廳業主自讓免佣有意下午二時後3-759551 計967
新界吉地 元朗青山公路沙埔道五萬尺適合移民急讓電③8013朱治
屯門地王 市中心旺舖合各行業，一樓十餘萬，地下廿餘萬速售任何人直達門口3-6723145陳
紅磡洋樓 高層東南單邊900呎三房二廳貿易柚木地新裝修交吉萬按七成快得K867197

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260　3-610287

津懋 5-751751 跑馬地藍塘道3號
跑馬地樓租售
雲暉 1597呎240萬
永安 1500呎224
年達 1350 160萬
雅詩 高景150
山光 1225呎車
山村 房車80兩餘
聚文 房靜77起
美華 台新77兩
唐樓 樓呎650—1200
跑馬地（售）
跑馬地（租）
津懋地產最多

萬業 地產代理 3-7650662
歡迎委託★業主免佣
黃埔花園
代客急徵　各期即用　價合速成
專營紅磡★廠房★商業★住宅

LS 陳劉氏代理公司

商住洋樓 彌敦道68號12樓德輔大廈650尺三房大廳豪華裝修68萬 K3294…

大埔實用 680呎 大埔新建閣仔可靚…

西環商廈
九龍塘近
租讓
購收租樓 須快交易 成交舖 樓吉看 舖租現
物業
新界元朗
廠房出讓 新蒲崗廠8400呎 全部裝修齊全合電子工業用 電話：③227873
高價收購樓舖 港九各區不交吉業 無須看樓免費估價即日成交 永寶 ③631751

中環擺花街 寫字樓1500尺有裝修及傢俬設備有意請電⑤434004李小姐洽
招租
牛唐出租
灣仔工場
租賃 香港
55萬元旺舖租售 請電 三—八〇五〇一二 三—八〇五一一九二
牛仔製衣工場頂讓 三千呎冷氣廠房有生財工具齊全有意請電0-226650陳洽

鴻業　永德　波斯　榮華　登龍　榮安　銅鑼灣　金堅　恒安　廣泰　寶華　赤柱　富甸　彌敦道　差館　彌敦道
新明地產 誠懇可靠 731660 8919067 ★歡迎業主委託★
出讓 香港

銅鑼灣區
裕康護老院
康樂護老
銅鑼灣
平安護理
荃灣好景
護老
診所分租
租賃 九龍
中區寫字樓 1400尺95萬
修頓洋樓

西貢護老院
註冊醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
城市護老之家 ⑤668213—4
德康護老院
牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2200元起 查詢K856178洽
敬福護老院
康寧護老院

順福護理院
香港護老之家
華泰護老院 每月1600起 ⑤8908723
九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家
界限街171號（法國醫院對面）3-370287
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3-374279
九龍塘金巴倫道13號 3-370155
★註冊西醫主理　經驗護士護理★
安慈護老院

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

知年護養院
松柏國際（香港）協會
沙田耆安院
待聘
尋人
訪尋

遺失聲明　**遺失聲明**
遺失
失物待領　**失物待領**　**失物待領**

本世紀最偉大演唱會

芳艷芬自作多情曲

　有人把艷芳慈善基金會舉行的「芳腔新唱慈善粵劇晚會」，稱為本世紀最偉大的演唱會，因為這是為本港十大慈善機構，包括東華三院、公益金、保良局、香港防癌會、安貧小姊妹老人院、香港盲人輔導協進會、香港華人基督教聯會、廣蔭護老院、救世軍、佛教醫院及大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院等。

　而晚會所收的門券，也是前所未有的昂貴，當然了，要籌大錢，門券不收貴些怎成。但為了照顧一些喜歡看，而又未能購票往看的老年人需要，於是他們便特別把先一日的總綵排，公開來招待老人。不過以利舞台這麼細小的地方，要招待全港的老人確是無可能的，所以只能意思意思的，要看能好運能拿到的門券去看了。

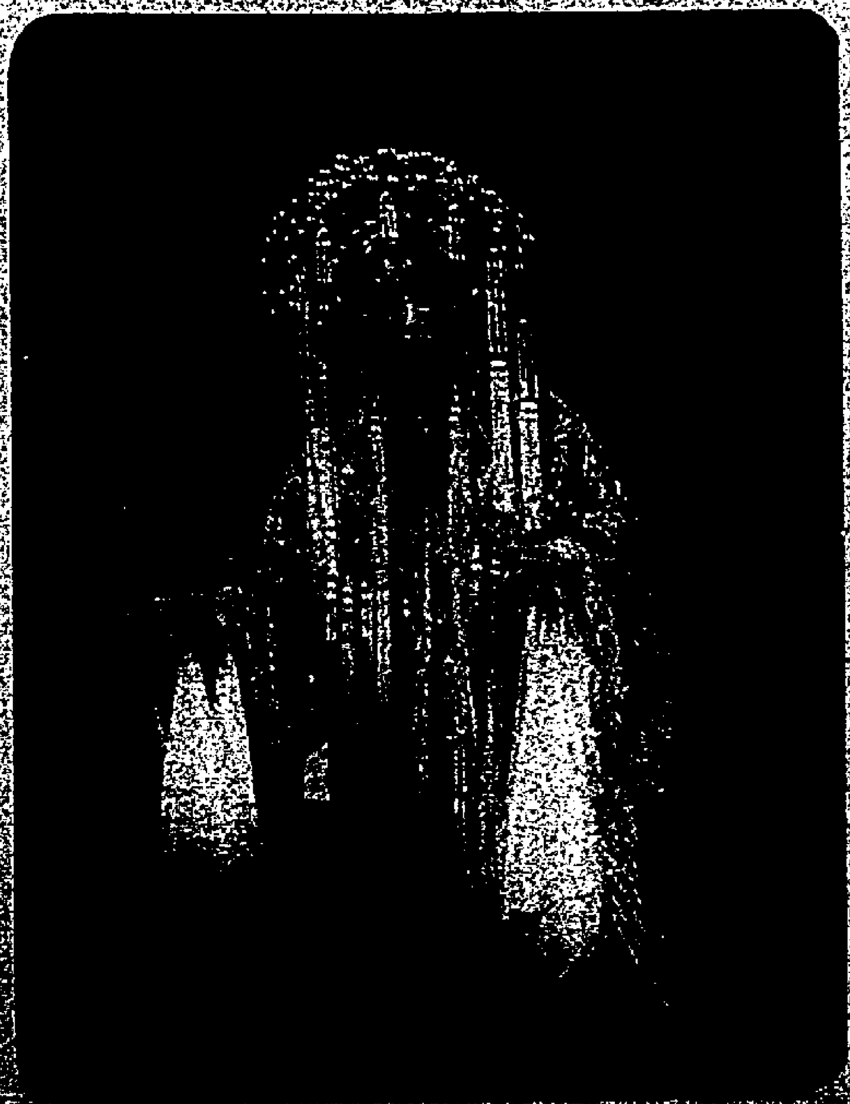
　籌款當晚，整晚的節目維時二個半小時，第一個節目由李曾超羣個人演出「百萬軍中尋妹喜」，她在記者招待會曾說那是紀念她與芳艷芬認識的戲，因為她初次看芳姐演戲就是這個戲，現在也由她來把芳姐喚出了舞台。

　第二個節目是由芳姐個人演出「竇娥冤」，第三個節目是「洛水恨」，那是由李曾超羣與芳艷芬生且演對手戲，第三個也是生旦對手戲「紅綾配」，那是芳艷芬作曲、李曾超羣詞而創作成的。（圖中所見的鏡頭是他倆所表演的精采鏡頭）。演來輕鬆活潑，整個芳艷芬也回復了廿九年前的形態，戲曲的魅力真是會令人青春的，你看圖中的芳艷芬與李曾超羣，他倆會像李太在招待會中所說：「現在處於花甲之年，仍然粉墨登場，主要是受內心的一股使命感驅使。」

　不錯，確是愛心的使命驅使，令他倆也青春活潑了，要能保持青春，怎會比做善事更好呢！

　在「紅綾配」中，芳艷芬有一段語帶雙關的獨白，確是使觀衆聽起來很受用的。該段故事說芳艷芬這個公主拋繡球招駙馬，招來了李曾超羣，公主在洞房之夕，要重施故技，要駙馬在她手上搶去繡球才可進洞房，這個過程很是輕鬆惹笑的，結果當然給駙馬用計搶去了繡球，而且芳艷芬高唱一曲「多情曲」，因為是她自作的，於是就稱之為自作「多情曲」，來完成那段「紅綾配」。

・朱侶・



藝術雕塑匠心獨運

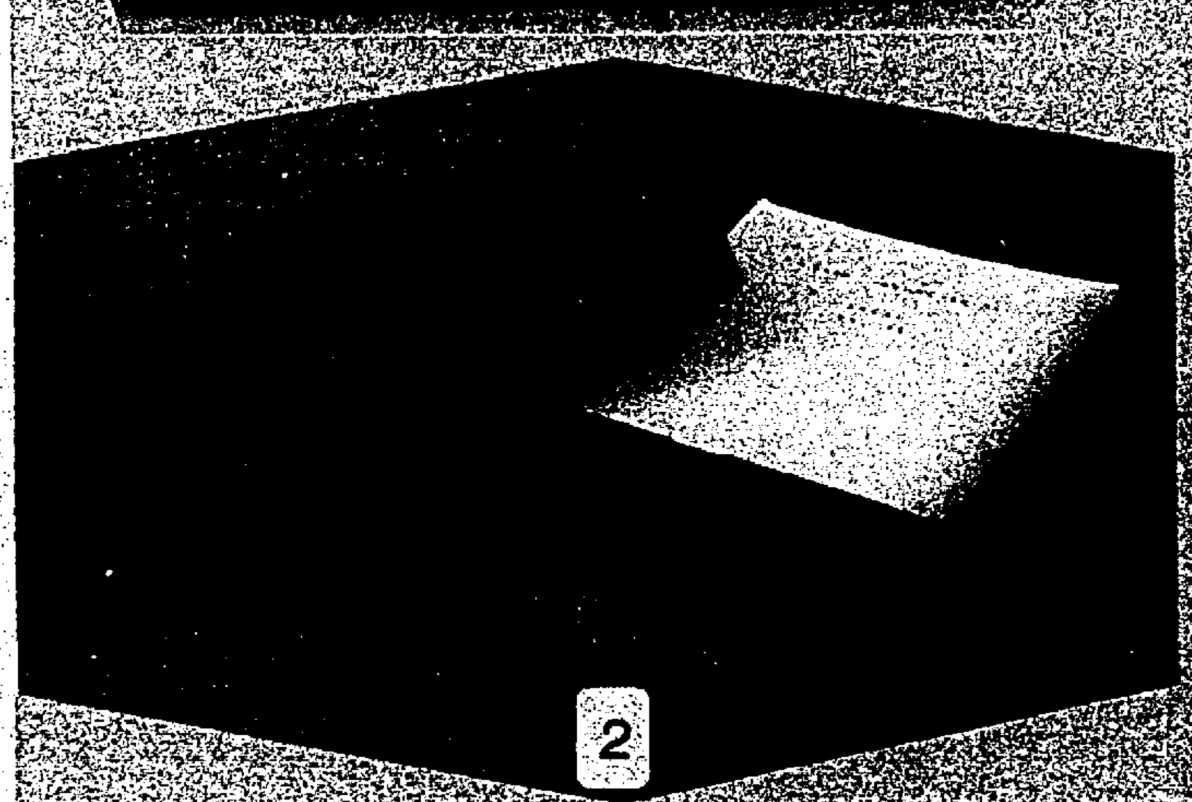
PHILIPPE CHARRIOL 基金會推廣藝術活動

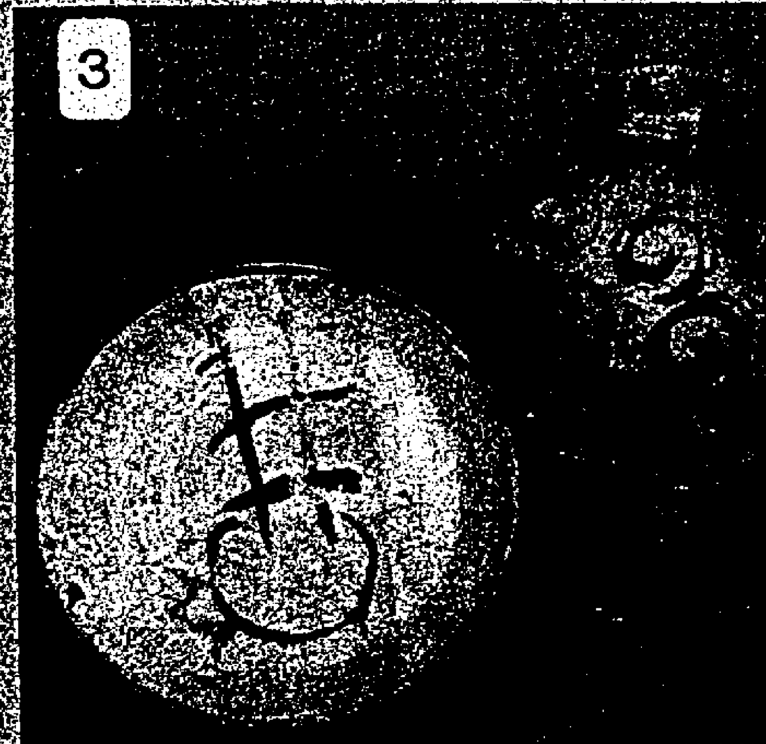
PHILIPPE CHARRIOL 基金會是一個非牟利性質組織，宗旨是推動藝術創作風氣，提高藝術家知名度，提升藝術風格及資助有潛質藝術家往海外進修，並致力推廣藝術活動。

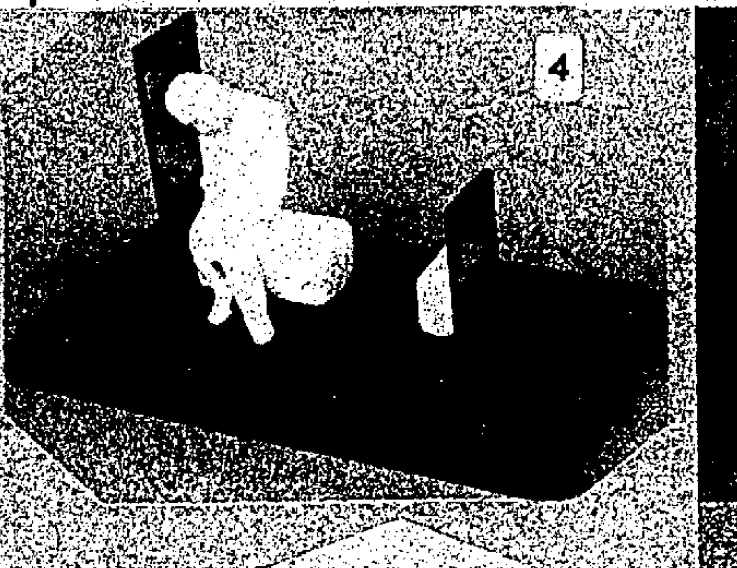
該會於上週五假麗晶酒店舉行籌款餐舞會，更展出八七年現代藝術比賽三十幅入圍的現代畫，及十件現代雕塑展品。

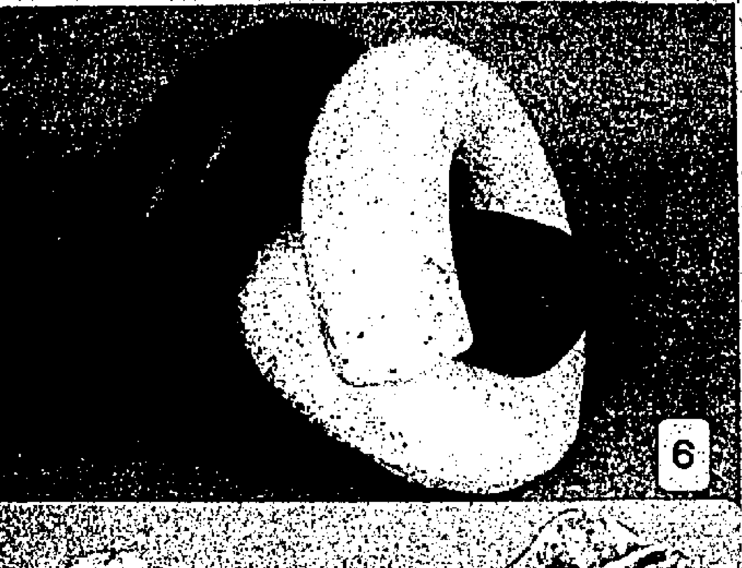
所有展覽作品均具創意，匠心獨運，尤以藝術雕塑更具花巧心思，每款製作均顯示作者的新穎設計和別緻主題。

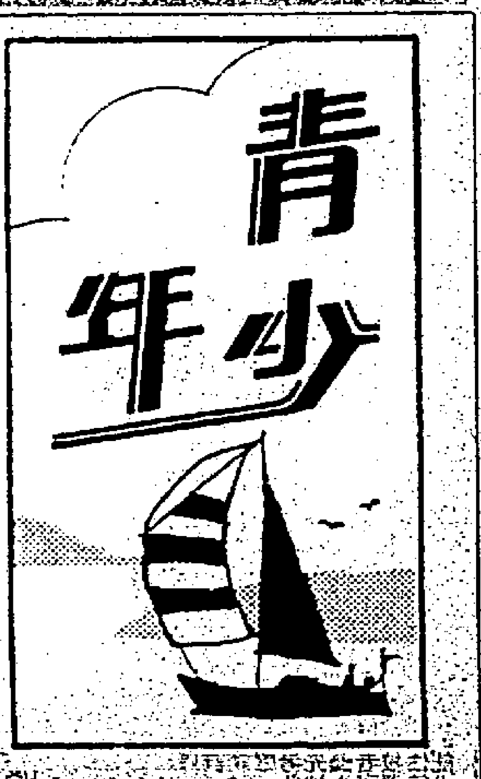
以下所介紹的爲其中部份作品，計有①張蔚明的「同伴」，②陳漢標的「紙與紙盒」，③鍾永思的「族人」，④曾韻雯的「五時二十分倚蓆」，⑤陳宙安的「飢餐」，⑥林浩佳的「混沌初開」，⑦黃炳光的「博山聯想」⑧陳鳳儀的「頭與手」。尚有何衛平的「孤單共處」關柏煊的「柱」。（該兩款未入畫刊之內）展品紛陳，各具特色。其中張蔚明、何衛平、陳漢標之作品更贏得現代雕塑展品的冠、亞、季軍榮譽，關柏煊則獲最具潛質獎。顯示本港藝術好手，人材濟濟。（武）











發揮你的天才 陶藝創作比賽

香港藝術中心、香港美孚石油有限公司贊助的「一九八七年美孚藝術獎——陶藝創作比賽」。

香港藝術中心統籌、美孚石油贊助

歡迎所有截至一九八七年九月一日爲止，年齡在十二至廿五歲的香港居民參加。

每位參賽者最多以三件作品參賽，作品可爲陶器、石器或瓷器，素燒或釉燒均可，但每件體積不得超過五十厘米乘五十厘米乘八十厘米。評判將根據陶藝作品的獨特性、創作性及製作技巧評分，並着重造形、施釉技法及創作概念。

是項比賽獎金總額達港幣一萬四千元，將獎予並獲頒發獎狀。甲組（十二至十八歲），冠軍將獲港幣三千元，亞軍港幣二千元，季軍港幣一千元。乙組（十九歲至廿五歲）冠軍可獲港幣四千元，亞軍港幣三千元，季軍港幣一千元。每組並設有優異獎及入選獎，得獎者將獲頒發獎狀，名額由評判決定。

參賽作品可由即日起至本月三十日辦公時間內送至香港藝術中心八樓。截止日期爲十月三十日。

香港美孚石油有限公司創辦的「美孚藝術獎」始於一九八〇年，比賽主題每次不同，是次參加表格可到香港藝術中心索取。

向日葵組招募義工

堅道明愛社區中心「向日葵組」現正招收新會員，小組目的是透過服務加深對義務工作及社會的認識，體驗人際關係及培養領導才能。內容包括策劃及推行流動圖書館、擺位遊戲、宿營、時事討論等等，聚會時間逢星期三，晚上七時三十分至九時十五分。凡年齡十八歲以上，對義務工作有興趣者，歡迎參加，迎新日期爲十月廿八日，爲期一年。查詢電話：五——二四二〇七一四內綫二五二，地址：堅道明愛中心二樓。

知己知彼，百戰百勝 「趣味心理學」課程 助你搞好人際關係

誰能知己知彼，得人喜歡；但人類行爲往往令你莫名其妙，甚至自己心底情緒反應也難立即解釋。聖雅各福羣會團體及社區工作部特別舉辦「趣味心理學」課程，助你知己知彼。日期：十月二十九日至十一月十九日（逢星期四）四課。十一月二十一至二十二日（宿營）星期六至日。

時間：七時半至九時半。對象：十六至二十五歲。內容：自我認識、如何能人見人愛、了解情緒、從不同角度解釋人類行爲、及認識人類潛藏的地方：自我防衛的方法。形式：心理測驗、角色扮演、討論、幻燈。費用：會員五十五元，非會員六十元。報名查詢：五一一七四五二〇一內綫三七〇或往灣仔石水渠街八十五號七樓該會。

又：身爲青少年的你，是否經常對身旁事物或到躍躍欲試，但又缺乏信心，顯得猶豫不決。聖雅各福羣會團體及社區工作部將於十一月十日至十二月八日期間，逢二晚七時半至九時半舉辦「自信心訓練課程」五課，旨在協助青少年認識自我，培養果斷、自信行爲。對象爲中一至中三學生，收費用十元。報名查詢同上。

人物專訪 關柏煊藝術雕塑 贏得最具潛質獎

（關柏煊及其心愛的藝術作品。）

關柏煊以他的雕塑作品——「柱」贏得PHILIPPE CHARRIOL基金會主辦的八七年現代藝術比賽，雕塑項目的最具潛質獎，獎品是五萬元的獎學金，他將會利用該獎學金往歐洲進修藝術課程，實現他一直以來的願望。

PHILIPPE CHARRIOL基金會於一九八五年成立，致力推廣藝術活動，其宗旨是：推動藝術創作風氣，提高藝術家的知名度，提升藝術風格，資助有潛質藝術家往海外進修等。本年度該會透過一項藝術比賽，挑選出兩位最具潛質的青年朋友給與獎學金在海外深造，他們分別在雕塑和現代畫方面有優秀表現而獲獎的。

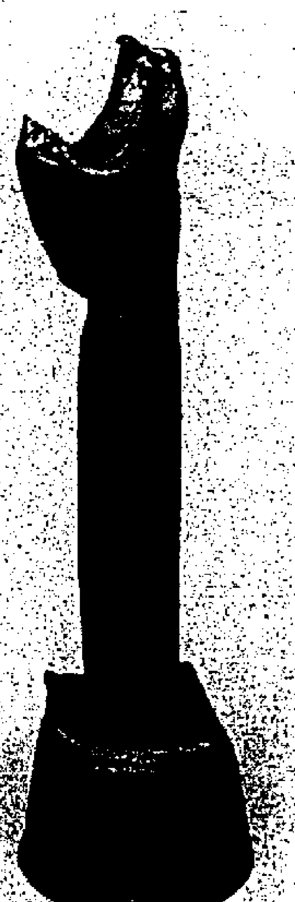
關柏煊是雕塑組的獎學金得主，他的獲獎作品題名爲「柱」。（如圖所示）沒有太多的花巧設計，只是一條直立古銅色柱體，很有原始風味，給人純樸古典味道。

訪問他時，問他爲什麼以柱爲題材？是否有特別意思？他說：今次的作品其實沒有什麼意義，只是有一次到北京旅行，參觀過當地很有名的華表（柱體形象的雕塑品），發覺它的工藝創作很有特色，因而觸發起他的靈感，回家後興趣大發，做了許多大大小小不同形式的柱體，其中有些送給朋友作紀念。今次的作品也是從柱堆中挑出來參賽，卻爲他帶來了榮譽。多少令他感到意外。

雕塑藝術在本港未算普及，關柏煊只是業餘的發燒友。他在學生時代已喜歡製作雕塑工藝，曾經跟師傅學陶瓷兩年，自己還不斷研究和學習，及參考許多有關雕塑製作書籍，也經常到一些工場參觀了解。不過，他仍然認爲自己只是初哥，在這方面的認識很膚淺，當然這是他自謙之詞。

談到他的作品風格，關氏認爲自己比較喜歡簡樸，帶有原始風味的作品，不一定要以現代美感來衡量，他不否認藝術雕塑的美感多少具有個人主觀成份，一九八五年，香港藝術館舉辦當代藝術雙年展，他製作的「茶具」亦應邀參展，甚獲好評。

關柏煊的正職是從事電影工作，早年他在理工學院攻讀產品設計，也在中大修讀電影製作，有豐富的影片製作經驗，他曾嘗試製作不同類形的影片，有劇情、紀錄片、實驗電影、動畫片等，頗有成績，屬於多才多藝的年青人。（武）



關柏煊的獲獎雕塑作品——「柱」

上課愛打瞌睡怎麼辦？

可以談心

華仔：

來信說上課的時候經常打瞌睡，不但下午的堂眼倦欲眠，甚至上午第一節也會在課室「釣魚」。因此你時常被老師責罵。

你說你並不比別的同學遲睡，以你所知，有些同學要深夜一時才上床，而你，很少遲過十二點睡覺。可是你的瞌睡比任何人都多，你問是不是和你身體比較肥胖有關？你又問要怎樣才能消除上課時的「眼睏」？

每個人對睡眠所需時間不同，一般是小孩所需睡眠時間較多，老人所需睡眠時間較少。但老人閒來無事，坐在沙發上也會睡着，這些短暫的睡眠加起來也就不少了。

肥人好睡也是事實，愈肥的人睡得愈多，睡得愈多也就愈肥，形成惡性循環。

下面是一些建議：

一、晚上還可以早點睡，例如十一點就應該上床。

二、注意減肥，多運動，選擇不易肥的食物，持之以恆。

三、積極投入學習活動，經常舉手，答問題和問問題，有時幫老師擦黑板，有時到黑板上計數或寫字，使自己活躍而忙碌，就不容易打瞌睡了。

四、讓腦部工作，或默記需要記憶的資料，或對老師所說的有所質疑，在腦海中自問自答，答不通的便在適當的時候發問。腦部既要執行任務，便不會因無所事事而倦怠欲眠了。

五、在真的瞌睡難頂時，問准老師，給你去洗手間用凍水洗個臉。

祝

精神充沛

阿濃

第三屆新少年兒童文學創作獎揭曉 十月廿四頒獎及交流

一年一度的「新雅少年兒童文學創作獎」，經九位評判：西西、東瑞、李超倫、小思、陳子威、陳德錦、杜漸、李偉才、何良懋的審慎評選後，第三屆創作獎各組得獎者已經選出，名單如下：

現代童話組——冠軍：潘明珠、潘金英「噴泉的心願」，亞軍：崔惠娟「撥快撥慢鐘」，季軍：黃開「偉大的鼠爸爸」，優異獎：梁力芳「我找到了」，金力明「木偶久久」。

生活故事組——冠軍：李碧如「小敏的改變」，亞軍：梁世榮「一君自故鄉來」，季軍：余秀達「寵物——我家的彩鳳」，優異獎：宋貽瑞「爸爸明天來我家」，陳雲根「男孩和女孩的日記」。

科學文藝組——冠軍：梁世榮「訓導主任一〇二」，亞軍：蘇富昌「天堂與地獄」，季軍：陳振東「奇相」，優異獎：宋貽瑞「真假鬱金香」，梁世榮「萬里長城」。

每組冠、亞、季、優異獎各得獎牌一面，冠軍另得書券一千元，獎金三千元；亞軍得書券五百元，獎金二千元；季軍得書券三百元，獎金一千元；優異獎得書券二百元，獎金五百元。所有參賽者均被邀請參加十月二十四日（星期六）下午舉行的「頒獎典禮暨交流會」。

秋光明媚．學院風範

秋季來了，清清爽爽的，人也清爽舒暢。早晚的一陣清風令人更覺舒服。但可不要貪那一陣清爽的涼風而着涼了，那真划不來的。還是帶備一件長袖外套或T恤保險些，況且今秋的棉質T恤，質料舒服，胸前用電腦織圖成繡花，一派學院風範。配襯長身裙裏，倍添典麗氣質，使優雅文靜的你，充滿動感的衣飾，配合秋季明朗的自然，踏着優越的步伐，共享秋的氣息。（芙羅拉）

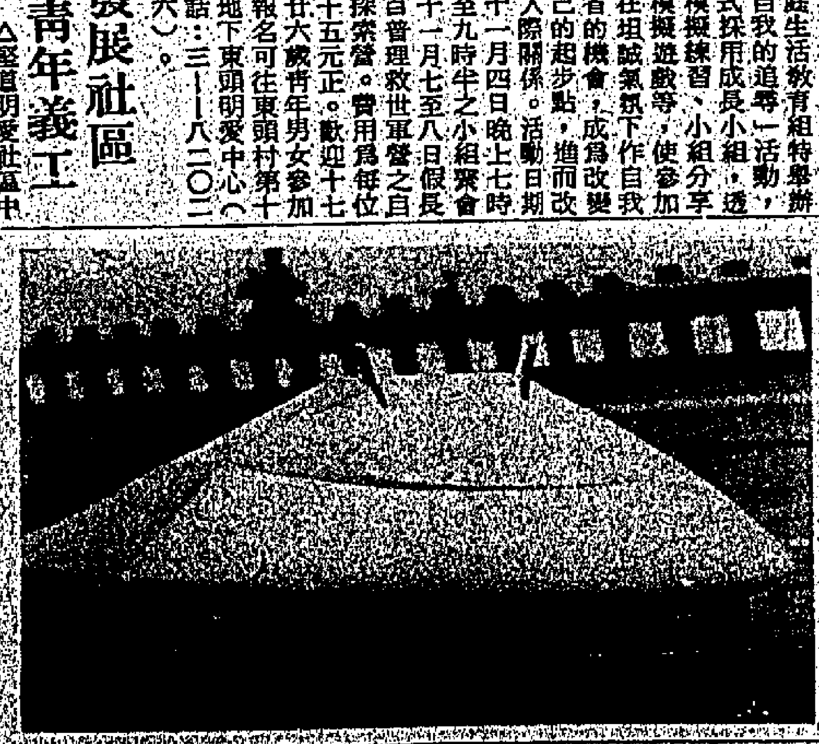
康樂快訊

自我追尋

△爲使青少年增進對自我的了解，從而改善與人相處，東頭明愛家庭生活教育組特舉辦「自我的追尋」活動，形式採用成長小組，透過模擬練習、小組分享及模擬遊戲等，使參加者在坦誠氣氛下作自我反省的機會，成爲改變自己的起步點，進而改善人際關係。活動日期爲十一月四日晚上七時半至九時半之小組聚會及十一月七至八日假長洲百晉理救世軍營之自我探索營。費用爲每位四十五元正。歡迎十七至廿六歲青年男女參加。報名可往東頭村第十座地下東頭明愛中心（電話：三——八二〇二六六）。

發展社區 青年義工

△堅道明愛社區中心現已正籌辦「青年發展社區第一章」，鼓動中西區居民關注市政服務，搜集市民對市政服務的意見。誠意邀請在中西區工作、就讀或居住，年滿十六歲或以上，有意參與義務工作的人士協助籌辦「中西區居民對市政服務的意見調查」「市政服務大探索——城市追蹤」或「市政服務知多少」出版，市政資助。上述活動於十月十一日舉辦，逢星期一晚七時十五分至九時假中心舉行籌備會議。報名查詢可往香港堅道二號二樓或致電五——二四二〇七一。



滅罪海報設計比賽

沙田區撲滅罪行委員會現舉辦「撲滅罪行海報創作比賽」，以提高居民對滅罪的關注和對有關宣傳活動的參與。

比賽分爲公開組及學生組，參賽作品必須以「家居防盜」、「打擊三合會」、「撲滅罪行」爲主題，而大小可爲卅毫米乘四十毫米，或三十八毫米乘五十三毫米。

報名表格在沙田政務處、區內各互助委員會、社區會堂及志願團體派發，截稿日期爲十月十五日，頒獎典禮將於十二月間在新城市廣場舉行。

查詢，可致電〇——六〇四八〇七八，內綫三三一。

．太陽能跑車．在美國亞里桑拿州，通用汽車公司發明的太陽跑車，以時速三十五點二二七哩打破了一九八四年該公司的太陽能動力汽車創下的時速二十四點七四哩世界紀錄。

青年生活信箱

擴胸藥物未可亂用 提防引起「後遺症」
少男發育成熟夢遺是正常

美儀君問：（一）本人現年二十四歲，身高五呎一吋，體重九十四磅，上圍祇有三十吋，請問是否發育有問題？

（二）朋友介紹擴胸藥膏說可以增大二至四吋，是否會有害？

答：（一）乳房的大小和形狀是與遺傳因素有關的。所以因人而異。但大小也絕不影響其功能。因此追求與心中偶像相同外形的想法是不實際的，而將別人的情況作爲「標準」來衡量自己更沒有意義。若能明白這一點，欣然接納自己的體形是最明智的做法。

（二）前面已解釋過體形主要受遺傳因素影響，過了發育期後不會再有特別變化。假如對體形有任何疑問，應與註冊醫生商量，切勿隨便自行購用藥物。

天寶君問：（一）甚麼叫夢遺？是否有害？

（二）男孩子到什麼年齡才會射精？

（三）陰莖大小與性能力強弱有沒有直接關係？

（四）今年十六歲，外形並不高大，常被同學嘲笑，應怎樣做？

答：（一）夢遺是指男孩子在睡夢中射精的現象，當性器官發育趨於成熟，睾丸便會不斷地製造精子，同時前列腺和精囊等腺體分泌亦會增多，在睡夢中有綺夢或過緊衣服引起磨擦，也會形成刺激而到達興奮高潮射精，這是一種正常的生理現象。

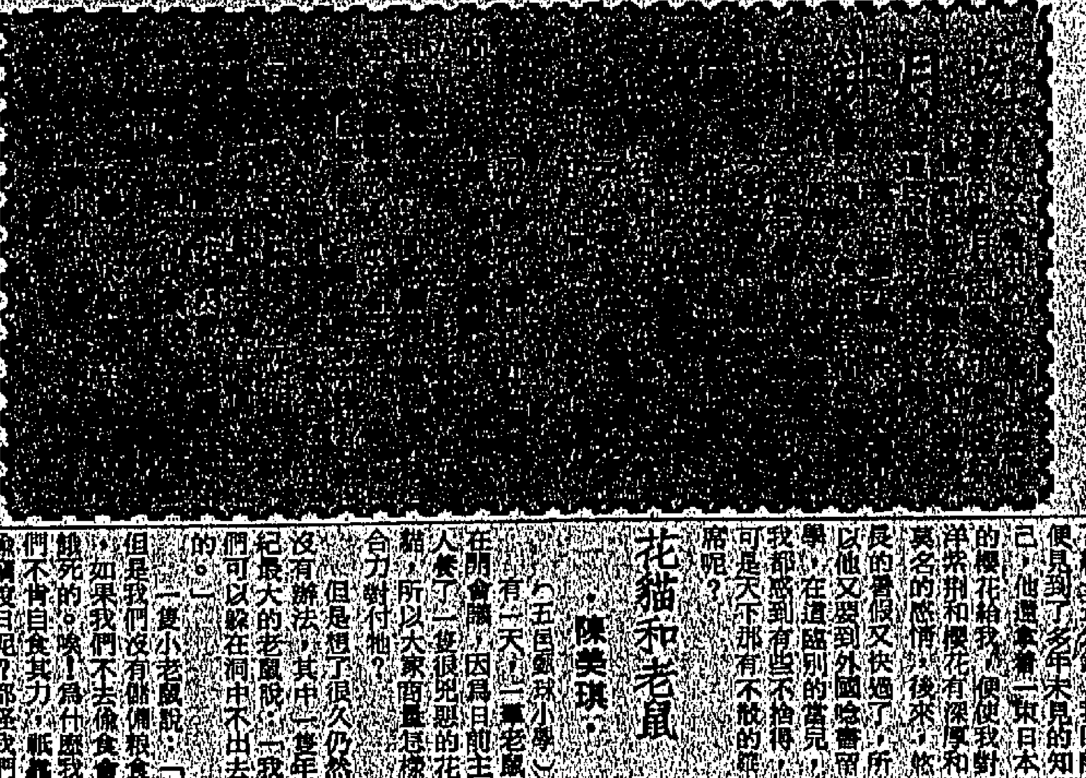
（二）每一個人發育的遲早不同，有些男孩子在十三、四歲開始有夢遺射精現象，有些到了十六、七歲才有第一次，遲早都屬正常。

（三）每一個發育健全的男性，陰莖大小未必與人相同，正如眼睛的大小與視力優劣有關係的道理一樣，性器官的大小與性能力的強弱也沒有關係。

（四）踏進了青春期，青少年會對自己的外形特別敏感，他們對自己的身體變化感到興奮，希望能有心中偶像的外表，一旦發覺自己未能符合那個「標準」時，便會悶悶不樂，甚至產生自卑感，不能像以往一般投入羣體生活。其實強迫自己去符合一個所謂「理想」的形象是不切實際的，最重要是接納自己的身體的獨特之處。（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港仔駱克道一八六至一九三號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

好兒童 黃月韶

南凱



一件難忘的事

陳嘉文（聖公會諸聖小學）

一天，我躺在青翠的青草地上，忽然見到一朵嬌嫩，又芳香的洋紫荊。在野地雖然種有很多花和草，可是都比洋紫荊遜色，因爲我對洋紫荊有深深的感情。

回憶起這件事，使我不覺地流下了淚來。前年春天，我的知己朋友，因父母要赴外國公幹，所以他就要和我分離了。

他赴外國前幾天，我和他開了一個歡送會，那天也是他一年一度的生日，亦是我和他最後開的生日會。當時咱們都要忘記分離的心情，盡情地玩完這快樂的一天。時光消逝，我們終於要分手了，他要到機場要乘飛機往外國去，我們自然地流出了淚來。

那時候，我便走到他面前，把一束香港市花洋紫荊，希望他能夠紀念香港的朋友。這一份禮物，是直到現在我送給他的最後禮物。

他可能不能欣賞這香港市花，但是他能把它捧起，我也很開心。

回家不久，郵差送來一封信，我便帶着好奇心打開它，原來是我沒見許多年的好朋友。我便看看他說什麼，哈！哈！真是開心莫明。他說：「在數天後他歸來，所以便告訴給我知。」看看，原來他第二天到港，這時我的心情挺興奮，所以我整夜都沒有睡。唉！到了那天，我便到機場迎接，我等了約十五分鐘，我眼前便見到了多年未見的知己，他還拿着一束日本的櫻花給我，便使我對洋紫荊和櫻花有深厚和莫名的感情。後來，悠長的暑假又快過了，所以他又要到外國唸書留學，在這臨別的當兒，我都感到有些不捨得，可是天下那有不散的筵席呢？

嫦娥奔月 曾迪諭畫（聖嘉勒小學）

花貓和老鼠

陳美琪（五邑鄒球小學）

有一天，一羣老鼠在開會議，因爲日前主人養了一隻很兇惡的花貓，所以大家商量怎樣合力對付牠？

但是想了很久，仍然沒有辦法，其中一隻年紀最大的老鼠說：「我們可以躲在洞中不出去的。」

一隻小老鼠說：「但是我們沒有儲備糧食，如果我們不去偷食會餓死的。唉！爲什麼我們不肯自食其力，祇靠偷竊渡日呢？都怪我們自己不好。」

另一隻老鼠說：「我們等待花貓睡着後，就一起出去偷食物吧！」一大家都說：「好！今晚大家準時出發。」

到了晚上，一羣老鼠便心驚膽跳地走出洞外。

老鼠剛走到了廚房的時候，花貓聽到了一些聲音，便睜開了一隻眼睛看看，祇見一羣老鼠靜悄悄地走到廚房。花貓便立刻撲上前，其中一隻老鼠正吃得津津有味，不知道花貓已站在牠的面前，結果不及走避，花貓已一口咬住牠，其餘的老鼠便四散奔逃回洞裏！

過了三天，老鼠因得太餓，便餓死在洞裏了。

本港新聞

檢討販商政策小組 報告書六十四建議

市政局檢討販商有關政策工作小組報告書共作出六十四項建議，謹列於後：

如區議會願意，可更多參與小販事務，就如何最妥善的安置和管理區內小販提供意見。不過，由於小販政策及小販管理是由市政局負責，因此，這些諮詢安排應在市政局的整體政策範疇之內，特別是必須顧及市政局的法定責任和財政負擔；

新政策必須顧全和平衡社會上各方面的利益，不僅要考慮小販的權利和義務，同時亦應該顧及以下各點，即可供容納小販的土地資源有限；其他道路使用者的權利和方便；對繳納稅項和差餉的零售商人，市政局亦有義務顧及其商業利益；及當局現時對小販無形津貼；

接受以下事實，就是有許多小販滿足了社會上的重要需求，而這些小販在接近顧客的街道上擺賣時，可最有效率地發揮其作用；

修改目前以逐步減少街頭擺賣活動為主的方針，代之以比較切實可行的目標，首先承認街頭擺賣活動是香港現實生活的一部份，至少是銷售某些商品方面有其作用；而且，只要小販不造成不能接受的擠擁、阻塞，或衛生問題的話，街頭擺賣活動是可予容忍的；

把小販行業按：乾貨、和濕貨，（基本上，即食物及非食物）分為兩大類，對不同的貨品採用不同的政策。根據這項建議，乾貨將仍獲准於街頭售賣，但有關小販須領牌照，並有秩序地擺賣。而濕貨（疏菜，並可能包括其他若干類食物）則在覓得有利經營的檔位時，安置在街市內。

關於適合的小販營業地點，「適合」一詞必須亦包含「有利經營」的意思，因為劃出不利經營的地點給小販是無意義的，他們根本就不會在那裏擺賣。是否可維持經營」一點亦必須視為決定街市的建築和經營形式的重要因素。

應採用較積極和靈活創新的管理方法，在可行範圍內，盡量適應目前的街頭販賣情況，使非法擺賣可以受到整頓，限制和管制。

至於擬為管理小販而設立的紀律（或半紀律）部隊，有關其規模，組織和規定等建議，必須提交市政局考慮，該等建議並須顧及這支部隊在組織上由那一個部門管理的問題，即是否成為警方組織的一部份，以及若是由警方管理，則在政策方面又由那一個部門作決定。同時，警方應加強而非減少參與管制無牌擺賣活動。

承認無牌小販的存在，並盡量發牌予那些可覓得適合，有利經營，及被大眾接納的攤位的小販，以處理這個問題。這樣，部份無牌小販將會受到管制。但在有限度恢復發牌的同時，亦應採取更有效的執法行動。

為新小販攤位發牌，應繼續採用透過一連串的同期重整行動而作有限度發牌的辦法；

在重整行動中，應優先處理調查過的流動小販牌照持有人，然後才處理在該區及該次行動中的無牌小販；

下列各點為有限度發牌的先決條件：徹底研究法律方面的問題，若有需要便修訂法例；對申請小販牌照被拒者，適當地安排上訴聆訊；及所有小販紀錄須實行電腦化；

簽發固定攤位小販牌照，使持牌人可以在任何時間在指定地點擺賣，但持牌人每日的營業時數及每月的營業日數，必須達至市政局認為是足夠的數目，才可保留攤位。另外，又簽發若干限制擺賣時間的固定攤位牌照，以及在當要有關服務時及營業性質有此必要時，簽發有限數目的流動小販牌照及短期牌照；

目前以抽籤方式編配攤位的辦法，是最切合實際的；

檢查牌照，確保攤位在編配後不會受到黑社會分子控制，以致被轉讓給出價最高的人；

在分配攤位時，應考慮把同類行業或貨品編排在一起；

編配給小販的攤位，如果空置下來，便只應為本報告書所述的小販重整行動而使用，或者用來安置因發展工程、築路工程、改善交通或改善環境而須遷置的小販；

繼承的政策應予以修改，使在特殊情況下，可給予特別考慮，尤其是那些基於人道理由而特別值得同情的個案，但每宗個案的有關理由，都必須清楚說明和指出；

現行小販牌照（包括報販牌照在內）的繼承和轉讓政策，應加以擴大，以包括符合資格的直系親屬。但此項放寬措施，不適用於熟食或小食販牌照；因為當局無意再發出這類牌照；

當局批准申請人繼承街上熟食檔牌照時，應以遷移攤位為條件，在可行的情況下，規定繼承者必須遷往離街地點擺賣；而必要時，可作跨越地區或港九兩地互調的選擇；

繼承或轉讓牌照的政策絕不適用於流動小販牌照，而倘若發現非法分租攤位的情況，並證據確鑿，則也絕不應批准有關人士繼承或轉讓牌照；

由於適合，有利經營及被大眾人士所接納的小販攤位普遍缺乏，故不容許同一家庭持有多個小販牌照，或同時持有小販牌照及街市或商業（店舖）租約的政策，暫時應繼續施行。而完成分期重整計劃後，可重新檢討這政策；

從「一家一牌」的規定來說，家庭一詞的定義，應包括持牌人的父母，配偶及子女。

當局如發現同一家庭持有多個小販牌照，或同時持有小販牌照及街市或商業（店舖）租約，則應在持牌人逝世或被遷往離街設施時，逐步消除這種一家持多個牌照的情況；

倘若環境許可，而又無不良後果，攤位面積可靈活處理（即可分為普通、較大或特大的攤位），收取的費用則按面積大小決定，而二．五米的高度限制（現時的雜檔架不受這限制）應訂為持牌條件，如有人違反這項條件，牌照即予吊銷；

取消目前給予逾期更換牌照的小販的十二個月寬限期；任何人士如被發現持逾期牌照擺賣，應被控以無有效牌照擺賣的罪名；倘若攤位持牌人在牌照到期後三個月內仍沒有更換牌照，應即將該攤位重新編配給其他人士。

簽發更多報販牌照，以應報紙及雜誌零售的需求。

曾在一九八五年五月接受過調查的報販，如果仍在可發牌的攤位經營，則應盡快獲得發牌，在「原來位置」擺賣，而在日後當局應再調查並重整其餘的無牌報販；

既然大部份報攤已超越規定的面積，所以便應承認目前情況，使其合法化，並把攤位面積分為兩類：一類為一．一平方米以內（約一、四平方碼），另一類為一．一平方米以上，至二．二平方米為限（約一．四平方碼以上，至五．八平方碼為限），而闊度亦有一定的限制，牌費則應根據攤位大小而定，為使設立新報攤時更具靈活性，攤位大小可以面積為規限，而毋須使用長闊的計算方式；

應研究法律上及實行上的問題，而在可行的情況下，提供特別設計的報紙亭；

售賣雪糕雪條小販的持牌條件，而實際上所有小販的持牌條件，均應詳盡及清楚列明或標明在其小販牌照上，工作小組將向市政總署提出此點，以便研究；

市政局不應嘗試界定流動小販可在何處擺賣，及可擺賣多久，而留交在現場的一般事務隊和警務人員及法庭按情況作判斷與裁決；

現行消除街上熟食檔的政策應繼續推行，盡量早日清拆所有持小販牌照的街上熟食檔，而檔位持牌人可遷往有利經營的離街地點，成為街市檔位租戶，或是結束業務。這類遷徙應盡量利用跨越地區及跨越港九兩地的遷移方式，並應擬訂時間表，以便達成這個目標；

只選用有利經營或可能有利經營的地點，安置上述攤檔；

其他留在街上的熟食檔須一律清拆，以消除競爭，確保市政局設施有利經營，同時表明市政局決意不准許熟食檔留在街上，以鼓勵檔主自願接受安置；

市政總署應立即採取行動，盡早取得專業人士的協助，以便對評定商業經營的難易因素，提供意見；

確實不利經營的檔位地點，應從名單上逐一刪除，任由空置或拆卸，或改作其他用途；

再次實施特惠金計劃，並把這計劃改良，配合現有情況，以便當局在強迫遷置持牌小販照經營的熟食檔時，作為給持牌人的另一個選擇；

市政局應重新考慮該局在提供資助公眾飲食設施方面所扮演的角色，一旦發現熟食檔與合法的私營企業競爭，及妨礙私營企業加入經營行列的情況，就不提供這些設施（或者取消這些設施）；

繼續施行現有的政策，盡量取締一人流動熟食手推車的小販；

採取下列行動：讓市民知道向一人流動熟食手推車購買食物是有害無益的；增加一般事務隊的編制，以便更有效地對付這些小販；截斷他們的貨源；以及請裁判司考慮，由於這些小販嚴重危害公眾衛生，對他們判處具阻嚇作用的懲罰。

應繼續執行現有有關雜攤檔的政策；

售賣多天熟小食的小販必須採取合理的措施，以保障市民大眾的身體安全，才可以獲發給牌照。當局應訂定新法律條文，說明小販若非法在公眾地方使用危險工序，即屬違法；

對售賣由其他機關管制的物品的小販發出通知，說明他們除根據其他管制當局的規定，領取所需牌照或許可證外，還須領取市政局小販牌照；

採用各種有關街市日後策劃、設計和管理的方針，以期市政局街市能有適當的改善，在提議的小販整頓及遷徙政策中發揮作用；

街市應位於住宅／商業區中心，鄰近地鐵站、巴士總站，或其他消費者自然聚集的地區；

市立多座小型街市，分佈均勻，為小的人口聚集地區服務；而不是要建設大型街市，為整個地區服務；

嚴格管制所有街市附近的小販活動，這是街市成功運作的重要先決條件；

將街上持牌小販強行遷入街市，以充份使用多出的街市檔位。遷置行動以街市為起點，不斷向外伸展；

透過圍內競投，把有利經營的空置檔位編配給持牌小販，而不是舉行一般市民大眾均可參加的公開競投，讓人人均有機會投得檔位；

委任適當的人員管理街市，給予良好訓練，並培養其工作熱誠；

目前檔位三．六六米乘三．六六米（十二呎乘十二呎）的面積及小型檔位一．二米乘一．八米（四呎乘六呎）的面積應該擴大，而且檔位的面積要更靈活，盡量善用街市的面積和結構，滿足顧客和販商的需要；

將來街市檔位的種類和市外小販的種類，應該由有關的經營前景研究來決定，而不是由遷置行動涉及的小販數目來決定。這項研究要考慮街市服務範圍內消費者的需求，並要考慮街市能否與現有的商店相容並存。在同一街市內，不應把同相的貨品擺放在不同的層數售賣，以免層數較高的檔位，與在較低層售賣同類貨品的檔位競爭時，處於劣勢，甚至不利經營；

街市應以兩層為限（地下及二樓），因為較高層的檔位是否有利經營，大有疑問，雖然裝設自動電梯，也只能稍為減低顧客對較高層的抗拒；

如屬可行的話，樓底高度應為四．八米；街市的出入口愈多愈好，愈闊愈佳，務使出入更方便，視野更清晰，光綫更充足，空氣更流通；

如果地方許可，街市應該無遮無擋，或採用自然通風，另加機器輔助；

利用天然光綫，或使用最接近天然光綫的照明；

街市應該要能招引顧客，色彩設計要悅目；

推持現時政策，如有一處地盤留作永久發展，而發展項目包括街市，或在其附近設置臨時街市，則在有關地盤設置臨時街市；

維持現時政策，倘若準備興建的私人屋邨附近並無公眾街市，則要求政府在批地條件中規定發展商自行設置街市設施；

在原則上，應要求政府對小販管理這項重大的執法工作給予一定資助；

慎重考慮在日後撥出足夠款項，制訂切實可行的計劃，以妥善管理和管制小販；

中巴九十一號綫 繞經利東邨上客 議員促提早實行

（特訊）高級運輸主任呂瑩前日表示：當諮詢完全港十九區議會交通會對八八至八九公共交通服務發展計劃草案意見後，於本月底與兩巴開會商討，大約在下月初便會就回應的意見作出決定。

她出席南區交通會上指出：南區於八七年九月至八九年十二月間完成的主要住宅樓宇發展包括有利東邨第二期及居者有其屋計劃，人口約為一萬八千九百人。但現有的小型渡輪及綠色專綫小巴服務方面，並沒有任何作重大變動的建議。

她解釋今次主要建議用以應付利東邨人口增加後的預計增加需求，除了中巴所提的建議外，運輸署認為利東邨和薄扶林之間應有額外的巴士服務連接兩區，而運輸署建議九十一號綫應由八八年中開始繞道經利東邨。

呂瑩又謂九十七號巴士在八、九月已由十五分鐘一班改為十分鐘一班，下個月更會改為七分鐘一班，以便配合利東邨的發展。而九十六與九十八號也一樣會加強。至於有議員建議將九十一延至上環的可能性不大，因為此區難覓街道作總站。

她說：在去年之南區發展計劃中，中巴已加派廿四部巴士行走，本年度也加多十五部車，以調節一些路綫的過擠乘客。

另方面麥彥文議員表示九十一綫巴士在八八年中才開始繞道經利東似欠佳，因為目前鴨脷洲東及西村有很大的需求，希望早日派該綫行走，同時，延長尾車時間方便區民。

揚翠珍議員組言鴨脷洲東、西村合共約五萬人居住，故需求之巴士服務自然大，較早時建議的九十四號也應開辦至西區，最理想是經西營盤至西區，符合兩地需求，因為現有的九十及九十一號服務只能在中、上環一帶，令到部份南區居民感到不便。（輝）

華商速成日語

國畫書法　篆刻　裱畫　素描設計

英語小組　太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③－819952　彌敦道96美孜4/F A 頂好酒樓上③－686720　英美加籍　會話文法　移民留學　個別自組　六人小組　早午晚班

溫兆明 專池授泳

鑽玉寶石科

英文作文

安全托兒

英法日語 K692963 H8100398 H8382128 K969117

各區上門

朝日日語

英法日語

泳駛習譯　游駕補翻　美術

燕麗芳 書法

教授鋼琴

招生

分類廣告　大字四個 小字卅四個　每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個）定價一個位，小字卅四個）每天收費十五元，刊字如超過一個位，即作多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

香港普通話教育中心
普通話基礎課程：初、中、高班。
普通話深造課程：口語、朗誦訓練。
簡章備索・歡迎查詢
香港軒尼詩道467號聯發商業大廈5樓 5-745345
九龍油麻地西貢街3號恒豐商業大廈1樓 3-7806209

日本語文化館一年制文憑班
報名：香港軒尼詩道467號2字三樓5－8339078　九龍彌敦道524號2字 3－323331

黃炳坤舞蹈訓練學校
查詢：上午：0－243593　下午：3－329332

德法廚師學校

協韻音樂院　＊5－8904197＊

西餐科日班　牛肉乾齋菜

西人英語　個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇　佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華K693453

補習　鋼琴女師　津中教師　經驗補習　專科補習　港大工程　小學補習　泛美上門　上門補習　會考補習　港大三年　港大畢業　港大補習　華仁師範　補習英文　大專生　大專學聯

港大精英補習社

商業　英數理化　家庭補習 ⑤701622 ⑤710805

美國偵探社 ③881889 ③7703393　旺角彌敦道610號506室

修理收買　爛舊酸枝　荷文淨唁　補漏　周文記　收小提琴　專改西裝　雜記裝修　收買酸枝　會計報稅　晒圖　東方縮放　包通渠廁　渠通包廁　水喉潔具　酸枝　裝修工程

美聯偵探社　政府註冊　絕對保密　歡迎詢問

香港偵探社

宇宙防水機械　建材有限公司

漏水

退沙米機

水晶地板　清潔打蠟　乾洗地氈　室內裝修　聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

收舊字畫

名相鍾應堂

華僑日報讀者　七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊　台灣旅遊・日本旅遊　韓國旅遊・泰國旅遊　星馬旅遊・菲島旅遊　每週有團出發
廉價機票服務中心　代理各地特廉機票　直接發售歡迎垂詢　專用電話 5－413083
歡迎社團工廠委託安排行程　香港德輔商業大廈廿二樓 電話：5-413081

海明威旅運　好景假期
世界各地廉價機票　台灣　韓國百貨
★台灣快而準　★代理台灣、韓國機票、酒店特廉
Tel: 3-958807 3-958547 3-329163

海明威旅運　好景假期
代辦各國旅行團　各地機票酒店及簽証　乘辦韓國台灣百貨　韓專國線
＊收費全港最平　＊全程住單人房　＊專業人仕領隊　＊行程與眾不同
Tel: 3-958807 3-958547 3-329163

樂意國際旅遊有限公司

旅遊

專業包醫漏水　環宇防水工程　裝修

中聯搬運有限公司 5 635157　5 627922　3 333532　3 632345　0 287288

博覽旅遊有限公司

泰國・清邁・布吉島　行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2470起
清邁、金三角四、六、七天 由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天 由$2890起
布吉島、華欣七岩七天 $3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天 由$3290起
全新行程，種類全港最多　多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店　乘搭國泰、泰航　天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星　行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$4600起
星馬（檳城、怡保）七天 $3980
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $3980
馬星（檳城、關丹）八天 $4290
星馬六天 $3690
泰星六天 $3850
新加坡四天、五天 由$3200起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3250
乘國泰、馬航、星航、早去晚返　逢一、三、四、五、六、日出發

日本・韓國
本州五天、六天、七天 由$4290起
九州本州迪士尼聯遊 由$5990起
日本全九州 由$5250起
東北日光迪士尼 由$4890起
東北、北海道迪士尼七天 $5690
日本北海道 由$5790起
韓國本州迪士尼八天 $5690
韓國九州八天 $6090
韓國漢陽四天、五天 由$3000起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣　＊直飛高雄、台北返港　＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會　＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專綫，行程種類全港最多，任君選擇
增加成本，多增：（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）溪頭（五）佛光山（六）墾丁公園
台北四天 $2200　台北阿里山五天 $2490
台北花蓮四天 $2300　台北花蓮五天 $2490
台北阿里山四天 $2300　高雄阿里山五天 $2490
環島阿里山六天 $2790　環島七天 $3010
環島八天 $3290　環島九天 $3550
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台灣收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧五天、六天 由2490起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島頓（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司

曼谷、芭堤雅五、七天 $2550起 天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $3190起逢一、三、四、五、六
清邁、曼谷、布吉島六、七天 $3290起逢一、三、四、六
布吉島四天 $2810 逢一
清邁、南邦四天 $2560 逢三
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天 $2890起逢一、三、四、五、六、日出發

北京六天直航豪華團 $3190 天天出發
北京、承德、天津八天直航團 $3590 逢五、六、日出發
北京七天豪華航空團 $2390 天天出發
北京、上海、杭州八天航空團 $3290 逢星期三、日出發
西安洛陽鄭州八天直航團 $2990 星期日出發

桂林、陽朔、靈渠　五天直航團天天出發 $1590
全江南七天直航團　逢星期二、五出發 $2690

昆明、石林、五天直航 $1990 逢星期二、三、六出發
海南島五天直航團 逢星期一、三、五出發 $1650
福建、廈門八天直航團 逢星期三、六出發 $2390
中山、珠海兩天遊 天天出發 $288起
中山、珠海、白藤湖 兩天豪華團 $338起 天天出發

丟掉的手表

許穎娟

永雄現年十七歲，是某男校一中五學生。

由於永雄的家境頗不錯，又是家中的獨子，故此永雄的父母十分寵愛他，每月給他豐厚的零用錢，漸漸令他養成浪費的習慣。

這個星期六，永雄又約同他的同學到的士高狂歡，臨走前對他的母親陳太說：「我的手表不小心丟掉了，改天你給我錢再買另外一隻吧。」

「甚麼，永雄，你的表才剛戴了一個多星期，花了我千元購買，你竟然丟掉了它？」陳太皺起雙眉說，卻又不忍心對兒子怎樣責罵。

「我也十分心痛呀，我本來很喜愛那手表的式樣，又高級又威風，在同學面前不知出盡多少鋒頭。」永雄彷彿很難過地說道，把兩頰鼓起得像皮球般。

「那你究竟如何丟掉它的，記得在甚麼地方嗎？」陳太以為也許可以把那隻表尋回。

「噢，讓我想想……呀，對了！昨天我在球場踢完一場足球，回家後便發覺不見了。這樣說來，它一定在球場丟掉了的。這麼名貴的手表，現在一定已落入別人手中，沒希望再能尋獲了。」永雄一邊搖頭和嘆氣，一邊卻用眼角悄悄窺探母親的神情。

「你幹麼這樣不小心，永雄？家裏雖不很在乎這些錢，但也不能這樣掉以輕心的。」

「我那時只管玩，沒有注意手上的表；踢完球後我全身都是汗，頭也不回趕回家裏洗澡。到後來，我才驚覺手表已不翼而飛了。」永雄向母親撒嬌道，像個女孩子一樣。

「這一次便算了吧，你以後定要加倍小心；我明天給你錢重新買一隻吧。」陳太有些心軟了，誰叫永雄是她唯一的兒子，將來所有的希望全寄托他一人身上。

永雄走後，家裏的電話突然響了起來。

「是陳宅嗎？」話筒那邊傳來一把年輕的女孩聲音。

「是的，你找誰呀？」陳太有些奇怪地問。

「我想找陳永雄，我是他的同班同學。」

「他不在家，有甚麼特別的事嗎？」

「昨天在足球場上，我遠遠地看見他把一隻表棄在廢紙箱內，之後便匆匆離開，我在他後面叫他，他也聽不見。大概是他眼花，把手表當做廢物吧。」

晚上當永雄回家後，陳太把那隻手表遞給他，誰知永雄接過手表後，便把它擲在地上，說：「我是故意把它丟在廢物箱內的，怎樣？我要買另一隻！」

陳太如夢初醒，深深懊悔平日對孩子的過份溺愛和放縱，但這是否已太遲呢？

七彩菜單

‧無所不談‧　嘉志

昨日提及的餸菜包，其實非新事物。多年前，即有人動過腦筋，作過這種生意，可算頭腦靈活；這是看透一般家庭主婦，討厭買餸洗切的心理，按常理推測，應該受主婦歡迎。但是，事實也許不如想像那麼好，終於難以推廣。記得以前所見的傳單，是普通鉛印，甚而自己動手油印者，而且是按月或按週訂購者。可能都是個人小本生意。以前住的大廈，二百餘戶人家，未聞有誰光顧。

現今所見傳單，柯色粉紙精印，顯然是集團式的較具規模的公司經營，又與一個大規模便利店合作，在各區的便利店零售，更覺靈活方便。

沒工夫去調查是否受歡迎，但相熟的街坊們，沒有誰光顧過那些菜包。

風水先生惡計

海隅小品　六樓居士

在古代種種色色千奇百怪的迷信活動之中，最無稽而又可笑的，大概無過於風水迷信了。一個人死後，「入土為安」，本來是十分自然的事，不料卻有人在墳地上大做文章，說什麼墳地有風水好的，有風水壞的，假如葬在好風水之地，子孫便昌盛大發，否則便累及子孫，甚至滅門絕戶云云。這種謬說，起源于漢代，「漢書藝文志」有「堪輿金匱」十四卷，注家說道是「說風水方位之書」，那時已有人把風水之說寫成專書了，晉人郭璞更是個專門講論風水的專家，可知風水之說已有二千年以上的歷史。

此說之所以能蠱惑人，是因為富貴之家，總希望自己富貴，其子孫也能長久保持富貴，此事也頗為渺茫，于是便乞靈于風水，以為如果葬得一塊吉地，子孫富貴便有保證。這真是天大的自欺欺人。

一塊山地，當然有高爽卑濕的區別，為子孫的，替先人選塊高爽之地，既無泉脈，亦不生白蟻，棺柩保存較好，這是一片誠心，無可非議，除此之外，還談什麼發不發的問題，就眞是荒謬了。

清人青城子寫過一段可笑的故事：據說有個風水先生，知道本地某富翁極信風水，便與本村一個無賴漢子勾結，在一塊無主的爛地上，挖開一穴，用五種顏色的泥土，造成太極圖的形狀，然後填土覆蓋。再由風水先生到處宣傳，說某地是個大吉穴，葬後富貴無窮。村裏富人聞言心動，便找這風水先生細問詳情，風水先生說得一片天花亂墜，富人信以為眞，立即擇吉卜穴，那先生又故神其說，說這穴中必有五色泥土，乃是吉兆之證，及至把穴掘開，果然如是，富人大喜過望，把先人的棺柩移來改葬，于是風水先生和無賴漢各得一筆厚酬而去。這眞是一篇極妙的諷刺文字。

傳說蘇東坡的祖父樂善好施，忽一日，有個異人對他說，山有兩塊好墳穴，甲地葬後大富，乙地只能出讀書人。蘇祖說，我只願兒孫讀書，不願大富。那異人便帶他上山，指點穴位。蘇祖把母親葬在乙地。結果，兒子蘇洵，孫子蘇軾、蘇轍，都成為大文豪。此事只是傳說，難道讀書也和墳地有關嗎？

土地私有化產生了風水先生，土地公有化，風水先生的根據地全失，這種荒唐怪現象也不復存在了。

設託管基金可行

香‧江‧近‧事　木人

很高興在運串旅行社出現問題之後，經多方面的磋商、研究，雖然至今仍未有十分明確的法例，規定管制，及設信託基金，但近月來，本港市民因旅遊外地後而投訴貨不對辦的個案已明顯下降。

這是明顯本港旅業人士經營方法更加自律，重視旅遊人士的消費權益。

較早前，有關方面經長時間討論，草擬一項向消費者收百分之一之團費，作基金的辦法，倘若遇有旅行社出現問題，可作補償之一百賠款，但團友並不能獲得百分之百賠款，理由是消費者需要承担選擇錯誤之責。

由於，尚有三數個月就是新年旅遊最旺季節，港府實希望能在此段時間之前就訂定規例，以堵塞現時旅遊代理商條例的漏洞。

這項方案若能獲行政局通過，估計在一、兩個月內便可實行。

由旅遊業議會成立一個信託基金，這個最新草擬的辦法，乃是規定凡經營外地旅遊的旅行社代理商，必須成為旅遊業議會的成員，方可獲得發牌經營，相信此舉不會帶來太大的困難。

旅行社向團友徵收百分之一的團費，作為附加旅遊業議會的信託基金管。站在市民立場應該不成問題，例如參加三千元的旅行團，給予三十元，這較之事旨要比的導遊貼士便宜多，有時更會感覺舒服一點的。

我們市民是贊成有這個信託基金的設立，起碼有一定保障，就算遇到一些旅行社收頭，存心作弊，我們消費者都有點「揸拿」。

但無論如何，要做一個精明的消費者，選擇合適的旅行社是非常重要的。

幸運島

夏易

一九九：宗旨問題

「現在後悔也遲了。你說過你會再來看我的，真的麼？」

被桑黛達答應盡量設法來。但是，一個多月過去，她也抽不出時間。不過，她卻曾經打電話給麗心，討論大川的問題。

「他變了。」她這樣說：「以前，他神氣得要死。現在竟說後悔。他那封想公開發表的信，其中有一點提得很有意思，他說他沒想到他一向追求的生活方式，會把他一步步領入荒謬的境界。他以為自己作自己的主宰，想怎樣就怎樣，卻原來是，自己作了生理狀態的奴隸，生理要求什麼，他就不顧一切，順從生理的要求。他現在覺悟到，這豈不是想盡辦法，搞盡腦汁，使自己回到禽獸的境界麼？為什麼他過去居然一個勁，不擇手段地這樣做呢？他以為這樣做可以很快樂，終于發現并不快樂。」

「噢，被桑黛達，你研究的正好是獸性與人性的問題，他正好供給你材料了。」

「是呀，是呀！不過，他信裏頭也提出了一個疑問。他說，他不知該如何做人。」

「他呀，唉。」麗心激動起來：「我以前也對付過他，真難做人，沒別的，他就是太任性，只顧自己，不顧別人。要人全順他意，不能這樣做人的呀！這麼簡單的道理，他還不懂，硬弄得十分複雜。」

「你認為問題就是那麼簡單麼？」

「就是那麼簡單。」麗心肯定地說。

「那麼，那個『自然人保衛團』又是怎回事呢？他們的行動絕不簡單。」

「對了，審案審到今天，爆出了不算少的內幕。可是，到目前為止，我們還弄不清這個團體的宗旨是怎樣的。他們似乎并沒有明明白白寫出他們的團章，他們的守則，他們的信仰理想諸如此類。可是，他們竟可以發展得那麼快，影響那麼廣，作出那麼多行動，眞是不可思議。」

「這的確值得研究。」

「你不妨再向大川身上研究一下。」

春霧深深

高旅

二〇〇

還有哩，我的媽媽和父親結婚，不是這個樣子，第一是宗教迷信，第二是資產階級腐朽思想，第三是壓根兒沒有教堂。可是那是什麼樣子呢？媽媽早說了，同志們湊了錢打牙祭，可是婚禮呢？「領導幹部」像牧師一樣來念經嗎？自然不會的，念「毛語錄」嗎？可是那時還沒有「毛語錄」，我簡直弄不清了。

這時大家都走到了教堂門口，余小姐和新郎在小汽車旁邊，和大家揮手，然後坐進汽車去，開了就走。

這時才知道，余小姐結婚之後，夫妻倆要到夏威夷去渡蜜月，怪不得張經理要交代我幾句話，叫我頂替余小姐的工作。

一個上午就這樣過去了。

仍舊坐了公司的小貨車回來，一架車只坐我和古先生兩個人，古先生和我說閒話：

「多多，你什麼時候結婚呀？」

「早得很哩！」我說：「你一定有喜酒吃就是了。」

「那就快了呀，是不是？」古先生說。

「也不是，連對象也沒有。」我說。

「古先生不要聽她的。」老麥說：「多多有對象，也是大陸來的，患難同學，感情好得很。」

「老麥也知道了，還要瞞我。」古先生說。

「等一會喝喜酒，你太太去不去？」我把話岔開：「幾點鐘去？」

「太太也去。」古先生說：「畏子，一點到。」

「老麥，我們還是一車子一起去，早一點到。」

「叫你太太到公司裏來。」老麥說：「對，我們同事，還是一車去。」

對我來說，這也彷彿是一件大事，從來沒有吃過資產階級的喜酒，現在大陸也流行吃喜酒了，媽媽說過，小清村的支部書記結婚，擺了十幾桌酒，殺了三隻豬，廿隻雞，吃了三天，這應該是無產階級的喜酒了，媽媽說：「簡直是混賬！」她很生氣，她是黨員，艱苦慣的，卻不知道現在的幹部也可以發財，有錢自然可以擺酒。資產階級擺酒，也無非是有幾個錢。現在想想，小清村的支部書記也不見得不對，也許他就是打死爸爸的人，所以媽媽要罵，也說不定。

今天參加婚禮，幸而有朵珠送給我的大褸，如果拿着大阿姨給我留的老土大褸，那就難看死了。剛才看到有的女親友戴了金飾，看來我也要有一點點金飾才好，至少要戴一個戒指，假貨的不要，一定要真的，真的金子，真的鑽石……不過今天來不及了。

車子回到「大雅」後，照常辦事，張經理已經在經理室了，他說放假，這樣我們也就不好意思走開。

詩與畫

半個詩人

百萬行

東區走廊公益金百萬行，一年一度盛事也。正是：

老少咸宜百萬行
長廊漫步笑相迎
白頭健步全程畢
落伍中途愧後生

雨中是最惹傷感思潮　巧婦常是姻緣失敗者

情網集　葉玲女士主持　為君解結信箱

雨中，是易有詩意的，尤其是：在雨中有故人來，這時，一份人情味會悠然產生，且如涓涓流泉，自內心滲出！

雨中，也會特別牽引愁思，如果是個愁情無限的人，在雨中，她或他會是萬種愁湧心頭的了！

近日，常在雨中，在雨中還是獨自一人。於是乎：獨自憑欄望，極目所見，盡是牽惹往日愁的景物。

往日愁，相信每個人都會有，問題在於是閒愁？還是傷心愁？又還是令人心酸的愁？除非是：沒有情感的人。但，人又怎會沒有情感？除非是：白痴的。

我曾想過：白痴的人，是不幸？還是幸福者？一如會讀詩書的人是幸福？還是愚者幸福？

想到此，我聯想到：女子無才便是德。這句話雖然是貶低了我們女性的地位，但，無才的女子也有她的福。

因為，她知道的少，想到的也少，因而要傷心也少了。

這，正與「巧者拙之奴」是有同樣道理。太乖巧的女性，也常見在婚姻上摔倒，也會在戀情上受傷！

也常見：更乖巧的女強人，她們在姻緣道上多是個失敗者，或是交白卷之人，許多時，我為自己沒有讀過太多書而慶幸。所以，在人靜無聲時，我會滿足於現狀，也滿足於自己的遭遇，我曾聽過許多句評句「妳太易於滿足」，我聽過無數次評句：「妳是沒有腦的」！

對這兩句話，我曾有些反感過。但，漸漸的，我樂於接受，也欣然默認，我確是個沒有腦的人，也確是極易滿足的人。

因為，我從來沒有想過我能發達，更沒有想過要求過有一天能發達。

我要求和追求的，是兩碗白飯，和一張床子。因為，在我的少年時候，沒有兩碗白飯。吃的，長期是稀稀的粥！

櫥窗內外

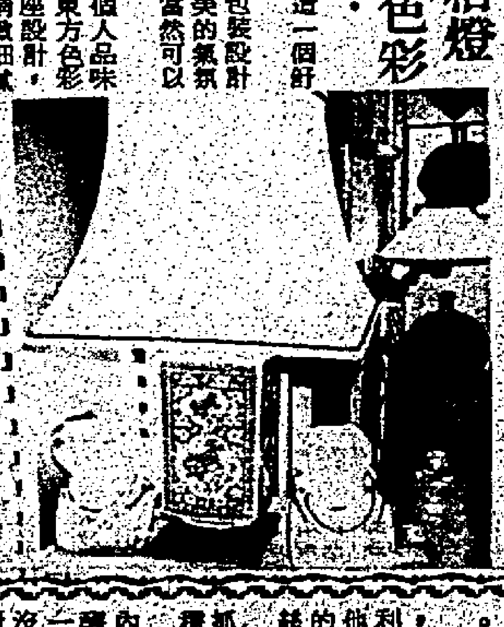
別緻設計枱燈　濃厚東方色彩

‧赤松‧

別緻的燈飾可以令滿室生輝，營造一個好適逸的生活環境。

一盞別緻的燈飾，最主要是講究包裝設計，別出心裁的款式，不但可以締造優美的氣氛，同時也是居室中的裝飾用品，這樣當然可以吸引顧客購買。

何謂別出心裁的款式？這要視乎個人品味喜好而定，就如圖中這一盞充滿濃厚東方色彩的枱燈，必然吸引外國遊客，它的燈座設計，乃仿照古式的方形花瓶製造，再加上精緻細膩的花紋圖案，以及一個紅木腳架，實在是一盞很突出的家居座枱燈。



萬家

僑虛雲法師

京華感舊錄　周簡段

時下大陸各地修廟成風，華南尤盛，宏揚佛法者眾。由此，我常想到近代中國佛教界的虛雲法師，他從二、三十年代以來，對華南的名剎古寺，殿堂的保護、修建，是有卓越貢獻的。

早在一九二三年，虛雲法師為重建廣東曲江的南華禪寺，寶林古剎。他曾向當時的廣東西北區綏靖專員李漢魂募捐，得李之資助，前後十年，共修建殿、堂、庵、樓等二百四十三座（間），塑大小佛像六百九十尊，保存了禪宗六祖慧能真身像及唐代千佛袈裟等珍貴文物，使南華寺成為廣東第一佛教叢林。

一九〇三年前後，虛雲向海外募得鉅金，重修雲南賓川雞足山迎祥寺，改稱祝聖寺，並請得清廷御賜「護國祝聖禪寺」的敕額。一九三三年，虛雲應雲南督軍唐繼堯等之請，主持重建昆明西山華亭寺。該寺因虛雲所修，又名雲棲寺。

三十年代，虛雲應林森、楊樹莊、方聲濤之請，回福州鼓山湧泉寺任住持，修葺寺廟，增建茅蓬，西林庵，雲臥庵等建築，整理了大批宋、明、清的藏經，藏版。

一九四九年大陸易幟以後，虛雲法師仍不顧年事已高，於一九五三年起主持重建江西雲居山真如寺的工作，到一九五九年完成的，仿南華寺規制的真如寺建立，梵宇七殿，清幽絕俗，為江西佛教叢林之冠。自此雲居便又成為禪宗，至一九五九年十月十三日圓寂。

虛雲出生於湖南湘鄉官宦之家，俗姓蕭，父蕭玉堂，在任泉州知府時生虛雲。他自幼就厭讀詩書，而對佛家經典，手不釋卷。其父為了打消他出家念頭，為他娶了兩房妻妾，據說他「同居而不染」，在新房中向她們傳佈道。兩年後，他逃至福州鼓山湧泉寺，削髮為僧。

虛雲剃度後，因怕父親查尋，躲進後山巖洞中三年之久。他先後在國清寺學「戒律」，在方廣寺學「法華」，在天童寺學「楞嚴」，在四明七塔寺參悟「法華經」，並遍訪蘇、浙、皖、贛等省名剎高僧，經歷數十年苦修，他成為一位精通禪宗經典的佛法大師。

此後，虛雲步行遊方，遍訪陝、豫、川、藏、滇、黔等省名山大川的古剎叢林，他還幾度赴緬甸、泰國、新加坡、日本等國，傳播教義，弘揚佛法。在國內外，他的皈依弟子遍及東南亞以至北美。

梧桐月

朱秀娟

以剛才董元宏對她的笑容看來！這董事長秘書一職，在工作的無關重要看來！在同事眼中簡直就是「花瓶」一座！點綴這精美雅緻辦公廳的陳設而已！

她抑抑不暢的呆坐着！覺得整個血液都快停頓了！一個電話，那怕只來一個無關緊要的電話呢？也能使她有所行動而解開這漫無止盡的僵窘！

大辦公廳裏的忙碌，談笑聲不時的飄來，諾雯並不想出去分享這份熱鬧，她知道一個好的職員應有的態度是甚麼，亂竄辦公廳找同事閒聊都是最最引人反感的事，錢先生有權做他喜歡做的事，他是在這裏屈就，不像她，想在此處求發展，求表現！

就在她四肢停頓，腦海翻騰之時，馬月華向裏張了張，看清她一人坐着，就笑盈盈的走了進來。

「諾小姐！」

「喂！妳好！」

諾雯借故站了起來，像像的伸了個懶腰，臉上不由自主的展開了歡迎無限的笑容。

「這是錢先生請我們吃的！」月華放了塊巧克力糖在諾雯辦公桌上了。

「謝謝妳給我送來。」

諾雯禮貌的碰了碰糖，她是從來不吃糖果的。

「董事長他們都出去啦！」月華站着閒話兩句，她覺得諾雯的枯坐與給她過份歡迎的笑容都有些可憐相！

「是呀！好像他們一天到晚都在工廠開會似的。」

「公司新改組，一切都得從頭來。」諾雯溫柔柔的解釋着：「我們在外面也沒甚麼事，我負責內銷開單子，也沒甚麼生意了。」

「怎麼沒有生意呢？」諾雯關心了，暫時拋開了自身的種種不如意。

「本來的業務經理走啦，現在是由副總經理負責業務，一時也找不上頭。」

「馬小姐，妳是這公司的老人吧！」

「是呀！我、小林、陸淑琴，還有打字小姐，都是老人，新的不多。」

「那妳知道的事一定很多，我以後得常請教妳。」

「妳好客氣！」

馬月華的話被電話打斷，諾雯一拿起電話，馬上說：

「副總經理！」

馬月華擺了擺手抽身就走。

「諾小姐！請錢先生聽電話！」

「請等一下。」

諾雯放下電話，連奔帶跑到大辦公廳，四下一看不見錢先生人影：「馬小姐，謝先生呢？」（十）

死貓

風乘

皮鞋發出多嘅的聲響，一聲一聲接續不斷，暴怒的斗中急速地一明一滅。不久，阿寶跑開了，「砰」地關門，緊接着咽喉的嗚咽聲，幾點紅光，在煙霧中一明一滅。

強伯的嘴角，不期然往上彎，現出兩道深深的笑紋，像是用利刀雕刻出來一樣。那種滿意，他站直身子，看着浴洗在月光中的白麥殼，點點頭，心中掠過一絲狠辣的快意。

這一晚，果然再沒有可厭的抓門聲和貓叫聲，強伯睡得很安穩。

蓦然，一道白光瞬間閃入室內，緊接着，霹靂一聲，強伯驚醒過來。大顆大顆的雨點，一下一下的，由慢到快，從疏轉密，沒頭沒腦地傾瀉而下，近窗的樹，伸出一雙雙扭曲的手爪，「拍！拍！拍！」的狠狠敲打窗門。

強伯的白髮蓬鬆地披散着，本來枯陷的眼珠子，卻漲鼓得像要掉出眼眶一樣，配着一個乾癟無力地下墜的下頷，他頭出一臉的驚愕。過了一會兒，才撐起頭，從窗框中探過來，「啊」有好幾盆花苗，仍留在園中，唉！我真粗心，早該把它們移到簷下。」

強伯拍拍頭，便不敢怠慢，打開衣櫃，抓件雨衣，跌跌撞撞地往外走。

客廳裏，黑漆漆的，強伯險些碰到沙發旁的小几。

「咁默！咁默！」黑暗中傳來兇厲，忽然，破空一道光，整個房子都剎那間變作青白色，強伯尖瘦的臉，也映照成淒厲的青白色。（八）

偷心記

‧宣華信‧

七十四：商場如戰場

李倩兒是歡場人物，凡事都要退一步想，先為自己打算，多少人為情所困，難以自拔，要知道在歡場中難有眞感情，客人懷着逢場作興而來，小姐是懷着掘金心情相就，一開始便是假的，不曾說多少山盟海誓，也可能是為了取悅對方，說來好聽一點，大家順耳而已。

米高是這樣開始，李倩兒也何獨不然，因此他金屋藏嬌，也是精打細算，花多少錢，享受多少時間，事先都已計算在心了。米高有米高的計算，而李倩兒也有她的計算，只要大家都認為公平交易，也便算了，雖然他們的口中不會如此說。

這些日子，米高的爸，病體好一天壞一天，老人家既然把生意上的事情交給了米高，米高也不能不返公司辦公，這是胡家獨資經營的生意，米高要如何便如何，他高興時會接納一下高級職員的建議，更多時候是獨斷獨行，老人家視事的時候，是採納各方面的意見的，米高做生意沒有經驗，又要樹立威信，他一反了老頭子的作風，這麼一來，人們便也懶得說話了。胡老先生又要入院長期休養，使衰退得慢一點便是，要痊癒是沒有可能的。

米高這個人，不是做生意的材料，他當時想留學，也不是想[illegible]，而是想到外國走走，在那邊享受一番而已。

米高來到了爸爸病榻之前，老頭子剛好睡醒，精神還好，女護士給他吃過了藥，他看到了兒子坐在床前，不禁問：「近來生意怎樣了？」

「一切都很正常。」米高答，可能生意上已出了點問題，下屬瞞着不說，他如何知道。

「商場如戰場，競爭大，不可不知，一不留神，便可能給人家搶了去。」……只要與胡家合約滿了，便會把產品轉給別一家代理去，這是商場中常有的事。

廁所文章

勾奇錄　羈臨

廁所文章，估不到大有可做之處，而且並不是在臭氣薰天的環境中寫上些惹人肉麻的東西的。據報載，去年日本把十一月十日這一天定為「廁所日」，評選出「十佳廁所」。

日本人對廁所問題予以高度重視，如果有人說廁所在日本佔有非比尋常的地位，說這話是很中肯的。去年日本的「廁所日」時，報紙說「為了招徠顧客，廁所不足是不利的。」把廁所和企業的命運聯繫起來，正是日本人的精明之處。有資料表明，今天在日本每四零九五人中就有一處廁所，其中有百份之二十六的地方政府把公共廁所置於「舒適的環境設施」的地位，百份之三十一的地方政府已注意到公共廁所的設計美觀同環境的協調問題，百份之二十九的地方政府在建築廁所時考慮到老人和殘疾者的特殊需要。

看來在廁所這個問題上，大陸比東洋人遠遠不如。據說在日本廁所是一個家庭中最講究、最清潔之處，不少日本人已經不把這個「出恭」的地方叫作「廁所」，改稱為「化妝間」了。而在內地，還有把廁所稱作「茅廁」的，不僅名稱有「等而下之」的意思，也的確是最不乾淨，最不雅潔的地方的。

說大陸的廁所全都不如人意這也不符事實。最近，深圳新建了花園式的廁所，……（上）

外來的玫瑰花頭

花鳥蟲魚　圍叟

當然，能把這些玫瑰花頭栽培成活，而且有百分之百的把握，這是沒有人敢拍心口去担保的，不過若然處理得好，成活率提高，那是可以肯定的。

首先我們先要了解玫瑰花的特性，玫瑰花是喜歡冷凉的花卉，因此許多花商都是在秋凉之後，氣温降低了才從外國訂購玫瑰花頭來港出售的，也可以這麼說，在這個季節，正好是玫瑰花的生長期，也由於這個原因，玫瑰花頭的成活率便大大提高了，但若然處理不當，雖然有天時之利，但也逃不了死亡的厄運。所以，栽種玫瑰花頭，處理得是否恰當，那是一個很重要的問題。（二）

僑樂村

倫心血案

新聞故事　梁悅

是一個女孩子深夜裏的哭聲，此刻，哭聲更大。

那一聲驚叫，似乎是發自另一個女子的，直刺入陳Ｘ明的耳朵裏，毛骨悚然。

幸好此時他已把車胎換好，正擬收拾一切，驅車離去。

忽然，遠處燈光一亮，那間石屋的門打開了，一條黑影如飛箭一般竄出。

陳Ｘ明登時呆住了。

那是個小女孩，正向他那邊飛奔過來。

他看得呆了，竟然不會上車，坐上司機位去扭車匙開動，因為他又看見石屋內再閃出一人，想追那個小女孩，但一見到陳Ｘ明，慌忙向屋後走去。

但很快已走到他的面前，「司機叔叔」，由女孩臉上有兩道刀痕，血和着淚水，交織流下。陳Ｘ明對她，憐惜之心頓起，連忙蹲下，柔聲問道：「細路女，到底發生什麼事？快對叔叔說！」

「媽媽，媽媽……」女孩看來只有六、七歲左右，眼裏噙滿了恐懼，她一邊說一邊用手指指石屋，已經再說不下去。

陳Ｘ明車尾箱裏有個小型的藥箱，以備交通意外時的不時之需。他馬上取出小藥箱，從中取了一團藥棉，搽在小女孩手上，跟着從座位旁抽出防賊用的鐵條，……

即飛奔到石屋門前，已聽見裏面呻吟聲。陳Ｘ明此時不敢妄動，站着慢慢移動身軀，迫近石屋。他明暗推斷，……屋內應有兩男一女，一個走了，這時候，屋裏應該還有一個男的。他緊握住鐵條作自衛之用，就閃進了屋裏去。

黃泥燈的燈光掩映下，一個滿身是血的少婦，這屋子陳設十分簡陋，……

此刻，陳Ｘ明不知那兒來的勇，大聲呼喝：「誰在屋裏？快出來，不然休怪我手上的鐵棒把你打成肉醬，快出來！」他大聲呼喝了幾次，然而……

柳波橋畔

七三：人間暖流

王珮記

高峰

八、獻寶藏師伐胡虜

張姍兒道：「也沒有什麼，這所作役服你稱兄道弟，今天就翻了面皮，還罵罪，難道你不記下了？」陸思廣冷冷的瞧了張俊秀半晌，並不說話，一手一人，拂了兩名小姑娘便走了。那張俊秀微哂一聲，道：「總管，我好容易把他們騙來，你不白地放他們走，這是什麼意思？」格爾吉多笑道：「就讓他們快活一時，到頭來一網打盡，難道還怕他們飛到天上去麼？」

張俊秀道：「總管，你這話怎講？」格爾吉多道：「張公子，你是岳國大將軍的後人，陸秀夫當年的遺言，難道你不知道麼？」

張俊秀這才恍然大悟。原來陸秀夫立有遺言，指定後裔，如覓得玉璽，必須獻給當代英雄，號召國人，驅逐韃子，恢復漢人的山河。（這遺囑現時在陸思廣身邊）在格爾吉多之意，玉璽一時的得失，倒並不在乎，主要的是消滅抗元的有生力量，格爾吉多注重的，都一網打盡，正是一矢貫雙鵰的妙計。

張俊秀是聰明人，一猜就猜到格爾吉多的計劃，哈哈一笑，……

公關麗人手記

馬中寶力擒三妖

晚飯席上，話題係打牌，公子羣中彭少往日有雅號秀才手巾，惟近兩月彭少轉運矣，竟場場獲勝，每晚執兩三底，和味之至，是以老牌骨馬鍾寶話睹錢講手氣，若旺起來，任由對家出盡八寶都搽佢唔低者，馬蛇話有次打牌佢贏左上百底，別講他人不信，今日自己想來都離晒當晚何以旺成咁。

問佢其他牌脚爲誰？馬鍾寶話三人皆爲女明星也。牌局始於下午，阿芳電話馬鍾寶曰：「快嚟開枱，欠你一隻脚。」馬鍾實問其餘二人爲誰，阿芳話均爲與你交過手者，雪莉與羅娜也。馬鍾寶話「三娘教子嗒！」阿芳「丕」一聲話叫老晒，慘死你，我等皆大姐仔也。

馬鍾寶臨車至香閣，三人已恭候多時，馬鍾實打吓旺的，打吓旺的。三員女將不服氣，攞兩粒骰者有之，過三戰者有之，都不能遏止馬鍾寶的首首自摸，打出來胡則四番五番。十二圈打完，馬蛇已贏了一十多底，三員女將話唔服攞實，要再打下去，馬鍾實想話唔打怕被幾爲割禾青，只好死死氣氣話打就打啦！其時已是十一時許，打到三點鐘左右佢仍然旺，一味滿胡雙辣，三位輸家亦輸到發晉，至此扣牌有用，改施亂放招數，馬鍾寶爲勢所迫，做萬子有萬子，做同有同，做索有索，番子有三數我就摸齊晒做出至食糊。

打到九時許，馬鍾實問三位娘娘仲打唔打？三人都爲眉睫睡話想瞓嘈，唔想打咯！馬鍾實振振有詞曰：「係你等話唔打者，唔好話我割禾青！」講完佢施施然離去，上茶樓飲杯靚井，點一點心，然後打道回府教教猪爲。問佢該次一共贏錢多少？馬蛇話瞓到傍晚起床，醒神後一算鈔票，共一百多底二萬多銀。

馬鍾寶話：以底數而言，乃佢打麻雀中，一日一晚贏得最多者，恐亦空前絕後矣！是閣爲四五六番及無雞尾也？」

從圖集

再見毛章

有日早上返工，從巴士下車，打往對面一行人迎面而來，人人胸前掛了一個紀念章，接近一看，原來是已故「毛澤東」的肖像，這類紀念章大概二十年前那段歲月，大爲流行，本來掛紀念章是表示對大人物的敬仰與懷念，但當年這件事卻變成類似集郵、集鈔票、集火柴盒之類的玩意，于是各地競出奇巧，愈大愈好，甚至香港亦有人設廠專造供應。而以餽贈這類東西，作爲最高敬意。

研究者還動用尺吋量度，自然這類章萬變不離其本幾個圖案，主角是「毛像」裝飾軸是星星，葵花以及像徵太陽的圓，耗由圓射出來的直綫，表示光芒。而一片紅，是神的色彩。

隨着歲月過去，這些玩意，除了一些旅遊點爲售給好奇的外國人，去懷念那段歲月，他則售得剩餘價值，那天我在澳門大三巴牌樓前，就見有這東西如同其他破爛，當作古董出售，上荷李活道的樓梯街地攤，猫街（俗稱摩囉街）亦有踪跡。

那天我見的那班外來客，掛的雖是毛像章，但每個只是頭像，卻沒有紅彤彤的色彩，大概潮流已不太時興那顏色了，不過顏色沒有那樣強烈有益眼睛，避免刺激而影响心臟跳動，但看起來却足使人引起一種回憶。

因爲那是一種並不愉快的過往，含着眼淚的苦澀，現在大概不能再有那樣事件發生，但你會經痛苦，總是難免神傷，對許多人來說還能避免麼？

我不知道那些人來自扶桑還是來自神州，但見了那胸前小章，心中却有不安的感覺！

羅隼

聽潮人語

羅浮山甜茶

觀浪客

坐車可以生津止渴，開胃消滯，並有去暑的作用。從惠州市往羅浮，羅浮是名山，山上有許多景緻可欣賞，但山高且綿延，需花脚骨力，遊覽羅浮山產這種茶葉，確能令遊人在暑熱天氣遊山時喝上陪了，「有益身心」。

到羅浮山，第一處同我們參觀的是道教寺觀「冲虛古觀」，冲虛古觀有長久的歷史，裏面供奉「三清」，所謂「三清」就是原始天尊、靈寶天尊及道德天尊。歷代到來遊覽的名人雅士頗夥，古觀有個會客室，四壁懸掛了許多來遊名士的字畫。我們一行人也被招待到這裏歇息。這個不太大，呈長方形的客室，四面放滿了竹製的傢俱，椅子、桌子全都是用竹製成，據說羅浮山也產一種大竹，這些竹製傢具不知是否也是用羅浮山的竹製作的。

女服務員這時忙着介紹羅浮山的「甜茶」，說用這種茶葉泡茶，泡茶招呼客人。茶用陶茶盅泡好，各人面前有一個茶杯。泡茶的茶葉就是開頭說的羅浮山特產「甜茶」。

「甜茶」一如其名，有微甜，茶色亦頗澄美色澤有點艷麗。天氣炎熱，加以剛才走過一段路，這種甜茶倒果然可以「生津止渴」。

中國名山，不少都生長有特殊的植物，其中有些植物，倒也好像特爲遊人解渴而長成的。記得年前往遊鼎湖山，山上那家寺觀門前也有一種特別的飲料供遊人購喝，那是用鼎湖山所產的紫背天葵冲成。紫背天葵帶點酸味，冲成的飲料色澤艷紅，很是美觀。夏日登上山來，汗流得多，身體水份缺失，飲一兩杯這樣帶微酸的飲料，確能使人一快。那次往鼎湖山去，路上都有賣這種紫背天葵的小販，同行的人各都買了些回來，當做「手信」。

羅浮山產的甜茶，在冲虛古觀內的小賣部也有售賣。剛才在會客室以茶招待，也並非「免費」，每位要付茶資人民幣兩角。到小賣部來，看到有「甜茶」售賣，人人都買了一些。這些「甜茶」，有用膠袋盛着，也有以盒裝璜得較爲美觀的。

羅浮山甜茶，外表看來，也和一般的茶葉有點分別。一般茶葉，大都附有些嫩枝，但甜茶全是碎片，小片小片的，帶着微青。但泡茶時用量不必太多，一小撮就能泡得一壺了。

雙魚小品

風神在規矩之外

藝文什記一五八

雙魚

不管字之筆劃多少結體如何，也佔了一個格子，這麼一來，字便只得矩規，缺乏了風神。唐人楷書不及晉人的風神晉逸，便是唐人過份默守規矩，字體應長不長，應扁不扁，極力把它寫成同一規格。當然這是無可能的。比如「十」字，還可以膗滿一個方格，如「一」字却不可能，上下多空位。晉人楷書，「一」字上下兩個字，會還就一些，但開科取士後的干祿書殿閣體，每一個字的方格相同，那「一」字也只好上下多空位了。我們看前人殿閣書體便常發現此弊，對於筆劃少的字便與南北朝時不同，是書法的進步，還是退步，見仁見智。我總覺得過份矩步規行，字的神采便缺乏之。正如一個人冠冕堂皇，不苟言笑，自有莊嚴氣派，但却不及輕裘緩帶，談笑風生的神采飛揚，前者是殿閣體的楷書，而後者乃是晉人楷法。

殿閣體有它的時代背景，在那科舉時代有它的客觀因素。晉人文酒風流，反映在文上學也是如此，也有它神采俊逸的一面。我們如學規行矩步的書體，但當你感到呆滯沒有生氣時，也得向晉人的小楷學學一些東西了。

一幅字，字數多，有許多方面可以欣賞，如行氣，字與字的挹讓，縱然有一些字寫得不好，也不易發覺，發覺了也沒有什麼，只要整體好看便是。

至於一幅之中，只得一兩個大字，那末，字中每一筆一點，除了整個欣賞結體之外，每一筆一點也要獨立欣賞了，所以字劃愈少，便愈難藏拙。

寫得小字好的，不一定大字寫得好，也就寫了大字每一筆都得講究，放在桌上不易發現，如掛將起來，便一眼看出了。

楷書最難寫，寫兩三個字的大扁額，如沒有深厚的功力是無法寫得出來的，大字而又筆劃少的更耐人尋味，要使人久看不厭。

花朝

看黎明

靈珠

當爲毛刺的北風，成羣結隊的猛攻來。

企圖欲擊倒手無寸鐵的你。開始拉緊衣領屏息細想——唐詩及宋詞的一些倘活着，令我們要興奮的遊景，像不甘俯首的寒鴉。點點投入空白的視野，化成一幅愈看愈難忘的古畫，說大海雖遙闊，總有一條船去征服，天地雖冷酷，終會碰到有情人。

豈是飛蛾？更非亂撲的鮠鳥。

彷彿有人匆匆踏過黑暗的軀體，走向夜未央。

連影子都吝嗇留下，讓你在缺乏燈光照耀的三岔路求存。

恍若頑強站起的樹木，雖曾被棄忘。

你仍要獨自尋覓另一條出路。

一早就離巢的雲朵般，趕去朝暘黎明——。

那燃點生命力的光芒，永從東方昇。

玉玲瓏　愛狗

盧菁雯

梁家輝近來拍的戲不少，去完台灣又去美國，風塵僕僕雖疲了一些，卻精神奕奕。早一陣子跟他們小倆口吃飯時就聞得他會去美國拍「鐳射人」恐怕要與江嘉年小別數星期了。

有時覺得他們兩人也很「夾」，江嘉年愛狗，梁家輝也愛狗。某次在港台見到梁家輝來接愛妻下班，手中拿着個籃，籃中袋了隻可愛的狗仔，二人愛狗之情溢於言表。

他們家裏共有四隻狗，大狗小狗都齊備，是標準的愛狗之家。兩人都各自有繁忙的工作，依然對狗兒有一份愛心。我亦是防止虐畜會的擁護者，他們更犀利，愛吾狗以及人之狗，連流浪狗也同情起來。

四方城

宴會餘興猜人數　女兒沒來失機會

溫霜

某社團聯歡大會，筵開數十桌，家屬參加亦爲數不少，入席較原定時間略遲，枵腹以待者大不乏人，然而場面熱鬧，還不致有嘈湧。

見到侍應開始斟豉油，活像雲覓出現，雨點快降了。

果然，半响後，台上傳出請入席之聲，誰也不敢怠慢，席次早已編安，秩序井然，酒水過後，先來一碟乳猪全體，沒看清楚，便舉筷子齊發，高興得很。

這時候，突聞司儀高聲邀請主席致詞，聽來恍似學生讀一篇陌生文章，若斷若續，大家只管低頭吃東西，誰也不去管，沒聲音時，才照例報以掌聲，亦不理講者還要不要說下去。

餘興節目，說是簡單，實在要暗中點算。問題頗有新意，猜全場男女賓各有多少，欲知全場人數不難，已知席數，乘以十二，不是容易嗎？看起來，男多於女，逐個點算不可能，以百份率出之可也。同桌的甚有眼光，揭曉時只差了一個女的，自怨女兒沒有同來，失了得獎機會。

茶餘走筆

字典不同

孫燕

「和共產黨訂條約，等於簽一張廢紙」，好像已故英首相邱吉爾說過這種話，已故美總統杜魯門也說過這類話。此外也似還有各人說過這類話。另一說法是「所簽條約的價值還不及那一張紙」。總之是你不能與之簽訂什麼條約，結果總是等於零。

說共產黨一定要毀信，可能不確，關鍵恐怕在對於文字的解釋，各有字典。在簽訂時所列的條文，都按準了傳統的字眼造句子，雖合義，殊不知共產黨是「否定傳統」，什麼都要「革命」的，無論中外文字，都用了「革命」功夫來解釋。

譬如「選舉」，一般來說當然是「一人一票」了，殊不知另有「革命」解釋的例子：「協商也是選舉」。你說這是另一回事，但是他却在「革命」，理直氣壯，臉也不紅，對記者大聲說出來，把傳統的字典當來推翻，你沒奈他何。

毛澤東聲明他是「無法無天」的，這話什麼意思？對誰說的？所指的是什麼？所指的是劉少奇做主席的政府所訂的「憲法」，因爲他有他的「黨法」、「思想」，雖然通過「憲法」時也舉了手，但他不理這個東西，認爲不值一哂。後來的種種行徑，都是「有法不依」，直至把劉少奇關入黑牢害死。這就是正宗「毛澤東思想」的精萃，或可稱爲思想核心。

現在既仍奉毛澤東思想，則有法不依，精神當然也要「堅持」，而今年春又宣佈「憲法」上的「遊行示威之自由」爲妨害「安定團結」，作了新的「革命」解釋。對待自己的「憲法」猶如此，而「毛澤東思想」又是要遵奉的，則對於將來的什麼「基本法」一類，究竟又有一番什麼「革命」解釋？「聯合聲明」又有什麼新意翻出來，誰也無法說得定。

拾趣篇

紅塵

英國巴士巡禮

方芹

倫敦的巴士款式跟香港舊形巴士一樣的古老，因爲根本香港的巴士是從英國運來的，於是我們一看就覺得很有親切感。

倫敦的巴士古式一點，雙層，絲絨或木椅，沒有閘門，車尾門處只有一根鐵柱，你有本事的話，巴士不埋站也可以拉住鐵柱躍上車。巴士上有售票員，胸前掛一部售票機，付給他車費，他用手一搖那機就跑出一張票來，初見覺得十分好玩。

司機和售票的都保持着傳統的英式紳士風度，態度和善，售票的還會跟你說「多謝」，巴士永不飛站，司機很小心忍耐，遇有母親推着小孩上車，只見她把小孩遞給售票員，又把推車摺好遞上，才施施然上車，絕無香港的緊張狼狽。

越向北上的巴士就越靚，約克、愛丁堡、蘇格蘭，就跟香港新的自動巴士一樣，自動開門，一人控制，司機讓乘客在前門上車，問清楚票價，不夠零錢可找贖給你，然後把旁邊的手搖機一搖，搖出車票來；或是把錢放進錢箱，司機根據數目按掣，按出一張車票來。

每個人都很耐心地排除上車，耐必地等找贖，等取車票，然後找個位子坐下。

司機都穿着熨得筆挺的白襯衫，薄絨長西褲，結領帶，彬彬有禮，不罵街不發脾氣，乘客之間也禮儀悃悃，傳統的英式禮儀不是不好的，雖然有點溫吞吞的感覺，但畢竟能令人心裏舒服一點。

四束集

敘舊（下）

碧鴻

不見幾年的朋友，雖不致認不出來，但轉變之大，實在叫人吃驚。

阿强以前吊兒郎當，不修邊幅，是班中最佻皮玩逗的一個，常把老師氣得七竅生烟。眼前的他，架上金絲眼鏡，西裝筆挺，正襟危坐，談吐大方，好一個風度翩翩的紳士，他令我想起醜小鴨的故事。

阿明竟然携「發」出席，他略帶害羞，又滿懷高興地介紹女朋友給我們認識的神情，實在有些滑稽，我們都忍不住笑了出來。

志安比阿明更走先了一步，一家四口，携手而至。小兒子長得肥胖可愛，大體肥胖由其父親遺傳；可愛則應承自其母。大女兒更乖巧，已懂得稱我們爲「叔叔」，初時聽來，甚爲礙耳，因爲小孩子通常都只稱我爲「哥哥」。想不到自己由「阿哥」變爲「叔父」，實在有點受寵若驚。各人都在變，然而在這些歲月裏，自己又改變了多少呢？

朝華物語

早餐習慣難養成

太子森

生活習慣養成之後，本來是很難改變的，特別是一些生活上的小習慣、小動作，更是在潛伏着，經常會在不經意的情況下，顯露出來，成爲行爲。

不過，有一個習慣，至今自己仍未能完全養成，這便是吃早餐的習慣。

眞羨慕有些朋友，他們對於早餐的習慣，十年如一日地沒有改變，一大清早便是跑到茶樓去，喝上一盅，看看當天的報紙。而另外一些生活較爲洋化的朋友，則每天也在家中弄上一份煎旦、一杯咖啡，便才上班。

自己？可眞慚愧，至今仍未養成固定的習慣。有一段日子，也去飲飲早茶，但爲時不足三個月。最近，上班前，必途經一些快餐店，也有進入去吃一個早餐，但是，不到三、四天，便又提不起興趣來，索性買一杯咖啡或檸檬茶返寫字樓了事。也曾有一段日子，途經粥店才上班，也試過吃早粥，但是，也不持久。有時候，連什麼興趣、胃口也提不起來，索性返到寫字樓，只飲飲白開水了事。

友輩有時亦取笑，幸好是對早餐提不起興趣，養不成習慣，如果對其他事也提不起興趣時，可就危險了。

生活中無輕淡

譚不陳

生命的倒數

忽然想尋回一些文字。這些文字，或者說，這種文字，我是久違的了。這是一種抒情文字，而且是輕輕的，淡淡的，如縷縷炊煙，如一抹雲彩。這種文字，許多許多年以前，我曾經寫過。雖然寫不好，但畢竟是我喜愛的。

既然喜愛，爲什麼不寫下去，因爲多半是愈寫愈好的，很難的。大抵不是難以找到發表的地方，而是自己沒法再弄了。一切都是那末的急匆匆，必須是很強烈的東西，能夠一下子便把我吸引着的東西，才可以留在我的腦袋裏。要留一段較長——例如十天半月——也很難。

太匆匆，自然，我知道，並非一下子便吸引着我的東西，才有值得寫。有的事情，看來輕輕淡淡，不經意便會溜走，但要是有心人，一把捕捉住了，細加觀察，細加咀嚼，便說不定會觸及其中的動人之處，有些輕輕淡淡的文字也是如此，必要讀下去，加以思考，才會教人動心，那心弦的震盪也許不強烈，卻可以持續長的歲月，五年，十年，……

問題是沒有時間去尋。

報上也不是沒有這樣的文字，也不是「文章是自己的好」這觀念作祟，根本我是以狂風掃落葉的方式去讀報，輕淡的東西，是最先留不住的。

長鏡頭

放置單車各有妙着　反叛性格隨地表現

圖·文·森溪

人，永遠係咁奇怪，有時雖見在不知不覺中露出其「反叛性」，特別是某些青年哥哥，舉一例：

有些人將其單車鎖放在這特別設置的停車架中，但，有些人卻喜歡把車鎖於架後，任由一個架空置。

創業基金推動工業發展

港府一向奉行不干預政策，所以亦反對設立工業銀行去直接支持工業發展，不過由一般性商業銀行組成的創業基金，卻可部份替代工業銀行之角色去扶助工業發展的。

·盛山·

每日專題

由商營銀行組成的創業基金構想，對工業技術、廠家取得所需資金及銀行餘資有正常出路三方面均有好處。而基金之目的，確實幫助到一些有發展潛質之工業及商品設計有更佳發展機會，只要符合創業基金的條件，融資方面是遠較一般正常向銀行透支或借貸之規限爲寬的，所以對於一些有發展潛力之工業及商品設計，在更佳資金條件下，定可加速其發展步伐。而目前創業基金正小規模但積極地在香港經營。在推介可能在香港興盛的新產品和製造過程方面，具有優厚的潛質，創業基金是一項成長中的服務，可幫助適當的公司取得增長。

由於香港需要將製造業提升至更高水平，因此沿用的工藝知識，商業原理和管理制度均須徹底改變，以便各公司能繼續維持在市場上之競爭力，而這些改變需要額外資本，而這些資本可能超出正常借貸準則，而創業基金正好切合這個需要。

創業基金在港尚未爲廠家所廣泛認識並試圖向這個基金尋求融資上之方便，因此創業基金工作小組將會訂下計劃使有意申請該基金的人士知道循何途徑取得創業基金資助，其所採用之方式包括四項，首先是向公衆展開宣傳，使專業人士對創業基金有概括認識；第二是教育及使了解創業基金的功能及創業基金對創業者的要求；第三是提供鑑證及諮詢服務；第四是配合在籌建中之新科技大學，於校內廣作宣傳，以收相輔相成之效。

無可置疑，創業過程肯定是一條崎嶇之路，尤其是資金上之週轉更爲重要，所以創業基金之存在，肯定可以將更多有發展潛力之工業及設計意念之產品能有機會在激烈之市場競爭中異軍突起，而藉着創業基金之扶助，亦可使工業能加速由低科技勞力密集工業過渡至高科技、資本密集之階段，甚於本港市場資金充裕，能加強創業基金之功能，既有助金融業將資金有效地貸出，而工業界亦得一個更佳融資機會，確是雙得益彰之法了。

應用文譚

怎樣寫契約（十四）

懷冰

製服承攬合同：

立承攬製服合同人××中學（簡稱甲方）××洋服（簡稱乙方）。茲將雙方議定之條件，開列於左：

（一）甲方爲製校服×百×拾套正，用白色紡及藍色陰丹士林布製作，交由乙方承攬裁製。

（二）制服圖樣於訂立合同之日，即由甲方交付乙方，乙方須依樣裁製。每套上衣一件，西裝褲一條。其尺寸由雙方於訂立合同之日一一丈量，另行開列尺寸單，不得過長或過短。

（三）乙方承製此項制服，須於×月×日前，一次過點交甲方驗收，不得遲延。倘若發生遲延情事，甲方得解除合約；乙方所收之定金港幣×百元正，必須加倍償還甲方；但出於不可抗拒之事由時，不在此限。

（四）裁製費用，訂明每套連工包料計港幣×元正。甲方先付定金港幣×百元正。完工時一次過付清餘數，不得拖欠。

（五）乙方於完全工作後，應即交付甲方一一點驗其材料、式樣、長短，如有錯誤，得發回重製。（六）本合同一式兩份，各執一份爲憑。立合同人××中學（印）××洋服（印）×年×月×日。」

科技之窗

食品保鮮

孫飛

世界各國食物保藏科學家們，目前都大力推廣一種用放射綫「冷電源」的放射綫，滲透入食物蔬菜水果內，殺死使它腐壞的媒介，以延長食物的新鮮期。

這種自一九七三年即由日本率先採用的保鮮法，目前正廣泛被荷蘭、南非、法國及奧地利等十九個國家採用，其中泰國、中國與孟加拉是近年才採用。

這種食物放射綫處理法可應用在麥、魚、葱、米、蝦、芒果、木瓜、香料等食品上，這種保鮮法對食物的品質和味道都無害，消費人分不出他們食物是否已經放射處理。

以前保鮮是用化學物質，但對味道影响，而且可能還有副作用。放射另一優點是它可殺死附在動物肉類上的細菌，卻又不需將肉類煮熟。許多動物肉類很易感染沙門菌，這種細菌對老人與小孩的攻擊性特強，利用放射綫處理法處理過的肉類，就不怕有這些細菌餘留下來，則仍能保持相當新鮮的味。這種保鮮都算十分美妙。

不過，最近日本更研究出自然保鮮法，不花費任何金錢，方法是依照蔬果的自然生長狀態擱置。原來植物倒放或橫擱時，「老化荷爾蒙」會急劇增加，使蔬菜水果很快老化。但如果順應其生長姿勢存放，可保持新鮮。

尋根究底

閃電的利與弊（上）

鹿怡

提起閃電，我們便聯想到那道耀眼奪目的閃光，跟着是一聲震耳欲聾的雷鳴，再後便是傾盆大雨從天而降。閃電簡單來說是一種放電現象，帶有負電荷的雲與帶有正電荷的雲相遇，積聚了一億伏特電位的電便衝破天空，形成閃電。閃電令周圍的空氣加熱到攝氏三萬八千度，比太陽表面的溫度還要高出四倍。如此高溫令空氣急速膨脹，產生巨大的衝擊波，這就是我們聽到的隆隆雷聲。

閃電是直徑五厘米的脈衝電流，其能量約有四分之三用於加熱周圍的空氣，剩餘的四分之一以電能形式放出。閃電會打在高處的物體，以樹木而言，擊中後可能被劈開兩截，樹內的汁液會高速沸騰，汽化之快，能使大樹爆烈。

閃電的害處主要是引起森林大火及危害人命，每年因閃電而被毀的林木並不少，天氣好時，天文台已作出警告，上週在政府大球場上演的中組足球聯賽時，就有一位新界中學生被雷擊中死亡，球證陳惠新也被雷擊中。

由於電力太強，能夠活命的人很少，除非是擊中近房屋或大樹，剛好附近部分電力而後擊中，或許會大難不死，自稱曾被閃電擊中七次的英國少利文稱，當你臭到空氣中有硫磺味，然後你的頭髮條條豎起，閃電跟着就會擊中你了。

旅遊記

旅遊話西記

[illegible]

社會新觀念的探討（十）

[illegible]

肺

[illegible]

緣份

是無形的氣味，同氣相求者，能互傳訊息，不相求的彼此皆嗆氣。

SWEET

馮浪波

朋友雖在英國住了多年，從沒聽過他叫太太一聲SWEETHEART，怪而問之。他說，英國人有很多習慣和我們格格不相入的，不能盲目跟從。

想起英國人寫信，無論對方是否殺父仇人，必先說「親愛的」，信內把對方罵個狗血淋頭，誓言不共戴天之後，必須來一句「我是你的忠實朋友某某某」，不覺失笑。

SWEET是甜，也是香、清、新鮮、溫和。SWEET-SCENTED香；SWEET WATER清水，可飲用的水；SWEET TEMPER好脾氣SWEET LITTLE GIRL可愛的小女孩；SWEETHEART自然是「甜心」。

SWEETMEATS蜜餞。KEEP THE ROOM CLEAN AND SWEET，把屋子打掃得乾乾淨淨。

甜

阿濃

對月餅興趣不大，一嫌它貴，二怕它甜。

兒時却是個個愛吃甜，鄉間沒有糖果，媽媽塞一粒黃糖的冰糖到孩子嘴裏，就會甜甜的含好久好久。

平日把些爛銅子、爛煲斗、酒瓶子留着，等賣噃噃糖的來交換，那用薄鐵片一小塊，一小塊敲下來的糖，又甜又香。

人大了就漸漸厭甜，怪不得有不少甜字的貶義詞，例如：

甜頭　用來騙人上當的東西，被騙之後就會吃苦頭。

甜言蜜語　也是用來騙人的。逆耳的才是忠言，苦口的才是良藥。口蜜腹劍的李林甫拿手這一套。

嘴甜舌滑，甜嘴蜜舌都是同義詞。紅樓夢三十五回：玉釧兒道：「喫吧，喫吧，不用和我甜嘴蜜舌的，我可不信這樣話。」

今日華英

英雄榜

梁振英舌戰羣雄

[illegible]

大情人腎部現白印 馬房懷疑馬匹生虫

吳師岳敦近日動態有異

吳志林近日有異動，必然是部署稍後時間的大出擊。

△洲廐一匹「大情人」早些時雖有不俗勇兒，但近日健康却已然有變，原來「大情人」週來不停把屁股磨向牆去，使屁股的兩端磨得一片白色，極爲嚴重難看；一般預料此乃生虫的現象，馬房有見及此，遂將「大情人」的糞便交由化驗處檢驗，以證實「大情人」是否生虫而對症下藥，抑或馬兒本身有其他問題。

△吳志林馬房近期動態有異，半數馬匹早上游水，下午則在沙圈踱騎，積極情況前所未見，據吳廐中人透露，吳師稍後時間必有企圖，作爲馬迷不妨加以存記此事。

△近兩日岳敦對其報名馬特別緊張，每日返到馬房便親身㓋馬，每駒都得他加倍檢驗，該廐員工估計亞頭必是有心搏馬，並指出其中一匹「中游之星」已肥番，狀態與健康有不俗水準，認爲一定要留意此駒，事實此匹高班底馬確估到班利也。

……多少，但係健康都好正常，如果跑爛地長途賽，但依然係有份量者也。

達少未開齋即有馬流失 甘廐已先後失四駒 傳稍後仍有馬要走

經過五次賽事，阿達哥個倉仍然未能開齋，搞到軍心動搖，上個禮拜三，個隻「龍門」成爲頂頭大熱門，但係走得冇段好睇，搞到許多捧場客焦頭爛額，响上個禮拜大，已經傳出話有兵變嘅消息，但個隻第四班馬「幸運童子」已經响擒日拉左過去新界個個邊倉矣。

呢隻「幸運童子」亦响禮拜個日上陣，拉左倉之後聽講話仲有响賽事亦有消息話搏殺，今次幾大都要砌番咁拉埋過去新界個個一度，話，但係走起上嚟亦係有段好睇者也。

三隻馬要拉走，亦都係「龍門」、「福門」同埋隻「聖旨到」。三隻馬都已經先後响今季上過陣，但係走來一無是處，個隻「龍門」輸得最慘，因爲佢被人揼成十幾蚊嘅大熱門，咁樣輸法，眞係影响好大也，都唔知有幾多人唔見咗D銀矣。至於個隻「聖旨到」……

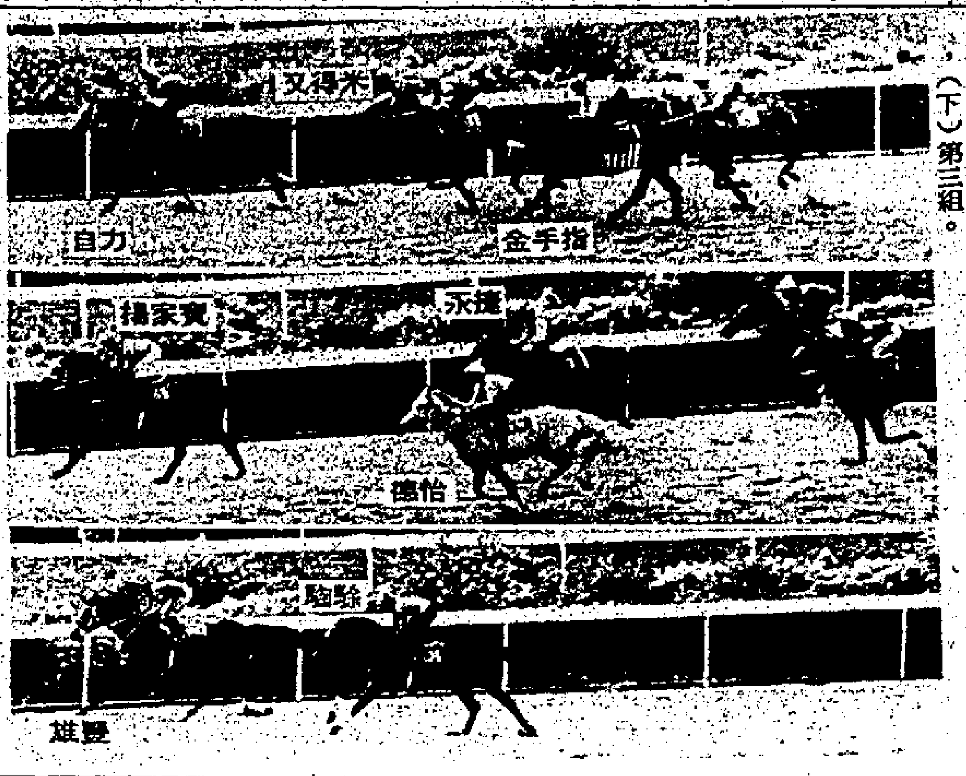
點解阿達哥近期嘅馬匹會表現咁差呢，聽講話佢有好多馬都係因爲食料唔好而且仲啊爛屎，腸胃唔多妥，所以狀態亦起得唔夠也。

不過，個隻「龍門」就話唔係食料嘅問題，而係氣陣浪，所以落敗，不過無論點都好，呢隻馬都輸左好多人嘅錢矣，今次拉倉轉投簡廐，睇吓佢幾時可以帮人搵番D錢番嚟至得。

响擒日除咗聽見話阿達哥有四匹馬拉倉之外，大摩個邊亦都有一匹馬要拉倉就係個隻第七班馬「速能」，呢隻馬並唔係拉入去簡廐，而係轉入去許怡個倉度，呢隻老馬雖然係年紀大……

龍門福門聖旨到 昨突轉投簡炳墀

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨日公布有四匹馬轉廐，其中三匹馬甘光達馬房馬龍門、福門、聖旨到，同由甘光達的房轉入簡炳墀馬房。速能由約翰摩亞馬房轉入許怡馬房。



昨晨沙田三組試閘終點前圖片：（上）第一組，（中）第二組，（下）第三組。

晨操花絮

玩具之星有瞄頭

△肥仔夏用貿關杜夫呢對拍檔，今季表現都幾唔曳，尤其係貿關杜夫，搏馬果權狠勁，眞係唔係人咁品，難怪佢嘅坐騎，有越來越多嘅趨勢，琴朝早課，佢騎住肥仔夏件新馬「玩具之星」，同隻舊馬拍跳，「玩具之星」沿欄推進，貿關杜夫全程射箭咁款，依然經勝對手，呢隻新馬出脚之純熟，睇嚟唔講得笑，若然參賽，應該係同期來港畢中，較先有表現嘅一隻，千祈唔好走寶呀！

甘寶棠試張廐馬

△張七叔件「百勝之友」，琴朝又有快操，而且鏡頭都幾吸引，論隻馬嘅狀態，就唔係幾睇好，但係跟上嚟人，就換咗大摩主帥甘寶棠上去，動態認眞唔簡單，不過，呢隻馬現時嘅狀態表現，睇嚟又會有計，不過，幕後人突然有咁嘅態，相信要落一番心機咯。

金毛虎極不規矩

△新手之內唔嘟爆冷贏馬嘅「金毛虎」，潛質同實力有幾多，呢樣我哋暫時唔理，但係如果睇琴日嘅早課，都唔明白呢隻馬點樣贏馬，因爲隻馬嘅走勢極之唔秩序，閃出閃失，好似跳唔嗜咁，而練馬師有辦法攬到可以經勝對手，眞係服咗佢咯。

華比利

摩馬在週末有惡氣 樣樣好可期拚勝 新彩仍不能低估

阿叻

得心料 李科

本週末快活谷之戰九場賽事中，大摩共有十二件報名參戰，現就呢十二件畜牲嘅近態及操練情況先作略述。

一、二班九七五米有三駒列陣，鴻圖與博得好列正選，前駒上仗千二米與海明珠門放，末段力保第二，爆出大冷脚，勇態保持，仍有冷門機會。後駒上仗與鴻圖同場毫無表現，但復課後狀態有進步，惜此程不合，上陣亦是陪跑而已。神駒上仗取勝沙地回升第二班，復課成熟更進，如能補上憑實新態勇有力介入一戰，有留意價值。

第四班千八第一組樣樣好列正選，這駒近期試閘及拍跳皆見走勢上力，狀態已及水準，跑此程亦適合，宜留意最後試跑動態。博得好列第五後備，晨課狀態平平未到注意時候。

第二組五陵駒賽後復課有進步，此程最爲正宗，沙地熱倒今仗可能半冷便有力爭入配脚。綺惑列第三後備，這駒已到留意時候，狀態已逐漸冒起，如能補上提防主力是牠。

第五班一二三五米第一組新彩上仗大熱倒灶，復課皆由助手操練，勇態有增無減，且今仗可能不是大熱便有力一爭。第二組恆心操練雖足，狀態起得亦令人滿意，但同場對手實力甚强，祇宜作冷門小敲。

第五班一六五○第一組萬紫千紅暑期復課後保持正常操練，成熟程度較上季大進。狀態亦及作戰水準，如成冷門便要留意。第二組永盈利進課拍跳走勢凌厲，已到出擊時候宜留意最後試跑動態。第六班威能復課狀態大有進步，有力爭入三甲。

彭瑪昨晨操安廐「東成西就」，觀他之面色似對這匹馬不大好感，如週六上陣成熱門便有戒心。

李科

大摩可爭取好形象 新彩應該有所交代

拍跳大勇今仗非追不可

匡公講馬

「刹那光輝並不代表永恒」，大家咪誤會本公丟番書包學做廣嗝人，只想指出，大摩呢季有決心重新樹立好形象，挽回上季離巢多年交易馬主信心及嚴父艱苦經營威信聲譽，阿爺教落，呢人容易，信用難求，受過折挫至珍惜成功滋味，大摩留港日子唔淺，當然明白中國人呢句警世肺腑良言。

至於大摩重新樹立好形象雖然成功第一步，能否持之有恒，尚有待張果老騎驢，等着瞧，本公亦十分希望大摩今季能夠貫徹始終循規道矩，贏同公衆馬迷喝采掌聲。

呢個禮拜六草地賽事，乃今季首次谷中舉行，按以往摩家軍精神，一定有頭馬見面贏取好意頭，大摩應該清楚呢個習俗，今季能否秉承優良傳統，當然未揭盅前大家猜估，本公則睇上盤，「新彩」可以帶倉主帶來呢項聲譽。

大家或者話爲，「新彩」九月九號沙田開鑼一二○○米不是勝參大熱倒灶，似乎並非實際，但短短廿幾日，可以由跌離頭鎚……常理係咁推定，實際情況則有所不能。說當日「新彩」無疑輸馬，不過千二米走勢之前，尚未跑過開氣，以致比較新嫩，向未跑過開氣一時，年青馬匹每每如此，實際勝過敗北之後，「新彩」亦周時自吃悶棍，這清楚，幕後亦不服氣，決心跟出頭交待，呢輪拍跳所見，「新彩」與澳洲友「高班知」「綺惑」亦有不及，鏡頭，進度十分理想，此駒與三班先鋒「赤龍」同父，第五班能贏三三五米，絕無問題，本公有心推佢，呢仗非追不可，盡興乎來！

匡公

胡活士本週末可恢復上陣，心情難免有點興奮，所以早課後動亦不同。

昨晨沙田三組試閘 卓惑龍門速能退出

沙田昨晨有三組試閘，龍門退出試閘，卓惑因斷閘稽轄，依放閘期移後五十米，速能試「一○五○米」……

（第一組）本來有七匹參加，先有速能退出，再有卓惑因斷閘稽轄分別退出，實際祇有五匹馬參加，金手指要黑布樣頭才肯入閘，五匹馬的配搭不變，出閘順手，自力起步再成功搶出，自力跟出，再次爲卓，三匹馬爭持一番，金手指與又得米亦衝上，直路上演成混戰，自力獲勝，金手指與又得米分別跑第二第三，再成功第四，超卓包尾，但也很接近，距離個半馬位，一馬頭位，時間，十六秒六，四十秒九，一分○七秒八（末段廿六秒九）。

（第二組）本來有七匹參加，由於操馬多，到七時二十分清場後才能試閘。揚家寶與德怡拍檔戰勝，祇保一席第三，永捷次爲：得利是，吉利多來，威鷹，距離一馬位，個半馬位，時間，十六秒，四十八秒八，一分○七秒八（末段廿七秒）。

（第三組）七匹馬全數出齊，配搭不變，雄豐，新春之喜，一路成要黑布樣頭才肯入閘，雄豐追過祇得第二，沿途守第二位的新老薑跑第三，其餘依次爲：一路順威，得米，灰玉，新春之喜，距離四分三馬位，十馬位，時間，十五秒六，卅八秒六，一分○四秒三（末段廿五秒七）。

昨晨精采鏡頭不時出現 鑽禧皇冠馬身豐滿 東遊記已脚勁十足

沙田晨操（南公報導）

昨晨出操的馬匹衆多，令人目不暇給。精采鏡頭不時出現，快工夫操練的「新彩」、「鑽禧皇冠」、「强勁」俱予人印象甚佳。

「新彩」甘寶棠，與助手的「恒心」一同試八百米，互不相讓地爭持到底，未分勝負。貼欄的「新彩」在末段會被催策，出脚迅捷有彈力，態況勇過上伏。後者步短力弱，未有顯著進步。

「鑽禧皇冠」何敬森試八百米，沿欄而跑，但是神態生猛，出脚有力，馬身豐滿紮實，勇況有增無減，值得重視。

「强勁」胡活士試八百米，在按轆之下沿欄而跑，脚步輕捷，朝氣蓬勃，日益成熟。

「威駿」李易學，與何敬森之「成上加成」結伴試千二米，並轡而馳，未分高下。內欄的「威駿」身輕勁足，神采奕奕，已告回勇力後而態況回落。

「博得好」甘寶棠，與白體練的「歡樂富家」一同試八百米，前駒貼欄奮力爭先，佔盡優勢。精神健旺，出脚既快且勁，態況勇健。後者相形失色，但走勢比前活躍，在進步中。

「金沛源」助手，與胡活士的「聰明電腦」結伴試千二米，齊頭並進，一同衝過終點。內欄的「金沛源」體健神清，走勢活躍，日漸成熟，值得重視。後者精神健旺，身輕勁足，日益勇猛。

「東遊記」助手慢試四百米，沿外檔走過，但見毛色烏亮，身體豐滿紮實，脚勁十足，勇況與日俱增，提防在今次發難。

「合理」助手，與徐貴良之「富成」聯袂試千二米，前駒沿欄領放，在末段力竭，以一衆見負。步幅不大開展，尚未復甦。後者神氣十足，出脚自然，力度大增，進步良多。

「皆能」李森試千二米，在按轆之下沿檔跑來，步活且勁，然體態略肥宜留意其進展。後者馬於晨操動奮之馬，故試來聲有色，但一上陣交鋒，就無力與對手抗衡，也許有內在毛病。

「全威」胡活士試千二米，沿欄而跑，氣勢稍已轉弱，身體略爲……在外檔由羅富全主試，反應不俗，已狀神。

週二試課出跳馬相當多，拍跳功夫頗見，場面熱鬧非常，甘廐主帥范雲新已告騎了「強力高」，貿關杜夫試千二米，一分廿四……

羣力觀感尤勝上回 會所勇士冒升甚速 龍都王末段後勁見轉弱

「確信一號」與「鴻禮」拍跳，前者廿五秒三，扣走三段，步勢俱好，馬神態亦生，近況已及水準了，稍據近期快磨功夫不多已。

「羣力」范德蘇斯試，從外欄而同，馬火氣十分旺盛，觀感尤勝上同。

「發燒友」助手，「宏德二號」麥磊同試八百米，並排爭過終點，前者走勢已順，成熟程度有加，「宏德二號」試來已非太鈍，有多少好感。

「天才」彭瑪試八百米，扣韁走中檔，神態旺生，毛色亦好，但直路走過時間有氣喘，則爲美中不足。

「廣心知」麥志榮試八百米，扣韁輕馳，終點前稍作推試，馬火氣擴不足，此刻狀態未復最佳之時。

「七巧」助手慢走，全程扣緊，馬身頗結實，火氣亦猛，近況依然在勇點，今改爭九七五米組途，亦可應付，理可一戰。

「會所勇士」麥磊，「鴻山」助手同試千二米，二分廿三秒二，廿五秒六，前者佔欄力放到底，沿途已不用推騎，走來暢順上力，近況冒升甚速，「鴻山」扣住，去勢亦順，但缺跑下表現則未及同試嘅個股好，在初起階段。

「東遊記」助手試八百米，直路二程稍加扣韁走來步頭甚實，馬神態及毛色俱好了，轉男已多時，操好待此番始爭，有力一遇。

「流浪者」吳永廣試八百米，五十四七，廿七秒，按唯以均速完成，走勢已順，力度且勝前，近況循序漸起。

「有着數」單卓良主課，試八百米，入直路後連推幾步作欢驗，馬仍帶點慵性，但全程走來仍覺不差，有上回之水準，上仗敗得十分不値，轉在草地再拚，機會頗在。

「龍都王」助手試千二米，一分廿四秒七，廿五秒七，末段勁力轉弱，稍推下走勢亦平常，馬身尚肥多少，起而未足。

「樂林」由麥志榮試八百米，終點前力推作試，反應勝上課，近催唐甚力，有意來爭取好表現，賀新份子實力不可盡忘。

「合理」助手，「富成」徐貴良試千二米，前者先放，但中途力度已較弱了，直路「富成」搶上，反前過終點，表現不弱，「合理」仍之好感，不宜憧憬了。（先見報導）

續有八匹自購馬 中文命名獲通過

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨午公布續有八匹新自購馬中文命名，獲董事局批准通過，茲列如下：

烙號	中文命名	
D一四	晨速	鄭
D一五	冒險家	夏
D一七	金影	許
D一八	青出於藍	張
D一九	驊騮勁	夏
D二○	升水	張
D二二	超男	甘
D二三	七海霸王	陳

九月廿五至卅日 六天游水馬名單

申力星

馬會公布由九月廿五日至卅日，一連六天各馬房派遣馬匹前往游水練氣之名單如下：

九月廿五日（八十五匹）（摩）靈犀，（岳）紅孩兒，大老闆，（白）林，大王爺，有扭，（龍）取水，（夏）飛鷹，寶城，金電寶，銀寶，榮，（吳）實好，大白鯊，欣欣向榮，（巫）金駝，金牌殺手，遊俠，多好運，（吳）估估吓，神采飛揚，保常威，華驥之寶，芳心知，贏中贏，水龍頭，妙韻，安勝，强心戰士，（簡）神奇金剛，喜心，小精靈，香港銀，花旗銀，幸運飛龍，榮駿，車水馬龍，特快龍，（王）月宮，金爵發，飛虎山，卡飛，千里龍駒，旺財童子，生意人，（郭）彩數，超速名駒，金駿，天才，萬里飛，笑口常開，金手鎗，長城，金寶翻，威飛達，多利名駒，銀駿，九龍神駒，萬里達，新樓二號，丈八金剛。（歐）驅狐，飲勝，金虎仔，活力之霸，最開心，世影，天駿，永霸天下，（張）龍駒，天之寶，金元朮，超卓，又得米，得米，同花順，昇平樂，南星，力度高，銀影，（洲）神通廣大，決勝千里。

△九月廿六日（廿三匹）（摩）靈犀，（登）依然勁，慧德，錦繡年年，（岳）紅孩兒，大老闆，（郭）丈八金剛，小寶貝，新樓二號，萬里飛，（吳）神采飛揚，眞寶貝，華驥之寶，芳心知，兆寶，盈豐，音樂天才，估估吓，太容易，德怡，安勝，妙韻，馬心知。

△九月廿七日（五十五匹）（歐）飲勝，活力之霸，行好運，世影，金虎仔，最開心，喜開心，驅狐，龍船，仙履之星，（張）金獎章，娛樂之星，鴻山，（岳）紅孩兒，江湖客，大義板，（洲）神通廣大，決勝千里，（王）卡飛，飛虎山，金爵發，旺財童子，生意人，月宮，千里龍駒，（吳）芳心知，百勝龍駒，金鑽寶，兆寶，妙韻，眞寶貝，神采飛揚，估估吓，音樂天才，幸運七拾，（簡）心知，强心戰士，車水馬龍，之寶，英駿，特快龍……

△九月廿八日（五十七匹）（吳）馬心知，華驥之寶，廣心知，神采飛揚，眞寶貝，估估吓，贏中贏，兆寶，盈豐，音樂天才，安勝，九龍頭，德怡……

△九月廿九日（七十一匹）（摩）靈犀，……

△九月三十日（五十八匹）……

鍾愛有嘉

大摩極着重甘寶棠，所以對其他馬房欲借用其主帥，大多推却，免影响他搏殺計劃。

提前排位有新配搭報導 中游之星由麥磊搏 何敬森接手多希望

卦網

馬迷有一敎」好睇，馬會特別提前一日公佈呢個周末快活谷草地揭幕戰排位，係好事嚟，今晚賞月之餘，亦可以一便叫吓馬也，以下就先將部份出賽馬新配或內定配搭向大家報導。

△上季由張既訓練配售馬「主宰手」，暑期間賦撥伍碧權旗下，成爲各路英雄戰嬲對象，因爲「人人愛」夾人緣……

△公司騎師麥磊人……決出征一六五○米，消息話，本地嫩兇萬得精彩，消息話，呢期內定關照佢騎「金路敦」，亦未決定將金所快馬「中游之星」，此外，新倉主自爺出爭美國會所杯。

△大哥洪旗下「特好駒」上次切出一二○○米佔盡贏實權翻本周末改報一六五○米，更攝食，點知呢姑。本周要講究留放寬，故此陳柏鴻作週將，消息話指定冠軍騎師。其他內定配搭有「馬來之珠」，「天駿」，「活力之霸」，「喜寶」，暫時知騎棍大棒。

△郭鹿上季抵步自陣，臨場只得十二倍，結果虎頭蛇尾，跟住秋季排到宜家，本周末報名九七五米爭美國會所杯，消息話，幕後指定佳節第二朝早用彭瑪揹。

△何敬森分別騎出「金毛虎」、「鑽禧皇冠」之後，立即紅起上嚟，消息話，今期又有新坐騎，上季配售馬「多希望」別玩過，今勾輸到何老敬接手。

得到重視

徐貴良昨爲陳廐出試「友誼首爾」，竟連洲廐的工作人員也在旁注視，顯然此馬狀態不簡單。

速能昨卒易主 身價一萬○八

第七班的速能再度列上第六七班，即使勝出升班，到明年馬季亦要退役，所以投標，並轉入許怡馬房，出價一萬○八百元，第一次標投無人問津，速能今卅九歲，現再實昨始成交。

華妹仔對歐馬眼眞

陳伯鴻近期表現十分勁力……

見范羅斯發憤圖强

陳炳雄近期極勁力

確信一號有搏馬意

上接晨操版

鴻運勁先	拍 1.25.0 28.7 30 26.3	拍 1.25.0 30.1 28.3 26.6	助 1.22.7 28.5 28.5 25.4	拍 1.28.1 30.2 30.2 27.7	助1.20.1寶上爾揹 25 27 28.1	助 1.20.3 27 26.5 28.5
博得好	助1.23.9揚好功夫 29.5 27.8 25.6	白 53.5 27.7 25.9			白 52.1 27.1 25	白 1.20.3 27.5 27.7 25.1
彩雲	助 26.5 26.5	劇 1.01.3 34.4 26.9		助 27.0 27	李 52.3 27.2 25.1	助 26.9開閘 25.9
龍都王	助 1.27.6 31 30 26.6	助 1.30.3 31.9 29.3 29.1	助 1.31.1 30.4 30.2 27.2	夫1.27.3寶城31 30.9 25.4	助 1.25.9 32.1 28.5 26.3	助 1.25.9 30.9 28.5 26.5
萬紫千紅	助55.6威能 29.4 26.2	寶53.3恆心 27.2 25.1	白 10 閘 試閘 第9	助1.28.9恆心 31.5 27.9 28.5	助 54.2恆心 29.8 24.4	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

陳柏鴻騎熱門馬好

論到騎大熱門馬，則以陳柏鴻最爲出色，至今爲止，兩匹全面性熱馬都勝出，上名率爲百分百。

甘光達面對兵變仍然露笑容，可知他是位處變不驚之人。

統計分析

昨天列出過各練馬師旗下大熱門馬在過去五個賽馬日之成績，顯示出約翰摩亞最令人失望。況且將騎師在這方面之成績列出來給各位參攷。

	冠軍	亞軍	落第
苗誠	二	三	四
徐貫良	二	〇	二
彭瑪	一	〇	〇
范雲斯	〇	一	三
甘寶棠	〇	〇	三
李易學	〇	〇	一

	冠軍	亞軍	落敗
陳柏鴻	二	〇	〇
李森	一	一	二
華卓良	一	〇	一
何敬森	〇	一	〇
賀蘭道夫	〇	〇	二
胡活士	〇	〇	一
鄧仲謀	〇	〇	一
魯實遜	〇	〇	〇

論到騎大熱門之成就，仍然以上屆冠軍騎師陳柏鴻最佳，兩匹馬讓中賽與夢情人都能順利勝出。而雷誠則反而有幾匹走不出水準，雖云此中有部份馬匹如電光大俠實在無條件成爲首席熱門，其落敗十分合理。但剛在上賽有好演出之永興與忠心輪到位置不入就令人失望，不過跑馬就是這樣，亦無話可說亦無從解釋。竊以爲這兩匹馬若由其他騎者策騎落敗，難免會有不少議論。拼勁十足之騎師經常都受馬友歡迎，這是一個最現實的例子。例如范雲斯雖然一樣鬥志旺盛絕無可疑，但當其在運輸龍門與羣力之後，就有不少喝倒采之聲浪，身爲騎師者，亦應該留意一下馬迷發自內心之反應者也。

老金

幕後急於轉換環境
龍門速能今日拉走
宏德二號試跳擬買保險

獨家新聞

△簡庇賽馬額仍未爆滿，雖然又有三駒加入，簡庇仍可以容納，不過簡炳墀亦做準備，將會向一些體弱老殘馬的馬主建議轉倉或退役，以空出名額讓其他質新馬的加盟。

△施甘庇投入簡炳墀馬房的「龍門」、「福門」昨日才入紙申請獲不批准，通常會過一兩天才正式移交，但因馬主心急轉換環境，所以兩馬會在今早即拉走，作蟬曳殘聲過別枝的行動；此時另一匹終有人肯操持的老馬「速能」，亦會在同一時間內，拉往許怡馬房。

△黃汝安旗下的「宏德二號」今日投保燕梳，將會試跳給醫生看，假如沒有問題的話，便會進行辦投保的手續；近期極多馬匹買保險，看來漸會成爲馬場內的一種風氣，保險公司便會生意興隆起來。

△今日乃中秋佳節，馬房員工爲着返家慶渡中秋，所以各庇都略提早開工，那麼放工時間便得到提早，故此今下午稍後時間，馬會將水靜河飛。

方庇本週末之前要搬倉
轉換環境或可轉運
强勁必得勝值睇好

小飛俠

馬壇偵探

印度方呢個大馬房，在到今時今日今季仍未開齋，這點相信在開鑼前很多馬迷都估不到的，是印度方上陣馬不夠份量，這點又似乎說不過去，謂主帥胡活士被罰停賽而影響成績，這點又似乎太看得起胡活士，以雷達看，去課所拼到現在仍未開齋，似乎是欠運氣而已，不過今次周末賽事之馬，雷達則甚睇好，認爲可以扭轉乾坤的。

因爲在目前，印度方接獲馬會通知，限令其馬房在是周之前要搬遷，剩出空馬房作爲維修之用，而將會爲時達三個月之久，當馬房全部修葺完工後，印度方才搬回現時之馬房。

之馬運搏五次賽事仍未開齋，而細看多場在入位置，足見方庇是欠缺運氣，今次搬倉正好吓風水，加上今次周末日馬是今季開鑼後首次在快草活谷地日馬，印度方轉風水而開齋，是一點也不奇的。

而細看今次日馬，印度方之馬表面似乎不惡，但查實均是斤兩十足之馬，好似「强勁」一在九七五米，「必得勝」一報名爭千八米，「武當大俠」跑快活谷千二米，「全威」與「好叻仔」跑千六米，都是路合而近況馬勇的。

加上胡活士周末可以復出上陣，看來方庇有權一改運氣的，在方庇咁多報名馬之中，雷達對「好叻仔」與「全威」而且甚有好感，認爲必有表現的馬。

至於「强勁」與「必得勝」今回都爭合腳法路程，只要稍有運氣，不難開齋，余中孖寶的練馬功力不用懷疑，今方庇上季戰績甚佳，次搬馬房執過位，加埋主帥復出，有力打開新環境的。

雷達

新見習生侯福恆功架不俗，簽約林紅飛頭得飛哥鍾愛，估計必予以栽培。

四班千八首組有重心
鴻山具半冷機會
必得勝可以週旋

勞藝報導

本周末九場賽馬第四班有兩組一八〇〇米，今次談及第一組的幾匹實力馬。此場有均勢，所以半冷門馬亦不能忽視。

「鴻山」近況頗佳，跑長途肯定適合，雖然負重磅上陣，但仍有半冷機會。

「哈哈笑」也是中長途好馬，今季亦有進步，馬身已收，上口上力，此駒質素甚佳，今次路合磅輕有分頭，有力推翻一切。

「必得勝」身長步大，有平均快速，跑此程當然適合，今季成熟進步，以馬論馬是爭霸分子，有力與任何對手周旋。

「鑽禧皇冠」質新當起，以馬論馬可以再拼，但動態欠積極，未必再拼，熱則不宜追捧，有分頭才值得小敲。

「權威」上賽無表現，但已操起，提防今次才盡力一戰，有分頭就要兼顧，熱則捨棄。此駒不會大熱拼搏。

「好機會」雖然老殘，不過底質較佳，此程往績好，經暑假休養後有迴光佳態，提防谷盡拼搏，有半冷機會，投注特別彩池而兼顧。

「金蹄聲」、「樑樑好」、「百靈登」都有力一戰，不過動態欠積極，戰意未明，只宜小敲。

「進影」在成熟進步中，近況甚佳，此程適合發揮，提防突然而來，是有份量之冷門馬。此駒上季幾次已跑得接近，長途肯定適合，今次不大受人注意而成半冷門所以最後動態要盯緊。

「事必快」操足而狀態已勇，但幾次上陣皆無表現，今次出戰一八〇〇米長途，必成爲冷門。其實此駒之性能亦未確定，能在中長途取勝並非奇事，今次選冷腳可以考慮此駒。

勞楚令

昨晨試閘
四駒合格

競賽董事小組昨日就例行試閘後公布，再成功，自力，又得米三駒試閘合格，另得利是第一次試閘合格。

事必快神生
旺財先生靚

昨晨內圍踱步馬依然踴躍，各庇房均有派馬出踱，現擇述部份馬匹的踱步過程及態況如下，以供參考。

「卡飛」葉楚航快踱一圈，單看收身已吸引死人，走來步法開揚，彈力十足，早課所見，觀感殊不差，唯陣上表現却認真失準，原因難明。

「事必快」助手快踱一圈，馬身一點也不疲，毛色油潤奪目，走來有火有力，神生態旺，論態依然咁靚。

「上上簽」謝偉鴻快踱一圈，收身靚毛色深潤，走來步步尺七，堆壯有力，輕鬆踱畢全程，神態活躍，佳態洋溢，此駒已收身毛色靚絕，火氣噴噴，質態兼備，大有增步。

「旺財先生」副練馬師快踱一圈，轉彎入直路之際，急搶而前，在中檔發力奔馳，逢馬過馬，表現勇銳無比，報爭週末千八米，路程必合，應有作爲。

「戰龍」助手快踱一圈，自轉入伍庇後所見，收身確比前紮實得多，唯力度依然平平，進度仍一般。

「體育精神」昨晨由何敬森過檔出試，沿欄快踱一圈，放韁任馳，走勢輕鬆，步頭輕爽，近態已有作戰水準，看來週末將易配出擊。

小邦

張七成冷門高手
已撚好威上加威

勢形房馬暢論

張響文不愧爲一名專撚冷門馬的高手，看今季此個馬房所勝兩駒「急先鋒」及「神奇小子」，前者勝出賠率爲九十倍，後駒也成十三倍之高。

從晨課觀感去捉張庇馬，實非一般擲邊客所測度得到，在操練過程表現火紅火綠者，臨陣作賽，演出未必一如所料，而「我話事」、「有著數」之流便是最佳例子，雖云後駒之敗，多少是受到其他馬匹干擾有關，不過以個人眼光去看，「有著數」賽前被編排第一欄，相信練馬師必定「早提供了指示」卓良始沙地的竅訣，但看「有著數」開閘彈出之後，旋即退回，並未極力爭取有利位置，對於沙地作賽，依然未能掌握到重心，騎練兩者溝通上面看來並未取得一致的合拍。

而歷久以來，張庇雖然喜用外籍騎師作師，但頭來還是靠一班本地騎手取成績，可見默契此點是贏馬的重要一環。

週末多匹張庇有實力的馬，屆時均多由本地騎師策騎，看來又有密謀出擊的意圖，其中「東遊記」配李易學，「急先鋒」仍由徐大俠主帥，「威發」麥志榮，「威上加威」何敬森，「急先鋒」連捷可能派彩已乏味，然則如「東遊記」、「威上加威」及「威駿」等，一經捷，不致到手軟才怪。

—陳亮—

大三元有力出冷
盈利來恒心俱銳

第五班馬三組宜加分析

駿馬廊

週末快活谷九場草地賽事，第五班馬跑一二三五米分三組，值得大家實力細加均，值得各位參考。

第一組白頭佬「大三元」上仗久休復出跑沙地一〇三〇米，後上爭入位，一席第二，表現出色，復課加强準備，今搭上重來，有力收復前失。

對手以新界個件「幸運武士」及肥夏件「大三元」，前駒短途進展好，上季一千米會敗於快馬「孖寶二世」而已。後駒質新未盡，最近力應不懈，狀態已及作戰水準，有力出冷。

第二組新界個件「盈利來」上仗初出力拼後敗得第三，爆冷不成，藉後心有不甘，復課仍有好準備，狀態更好，今逢路合，有力打開勝利之門。「流浪者」一組短途實力雄厚，上季力拼以短距離得第四，新馬時初出跑千二米，實力表露無遺，今季成熟更好，冷冷地小心在此出擊。

第三組大廢件「恒心」今季成熟大有進步，後上追入一席第四，拼後勇態保持，今回跑草地，會有兩回演出值得留意。「急先鋒」上仗三米，憑後勁操冷贏馬，實力表露無遺，戰意仍有淼食，餘勇有力一爭的有「天才」及「喜上眉梢」。

草猛仔連續兩回未有明馬交代，料本週末必不甘於寂靜，定會全力搏殺下坐騎。

春哥

方甘庇急於要穩定軍心
哈哈笑富貴子最勇
必得勝已步頭上力

中外馬圈快訊

欣逢中秋佳節，馬會特別提早今晨排位，不過，假期歸假期，各路兵馬爲了爭取佳績，作備戰功夫仍然不懈，昨晨爲大部份馬房的操期，出操馬匹甚多，令人顧此失彼之感，雖然昨晨並非最後試跑，由於是快試期，從操練表現則可以觀其出擊之意是否濃厚。

至今日賽事已舉行五次，仍未打開勝利之門的倉口包括了甘、歐、安、方、許、岳等，其中的甘庇及方庇更是連場熱門均倒灶，令擁護者爲之氣結，在今個週末的賽事，甘庇有十匹馬報名，而方庇更有十二匹之多，由於要穩定軍心，相信本週全力以赴去爭取頭馬，事實上，從晨操所見，這兩庇有狀態的馬匹是不少的，但能否如願所償，要到時才能分曉。

列陣正選而有狀態的甘庇馬祇有「哈哈笑」及「紫薇星」兩匹，相反第五班一六五〇米第一組的第五後備「富貴子」乃是最勇的一匹，如能補上必須兼顧。

「哈哈笑」上仗出沙地千四米大敗而回，復課後即告易配麥志榮，而在晨課中已見馬匹有暗火，該步時踱態未生，目前草地試閘的表現也理想，今次報名參加擅長的千八米路程，上季尾新馬時跑軟地千八米，負於「清一色」而跑第二，所負距離是五個馬位，但現在「清一色」已離在第二班，「哈哈笑」則在第四班，班次方面肯定佔了便宜，何況馬匹已漸趨成熟，而今次肯定不會是熱門，這正適合甘庇的作風，因此「哈哈笑」是值得捧場的。

方庇的「必得勝」昨晨與「精武」一拍跳，由主帥胡活士主帥，「必得勝」的步頭有力，且具作戰水準，雖然千八米對這匹英國平凡馬來說似乎稍長，但上季新馬時曾在千六米……的機會，說不定可以與甘庇的「哈哈笑」聯袂歸來。

甘頓

强勁必得勝可取勝
流浪者萬寶來贏得

華專欄

冷馬就最喜歡……呢個周末，呢馬一棵利冷門，故先找一的冷門馬講吓，第二班跑九七五個場我比較喜歡「强勁」呢匹馬，視「金與錢」如無物，一千有過表現，方馬亦到出擊之時了。

「必得勝」呢匹馬質素絕對唔錯，不過出得少，方馬迄未開齋，此馬應係有機會……但同「木球之星」上陣之役，後勁亦非常……人也。

「金鑽寶」馬平均速度好，近期戰績雖然差，但底好，如配麥磊，熱度更不會高，乃可取之馬。

「幸運武士」「千二極佳，問題之一是雷誠不出但要搵個好手上去，同場馬多力短，「永泰來」一今次又可能熱到極，揀呢匹牛……

許怡馬房暫難表現
許庇的舊馬都有一定缺點，如財來有方
………方質素平常，「能者」蹄甲生蟲

馬場前線

許怡今季來港，開倉立萬，今已經過五次賽事，雖然有派馬上陣，但是未能有建功，這自然是與馬匹的實力有關，因爲該庇的新馬不多，而且上陣機會亦少，因爲那些馬匹大多數有點毛病，不是有腳患便是精神欠佳。

在較早時上陣的「財來有方」，走來亦見一無是處，在賽後，房方面對這匹馬十分失望，覺得此駒並不如想象中那麼高，以後亦不敢過於高估此駒的實力了。

與「財來有方」同時，其前腳已經生了一粒大瘡，後來做了手術將其大瘡切除，但是馬頭的「財星拱照」，最近亦有問題，此駒操完之後便發現腳炎，需要替牠包白藥膏，而暫時房內多作休息，……因爲除了發熱之外，其蹄蓋復又見發大，所以暫時不能參加操練，必定要等牠的腳部健康無問題，才可以恢復操練也。

許庇的另一匹舊馬「能者」，亦是腳部有毛病，此駒自甘光達馬房轉入許庇，牠在甘庇時已有了蹄患……轉了馬房之後，傷口仍未痊癒，又發現牠的蹄甲生蟲，實係禍無重至，福不單行。

這匹「能者」……蹄甲處，每日都要替牠清潔搽藥膏，最近亦有好轉之跡象，只要將其傷患處包紮好，仍是可以……

以策騎在馬房之內踱步的。但作並不心急，他知道是急不來的，要打江山必定要按部就班，許怡雖然兵力有限……不來也。

實言

黃汝安今次有機會
權威勝利計劃大勇

幕後日記

馬已經跑過五次，重有好多個馬房未開齋者，而甘方兩庇更是出人意表，更奇怪者是兩個馬房之主帥均未有建樹，范雲斯今季好似失運，冷到不少人唔得熱又唔得，胡活士更是停賽，好多人都呢吓但本週能否突圍。

但論馬甘光達本星期之馬仍未算好，係得一匹「哈哈笑」有得瞼，「贏到笑」路合亦非常勉强。

而方庇稍就比較好的，「强勁」，「必得勝」，「好叻仔」都似乎有的機會，我特別喜歡「强勁」，呢匹馬跑短途不俗者，喺沙田哦一千執豆咁執，跑九七五應該有機會。

另一個未開齋之馬房爲歐共，今次佢哋「鴻山」與「行好運」同樣適合路程，有機會者，「勝質新」，「勝路合也」，「金虎仔」跑一二三五米不俗，呢場嘅對手弱一的，但可憑後勁一爭。

另一匹「夠勝」跑一六五〇亦非機會全無也。看來方歐兩庇在本週六有開齋機會，所以此外黃汝安亦有兩匹馬都幾好者，「權威」及「勝利計劃」，「權威」喺千八跑過第一，當然有料，而「勝利計劃」上一仗已見勇吓，呢匹馬跑較長路程應該更好，安庇在未開齋之餘，呢兩匹馬實力馬必然拼盡者，特別是「權威」勝望相當之高也。

莫候仁

南非誠停賽叫好

銀禧廳

週末賽事捉路馬
華籍騎練必搏殺

喜多贏

旺財先生多頗點優

週末同跑快活谷草地，就以往性能顯示，頗有利於快放馬，却不利於馳路馬匹，那麼不妨先介紹兩駒有利在谷中草地競逐之馬。

第一匹爲「旺財先生」，此匹馬有極快速度與氣勢，原來此馬的馬胸寬之外，馬頭與馬頸均能配合步姿，走起來倍順而流暢，有一種流線的感覺，這樣的馬最佳是快放，亦可謂快放乃其爭勝本錢。

論到質素方面，「旺財先生」似仍未見底，在二班內仍有相當份量，祇要狀態不俗，取勝易過之馬，最後兩課加强逐磨便能有力應戰，這就是「旺財先生」的特佳地方。

另一匹爲「形飯」，此匹馬具神經質之馬，亦是利於快活谷跑道快放，且愈放愈有，近日所見馬成熟得極令人好感，神經質有不見之勢，那麼其莫大贏面便隨之而來。

樂伯

哈哈笑未可忽視
土王子名門之後

馬國三

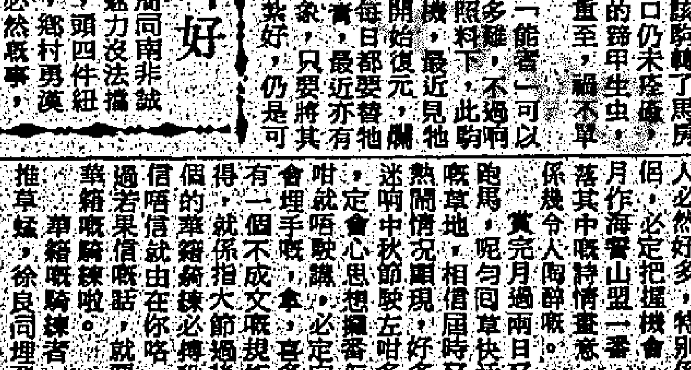
五班短途第三組
沙地虎質能超羣

糧台道

台將點

大內高手有兩位已經開齋……

甘庇少馬反爲有益



今日乃中秋佳節，亦是排位之日，可是在家家高興賞節之際，甘庇連失數駒，而且消息傳來，仍會有不少馬在短期內流失。

倘消息屬確的話，甘光達在中秋佳節應不太開心矣。但個人認爲有馬他投而去，對甘光達反而是一件好事，因爲直覺上對於太過多數量的馬匹，甘庇似有心而無力，無法做得好，有顧此失彼之弊。

俗語說得好，「有咁大個頭戴咁大頂帽」，甘庇上季祇四十餘駒，反見搏殺確有步驟，今季馬增却有捉襟見肘之感，故此覺得要甘庇振雄風，養馬轉道中對他才是大幫助。

回說週末乃跑九場賽事，報名馬亦頗多，雖是排位鬧攘在執筆之時，尚未清楚形勢，但消息傳來，簡庇今次仍會謀動，未因當誠而驟旗息鼓，很多人在近日都預測，簡庇或有喘時小休，將旗下馬匹回氣，待當誠上陣才復搏殺，然而這是一種表面預測，相信明離與事實相符，因爲此際簡炳墀雖然成績如離對手，惟是僅季初階段，頭爆地位未保，又豈會自己束手縛腳呢。

據悉簡馬並未着意倚用當作樂，在排位之前簡炳墀曾欲向大東借用甘寶棠，此外亦起用馬會公司騎師麥磊及華卓良，由此可知本週末簡炳墀必定搏殺，絕不會如普羅馬迷所想歇搏甘於寂靜。

玲瓏耳集

玲瓏

森哥留馬確有一手

坊間見聞

馬世界

冠軍得來並不易

園中豪傑

本週末報名馬匹三週晨操紀錄表

	17-----19	20-----23	24-----26	27-----30	01-----03	4-----7
1/2 班混合賽 975 米						
博得好	寶 8 駒 試閘 第 2	助 52.6太子德 27 25.6	(出賽)		助 52.7 27.3 25.4	寶49.4歡樂萬家 25.8 23.6
中游之星			磊 52.4 29.1 23.3	磊 9 駒 試閘 第 2		磊1.17.7 26.7 25.8 25.2
同威	鴻 53.6 28.6 25	鴻 1.26.5 30.5 28.2 27.8	鴻 58.4 31 27.4			
強勁	助 1.25.7 31.1 27.1 27.5		活 1.24.6 30.9 27.4 26.3	活 55.3 25.7 29.6	活 1.28.2 32.8 28.2 27.2	活1.28.6 34 29.8 24.8
馬來之星		鴻 1.32.5 32.9 32.1 27.5	鴻 53.0 26.4 26.6	鴻 1.20.1 25.4 26.3 28.4	鴻 1.19.7 26.9 25.8 27	助54.1 27.8 26.3
旺財先生	航 55.7 29 26.7	航 52.7 27.9 24.8	航 54.2 29.7 24.5	航 53.6 27.5 26.1	航 53.5 27.7 25.8	航49.5 26.5 23
鴻圖	副 48.7 25.6 23.1	副 1.01.1 32.3 28.8	(出賽)			
魄力高	夫 1.34.3 33.8 31 29.5	夫 9 駒 試閘 第 5	夫 1.02.8 32.7 30.1	夫1.24.7幸運鳥 31.1 29 24.6	夫 58.2 30.4 27.8	夫1.24.3 31.8 27.9 24.6
七巧		助 1.06.0 33.5 32.5	(出賽)		助57.1 29.5 27.6	
金中皇	航 1.18.2 27.2 24.7 26.3	學 23.0草閘 23	(出賽)		航49.9 25.2 24.7	航48 25 23
胆搏胆	華 51.9 26.7 25.2	助 51.7 27.8 23.9				助23.9 23.9
威飛達	廣 1.29.1 31.9 29.9 27.3		廣 24.3超速名駒 24.3	廣 1.31.0 33 30 28		
靈駿	怡 55.2 28.2 27	怡 56.9 28.1 28.8	(出賽)		怡 1.19.9 27.3 26.4 26.2	助1.19.4 27.6 26.3 25.5
長青樹	助 56.9 27.4 29.5		助 1.28.0 28.3 22.4 37.3		助54.4 27.5 26.9	
年年好		副 52.5 27.3 25.2	(出賽)			副50 26.1 23.9
雪山神駒	廣 55.7 30.3 25.4	廣 1.33.7 34.3 31.3 28.1		彭1.18.5長城 26.6 25.6 26.3	彭 1.02.8 30.7 32.1	
神駒	寶 50.9滿堂樂 26.3 24.6	寶 29.1 29.1		(出賽)	助 56.2 30.5 25.7	寶53.5 26.9 26.6
最成功			(出賽)	榮 59.0 30.7 28.3	榮 1.24.8 29.5 28.9 26.4	
第 4 班 1800米						
樣樣好	助1.20.7永盈利 28.4 27.7 24.6	朱 55.0 27.8 27.2	朱 9 駒 試閘 第 2			助1.19.7五陵駒 28.2 26.8 24.7
必得勝	活1.23.9聰明電腦 31.2 27 25.7	助1.23.5較霸王 31.6 26.9 25	活 9 駒 試閘 第 3		活1.22.8聰明電腦 32.4 25.9 24.5	活1.25.8精沛 34.3 26.5 25
祿禧皇冠		大 23.1 23.1	敬 1.23.5 30.2 28.9 28.4	敬 54.7 27.9 26.8		敬55.4 28.5 26.9
權威	彭 1.29.0 34.2 28.1 26.7		助 1.23.6 28.6 27.8 27.2	彭 1.26.3 32.1 28 26.2		
好機會		華1.22.2戰龍 29.3 26.9 26	華 9 駒 試閘 第 8	華1.24.0土王子 30.8 26.5 26.7	華1.26土王子 31 28.4 26.6	華1.27.2好駬 31.7 28.3 27.2
原野神駒				事 1.34.5 30.8 32.3 31.4		彭1.22.5 31.1 25.7 25.7
鴻山					磊 1.34.7 32.6 32.3 29.8	助1.22.8會所勇士 29.2 27.8 25.8
哈哈笑		助 1.32.0 36.6 28.8 26.6		助 1.00.7 32.1 28.6	榮 1.24.0 30 27.8 26.2	榮25.3三駒試閘 25.3
金蹄聲	航1.18.6帝皇星 26 25.5 27.1	航1.19.9千里龍駒 28.2 26.2 25.5	磊1.22.5千里龍駒 29.6 27.5 25.4	助1.22.0金鹿 29.2 27.2 25.6	助 54.2千里龍駒 28.5 25.7	磊1.23.3帝皇星 31 27.1 25.2
百靈登		徐 1.21.3 28.3 26.5 26.5	白1.16.7冠之寶 25.3 26.5 24.9	助 59.2 31.9 27.3	徐 55.0 30.4 24.6	徐1.20.4 28.3 26.8 25.3
行好運		助 1.01.8 31.9 29.9	磊1.22.7天祿 29.4 26.6 26.7	磊 54.4 27.9 26.5		
雄才	助 58.4 31.3 27.1	裕 1.25.1 30.4 28.6 26.1	助1.25.1軍力 31 28.1 26	助 1.01.7 33.3 28.4		
世界仔	立 26.5 26.5		立 1.00.4 34.4 26	立1.19.5金與錢 27.8 27.1 24.6	李1.6.6 22.7 28.5 25.4	李1.25.2彩龍 31.6 28.9 24.7
有着數	助1.29.0百年好趣 34.5 28 26.5	華 54.2 27.8 26.4	華1.17.8力度高 26.6 26 25.2	華1.21.8昇平樂 28.9 26.7 26.2		華57.5 30 27.5
事必快	(出賽)		榮 53.7 27.2 26.5	榮 1.20.3 28.2 26.4 25.7	權1.19.6金馬 28 25.9 25.7	學1.20.3脫穎而出 25.9 26 28.4
磁影		謀1.03.4內圈 32.9 30.5	謀 1.19.7 26.4 27.3 26	謀 53.0 27.2 25.8		助58.6 30.9 27.7
博得妙	寶 25.0 25			寶 52.3 27.1 25.2		
金籌	華1.21.3聖禮 30.5 25.9 24.9	華1.22.4好駬 32.5 25.7 24.2	華 1.16.9 26.2 26.1 24.6	華 52.2 26.9 25.3		
第 4 班 1800米						
天祿		助 1.27.5 30.4 28.7 28.4	鴻1.22.7行好運 29.4 26.6 26.7	鴻 9 駒 試閘 第 7	鴻55.7 28 27.7	鴻1.28.2 30.7 29.2 28.3
智能	李 30.3 30.3		副 1.00.2 31.5 28.7	李 55.0 29.2 25.8	李1.23彩雀 30.4 27.2 25.4	李1.25.1 30.6 28.4 26.1
土王子	權1.19.8鑽中鑽 29.6 25.7 24.5	航1.21.4藍籌 28.5 26.5 26.4	航1.21.5藍籌 28.8 26.6 26.1	航1.24.0好機會 30.8 26.5 26.7	航1.26好機會 31 28.4 26.6	華1.24.2 30.4 27.6 26.2
北霸天		助 58.4 31.8 26.6	助1.20.5勇冠軍駒 26.4 25.8 28.3	白 1.22.9 28.7 26.8 27.4		
小福星		裕 1.25.6 30.3 27.9 27.4		助 1.29.0 30.8 29.2 29		助28.2 28.2
祿駿		誠1.19.6雄威 25.7 25.7 28.2	助1.16.0祿中星 27 26.2 22.8	誠1.18.1英皇之威 24.9 26.3 26.9		
威駒	助 1.31.9 29.4 31.9 30.6	白 1.31.3 31.5 31.3 28.5	榮 1.31.4 29.5 30.8 31.1	華 1.35.8 33.2 31.8 30.8	榮 1.22.0 26.4 28.8 26.8	榮1.28.2 29.9 29.9 28.4
東遊記	助 1.02.1 31.1 31	助 1.22.8 28.6 27.8 26.4	華1.22.4百勝之友 29.2 27.2 26	助 29.7 29.7	學 25.1草閘 25.1	
金浦源	助 1.01.1 33.7 27.4	活 54.3 28.5 25.8		助 59.8 32.3 27.5	助51三駒同成 26.6 24.4	助1.25.2聰明電腦 31 27.9 28.3
勝利計劃	助 55.0 29.6 25.4	助 1.01.7 33.3 28.4	助 52.1 26.7 25.4	彭 1.24.4 30.8 27.8 25.8		彭1.31.2 29.1 30 32.1
五陵駒	寶 56.7 28.4 28.3	助 58.6 33.8 24.8			寶 1.35.3 34.8 31.5 29	
先達			炳 52.9名符其實 28.5 24.4	權 59.6 30.5 29.1		炳1.32.3 28.4 32 31.9

搏懵	夫1.21.9冠之寶 28.9 26.8 26.2		助1.18.0露明駒 27 25.4 25.6	夫1.23.6新豊 30.6 28.9 24.1	夫1.22.8頂爺 30.2 27.6 25	
金鑽寶	航 54.8 29.3 25.5	航 55.1 29.8 25.3			航 1.22.5 30.2 27.4 24.9	磊 1.18.7 26 26.4 26.3
脫穎而出	華 1.30.9 32.8 29.3 28.8		華 1.33.1 32.7 30.5 29.9	航1.22.3太陽皇子 29.6 26.9 25.8	權 1.30.1 30.4 30.7 29	助 1.01.0 32 29
綱惡	學 53.7好胆 27.2 26.5	寶 56.2 28.1 28.1	學1.22.3永盈利 29.5 26.8 26	寶1.26.6永盈利 30.5 28.8 27.3		助55.7新彩 29.4 26.3
香港之星	鴻 59.1 29.2 29.9		助 1.01.5 30.7 30.8	鴻 1.01.2 32 29.2	航57.8 29.7 28.1	航56 28.2 27.8
上上簽	助 1.30.2 34.3 28.6 27.3		助1.21.7龍威 29 27 25.7	夫1.21.3百戰雄風 28.8 26.8 25.7	夫 1.00.2 33.4 26.8	
第 5 班 1235米						
時來運到	炳 10 駒 試閘 第 10		炳 25.6草閘 25.6		炳 24.0沙閘 24	權26.7試閘 26.7
大三元	(出賽)		助 1.06.0 33 33	夫1.26.7欣欣向榮 33.1 29.2 24.4	副 58.0 29.5 28.5	副1.24.3玩具之星 31.6 27.7 25
幸運武士			怡 56.4 28.5 27.9	誠1.20.3喜心 25.9 26.3 28.1	怡 1.33.4 29.9 30.6 32.9	治1.31.5 30.1 30.1 31.3
馬來之珠			助 57.9 29.9 28		鴻 1.30.7 32 28.5 30.2	鴻 1.27.4 30.3 29 28.1
新希望		榮 1.06.2 34.2 32	助 1.30.6 30.5 32.5 27.6	(出賽)		
超卓			助 26.0 26		助 28.3 28.3	
紫薇星	裕 53.3 27.6 25.7	裕 51.1 25.8 25.3				裕 56.0 27.4 28.6
金虎仔	鴻 56.5 29.1 27.4	助1.17.5試地 25.4 25.1 27	鴻 1.28.3 30 29.7 28.6	鴻 1.23.5 29 29 25.5	鴻 55.4 29.8 25.6	
玲驄	豪 10 駒 試閘 第 3		誠 1.20.2 26.8 27.4 26	誠 1.27.1 29.9 28.3 28.9	誠 1.24.9 28.9 28.7 27.3	
得威	副 1.27.7 30.8 29 27.9	(出賽)				
宏德二號	助 54.7 27.3 27.4	家 8 駒 試閘 第 6	助 1.20.7 28.2 27.4 25.1	家 9 駒 試閘 第 6	助 28.2 26.2	磊52.3發燒友 27.2 25.1
永泰來	助 1.02.4 32.3 30.1	榮 1.02.7 33.1 29.6	榮1.17.0將軍 26.6 24.9 25.5	榮 1.36.7 34.8 31.7 30.2	榮1.22.9係醒啵 28.9 28.3 25.7	榮1.02.2係醒啵 27.4 25.5 27.3
音樂天才	(出賽)				助 1.28.0 28.6 31.2 28.2	華58.8 29.9 28.9
第 5 班 1235米						
活力之霸	助1.20.1聰明仔 27.8 26.4 25.9		鴻 53.1 27.7 25.4	助1.21.3飲勝 27.9 26.7 26.7	鴻 52.0 26.7 25.3	鴻58 30.2 27.8
碩伯一號	助1.21.4楊家寶 25.4 26.1 29.9			徐1.25.3更威 32.6 28.5 24.2	富1.20.1東霸 27.5 27 25.6	富1.29.4鴻雅 34 29.5 25.9
龍飛鳳舞			助 53.7 28.8 24.9	活1.24.2大律師 31.2 27.1 25.9	活 56.4 29.4 27	助50.6步步快 26.2 24.4
金運寶	助 57.7 30 27.7	助 1.02.3 33.2 29.1	助 55.3 26.5 28.8	助 57.3 29.2 28.1	助 1.30.6 31.1 31.1 28.4	助1.22.4 28.8 26.8 26.8
復振者	廣 1.21.6 26.7 27.7 27.2	(出賽)			廣1.29.1 31.8 29.4 27.9	廣54.7 27.4 27.3
新彩	(出賽)		助 54.0吉祥星 28.1 25.9	寶 54.0澳洲友 28.6 25.4	寶55.7椅惡 29.4 26.3	寶50.7恒心 26.3 24.4
盈利來	(出賽)			助 1.25.0 27 28 30	助 1.26.0 28.9 28.6 28.5	助1.25.8 29 28.5 28.3
戰地飛鷹	立 1.00.4 31.8 28.6	(出賽)		助 28.4 28.4	助 58.6 32.1 28.5	助1.22.2夠晒醒 28.2 27.4 26.6
吉兆	炳 1.35.3 34.3 30.9 30.1	裕 1.23.8 29.4 29.2 25.2	助 53.3 26.9 26.4	炳 1.02.3 31.8 30.5	裕 25.8 25.8	炳1.01.7 32.1 29.6
體育精神				助 56.9內圈 29.7 27.2	助 59.6內圈 30.4 29.2	
廣心知		游水	助 0.0.0		副 1.33.1 32 32.3 28.8	榮1.27.3 31.1 29.4 26.8
碩寶好	航 53.6 27 26.6	(出賽)		航 1.18.0 26 26.3 25.7	航1.19.0三文治 28 25.8 25.2	航 51.9 26.3 25.6
第 5 班 1235米						
真寶		助 58.7 29.6 29.1	鴻 9 駒 試閘 第 7	助 58.9 29.1 29.8	鴻56.7 28.7 28	鴻54.7 28.7 26
沙地虎	李 10 駒 試閘 第 6	立 25.9 25.9		李 54.5快樂樂 28.8 25.7	李 26.7 26.7	富1.25.3 26.5 29.3 29.5
活力之星	航 58.1 30.2 27.9				白 1.20.7 29.1 25.7 25.9	白 1.20.1 27.8 26.3 26
天才	彭 50.8小寶貝 25.2 25.6	(出賽)			彭 1.27.1 29 29.6 28.5	彭52.7 26.9 25.8
急先鋒	徐 1.26.2 30.2 29.8 26.2	(出賽)			助 1.34.2 30 33.2 31	助 57.1 29.5 27.6
太容易		李 57.3 30.2 27.1		榮 1.28.4 28.7 30.6 27.1	白 1.37.9 32.8 33 32.1	白 1.28.3 28 30.6 29.7
積德	鴻1.25.2洋紙之星 31.1 27.9 26.2	鴻 58.2 31.2 27			鴻 1.35.5 33.9 31 30.6	鴻 1.21.6 28.4 26.9 26.3
武當大俠		鵠 53.9 28.3 25.6		鵠 9 駒 試閘 第 4		
喜上眉梢				誠 1.25.8 29 28.9 27.9	誠1.20.1青青佔先 26 27 28.1	
大大步						
恒心	助 53.9博得妙 28.9 25	學 53.3萬紫千紅 27.2 26.1	寶 8 駒 試閘 第 5	寶1.28.9萬紫千紅 34.5 27.9 26.5	寶 54.2萬紫千紅 29.8 24.4	
萬寶來	徐 10 駒 試閘 第 1	助1.19.8花燭重逢 27.4 26.9 25.5	助 56.1網絲 28.3 27.8	徐1.23.0花燭重逢 29.4 26.7 26.9	徐1.21.5戰車 27.9 26.8 26.8	徐1.18.9奇利福星 27 26.1 25.8
第 5 班 1650米						
威上加威	敬 1.24.3 28.8 28.7 26.8	副 54.5 29.5 25	助1.26.2印刷之星 34.3 26.7 25.2	大 1.28.3 32.2 29.2 26.9	助1.21.5穿梭機 29.4 26.8 25.3	敬1.23.8威駿 31.7 27 25.1
金山伯	華1.18.3事必快 27.7 25.2 25.4	(出賽)			華 1.25.0 30 28.6 26.5	
花燭重逢	詹 10 駒 試閘 第 2	副1.19.8萬寶來 27.4 26.9 25.5		助 59.8網絲 33.2 26.6	航 51.7長好 26.8 24.9	助1.02.5 33 29.5
好叻仔	活 1.00.2 30.9 29.3	活 24.2金滿門 24.2			活 53.1 28.9 24.2	活1.28.9鐵馬 32.2 28.1 26.5
豐收月	助 1.03.4 32.8 30.8	助 57.9 30.7 27.2	助 54.7 28.6 26.1	助1.24.2純粹之光 31.5 27.7 25	裕 1.01.3 32.4 28.9	裕 1.25.2 30 28.4 26.7

七銀彩幔

銀幔声星　・小生堂・

欲求心愛物・不吝袋中錢

朱寶意爲食大閘蟹 在美國會大出嗲功

朱寶意吃大閘蟹上了癮，她在台灣初到香港時還未識吃大閘蟹，她的好友徐淑媛請她吃過一次她便上癮了。

朱寶意對朋友透露：去年她生日時以大閘蟹宴客，她自己個人能吃了三隻，當晚在家三、五好友一同歡樂，吃大閘蟹也吃了二千多元。

她說：吃完這次蟹之後，返到美國才知到美國也有大閘蟹賣，聞得很多超級市場是到蟹肥季節，便由香港以專程空運到美國的。

但運到美國的貨很少，通常一到便搶購一空，朱寶意住在郊區，自然無法捷足先得，有次她聽到消息即與另一位朋友開車入到市區逢超級市場都問有中國蟹，結果非常失望蟹毛都沒有找到。

於是帶着失望的心情開車回家，怎料出人意料之外，見到一家很小型的超級市場門口放着兩小籮的中國蟹，朱寶意眼明手快立即將車子停在這店門前，就問店中老板說要買這兩籮蟹，無奈老板表示已經有人定購了。

但當朱寶意是一心一意這回非大飽朵頤不可的，於是兩個小姐就向老板要求讓她一半，另一半給定客好了。

兩個小姐死纏爛纏出盡嗲功，結果老板不勝其煩終答應出讓十二隻給她兩人，當時好似中了獎券那麽喜歡，細想十二隻雖然是不夠分配，五、六個朋友吃，照計每人也吃到兩隻，亦聊勝於無了。

她說：在美國買活生生的蟹，價錢方面比香港是略貴少許，大概是加點運費在內而已，不會很過份，可惜是不易買到而已。

朱寶意今延期飛美，一來她爲新片「一哥」協助宣傳，二來也想留在香港多買些大閘蟹回家吃，有一次她到館子吃了三隻埋單是四百八十，每隻一十元，六百元，朱寶意一點也不覺肉刺呢。

朱寶意近日延期返美國，除助影片宣傳外，主要還是想多吃幾頓大閘蟹。

劉嘉玲剛遊完歐洲歸來，即要投入忙碌的影視工作。

對於選擇婚紗式樣 劉嘉玲感花多眼亂

她與男友是互相尊重，故前些時與吳君如等往歐洲旅遊，亦徵詢過他意見。

劉嘉玲昨日出席了「精裝追女仔」第二集的開鏡禮，前些時她曾和曾華倩與吳君如往巴黎遊玩，直至上星期才回港重投工作。

她稱，雖然和吳、曾都十分投契，但由於大家各有各的工作，所以很難遇就假期，今次難得三人均有空檔，這才有機會給她們一同往巴黎渡假。對上的一次要算是三年前同往日本旅行。

她和男朋友雖然還未正式註冊結婚，但今次去外地旅遊，事前却是有徵詢過他。她說：「當然有問過佢啦，我地要互相尊重的！」

對於和男朋友或女朋友去渡假的分別，她說：「分別梗係有啦，起碼出街時都要化點裝，但同女朋友一齊就有咁麻煩，着牛仔褲T恤都冇所謂。」對此她還加以强調：「個個女仔都係咁㗎啦。」

她的婚禮已成了圈中的熱門話題，對於選購婚紗方面，她表示，已有好多婚紗公司會給她圖樣選擇，但由於花多眼亂，都不知如何取捨，自己逛街時無意中看見一套較爲喜歡的，但是價錢又太昂貴，自己認爲不値，所以還是遲些時再算。

董驃個仔只愛成龍 無將老豆視爲偶像

豆豉嘜　・杜阿・

董驃在嘉禾片場等出發，「拍神探父子兵」去，我們順道聊聊。

「驃叔，你的寶貝仔在加拿大了嗎？」他的寶貝仔在加拿大讀書，放暑假回家看過老爸。

「回去了，帶著跟成龍的合照去呢。」他說。

暑假期間，「A計劃續集」上畫，成龍出席招待會，驃叔也是演員之一，可他正在拍戲，抽半個小時來一來，順道把放暑假回來的寶貝仔也帶來，就爲跟成龍合照，然後匆匆忙忙又走了。

「他喜歡成龍嗎？」

「喜歡得不得了，偶像來呀。」驃叔說。

「兒子有沒有說你演戲怎樣？不當你是偶像嗎？」

「唉，我是他老豆，何況我又不是後生細仔，那成偶像。」

「你是許多馬迷的偶像喎。」

他笑：「講馬實係過癮㗎，拍戲辛苦多了。」

董驃片酬高，甘草演員之中很難有他這種級數，而且片約甚多，正是豬籠入水。

「拍戲收入多過講馬唔。驃叔，你有想過忽然會成爲搶手演員嗎？」我問。

「眞冇想過，但有錢當然賺，我負担也重，兒子在外因讀書要錢的。晚年行運，正是驃叔。」

驃叔個仔返港渡假，堅要老豆帶佢認識成龍

李賽鳳見錢心思思 又有胆驚到騰騰震

維鏡传真　・啤梨・

李賽鳳賺錢多了，對於金錢的處理，也比以前多了一份心思。

有些時候，聽見人家說買股票，賣外幣，她便豎起耳朵，然後問：「好嗎？這隻買得過嗎？」

問阿鳳：「咁留心，有沒有買過？」

「還未呀。」她擰頭：「我是聽見人家講得高興，自己又心思思，但完全沒有認識，所以又心大心細，不敢輕舉妄動。」

徐小明這個師父，可說唔話得，早陣子聽到風聲，說某股票睇梗，自己入貨之餘，也會提點徒弟；不過，阿鳳好像沒有買，還是走了寶。

「沒胆投資？」

「怕嘛。」她笑：「你知我一向使錢都不怎麽捨得的，炒金炒股這類投資，風險大，我好驚的嘛。怎可以不小心？」

李賽鳳這些年來，最大支出是家用，平日自己除了買衫、養車，並沒有大花費，錢儲起來，現在也想「煲錢𦉘」了。

「我會請師母帮我諗的了。」她說，有師父師母，阿鳳事事放心。

經多月逃避工作 翁倩玉再返藝壇

翁倩玉日前出席「東京國際電影節」頒獎閉幕禮穿着雍容華貴的晚裝，明艷照人。

茱迪翁是半年前因患內分泌系統失調而入院施過手術，經過數月來的療治，已覺精神體力都好了許多。

她與記者談及近況，說因爲離開醫院後，很多公司電視台、電台，都找她主持節目，由於要逃避工作於是會自動失踪幾個月，四月至六月到了美國休養，七月至九月份返到台北，秘密的住在兄嫂家中，但始終被娛樂界人知到，「邀她灌錄一張新唱片，由於很少在台北出唱片，故勉爲其難也答應了。

稍後她便要再回台北灌歌曲，她總算在自己人的地方做些工作，而日本方面很多工作也推辭了，祇餘下的是「東京」雜誌總編輯的職位，因爲祇是問中參加會議，自己創作版畫亦停頓了，她還笑謂，今回返台北想找個對象結婚云。

李美鳳表示要全心投入影視工作，暫不會有拍拖打算。

元彪昨續約嘉禾 並受日電視訪問

日本TBS電視台昨日專誠進入嘉禾片場，拍攝元彪訪問特輯及電影「靈幻先生」的工作介紹，並有翻譯隨行。

以往元彪到日本常應邀到TBS電視台接受訪問，這次TBS收視率甚高的「早晨熱綫」，策劃拍攝一個以香港爲主題的特輯，安排於十月中旬一個星期連續放映，其中一日就是元彪的香港生活情况，另一日則專門介紹「靈幻先生」的拍攝情形，並訪問導演劉觀偉。

「殭屍家族」曾在日本上映，票房及觀衆反應皆十分好，以致導演劉觀偉的名字在日本也响亮起來，TBS還指名要訪這位擅拍殭屍電影的傑出導演，元彪並充作嚮導，招呼攝影隊到「靈幻先生」拍攝片場工作。

接受日本電視台訪問完畢，元彪又透露，他與嘉禾續約的條件已談妥，剛於昨日早上動筆簽約。

羅卓瑤將導演新片 男友方令正任策劃

說短論長　・冰林・

「好朋友」先後開了三部戲，一是曾志偉執導的「用愛捉伊人」，二是章國明執導的「點指賊賊」，三是林德祿執導的「大都會女郎」。

我聽說「好朋友」的第四部片，將會是一位叫羅卓瑤的女導演開拍的新片，方令正任策劃。這位導演以前的男朋友是敬海林，他們說，她現在的男朋友是方令正。

我問：「放張婉婷與羅啓銳，男策劃女導演？」

他們笑稱是。

「方令正不是已婚的嗎？」

「離了婚，第一段婚姻已結束，第二段婚姻也失敗，目前是分居。」

方令正是「唐朝豪放女」的導演，當時也是三人組（邱剛健、秦天南、方令正），那部片後便拆檔，再跟巫杞然合作，到日本去拍了一部「郁達夫傳」，巫任策劃，方執導，可是，回來也拆了檔，後來我只在港台的電視劇上看到方令正的劇本，覺得他有時似有點走火入魔。

巫杞然也跟我講到方，說他第一部片拍得好好的，第二部就……，眞似有點走火入魔，批出羅卓瑤開拍預算的，是秦迪雖賓，據說影片短期內就開拍。

曾志偉在記者前大讚台女星顏寧是好戲之人。

景色清雅情慾熾熱 櫻花別戀饒具匠心

好声好氣　・潘冰嫦・

曾經一度沉寂過的日本電影，在這一兩年間，又再捲土重來了。

近年香港觀衆欣賞日本的電影，偏重於文藝式的小品和推理劇。

香港片商對於日本片的選擇，非常挑剔，所以我們在港所看到的日本片，多半是頗具水準之作。

如多年前的「曲終魂斷」、「幸福黃手絹」、「男人之苦」、「家族」，和近年的「天國車站」、「天城峽疑案」、「火宅之人」、「緬甸豎琴」、「細雪」都掀起了一陣日本電影的熱潮。

日本電影最講求包裝，畫面構圖很有大和民族特有的色彩。日本人的舉止、談吐都有他們一套的規律。所以日本電影裏的自然、雅淡，也是經過一番的設計，但却沒有一種刻意經營的感覺。

由藏原惟繕導演的「櫻花別戀」，更是一部探討男女關係的文藝片。他以淡淡的手法，拍出男女間糾纏於內心深處，燃燒着的情慾烈焰，一個現代社會裏，隨時可能發生的故事。

原著出自日本名作家立原正秋之手，背景大部份在日本著名古都奈良拍攝，所以奈良的名寺古刹亦成爲整個戲的一部份。

故事大約是講述一個離婚的少婦古手川祐子，戀上了美術館館長大路欣也，男的因爲發現妻子對自己不貞，正處於極度痛苦的時期，却遇上了令人驚艷的古手川祐子。他枯死的心却被無限情的古手川祐子所打動……。

氣質飄逸、美得令人心動的古手川祐子，和性格巨星北大路欣也在本片有很大膽的演出。

爲配合角色性格和奈良的四季景色，古手川祐子，共穿上二十六件不同款色的和服，每件價値超過五十萬港幣。戲裏的和服的色彩清淡、典雅，在櫻花、紅葉、各寺古剎的襯托下，影片別有一番格調。

洪金寶說寶禾不會 脫離嘉禾獨立發展

因寶禾每年產量多，又得嘉禾一切供應，元彪等演的賀歲片，將在下月開拍。

洪金寶希望十一月中可以開拍賀歲片，除了幾師兄弟演出外，還要物色幾位反派演員，該片有意赴歐洲取景，由於在港拍街景麻煩，如無必要三毛寧願去外地拍攝，早前他在大嶼山拍「鬼、脚」，在當地逗留了十多天，拍得幾開心，在鬧市太久，轉到一些清靜地方拍戲，他反而覺得可以有更多靈感，在市區有太多應酬，精神反而不集中。

停止減肥後，他沒有節食，喜歡什麽便吃什麽，一個月內已經增了廿五磅，增肥很成功，不想再減。

對於許氏獨立發展，三毛認爲是好事，合久必分，有機會並不妨出外闖，不過寶禾暫時不會考慮完全獨立，寶禾與許氏不同，許氏每年產量較少，但寶禾每年拍十多部片，十分需要嘉禾協助，而嘉禾亦提供了一切所需給寶禾，根本無需考慮完全獨立，且基本上寶禾製作是完全獨立，可以與任何公司合作，如果將來有需要，寶禾亦樂意與其他公司拍片，與嘉禾本身完全沒有抵觸，祇要合作能有好成果。三毛是很樂意拍外間影片，明年他會主演一些小人物角色，因爲觀衆比較受落此類戲。

市局議員關廉豪 將連作多次演出

熱心推廣粵劇

市政局議員關廉豪爲推廣粵劇，於百忙中仍抽拼隸，親自粉墨登場，今七日（秋節）晚上八時，假高山劇場爲精英劇藝社上演之「珠聯璧合劍爲媒」一客串一角。

早於去年，關議員便對粵劇發生興趣，曾數次客串演出，此後即常學習唱腔、身段，務求提高演出水準。經過年來由任大師傅指導下又努力練習，更增加了演出的信心，除了是次爲中秋綵燈會之粵劇項目演出外，更於十一月十七日及十一月下旬再次登台。

圖爲市政局議員關廉豪的戲裝扮相。

元彪與劉觀偉接受日本電視台訪問。

陳思佳演四天話劇 即被稅局追查入息

陳思佳做了歸家娘之後，相夫教子，過着幸福人生，但最近她又與友好投資搞電影買賣生意。

她買了一部日本電影「櫻花別戀」，在嘉禾B綫上映，由泛亞公司發行。

陳思佳欲爲做生意可作爲餬粥生活，但決不會復出做演員，除非有人請她做第一女主角則會考慮，因爲上次參加演了四天話劇却被稅局追稅，以爲得到很多酬勞，但祇係八千大元車馬費，不夠支出還要倒貼，稅局居然追討納稅，攪到一身蟻云。

陳思佳與友人合作，投資做片生意。

峨嵋出品文藝片 爬滿青藤的木屋 美麗中滿帶苦澀

繼「錯位」後，國泰又選映了一部由峨嵋片廠拍的好片「爬滿青藤的木屋」，這片名便人覺得好美，但那影片才眞的是美好呢。它以一個世外桃源似的綠毛山爲背景，那裏住着一家四口，日子看似過得那麽安靈和幸福，但當上級把一個下放的知青派到他們家去給監督時，他們的生活可就起得變化了，原來那一家之主從來只曉拼命幹活去餵飽一家大小，却不曉得甚樣去給與他們關懷和愛心，偏那個知青又非常投入他們的生活，對他們非常好感，他的親切，他的照顧，本給與這寬人帶來歡樂，可惜是却換來那本是老實木訥的一家之主的誤會與嫉妒，於是許多起伏波瀾，曲折情節，便由此發生了，看這個戲，會使你忘我的陶醉到那美的畫面中，也使你爲劇中人不該有的慘楚遭際而潸然下淚，惟如此方稱得是一部好片，「爬滿青藤的木屋」，可着實不容錯過。

在東京電影節中，接受記者訪問的翁倩玉。

港姐亞軍李美鳳 已連接三部片約

出爐港姐亞軍李美鳳，昨日她參加了「精裝追女仔之二」開鏡禮，她繼「錯位」後，除接此片之外還簽了嘉禾公司兩片，一部古裝片「古董中的幽魂」，另一部是「女記者」，三部戲均由TVB代爲接洽，初出道她的片酬已經是大位數字，她是感到自己很幸運。

李美鳳是讀商科經濟的，……

小遊八閩

林紀（四）

未講由泉州去福州之先，先讓讀者們看看在福州大飯店（由全國選出十大名廚中的兩個，一主點心，一主閩菜），所嘗到的名滿全閩的「佛跳牆」宴，是如何的烹用法，讓各讀者所欲先睹這個「佛宴」，主菜佛跳牆一罈，可供六至八人食，價值三百元人民幣，除了「佛跳」，還要輔菜，纔能滿桌，此一席輔菜，也價值二百元，一共價值是五百大元，伸合港幣千元多點。當然是物有所值，「抵食」之至。

大小碟：炸蝦青（虫旁）丸，芥末雞爪，生、鴨舌，蚧肉金菇，清炒蚌紐，炒月牙片。

五大菜：茸湯入水清蚌，雀巢香螺片，纏奶團魚，淡糟鮮竹蝦，香油石鱗腿。

然後是主題佛跳牆，甜雙點，香芋酪。

上述炸蝦青丸，即炸蝦蚧丸，可能閩人食得很精細，將蚧與蝦分開來，港人平日所見市上有售的「七星蚧」，即閩人的蝦蚧，至清炒蚌紐的炒，但和蝶片一式，都並不帶有油氣，可能略「拖油」再即用上湯泡過，淡糟就是大隻的蜆，香港也有。

南貨舖至多，蚌紐即「割取」蚌肉的較軟部份來用，法不知如何外行如我，看來與上述辦法差不多，不過鮮竹，子，肉是紅色，略如日本的「赤貝」，AKA GAI，又似「雞腸」放在一起，但極鮮美，據他們說，香港也有了，筆者却未見過，可能要請教閩菜師父了，石鱗腿即田雞腿。

以上大小碟，五大菜與雙點（旦黃酒瓷酥與涼糕，及香芋酪（即芋泥，但沒見有豬油，吃來亦不膩），閩師父製作得極精美，二百元人民幣，食的廣東人看來，正所謂人一世，物一世，極爲値得。

至於價值三百元的佛跳牆又如何，作料方面，不妨作外行人探討一下，有魚翅，包魚（干鮑），海參，鱈裙，花膠，供食用，輔以火腿爪，雞，鴨，豬，干貝，作爲湯料。罈內湯每人可有兩個中碗左右，鮮甜到近乎「濃得化不開」，不是作「求全之毁」，愚意以爲，第一作「湯料」與作食料，應該先分開來，湯料可用火猛煞，食則先煎後下，要看次序，湯不要太濃，此一罈，則可供十至十二人飲用較爲經濟與大衆化一點。

張明敏以能爲亞運義唱嘉賓感光榮。

仲村通後藤久美子 正在演出愛情故事

・伊丹十三・

最近有一部愛情故事片，片名是「愛情故事」，拍外景地點，是選在日本的信州，聽說那兒風景美麗，氣候宜人，該片男主角仲村通，女主角後藤久美子，均是東映公司發掘出來的。而該片也是由東映公司拍攝。這兩人有很多戲場要演得非常親密熱情，而這兩人有多多對是靠坐着電單車，在田野旁邊拍攝的「外景隊」一行多人，在那邊工作，有時一天只拍兩個鏡頭，無非是製作認眞。

仲村通在晨早五時起床，就要在田園的大地上開工，在風和日麗，三十度的氣候下，他們爲了外景的工作，很是辛勞，尤幸導演指揮有度，而男女主角的演技，也是相當的純熟，演來萬分，依情形，進程也非常順利。但因這兩人最近在日本的什誌，宣傳得太多，以致許多影迷都聞風而來，在信州拍片時，常圍滿着「大堆影迷」，主要是看這對影星的風采。信州是鄉下地方，一片田園景色，對於明星，不管是紅的或是新人，他們都本着好奇心，總是要看看，看過才算心滿意足。但是仲村通和後藤久美子呢，他們想看的都是田園的風景面貌，因他們主角都是住在東京的，自然也想看看鄉下的田園景色，於是才覺得不虛此行呢。

仲村通、後藤久美子雙雙坐着電單車在信州拍外景。

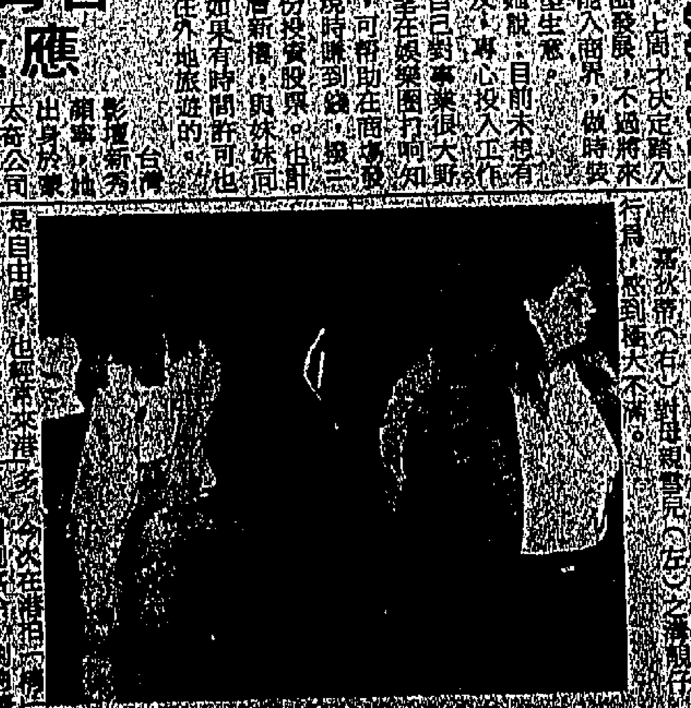
台灣女星顏寧 應邀來港拍片

台灣影壇新秀顏寧，她出身於大亨公司，曾在台灣拍過八部影片，被曾志偉賞識推薦給張國忠，因此能與永盛合作的新片「一個女仔」……昨日開鏡，就有顏寧的倩影。

她是張國忠親往台灣找她簽約來港拍戲的，顏寧雖首次在港拍戲，但她在台灣早曾與曾志偉拍過三部片，所以她相信曾志偉能照顧她在港的工作。

顏寧稱，她在台北是自由身，也經常來港，……最近才在台完成了「中製公司」的一部片，她出道祇有一年，……能認識更多朋友。

她說，目前不想有男朋友，專心投入工作，因自己對事業很大野心，望在娛樂圈打响知名度，可幫助在商場發展，現時賺到錢，撥一小部份投資股票，也計劃共開新鋪，與妹妹同住，如果有時間許可也喜歡往外地旅遊的。……才決定踏入娛樂圈發展，不過將來亦可能入商界，做時裝或髮型生意。



雪兒專愛兜搭少男 引致母女關係惡化

女歌手雪兒一向以奇異突出的形象出現，然而，她的女兒嘉狄蒂却不大開心，她懇求母親停止再以這種形象示人，舉止要符合自己的年齡。

十八歲的嘉狄蒂，希望其四十一歲的母親停止不成熟的表現。這些行爲差不多已成爲雪兒的商標了。據嘉狄蒂一名密友指出，年青的嘉狄蒂覺得母親應該要像母親一樣，而不應好似一細路女一名。

多年來，雪兒的怪異服式、髮型，甚至是男伴，都是報章的頭條新聞。該名人士說：「嘉狄蒂每次看見報章講及母親與比她年輕的男友一起時，總是很不開心，有時還會搖搖頭說：『下一個又是誰？她經已四十一歲啦，但好似十六歲的女孩子一樣！』」

雪兒曾經與渴告魯士、推基馬及史域史杜司等廿來歲的男演員拍拖。其現任男友洛甘獨尼狄亦祇有廿四歲。

消息指出，嘉狄蒂喜歡別人提起她是雪兒和桑尼所生的女兒。

雪兒與桑尼邦奴生了嘉狄蒂，另外亦與第二任丈夫格治柯文生了一名兒子（現在已十歲了）。

對於女兒的投訴，雪兒未見作出評論。但她去年接受訪問時，猛烈抨擊那些批評她生活方式的人。她說：「這是我的生活，我喜歡點做就點做。對於別人的想法，我冇興趣知！」

嘉狄蒂目前是獨在紐約市居住，她志願也是要做一名出色的演員。去年初她在演藝高校畢業，據悉，她對母親的不滿，是基於她想成爲一名貶實的女演員，而唔想好似母親一樣古古怪怪。

「你永遠唔會見到她好似媽媽一樣穿著大方莊重。」

導致兩母女關係「惡化」的另一原因，就是嘉狄蒂的生父桑尼。目前，她時常與生父一起，但雪兒却不大歡喜，她擔心女兒會跟桑尼學壞。

嘉狄蒂（右）對母親雪兒（左）之……

西細風　—客袖長—

張小燕任金馬獎主持 楊麗花成台視重擊手

△今年金馬獎頒獎典禮晚會，由製作人員策劃，主持人之一已定案，張小燕，另一人選則尚在洽談中。

晚會主持人兩位，原計劃由台、港各一藝人共同担任，不過香港演員方面尚未能談妥，所以很可能兩個都在台北物色。

典禮晚會在開場時，將不以歌舞來揭序幕，而在舞台上表演「片場」的感覺，對電影工作表示致敬的意思。入圍的電影歌曲，將由……人在現場演唱，「桂花巷」是潘越雲，「龍虎風雲」是李道賓，「倩女幽魂」爲張國榮。

△金馬頒獎晚會定十月廿九日舉行，由華視負責實況轉播。

△台視因爲不久前新聞局已明確……時段不設限，已決定以楊麗花的歌仔戲率先出擊，將「朱洪武」延長爲一小時，從晚間八時半播至九時半，剛好把七時至七時半播出的華視連續劇「紅塵客棧」全部蓋住。台……由於「朱洪武」原先以三十分鐘四十集規劃，如今改成一小時，便變成只有二十集，……台視……節目亦須有所調動。

股市專欄

華置斥資八千六百萬元 購灣仔四幢舊住宅樓宇 是項交易將於下月初完成

（特訊）於上月二十八日宣佈供股集資三十億元的華人置業有限公司於昨日宣佈斥資八千六百萬元購入香港軒尼詩道四幢五層高舊住宅樓宇，有關交易將於十一月六日完成。

華人置業於十月五日透過其兩間全資附屬公司與若干獨立賣方達成協議，同意購入BEMY HOSOR INVESTMENT LTD之全部股份及債項權益，其主要資產為軒尼詩道五〇五、五〇七、五〇九及五一一號及其上蓋建築物，即四幢五層高戰後住宅樓宇，這些舊樓尚有租約。

是項交易將於下月六日完成，現金代價約八千六百萬元，其中一千七百二十萬元於簽署協議時支付，而餘款於交易完成時支付。今次收購代價由該公司內部融資支付。

華人置業於九月二十八日提出以兩股供七股的方式，向股東集資三十億元，主要用作支付以二十四億元向置地公司購買皇室大廈及夏愨大廈的代價，及以一億二千萬元向愛美高購入樂翠台。當時，華人置業董事劉鑾鴻表示，現時該公司仍洽商三、四項計劃涉及金額約三十五億元。

港股市交投仍保持盛態 做價轉現技術調低

恒指回降至三千九百點關邊緣，以三九〇六點四四收市，比前日回降三七點八〇，全日成值仍有三十三億九千五百餘萬元。好淡爭持續激烈個別發展仍明顯。

（特訊）昨（六）日香港股市上升回降，且跌勢有明顯，收市之恒生指數已回降至三千九百點邊緣，以三九〇六點四四收市，比前日收市指數跌三七點八〇，全日成交數值仍有三十三億九千五百餘萬元，比前日成值減少二億七千餘萬元，在上午開市後，大市仍積向好，惟是賣家沽售壓力相應增加，改隨後做價乏力續升，大部份之交易時間仍屬好淡雙方互作爭持，迄至下午收市前半小時賣家沽售壓力顯增強，致大市轉呈軟化，惟買家選擇性吸購意態仍甚濃厚，故續有個別股票表現突出。

根據聯合交易所全日成交數值有三十三億九千五百二十八萬元比前日成值增加二億七千零六十五萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已回降一八．九六而為三九二五．二八，上午收市指數升為三九三六．四〇，仍比前日收市指數跌七．八四，下午收市指數復降至三九〇六．四四，全日共跌三七．八〇，恒生分類指數俱見趨低，以工商類跌幅稍明顯，其餘三類跌幅輕微，香港指數收市為二五九〇．二八，比前日收市指數跌二三．九〇，香港分類指數中僅酒店類報升，其他各類俱報低，以金融及綜合企業類跌幅較大。在有成交之三百零七項股票中，上升者有一百一十四項，下降者有一百五十六項，無變動者有三十七項。

大酒店昨日暫停掛牌買賣。各項股票交投雖則仍普感暢活，市價亦普遍的略見反覆，提升仍稍明顯者計聯合企業升二角，亞洲證券升一角半，國泰成市升三角半，世紀城市升二角，中華娛樂升一角一分半，莊士機構升四分，紀德置業升一角二分半，鱷魚恤升一元七角，道亨集團升三角，財務地產升一角，第一太平國際升六角，通用電子升一角七分，遠東財務升一角，向聯投資升一角九分，惠泰升四角七分半，萬邦航業升三元，啓明建業升三角，金城工商升二角半，利安地產升六角，美居集團升一角，美麗華酒店升五角半，紅寶石發展升一元六角等，做價回降稍明顯者計實威國際跌一元二角半，嘉宏跌二角半，建業置業跌六角，康力投資跌二角二分，富麗華酒店跌四角，利豐跌七角，順豪地產跌三角，信德企業跌一元七角，大昌地產跌二角半，永發置業跌五角八分半，新鴻基跌二角二分半等。

銀資購英公司股權 已增至百分五十八

（特訊）銀資國際母公司EGUITIC ORP收購英國GUINRESS PEOT的股權，已增至百分之五十八點六，而收購建議已屬無條件。

EGUITICORP以每股一百一十五便士收購GP，於十月三日收購建議結束時，收到接納收購建議之股份共二千四百九十萬股，即百分之七點九，連同本身所持股權在內，即增至致百分之五十八點六。

恒生指數昨日變動表

前收市	3944.24
10：15AM	3953.40
10：30AM	3939.08
10：45AM	3927.44
11：00AM	3925.28
11：15AM	3920.59
11：30AM	3927.14
11：45AM	3925.40
12：00	3932.25
12：15PM	3936.52
12：30PM	3936.40
變動（點）	-7.84
2：45PM	3935.01
3：00PM	3927.58
3：15PM	3914.98
3：30PM	3906.44
最高	3955.89
最低	3900.84

聯合海外供股所得資金 七成用作金融地產投資

（特訊）聯合海外投資有限公司主席李明治昨日在股東特別大會後表示，該公司集資九億六千多萬元，其中的七成用作金融、地產的投資收購，餘款撥作營運資金。

李明治表示，該公司有意朝多方面發展，除金融、地產投資外，旅遊及工業有機會亦予以發展，他表示，他對香港市場前景十分樂觀，並一直尋求合適的收購對象。

他表示，由於現時收購上市公司的途徑已較為困難，因此未來收購私人公司的機會相信較大。

對較早的市場流傳李明治有意收購萊龍凶國際酒樓的上市地位的消息，李氏表示的確曾經放慮過，但經研究後並不合適，雙方未有正式洽商。

聯合海外投資股東特別大會上，正式通過售新股議案，以一供一形式，每股二元三角五仙連同一分可分拆之一九九〇年認股權證，集資約九億六千二百萬元。此外，每一九九〇年認股權證之持有人，將可以每股三元十月十五日或以前行使認購權者，可另發一九九三年年認股證之紅利認股權，該九三年認股證之認購價亦為三元。提及有批評指是次供股計劃，是變相的兩次供股行動時，李氏表示，這個方式在外地市場十分普遍，而以公司前景來說亦只對股東有利。

十月六日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與九月底比較	P/E
廣聯企業	1.90	2.35	＋80.77％	—
萬邦航業	14.30	17.30	＋71.29％	115.33
泛印集團	1.37	1.25	＋62.34％	—
裕華國貨	4.15	4.775	＋44.70％	353.70
利安地產	5.35	5.95	＋33.71％	119.00
第一太平國際	2.60	3.20	＋23.00％	22.86
隆輝集團	4.75	4.30	＋19.44％	43.00
永發置業	4.475	3.90	－14.75％	7.22
寶秘礦油	0.56	0.50	－16.67％	—
大寶地產	0.58	0.54	－19.40％	—

★除淨　F 預測　廣利證券有限公司

太地委物業顧問出售 海峰園計劃發展權益

（特訊）太古地產有限公司最近委聘魏理仕物業顧問有限公司負責出售北角一項商住兩用物業海峰園之重建計劃其中商業大樓已發展權益。海峰園商業發展部份，是接連住宅部份而可獨立發為商業大廈，目前部份為一空地盤，成功購得該項權益者，將可發展位於屈臣大廈側，面臨電道的，總面積三十八萬三千平方尺之商業大樓。

魏理仕董事何力堂表示，就現時物業市道看來，發展該物業之權益將會吸引大量市場興趣。

他稱，該座未來商廈將能為那些不能或不願意付出中環、灣仔和尖沙咀區高昂租金之租，提供價錢較低的優質商用物業。

他續稱，由於未來

百利大已售所持永集股份 套現七千二百萬元 所得款項暫作短期存款，以物色適當投資機會。

（特訊）百利大國際有限公司昨日宣佈，已在市場出售所持有之九百萬股永安集團股份，約佔永安集團百分之四點九五八股權，套現七千二百四十五萬元，獲利約一千零四十七萬元。

百利大主席范彼德表示，是次出售永安集團股份所得款項，將暫作短期存款，以物色適當之投資機會。

范彼德表示，出售該等股份之收益為七千二百四十五萬元，相等於每股平均售價為八元零五仙。總售價在除去其收購價後，為百利大帶來每股一元一角六仙三之盈利。

永安集團昨日的收市價為八元八角。

大酒店股份配售 每股定價六十元 大酒店股份下週一復牌

（特訊）由於進行國際性市場配股行動，大酒店股份於昨日起至週五止暫停買賣，而每股配售價已定為六十元。該公司股份於下週一恢復交易。

是次配售行動的包銷機構，包括寶源投資、浩威證券及COUNTY NATWEST，估計在三千四百五十萬股中，一半配予國際投資者，另一半配予本地機構投資者。不過，如國際反應烈熱，則可能將配股份增至約七成。

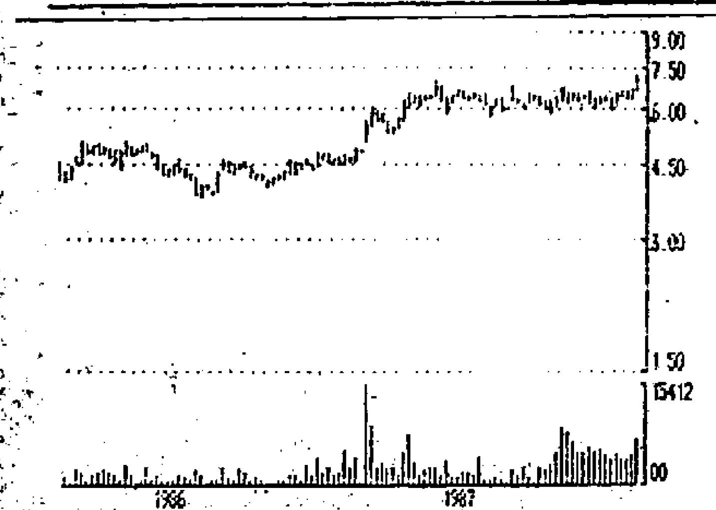
莊士機構配售新股 集資約三千八百萬

（特訊）莊士機構有限公司昨日正式宣佈，已於九月三十日由國銀亞洲作出安排，代表莊氏家族以每股一元二角價格，向外配售三千二百萬股莊士股份。同時，莊士會發行相同數量的新股，以每股一元二角供莊氏家族認購，集資約三千八百萬元（除費用後）。淨收益用作增加公司營業資金及投資現時考慮中之項目。

惠普已與奔達簽署 租用奔達中心八層

（特訊）奔達國際有限公司昨日與惠普電腦簽署一項為期九年的租約，租用奔達中心八層寫字樓，實用面積為九萬方呎，位於奔達中心西翼的中部。

奔達中心的獨家租售代理第一太平地產商務經理MICHAEL LOWEN表示，奔達中心吸引了許多本港、地區以為國際機構的興趣，該公司現正與很多合適的租戶進行洽商。



信託A：

信託A：走勢呈碟型，不過成交量並不配合，若然周五收市能破七元五角，則可能會導致搶貨的局面，若然如此則可望見九元或以上水平，由於大市仍佳，因此報價該股後市仍可看好。有耐性的可考慮買入，原來持有的應可繼續。

大市雖跌仍會迅而彈升

△昨（六）日本港股市轉現低跌，據恒生指數以三九〇六點四四收市，比前日收市指數回降三七點八〇。全日成交數值仍有三十三億九千五百餘萬元，比前日成值減少二億七千餘萬元。指數低跌雖為近日稍為明顯的一天，惟亦屬於大强小回而已。

在上午開市，大勢尚感理好，但是，三千九百五十點關之阻力頗大，雖曾有多次突破，但始終未能堅守，如昨日亦曾一度升至三千九百五十五點，惟迅而感受到頗大的獲利回吐壓力而低破。然而，在下午收市前半小時之市價仍屬於盤旋而已，自此後市價始轉現低跌明顯。

在過去三週，市價强升確屬不少，全沒有出現較大的技術調整，況且在恒生指數四千點大關之前，也許對後市信心十足，要於市價强升急激，在心理上自會採取較為審慎態度，致形成日來大市轉呈盤旋現象，亦基於三千九百五十點之心理阻力，使局部股市入士心理產生敏感反應，是以為昨日收市前之低跌明顯，看情勢，恒指很可能會低破三千九百點關而稍出現較明顯的技術調整，但是持穩有較大的成交量，人心未有轉弱跡象，經低跌後仍會迅而彈升。

△配售股份之風仍甚勁，在昨日亦有多家公司有配售股份的消息，計大酒店，惠泰置業及莊士機構等。此外市場傳說，玉郎集團亦有配售股份的消息，據傳該公司配售三成股份，配售價為三元五角至三元八角之間。

△大市雖回降，而三線股續有不少表現暢旺，且其中頗多升幅度頗大，如亞洲證券，國泰城市，世紀城市，中華娛樂，鱷魚恤，道亨集團，怡東地產，義高地產，第一太平國際，河聯投資，惠泰置業，萬邦航業，啟明建業，金城工商，利安地產，美麗華酒店，東方海外，博富臨置業，萬泰，財務，彩虹，川河集團，紅寶石發展，瑞興，星港地產，實光，廣聯企業，裕泰，裕興建業，裕華國貨及遠生等。

△亞細安將今日宣佈派股息。森地財務本月十二日宣佈末期業績。道亨集團本月十三日宣佈末期業績。漢國置業本月十五日宣佈中期息。　天椒

尋幽探秘 長實除淨做價堅好

昨日市況依然反覆，午後經做調整一再出現，指數朝掛晚掛，開市五分鐘，「香港指數」曾上升大點四八之後，大市即告回順，直迄下午收市，「恒指」下跌卅七點八〇，而交投仍暢，全日成值逾卅三億八千餘萬元。

大市在四千點關前出現阻力，但連日交投依然暢旺，每日成值逾卅億元，「好友」有恃無恐，署理財政司認為本港股市暫未出現有危機，若一般上市之市盈率仍較其他市場相對仍未算高，但現階段入市即宜特別審慎，選擇股票應以業績良好者為投資對象云。

「長實」昨日除淨（中期息六仙，股權十供一，每股供十元四角），市價最高成十三元六角，較「翼除」股息價十三元一角大仙四計，上升四角三仙六，如此升幅說不上「除淨」，但在跌市中，有此表現已屬難能可貴也。

大市走勢有餘未盡，但利淡因素已日漸趨近，蓋多間集資公司之供股限期臨近，市場資金短期內將被拖累，乃意料中事耳。　高晉

純利二千六百萬 WORMALD上半年 中期息每股派發五仙

（特訊）WORMALD PACIFIC LTD.昨日宣佈，截至八七年六月三十日六個月內，未審核之除稅及少數股東權益後之純利為六千一百九十一萬八千元，每股盈利為三十五點六仙。

董事會建議派發中期息每股五仙，截止過戶日期為十月廿六日至十月三十日。

該集團董事局在中期業績報告時表示，過去的六個月內，因出售附屬公司的地產物業而獲利二千七百萬元，該公司亦已增購新加坡SUNSHINE ALLIED INVESTMENT LTD股權由百分之二十四點九至百分之五十點六，同時，展望八七年度業績將會較上一年同期更佳。

公司分析 怡南溢利續會激增 各類業務發展良好

怡南實業八六至八七年度業績經續激增，上一年度溢利已增加八倍，而八六至八七年度溢利再續增近一倍，創下該公司溢利新紀錄。八六至八七年度除稅後溢利為五千一百五十七萬元，比上一年度增加二千五百零九萬元，增幅為百分九十四點七。營業溢利為五千零八十三萬元，比上一年度增加略過百分一百。而應佔聯營公司溢利有六百九十二萬元，比上一年度增幅更高達百分二百五十一。

怡南實業雖是一間多元化之公司，惟業務以紡織品為主，其他業務有木螺絲、金屬釘扣製造及物業投資等。其他業務所佔的比重俱非大。在八六至八七年之營業額二億三千三百二十五萬元中，紡織品已佔一億八千八百三十七萬元，即佔營業總額過百分八十。又以營業溢利而衡量，八六至八七年度營業溢利為五千零八十三萬元，而紡織品之營業溢利已佔三千零五十九萬元，亦即佔百分六十。可想見紡織品業務所佔之比重頗大。

八六至八七年度之營業額比上一年度只增加百分六點二，除稅後溢利比上一年度增加百分九十四點七。在各項業務營業溢利則以物業投資增幅最巨大，計去年度物業投資營業溢利有三百八十三萬元，比上一年度增加十二點六倍。紡織品增幅有百分三百六十二。螺絲及釘扣方面之營業溢利增幅亦有百分一百零四。

八五至八六年度溢利倍增，係各項業務好轉外，最主要的是由於外匯利潤大增致之。而八六至八七年度溢利再續倍增，顯然是各項業務繼續增長外，營業邊際利潤顯著增加關係，如紡織品在去年度為百分十六點二，而上一年度則只有百分三點六。螺絲及釘扣去年度為百分三點七，上年度只有百分二點二。

該公司於八七年一月對三項物業進行估值，計為荃灣內地段十七及延展部份與荃灣永久碼頭二十號；香港告士打道海外信託銀行二十一樓以及荃灣業成街四四五約六九三地段B段第二分段等，至八七年度三月底結算，固定資產增至二億五千六百零四萬元，比八六年度三月底結算之一億八千三百六十七萬元增加百分三十九點四。

在八七年度三月底結算，銀行存款及現金有九千一百五十八萬元，銀行借款有九千八百四十二萬元，流動比率為零點九二倍。負債與資產比率為百分三十七點四。每股資產淨值為三十八元，比上一年度三月底結算之二十九元增加九元，增幅為百分三十一。資產淨值之大幅增加，顯然是由於長期批租物業估值關係。

本港紡織業務仍保持相當良好，而該公司主要業務會有良好增長是可預測。目前該公司所持有之訂單足夠維持八八年中以後，換言之已可為現年度提供穩好之收益，為提高生產效率及增加銷量，已訂購數值逾二千萬元之高科技布機。至於附屬公司江南機器在去年度業務已有顯著進展，現年度將會繼續增長。而另一佔有百分四十點五的印尼聯營公司之業績在現年度內亦應可獲得理想的增長。此外，該公司持有香港上市之股份有七百九十六萬元，八七年三月結算之市價已增至二千五百二十一萬元，倘以全部出售可獲利接近八百萬元，現年度溢利增幅也許不及過去兩個年度，估計亦可有增至七千至七千五百萬元。

在去年度結算後，該公司以三千三百萬元出售江南工業大廈地庫，又以三千八百六十五萬元出售尖沙咀新港中心十二個單位，餘下尚有十四個單位未曾出售，估計為現年度帶來可觀之非經常性收益。

該公司為使股份在市場流通量增加，每一股已拆細為五股。若以估計現年度溢利七千萬元計算，每股盈利約為一元七角，現市價十二元四角之市盈率為七點三倍，具吸引力。　古平

各地股市

東京股市繼續上揚

（特訊）東京股票市場是日市場重點指標末段上升，因大型資本及高科技股份被不斷買入。

杜瓊斯平均指數上日增添十一．七四，是日再上升七〇．六四二六〇八．九七。

新市場綜合指數上升十一．七四二二三．六一，收回上日下挫三．六六，共有五一六種股份上升，三九五種股份下挫。

成交量由上日七億八千六百萬股增至十億四千萬股。

建築股份因預期有更多公衆建設而上升，重電器及精密儀器亦上揚。

十種股份與上日收市比較：

股名	收市價（日元）	升或跌
平和不動產	一九三〇	升十
日本電器	二六二〇	升九十
松下電器	二八六〇	升六十
三菱重工	六八〇	升二十
豐田汽車	二二四〇	升十
日立公司	一五八〇	升四十
新力	五七〇〇	升六十
麗確	一四四〇	升二十
三井物產	七七〇	跌二
TDK	五五六〇	升二十

澳洲股市經微回順

雪梨六日消息：交易商謂澳股收市全面回順，市場未有受海外市場隔夜上升作看好反應，他們謂黃金價格上升接近三美元一安士至四五七．二五，原油價格上升，澳元堅挺，與及倫敦股市高收，對信心無增加，早段上升而午後調頭。

收市時，雪梨所有指數下跌六．四至二二四七．〇，所有工業指數下跌九．六至三三六二．二，黃金指數下跌二八．〇至三八二七．三，所有資源指數下跌四．〇至一三九五．八，成交量為一般之一億四千五百萬股，總值三億另二百萬元，上升股份超出下跌股份五比四。

紐約股市經微下跌

紐約五日消息，受到利率上升的壓力，美國股市週一輕微下跌。杜瓊斯工業平均指數一度下跌十三點，後以二六四〇點一八，微跌零點八一。下跌與上升股份之比約為五比四。總成交量由一億八千九百零七萬股減至一億五千九百六十五萬股。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	十月五日	升或跌
美國電話電報	三三．六二五	跌〇．六二五
伊士曼柯達	一〇四．一二五	跌〇．七五〇
萬國寶通銀行	五七．七五〇	跌〇．六二五
通用汽車	八一．三七五	跌一．一二五
萬國商業機器	一五六．五〇〇	升一．二五〇
寶麗萊相機	三三．一二五	升〇．三七五
艾克森石油	四九．八七五	升〇．二五〇
荷士德金礦	四四．七五〇	升〇．五〇〇
美國運通	三六．七五〇	跌〇．二五〇
杜氏化工	一〇九．一二五	升〇．一二五

英股開市價格回順

倫敦六日消息：交易商謂股票開市回順，而股價下跌不大，反映交易人仕按低價格，無大量成交。

他們謂股價按低反映有等市場人仕現時持貨太多不願將更多股票上牌，他們更指出未來有BP股份上市及集資，影響投資人仕興趣。金融時報一百指數開市下跌四．五至[illegible]八一．三。

雖然早段回順，交易商謂內在因素仍看好，不少人認為年底前會再上升百分五。

南韓股市升創新高

漢城六日消息：財務及証券股在投資者活躍吸納下將大市扯上新高水平。

綜合指數收五〇九．六七，上升一二．一四。總成值九百七十三億圜，比上日的六百七十六億增加。

南韓股市於今（七）日開始一連休市三天，將於本週六復市。

台股反彈成交活躍

台北六日消息：交易商謂股價輕微反彈，成交活躍，證券專員否認報章報導市場由小量投資人仕所操縱。

加權指數上升十七．六二至四三三二．五八收市，成交額由上日二百億台元增至二百八十億八千萬元。

交易商謂市場正開始調整，經近期波動後未來數星期估計會輕微上升。建築、水泥及保險股份上升，而紡織、銀行、紙漿股份下挫。

新股趁低吸納者衆

新加坡六日消息：交易商謂趁低吸納及補倉推動使股價全面上升，成交普通，間中出現獲利回吐被吸納。

海峽時報工業指數上升十．七九至一四五〇．七五，成交量由上日一千九百萬股增至二千二百萬股。

交易商謂數額藍籌股及優質股上升兩位數字，因趁低吸納及大機構增加持貨於最近三大公司上市未被配得股份款項即將退回。

紐西蘭股大幅回落

威靈頓六日消息：大多數股票回順，紐西蘭股市急跌，但交易商謂是日下挫，並不表示有下跌趨勢。

巴克萊指數下跌三五．八一至三七九六．九六。

交易商謂他們預期會向下調整，因BRIERLEY及PETROCORP兩公司集資，但他們仍有信心，市場會穩定下來。

私人投資者為主要買家，而交易商謂，市場可能進一步下跌，除非有大機構支持。

香港股市行情表（二）

恒生指數	3,906.44	－37.80	香港指數	2590.28	－23.90
恒生分類指數			香港分類指數		
金融	2,473.40	－23.84	金融	2060.60	－21.36
公用	4,844.18	－42.72	公用	2245.62	－19.79
地產	5,903.83	－42.99	地產	3291.31	－30.89
工商	3,489.87	－40.62	綜合	2791.05	－28.96
成交股份 307	下跌股份 156		工業	2900.95	－23.88
上升股份 114	無變股份 37		酒店	2534.44	＋45.31

恒生指數期貨行情

交貨月	10月	11月	12月
前結算價	4030	4076	4121
開市	4029／4030	4070／4071	4125／4130
最高	4035	4082	4128
最低	3980	4026	4080
收市	3982／3983	4034／4035	4083／4086
今日結算價	3983	4035	4083
起跌	－47	－41	－38
成交（手）	16986	5947	445
未平合約			
淨數	10395	15720	1117
總數	32591	19366	1444

全日總成交額 23378 手

十大成交金額

鷹君	133,248,744
麗新製衣	113,394,704
置地	96,060,536
匯豐銀行	81,127,480
永新企業	78,969,624
寶光實業	71,760,520
和記黃埔	67,643,584
莊士機構	61,132,884
長江實業	59,646,552
亞洲國際	52,408,552

十大成交股數

國銀亞洲	62,501,000
寶秘礦油	55,442,960
愛美高 W90	49,029,932
莊士機構	46,554,988
愛美高	33,289,380
羅氏針織	28,690,000
鷹君	25,666,044
國泰城市 W89	23,258,000
希慎興業	23,040,000
通用電子	22,111,000

十大上升股票

裕華國貨一千	＋26.02％
廣聯企業	＋23.68％
第一太平國際	＋23.07％
萬邦航業	＋20.97％
惠泰置業	＋19.58％
裕華國貨二千	＋15.06％
國泰城市 W89	＋14.40％
紅寶石	＋14.28％
金城工商	＋13.88％
利興發展認股權	＋13.40％

十大下跌股票

康力投資 W88	－19.00％
康力投資	－14.58％
永發置業	－12.84％
寶秘礦油	－10.71％
隆輝集團	－9.47％
泛印集團	－8.75％
天安中國 W90	－8.69％
謝瑞麟	－8.33％
大衆國際	－7.69％
信德企業	－7.65％

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	AglfelW92	31/03/86－31/12/92	0.60	1.78	1.80	1.70	1.74	－0.04	－64	622,062	－14.13	2.34
285	亞洲國際W91	10/04/87－30/06/91	3.50	0.95	1.02	0.97	0.99	＋0.04	＋50	4,819,000	52.20	4.49
144	奔達國際W91	01/02/87－31/12/91	3.11	1.75	1.76	1.70	1.70	－0.05	－47	627,000	53.99	4.47
111	中國東方W91	01/10/88－31/10/91	7.80									
015	國泰城市W89	11/05/87－31/12/89	1.50	1.26	1.48	1.21	1.43	＋0.18	＋7	23,258,000	16.29	2.93
016	國泰城市W94	11/05/87－31/12/94	2.00	1.07	1.22	1.09	1.16	＋0.09	＋24	6,358,000	9.71	3.16
359	世紀城市W87	25/10/85－31/12/92	1.00	2.225	2.45	2.275	2.325	＋0.10	＋49	2,345,000	－5.00	3.02
420	ChaslaW92	29/07/87－30/06/92	1.00	1.25	1.25	1.25	1.25	—	—	9,000	19.05	2.25
139	中華娛樂W90	18/03/87－31/12/90	2.00	0.68	0.72	0.68	0.69	＋0.01	＋84	11,309,000	29.64	2.69
048	莊士機構W92	21/05/87－31/12/92	0.65	0.72	0.77	0.73	0.74	＋0.02	＋69	9,211,972	－10.32	1.39
372	錦興國際W91	01/04/87－31/12/91	2.00	2.875	3.00	2.875	2.90	＋0.025	＋98	14,160	18.07	4.90
379	城市賓通W92	01/01/88－30/06/92	5.00	2.00	2.10	2.00	2.025	＋0.025	＋89	216,000	56.11	7.02
030	康力投資W88	02/07/82－08/08/88	4.166	0.50	0.50	0.37	0.405	－0.095	－1	3,430,000	266.14	4.50
109	CrusaderW89	24/03/86－31/03/89	0.75	3.80	3.90	3.70	3.75	－0.05	－116	674,000	－9.09	4.50
358	安寧企業W88	06/11/86－31/12/88	1.75	2.55	2.60	2.45	2.45	－0.10	－32	228,000	23.53	4.20
374	愛美高W90	26/03/87－30/12/90	0.90	0.55	0.57	0.53	0.54	－0.01	－87	49,029,932	8.27	1.44
345	愛美高W94	01/11/86－31/10/94	0.70	0.75	0.77	0.75	0.75	—	—	1,504,000	1.98	1.36
215	FPWAR91	08/01/86－31/12/91	1.014	3.95	4.00	4.00	4.00	＋0.05	＋88	20,000	0.28	5.01
143	鷹君W92	18/07/85－30/09/92	1.00	3.90	4.075	3.95	3.95	＋0.05	＋87	576,440	－4.81	4.95
418	鷹君W94	01/08/87－30/09/94	2.80	2.225	2.45	2.275	2.40	＋0.175	＋28	12,442,379	0.00	5.20
046	港燈集團W88	07/01/80－31/12/88	2.09	41.75	41.00	40.50	40.50	－1.25	－45	7,000	1.49	10.65
151	置地W91	16/06/85－31/12/91	3.28	9.10	9.25	8.95	9.10	—	—	2,578,530	－2.33	9.13
414	漢國置業W92	07/07/87－31/12/92	1.20	0.80	0.85	0.80	0.83	＋0.03	＋56	1,281,000	35.33	2.03
351	合和實業W91	01/07/80－31/12/91	2.00	3.775	3.85	3.65	3.725	－0.05	－113	4,654,000	－4.58	5.72
059	和記黃埔W89	09/09/80－31/03/89	2.37	54.00	54.00	54.00	54.00	—	—	27,000	－2.14	15.17
167	國銀亞洲W87	15/10/85－31/12/87	0.0875	2.00	2.08	1.95	1.95	－0.05	－54	631,875	－5.66	0.68
424	玉郎機構W94	01/10/87－31/12/94	2.10	2.575	2.60	2.40	2.45	－0.125	－2	5,932,666	19.74	4.55

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
061	怡和W92	22/12/80－15/10/92	18.49	5.75	5.80	5.35	5.40	－0.35	－15	827,696	14.39	25.40
377	萬勝證券W92	01/09/87－31/12/92	1.18	2.35	2.40	2.30	2.30	－0.05	－69	660,000	－3.33	3.48
382	新世界發展W89	02/01/87－31/12/89	9.00	6.95	6.90	6.75	6.80	－0.15	－68	1,189,552	1.94	15.80
363	新世界發展W91	02/01/87－31/12/91	9.00	7.25	7.30	7.20	7.25	—	—	475,312	4.84	16.25
340	東方海外W90	20/01/83－31/12/88	1.95									
221	百利保W89	01/10/81－31/10/89	1.40	3.425	3.725	3.40	3.55	＋0.125	＋58	848,123	－5.71	4.95
370	彩虹發展W90	31/01/88－30/07/90	10.00	1.86	—	—	1.86	—		—	52.05	11.86
230	富豪酒店W88	08/12/80－30/06/88	2.33	1.91	2.025	1.92	2.00	＋0.09	＋46	1,068,507	－1.59	4.33
356	新鴻基地產W90	01/01/87－31/12/90	8.35	22.70	22.80	22.40	22.40	－0.30	－114	22,154	－0.76	19.55
357	新鴻基地產W92	01/01/87－31/12/92	8.35	22.90	22.80	22.60	22.60	－0.30	－116	78,154	－0.25	19.65
246	信和置業W87	31/01/81－31/12/87	1.45	4.875	4.875	4.80	4.775	－0.10	－73	549,000	－2.73	6.22
364	信和置業W89	01/06/87－31/03/89	2.80	3.35	3.375	3.30	3.30	－0.05	－107	738,400	－4.69	6.10
365	信和置業W91	01/06/87－31/03/91	2.80	3.325	3.375	3.15	3.275	－0.05	－104	1,282,400	－5.08	6.07
239	信和地產W89	01/06/87－31/12/89	3.50	3.60	3.70	3.60	3.60	—	—	531,000	－3.40	7.10
248	信和地產W91	01/06/87－31/12/91	3.50	3.625	3.70	3.60	3.625	—	—	709,000	－3.06	7.13
262	大生地產W88	23/03/89－31/12/88	7.00	2.10	2.10	2.00	2.10	—	—	152,400	54.24	9.10
263	泰盛發展W87	01/01/82－31/12/87	3.20	10.40	10.00	10.00	10.00	－0.40	－93	5,750	7.56	6.40
027	天安中國W90	01/07/87－30/06/90	1.20	0.92	0.95	0.82	0.84	－0.08	－7	7,211,000	0.74	2.04
346	九龍倉W90	01/11/86－31/12/90	7.15	5.20	5.20	5.00	5.00	－0.20	－33	321,561	6.40	11.92
421	王氏工業W90	30/06/87－31/12/90	2.05	1.55	1.64	1.56	1.61	＋0.06	＋54	1,419,600	8.44	3.66

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	278.00	276.00	276.00	276.00	－2.00	－139	103	2.90
150	置地債券	8.00	96.00	—	—	96.00	—	—	—	8.33
058	和黃債券93	9.00	97.00	97.00	97.00	97.00	—	—	850	9.28
425	百利達牛債92	7.00								
354	百利達債92	10.00	69.50	70.00	69.50	69.50	—	—	4,200	14.39
177	百利達牛92	4.00	117.00	—	—	117.00	—	—	—	3.42

香港股市行情表(一)

★除淨　▲除息　⬆創新高

成交金額：3,395,282,593
成交股數：1,045,743,025
恒生指數：3,906.44　−37.80
1987年10月6日（星期二）

銀行財務投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.70	021 聯合企業	12.50	12.70	12.50	12.60	12.70	12.70	+0.20	+82	28,000	353,400	3.25	9.45	6.53
14.00	103 亞洲保險	13.40	—	—	—	13.40	13.40	—		—		3.43	13.50	4.11
38.75	023 東亞銀行	34.00	34.00	33.00	33.00	33.50	33.50	−0.50	−109	254,600	8,597,950	8.58	24.60	2.00
17.00	371 鐵貨國際	4.225	4.25	4.10	4.10	4.15	4.15	−0.075	−90	932,742	3,917,786	1.06	14.67	0.72
5.83	123 嘉宏國際★	5.55	5.60	5.25	5.30	5.35	5.30	−0.25	−25	4,567,208	24,958,556	1.36	22.08	3.21
2.175	292 Chasia	1.94	1.97	1.86	1.85	1.89	1.89	−0.05	−51	222,000	420,270	0.48	—	—
18.50	110 中國東方	17.90	17.90	17.60	17.60	17.90	17.60	−0.30	−97	1,000	17,810	4.51	47.30	0.97
3.70	121 紀德投資	3.50	3.525	3.45	3.625	3.525	3.625	+0.125	+60	72,000	251,650	0.93	—	—
5.40	106 Crusader	5.05	5.10	4.925	4.925	4.95	4.95	−0.10	−77	3,475,000	17,303,050	1.27	30.75	—
3.20	053 道亨集團⬆	2.90	3.20	2.90	3.175	3.20	3.20	+0.30	+17	16,538,000	51,349,352	0.82	57.87	1.41
1.83	129 財務地產	1.65	1.77	1.65	1.75	1.77	1.75	+0.10	+37	144,000	245,880	0.45	6.33	8.57
5.00	214 FP Spec	5.00	5.00	4.975	4.975	5.00	5.00	—	—	250,000	1,249,500	1.28	30.67	0.40
	043 工商銀行									暫停買賣				
52.00	011 恒生銀行	50.00	50.50	48.75	48.75	49.25	49.00	−1.00	−76	393,594	19,477,986	12.54	25.65	2.19
11.10	005 滙豐銀行	10.70	10.80	10.50	10.50	10.70	10.60	−0.10	−128	7,619,619	81,127,480	2.71	15.08	3.42
	145 香港建屋貸款													
1.51	148 遠東財務⬆	1.34	1.51	1.30	1.40	1.44	1.44	+0.10	+30	268,000	378,400	0.37	15.38	2.78
0.70	166 國銀亞洲	0.65	0.67	0.61	0.61	0.62	0.62	−0.03	−24	62,501,000	40,029,180	0.16	885.71	—
4.00	183 嘉華銀行	3.85	3.95	3.825	3.85	3.95	3.85	—	—	110,000	428,625	0.99	432.58	—
2.90	197 僑太保險	2.75	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	−0.05	−87	60,000	162,000	0.69	—	—
3.70	376 萬勝證券	3.60	3.70	3.575	3.575	3.625	3.60	—	—	2,028,000	7,341,900	0.92	20.34	2.64
4.10	174 百利大國際	3.575	3.65	3.40	3.40	3.425	3.425	−0.15	−29	3,187,125	11,252,303	0.88	6.90	—
1.47	222 泛印集團⬆	1.37	1.47	1.24	1.24	1.25	1.25	−0.12	−6	7,818,000	10,982,640	0.32	—	—
1.29	226 萬眾財務⬆	1.14	1.29	1.14	1.25	1.25	1.25	+0.11	+20	1,812,000	2,254,380	0.32	32.72	—
4.00	227 大眾國際⬆	3.90	4.00	3.60	3.60	3.65	3.60	−0.30	−9	123,125	463,111	0.92	58.63	1.39
7.90	086 新鴻基⬆	7.65	7.90	7.35	7.35	7.40	7.40	−0.25	−40	5,874,597	44,741,488	1.89	34.34	2.70
1.96	258 永盛財務⬆	1.84	1.96	1.85	1.94	1.95	1.94	+0.10	+43	x,000	1,659,100	0.50	25.19	0.52
1.24	261 森地財務	1.45	—	—	1.54	—	1.54	+0.09		—		0.39	113.24	—
2.70	265 倫利投資	2.60	2.575	2.50	2.525	2.55	2.55	−0.05	−81	48,000	122,200	0.65	—	—
4.10	349 友聯銀行	3.80	3.95	3.775	3.775	3.80	3.80	—	—	3,893,999	14,973,521	0.97	—	—
	274 大華銀行													
59.00	096 永隆銀行	55.50	56.50	55.00	56.00	56.50	56.00	+0.50	+96	53,489	2,992,666	14.34	15.86	3.24

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.75	104 冠亞商業⬆	1.66	1.75	1.66	1.68	1.69	1.68	+0.02	+90	8,628,000	14,698,440	0.43	10.77	5.36
3.50	271 亞洲國際	2.70	2.975	2.80	2.925	2.95	2.95	+0.25	+21	17,954,000	52,408,552	0.76	212.23	—
3.425	024 寶威國際	3.30	3.30	3.125	3.15	3.175	3.175	−0.125	−35	808,000	2,556,000	0.81	13.12	3.91
1.83	025 其士⬆	1.79	1.83	1.73	1.73	1.76	1.76	−0.03	−97	3,194,000	5,707,700	0.45	16.42	4.55
5.803	116 周生生▲	5.41	5.50	5.45	5.45	5.55	5.45	+0.04	+101	180,000	988,200	1.40	13.52	3.16
1.63	367 莊士機構	1.51	1.61	1.52	1.54	1.55	1.55	+0.04	+70	46,554,988	61,132,884	0.40	—	—
8.00	118 第一太平實業優	7.25	7.20	7.20	7.20	7.20	7.20	−0.05	−141	5,000	36,000	1.84	—	—
8.70	038 第一太平實業▲	7.10	7.30	7.15	7.20	7.30	7.30	+0.20	+68	199,000	1,440,950	1.87	14.38	2.62
3.30	133 第一太平國際⬆	2.60	3.30	2.775	3.20	3.30	3.20	+0.60	+3	1,109,984	3,480,600	0.82	22.79	0.63
	138 Gulf Arab									暫停買賣				
2.65	264 公和祥	1.75	1.82	1.73	1.73	1.75	1.75	—	—	1,885,000	3,368,450	0.45	—	—
1.25	057 和黃優先股	1.07	1.07	1.04	1.05	1.06	1.06	−0.01	−128	886,895	937,728	0.27	—	—
15.70	013 和記黃埔★	15.60	15.60	15.30	15.30	15.50	15.50	−0.10	−144	4,370,140	67,643,584	3.97	26.10	1.83
1.85	175 志正國際	1.45	—	—	—	—	1.45	—	—	1,760	2,429	0.37	81.01	6.90
23.90	015 怡和控股	22.30	22.50	22.10	22.10	22.20	22.20	−0.10	−151	833,662	18,538,412	5.68	26.79	1.28
15.20	208 怡和策略⬆	14.70	15.20	14.80	14.90	15.00	15.00	+0.30	+76	3,300,413	49,183,508	3.84	—	—
15.20	209 怡策優先股	13.20	13.50	13.40	13.40	13.50	13.40	+0.20	+83	11,500	154,150	3.43	—	—
13.10	069 利豐	12.50	12.50	11.80	11.60	11.80	11.80	−0.70	−18	42,000	505,200	3.02	15.56	4.07
6.25	194 廖創興▲	6.00	6.15	5.70	5.80	5.85	5.85	−0.15	−54	2,838,100	16,659,773	1.50	35.78	1.71
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 Mega Pacif									暫停買賣				
3.15	218 王集團	2.65	2.725	2.65	2.725	2.75	2.725	+0.075	+67	147,808	402,332	0.70	21.16	1.47
14.50	224 建生實業	14.20	14.30	14.00	14.10	14.30	14.10	−0.10	−140	45,000	637,400	3.61	9.64	1.42
	189 英騰集團									暫停買賣				
3.50	249 森那美▲	3.425	3.50	3.25	3.25	3.25	3.275	−0.15	−27	770,000	2,572,750	0.84	14.95	3.66
3.25	253 展德投資⬆	3.00	3.25	3.00	3.125	3.15	3.125	+0.125	+51	1,021,000	3,161,450	0.80	—	—
29.00	019 太古洋行A	28.20	28.20	27.40	27.40	27.50	27.50	−0.70	−57	1,642,581	45,696,968	7.04	23.76	2.02
5.15	087 太古洋行B⬆	5.00	5.15	4.95	4.95	5.00	4.95	−0.05	−125	1,026,039	5,145,999	1.27	21.38	2.24
1.80	286 衛利行	1.20	1.26	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.05	−30	14,799,795	18,036,962	0.29	—	—
9.20	290 永安集團⬆	8.45	9.20	8.60	8.80	8.90	8.80	+0.35	+53	960,712	8,567,509	2.25	18.12	0.34
5.40	020 隆豐國際	5.25	5.35	5.15	5.15	5.20	5.20	−0.05	−126	8,490,680	44,232,736	1.33	22.90	2.31
4.725	100 仁孚行	4.275	4.30	4.20	4.225	4.25	4.25	−0.025	−146	794,400	3,365,740	1.09	17.99	3.04

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
7.00	101 海化大同	6.00	6.05	5.70	5.70	5.80	5.80	−0.20	−39	470,200	2,772,390	1.48	0.94	94.78
2.35	102 實力電子	1.84	1.90	1.84	1.86	1.87	1.87	+0.03	+81	1,846,532	3,451,243	0.48	14.16	4.47
1.84	115 忠德石油	1.45	1.50	1.45	1.45	1.45	1.45	—	—	702,000	1,031,676	0.37	—	—
1.46	031 康力投資	1.44	1.44	1.21	1.23	1.25	1.23	−0.21	−2	1,041,600	1,356,000	0.31	—	—
16.40	122 鱷魚恤⬆	14.30	16.40	14.70	15.60	16.00	16.00	+1.70	+12	1,504,046	23,729,432	4.10	32.95	2.29
7.25	295 萬順	7.05	7.20	6.90	6.80	6.95	6.95	−0.10	−111	920,800	6,439,760	1.78	39.67	—
1.80	033 依利安達⬆	1.73	1.80	1.69	1.69	1.70	1.70	−0.03	−95	9,283,500	16,278,880	0.44	14.53	1.18
1.40	034 愛美高⬆	1.35	1.40	1.32	1.32	1.33	1.33	−0.02	−108	33,289,380	45,371,912	0.34	8.16	2.17
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
19.90	093 青洲英坭	18.80	19.00	18.70	18.90	19.00	18.90	+0.10	+108	178,240	3,364,440	4.84	—	—
1.90	136 通用電子⬆	1.69	1.90	1.74	1.86	1.88	1.86	+0.17	+19	22,111,000	40,712,232	0.48	9.38	5.91
3.40	040 金山實業	2.95	2.975	2.825	2.75	2.825	2.825	−0.125	−28	1,680,000	4,873,100	0.72	80.71	1.77
17.80	044 港機工程	16.90	17.10	16.80	16.90	17.00	16.90	—	—	401,350	6,808,155	4.33	21.34	2.54
3.60	114 Herald (HK)	1.75	1.79	1.75	1.76	1.77	1.76	+0.01	+105	714,000	1,261,620	0.45	880.00	—
17.20	146 香港地氈	14.70	15.00	14.60	14.80	15.00	15.00	+0.30	+76	25,000	371,200	3.84	11.49	6.00
4.25	152 茂昌眼鏡	4.00	3.95	3.90	3.80	3.90	3.90	−0.10	−54	92,000	359,100	1.00	12.72	6.41
9.60	154 香港毛紡⬆	9.40	9.60	9.30	9.30	9.40	9.40	—	—	269,950	2,558,128	2.41	12.53	1.42
49.00	172 香島印染⬆	48.00	49.00	48.00	48.50	49.00	49.00	+1.00	+74	21,500	1,041,500	12.54	9.96	5.61
12.80	179 德昌電機	12.70	12.80	12.40	12.40	12.50	12.50	−0.20	−101	454,500	5,657,000	3.20	29.09	1.60
2.90	180 開達實業	2.60	2.60	2.525	2.525	2.55	2.525	−0.075	−46	1,578,000	4,035,700	0.65	84.73	2.78
2.25	141 金城工商⬆	1.80	2.25	1.85	2.20	2.10	2.05	+0.25	+9	4,010,000	8,327,270	0.52	23.11	3.41
4.90	186 隆輝集團	4.75	4.85	4.10	4.20	4.30	4.30	−0.45	−5	2,962,000	13,469,950	1.10	43.35	1.98
9.25	375 麗新製衣⬆	8.85	9.25	9.00	9.00	9.05	9.05	+0.20	+72	12,428,000	113,394,704	2.32	51.48	0.83
17.50	411 南[illegible]綢▲	15.80	15.80	14.50	14.80	14.90	14.80	−1.00	−14	182,000	2,687,300	3.79	36.81	1.49
	199 偉華實業									暫停買賣				
1.66	339 羅氏針織⬆	1.56	1.66	1.58	1.61	1.62	1.62	+0.06	+55	28,690,000	46,410,100	0.41	14.15	3.70
4.50	366 陸氏實業⬆	4.35	4.50	4.25	4.275	4.30	4.35	—	—	2,496,000	10,959,500	1.11	18.67	1.84
18.40	211 南豐紡織⬆	18.20	18.40	18.10	18.20	18.30	18.30	+0.10	+106	1,047,705	19,052,849	4.68	4.63	14.64
29.60	212 南洋紗廠⬆	28.00	29.60	28.60	28.00	28.40	28.40	+0.40	+85	92,500	2,683,100	7.27	19.83	5.98
1.76	213 樂聲電子⬆	1.62	1.76	1.64	1.73	1.74	1.70	+0.08	+45	12,105,800	20,507,430	0.44	16.51	4.28
3.85	178 永新企業⬆	3.725	3.85	3.725	3.775	3.80	3.80	+0.075	+78	20,811,000	78,969,624	0.97	11.68	2.11
2.125	075 彩星集團	1.71	1.72	1.68	1.68	1.71	1.70	−0.01	−146	1,860,000	3,161,400	0.44	6.33	7.06
0.62	076 實德礦油	0.56	0.56	0.49	0.49	0.50	0.50	−0.06	−4	55,442,960	29,156,190	0.13	—	—
2.90	243 品質企業	2.725	2.75	2.65	2.65	2.675	2.675	−0.05	−86	4,088,800	11,017,670	0.68	17.20	3.74
2.70	229 利民實業	2.25	2.30	2.20	2.20	2.40	2.30	+0.05	+73	50,000	112,000	0.59	20.28	3.07
3.50	234 玫瑰針織	3.40	3.45	3.40	3.40	3.40	3.40	—	—	172,000	585,000	0.87	61.04	0.29
10.90	236 生力啤酒▲	10.10	10.20	9.90	9.90	10.00	9.90	−0.20	−77	182,400	1,848,360	2.53	22.08	4.30
2.80	081 蜆殼電器⬆	2.70	2.80	2.575	2.575	2.625	2.60	−0.10	−37	3,521,000	9,305,150	0.67	21.70	2.50
43.50	250 南海紗廠	42.50	42.50	41.50	41.00	41.25	41.50	−1.00	−62	135,000	5,698,875	10.62	21.39	6.50
13.00	084 寶光實業⬆	11.40	13.00	11.60	12.70	12.80	12.80	+1.40	+11	5,746,110	71,760,520	3.28	—	—
2.45	254 廣聯企業⬆	1.90	2.45	1.91	2.35	2.35	2.35	+0.45	+2	618,000	1,401,770	0.60	—	—
	272 協興針織									暫停買賣				
11.933	273 怡南實業▲	11.10	11.40	11.00	11.00	11.00	11.00	−0.10	−133	202,000	2,273,900	2.82	8.94	9.10
26.00	275 裕泰針織⬆	23.50	26.00	23.60	25.60	26.00	26.00	+2.50	+16	185,000	4,422,100	6.66	—	—
3.025	419 友利電訊⬆	2.90	3.025	2.825	2.95	2.975	2.90	—	—	5,657,000	16,679,450	0.74	13.99	3.45
6.00	333 偉易達	5.75	5.75	5.60	5.60	5.65	5.65	−0.10	−94	1,686,400	9,566,210	1.45	15.76	2.78
1.95	413 環盛國際⬆	1.83	1.95	1.83	1.83	1.84	1.84	+0.01	+107	8,676,000	16,329,080	0.47	12.68	4.35
16.00	098 南聯實業	15.40	15.30	15.00	14.90	15.10	15.10	−0.30	−80	322,000	4,886,600	3.87	8.91	4.97
3.50	099 王氏工業	3.275	3.45	3.275	3.375	3.425	3.375	+0.10	+64	5,609,000	18,687,500	0.86	28.13	2.23
40.50	294 長江製衣	39.00	39.50	38.00	38.00	38.50	38.00	−1.00	−52	114,100	4,426,200	9.73	40.68	2.50
8.05	298 遠生金屬製品⬆	6.30	8.05	6.40	6.90	7.00	7.00	+0.70	+14	335,000	2,450,900	1.79	—	—

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.00	293 國泰航空	8.70	8.90	8.70	8.70	8.75	8.70	—	—	2,707,000	23,712,550	2.23	18.69	2.47
3.00	338 中華造船優	2.60	2.675	2.625	2.65	2.675	2.675	+0.075	+66	268,000	710,750	0.68	—	—
3.425	029 中華造船	2.75	2.80	2.70	2.70	2.725	2.70	−0.05	−87	590,000	1,616,400	0.69	35.57	2.78
1.80	119 新海康⬆	1.80	1.80	1.80	—	1.80	1.80	—	—	4,000	7,200	0.46	2.61	—
18.40	117 東邦航業⬆	14.30	18.40	14.70	17.00	17.30	17.30	+3.00	+4	240,890	4,088,450	4.43	16.34	2.89
2.75	207 明仁企業	2.425	2.50	2.50	—	2.50	2.50	+0.075	+63	10,000	25,000	0.64	27.62	—
	210 馬[illegible]													
11.00	217 海南航業	10.00	10.10	9.85	9.80	9.85	9.85	−0.15	−106	238,000	2,367,400	2.52	14.09	3.86
9.00	332 東方海外	6.15	6.50	6.30	6.40	6.50	6.50	+0.35	+41	6,199	39,794	1.66	—	—
9.10	237 安全貨倉	8.40	8.60	8.00	8.10	8.20	8.20	−0.20	−61	529,865	4,447,402	2.10	410.00	1.83
27.00	242 信德企業	22.20	22.20	20.20	20.50	20.60	20.50	−1.70	−10	516,500	10,963,064	5.25	32.96	1.55
	276 宇宙船務									暫停買賣				
	095 [illegible]航業									暫停買賣				
	282 [illegible]航業													
	284 [illegible]航運									暫停買賣				

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.10	105 新聯國際	3.875	3.975	3.80	3.80	3.85	3.825	−0.05	−118	7,784,000	29,992,650	0.98	34.12	1.05
2.825	341 大[illegible]	2.775	2.775	2.70	2.70	2.70	2.70	−0.075	−50	178,000	484,450	0.69	22.59	3.09
3.40	037 遠東酒店⬆	3.25	3.40	3.125	3.125	3.15	3.15	−0.10	−44	6,772,240	22,139,418	0.81	28.64	0.27
12.10	039 富麗華酒店	11.90	12.00	11.50	11.50	11.60	11.50	−0.40	−38	903,000	10,645,300	2.94	17.94	4.35
11.60	051 海港企業	11.40	11.40	11.20	11.20	11.20	11.20	−0.20	−92	178,000	2,010,700	2.87	18.35	4.67
	045 大酒店									暫停買賣				
	161 [illegible]實業									暫停買賣				
3.20	163 國際酒樓	2.95	3.00	2.80	2.80	2.875	2.80	−0.15	−19	378,000	1,100,850	0.72	—	—
6.50	422 文華東方	6.40	6.40	6.25	6.25	6.35	6.30	−0.10	−102	1,406,350	8,804,833	1.61	20.34	—
10.60	071 美麗華	9.25	10.00	9.25	9.65	9.80	9.80	+0.55	+39	449,000	4,353,550	2.51	34.52	1.73
8.50	064 新世界酒店	8.50	8.50	8.35	8.35	8.35	8.35	−0.15	−91	498,400	4,189,940	2.14	20.72	2.71
8.50	223 百樂酒店	6.55	6.55	6.40	6.50	6.50	6.50	−0.05	−135	178,000	1,156,000	1.66	39.56	1.92
4.55	078 富豪酒店▲	4.475	4.55	4.40	4.40	4.45	4.40	−0.075	−97	1,173,542	5,229,254	1.13	24.89	2.68
13.00	235 紅寶石⬆	11.20	13.00	11.10	12.70	12.90	12.80	+1.60	+8	397,000	4,837,300	3.28	54.44	2.11

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
84.00	360 大東電報⬆	82.00	84.00	78.00	78.00	78.00	80.00	−2.00	−59	33,900	2,798,400	20.48	—	—
31.00	002 中華電力	29.50	29.80	29.30	29.30	29.50	29.40	−0.10	−152	945,917	27,932,812	7.53	19.15	2.34
29.40	026 中華巴士	28.70	28.70	28.00	28.10	28.20	28.10	−0.60	−71	91,000	2,573,020	7.19	27.17	2.59
14.00	032 香港隧道	13.60	13.80	13.50	13.70	13.80	13.70	+0.10	+102	112,000	1,530,300	3.51	10.19	9.49
22.60	003 中華煤氣	21.70	21.60	21.40	21.50	21.60	21.50	−0.20	−131	288,266	6,192,666	5.50	41.54	1.30
14.917	006 港燈集團★	10.60	10.50	10.30	10.30	10.40	10.40	−0.20	−83	2,057,155	21,444,850	2.66	12.84	4.71
18.70	008 香港電話	17.80	17.80	17.40	17.50	17.60	17.60	−0.20	−120	2,801,449	49,211,696	4.51	39.93	0.98
17.20	062 九龍巴士▲⬆	16.30	17.20	16.20	16.50	16.80	16.60	+0.30	+80	682,467	11,578,713	4.25	28.37	3.07
10.30	050 油蔴地小輪	9.25	9.30	9.05	8.95	9.05	9.05	−0.20	−67	235,800	2,169,370	2.32	27.86	1.99

百貨傳播零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.30	036 亞洲電視	3.95	3.95	3.825	3.85	3.90	3.875	−0.075	−82	1,202,000	4,662,750	0.99	44.44	0.34
6.833	378 城市資源	4.60	4.60	4.50	4.50	4.50	4.50	−0.10	−65	278,000	1,259,650	1.15	—	—
6.75	353 牛奶國際	6.65	6.70	6.50	6.55	6.60	6.55	−0.10	−104	3,308,054	21,765,904	1.68	27.41	0.38
9.75	113 迪生創建	9.15	9.20	8.85	9.00	9.05	9.00	−0.15	−100	1,490,000	13,362,800	2.30	19.69	1.82
17.70	009 香港電視	16.60	16.70	16.60	16.60	16.70	16.60	—	—	342,000	5,677,800	4.25	22.17	3.26
35.00	168 怡勝太平洋	16.30	16.40	15.80	15.80	16.00	16.00	−0.30	−85	39,400	636,160	4.10	111.27	1.87
3.975	343 玉郎機構	3.85	3.875	3.75	3.775	3.80	3.80	−0.05	−117	6,571,808	24,871,348	0.97	19.46	2.58
20.50	066 連卡佛(A)	19.60	19.20	19.20	19.20	19.20	19.20	−0.40	−74	5,000	96,000	4.91	19.47	2.87
2.00	192 連卡佛(B)	1.95	—	—	—	1.94	1.94	−0.01		—		0.50	19.68	2.84
13.80	067 立興⬆	12.50	13.80	12.60	13.60	13.80	13.60	+1.10	+23	339,010	4,471,529	3.48	8.55	8.82
2.95	018 東方報業	2.85	2.925	2.825	2.85	2.875	2.85	—	—	5,696,000	16,390,500	0.73	29.84	2.46
7.25	080 邵氏公司	6.70	6.75	6.60	6.60	6.65	6.65	−0.05	−136	2,572,000	17,079,000	1.70	28.68	1.80
9.15	241 瑞興百貨	8.10	8.85	8.10	8.80	8.70	8.70	+0.60	+31	263,400	2,226,800	2.23	30.85	3.45
55.00	244 先施公司	46.25	46.25	46.00	46.00	46.25	46.00	−0.25	−148	12,000	552,625	11.78	57.79	3.26
5.85	233 星島集團	5.45	5.45	5.25	5.25	5.30	5.30	−0.15	−49	734,000	3,931,400	1.36	26.21	3.62
2.475	417 謝瑞麟	2.40	2.425	2.175	2.175	2.20	2.20	−0.20	−8	3,787,000	8,843,575	0.56	12.36	4.84
5.55	289 永安公司	4.975	5.10	4.95	5.00	5.10	5.00	+0.025	+109	1,282,650	6,457,893	1.28	22.96	2.00
4.60	187 裕華國貨一千▲⬆	3.65	4.60	4.60	4.60	—	4.60	+0.95	+1	2,000	9,200	1.18	—	—
4.90	188 裕華國貨二千▲⬆	4.15	4.90	4.75	4.775	4.85	4.775	+0.625	+6	188,000	896,200	1.22	33.96	2.09

建築地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.475	063 Agifel	2.725	2.75	2.65	2.725	2.725	2.725	—	—	255,225	688,148	0.70	128.54	0.37
3.70	373 聯合海外★	3.45	3.50	3.325	3.325	3.375	3.375	−0.075	−65	1,072,000	3,675,800	0.86	20.79	0.89
11.20	056 聯合地產⬆	10.80	11.20	10.50	10.50	10.70	10.70	−0.10	−130	1,675,800	18,197,840	2.74	30.38	0.28
	022 亞細安									暫停買賣				
3.10	268 奔達國際	2.95	2.975	2.875	2.875	2.90	2.90	−0.05	−96	7,333,000	21,461,976	0.74	—	—
2.15	108 建德國際	1.64	1.65	1.60	1.62	1.60	1.60	−0.04	−59	72,000	117,260	0.41	—	—
3.60	206 國泰城市⬆	3.15	3.60	3.15	3.30	3.40	3.50	+0.35	+14	2,594,000	8,852,600	0.90	38.21	0.50
3.70	355 世紀城市	3.30	3.60	3.35	3.475	3.50	3.50	+0.20	+37	7,211,000	25,140,800	0.90	34.65	1.24
13.651	001 長江實業★	13.164	13.60	13.20	13.20	13.30	13.20	+0.036	+110	4,451,880	59,646,552	3.38	20.29	1.24
2.10	112 至祥置業	2.10	—	—	2.10	—	2.10	—		—		0.54	20.67	—
7.50	423 華人置業優先股	7.50	—	—	7.70	7.60	7.70	+0.20		—		1.97	—	—
2.125	130 中華娛樂⬆	1.96	2.125	1.98	2.05	2.10	2.075	+0.115	+40	12,102,000	24,955,804	0.53	5.48	2.41
2.825	127 華人置業⬆	2.65	2.825	2.65	2.625	2.675	2.675	+0.025	+95	11,741,500	32,254,950	0.68	1.86	3.55
8.20	216 建業置業	8.20	8.20	7.60	7.60	7.80	7.60	−0.60	−11	70,000	562,000	1.95	41.46	1.19
7.70	120 四海地產一千	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	—	—	1,000	7,700	1.97	—	—
8.00	125 四海地產二千	7.90	7.90	7.70	7.70	7.80	7.70	−0.20	−53	12,000	93,600	1.97	3.41	28.57
2.40	126 怡東地產⬆	2.20	2.40	2.30	2.30	2.40	2.40	+0.20	+22	12,000	28,000	0.61	81.08	—
3.35	277 義發地產⬆	3.20	3.35	3.35	3.40	3.35	3.40	+0.20	+35	6,000	20,250	0.87	126.39	—
3.70	128 安寧企業	3.425	3.45	3.35	3.35	3.40	3.40	−0.025	−138	707,000	2,392,925	0.87	16.33	3.29
2.05	035 遠東發展	1.90	1.95	1.87	1.88	1.90	1.90	—	—	10,734,812	20,607,892	0.49	25.82	0.79
	132 第一城市									暫停買賣				
7.00	135 富輝企業	6.75	6.90	6.70	6.70	6.80	6.70	−0.05	−137	634,500	4,336,500	1.72	8.98	2.99
3.975	124 Glynhill⬆	3.675	3.975	3.75	3.825	3.875	3.90	+0.225	+36	3,330,000	12,913,950	1.00	78.16	—
	140 金山地產									暫停買賣				
1.16	361 多盈利	1.70	—	—	2.00	—	2.00	+0.30		—		0.51	240.96	—
4.75	142 匯君優先股	4.70	4.70	4.55	4.60	4.625	4.60	−0.10	−69	111,822	517,003	1.18	—	—
5.50	041 匯君⬆	5.30	5.50	5.15	5.15	5.20	5.20	−0.10	−83	25,666,044	133,248,744	1.33	44.79	0.88
10.50	010 恒隆	9.60	9.60	9.30	9.30	9.35	9.30	−0.30	−42	1,228,250	11,596,850	2.38	7.99	5.37
6.40	052 夏利文⬆	6.15	6.40	6.15	6.20	6.30	6.20	+0.05	+100	148,000	928,000	1.59	8.79	5.32
8.85	012 恒基地產	8.40	8.50	8.20	8.20	8.30	8.30	−0.10	−119	4,511,222	37,790,060	2.12	36.37	1.81
7.10	157 協成行	6.85	6.85	6.80	6.80	6.85	6.85	—	—	17,700	120,420	1.75	16.09	2.92
9.55	007 置地	9.45	9.50	9.30	9.30	9.35	9.35	−0.10	−124	10,235,845	96,060,536	2.39	24.04	2.88
9.10	047 置地優先股	9.00	8.90	8.90	8.90	8.90	8.90	−0.10	−121	26,689	236,996	2.28	—	—
2.00	149 港澳發展	1.52	1.67	1.55	1.57	1.59	1.59	+0.07	+47	10,232,000	16,704,940	0.41	—	—
7.40	049 置業信託A	7.25	7.35	7.10	7.15	7.20	7.20	−0.05	−141	2,003,470	14,469,651	1.84	11.75	3.31
1.46	153 置業信託B	1.45	1.46	1.43	1.40	1.43	1.43	−0.02	−112	121,375	174,170	0.37	11.66	3.33
	147 香港興業									暫停買賣				
1.79	159 河聯投資⬆	1.51	1.79	1.60	1.67	1.70	1.70	+0.19	+10	4,802,000	8,147,560	0.44	23.98	2.94
1.62	160 [illegible]置業	1.44	1.54	1.44	1.50	1.51	1.50	+0.06	+51	7,588,000	11,336,880	0.38	9.56	3.33
6.39	054 合和實業	6.30	6.35	6.00	6.00	6.05	6.00	−0.30	−22	5,175,200	31,891,310	1.54	20.30	3.17
6.05	352 合和優先股	6.00	6.05	6.05	6.00	6.05	6.05	+0.05	+99	2,000	12,100	1.55	—	—
5.60	055 新昌集團	5.55	5.55	5.30	5.30	5.30	5.30	−0.25	−25	2,366,000	12,696,400	1.36	10.70	3.77
2.95	471 惠泰置業⬆	2.425	2.95	2.50	2.85	2.90	2.90	+0.475	+5	3,422,000	9,467,950	0.74	11.61	2.08
1.58	014 希慎興業▲⬆	1.494	1.58	1.53	1.56	1.57	1.57	+0.076	+44	23,040,000	36,011,500	0.40	23.86	3.50
6.10	165 明珠發展	5.45	5.60	5.30	5.40	5.45	5.40	−0.05	−132	3,878,000	17,944,600	1.38	175.90	0.12
5.00	171 國際實業	4.30	4.40	4.25	4.25	4.30	4.30	—	—	207,375	892,106	1.10	18.27	2.32
3.65	173 嘉華石業⬆	3.50	3.65	3.425	3.425	3.45	3.45	−0.05	−110	8,431,000	29,636,200	0.88	24.06	1.45
4.40	181 啓明⬆	4.00	4.40	4.125	4.30	4.35	4.30	+0.30	+29	418,280	1,778,056	1.10	9.27	3.49
6.30	182 媒利企業	6.30	—	—	—	6.30	6.30	—		—		1.61	11.88	1.59
1.74	184 澈成投資	1.59	1.60	1.58	1.59	1.60	1.59	—	—	308,000	491,600	0.41	7.37	3.77
0.99	185 建煌新記	0.88	0.98	0.89	0.93	0.95	0.95	+0.07	+27	9,936,221	9,431,519	0.24	—	—
3.05	134 泰利建新	2.70	2.90	2.725	2.725	2.825	2.80	+0.10	+57	501,000	1,417,175	0.72	—	—
6.50	190 熊谷組⬆	6.35	6.50	6.25	6.30	6.35	6.30	−0.05	−134	3,679,000	23,246,850	1.61	17.92	2.78
9995.00	189 廣生行⬆	9990.00	9995.00	9950.00	9995.00	9995.00	9995.00	+5.00		368	3,672,645	2558.60	—	—
3.80	068 利興發展	3.225	3.25	3.15	3.175	3.20	3.175	−0.05	−103	479,000	1,538,725	0.81	6.72	3.47
6.10	193 利安地產⬆	5.35	6.10	5.40	5.95	6.00	5.95	+0.60	+13	1,405,533	8,127,962	1.52	116.90	1.18
	195 樂古置業A													
8.40	196 樂古置業B	6.94	—	—	7.50	7.70	6.94	—		—		1.78	21.34	4.32
	198 大富地產									暫停買賣				
7.00	201 華大地產	6.95	7.00	6.95	7.00	7.10	7.00	+0.05	+103	108,000	653,352	1.79	28.43	3.28
5.40	202 萬年置業	4.95	5.20	4.85	4.90	5.00	5.00	+0.05	+93	226,000	1,112,550	1.28	53.48	0.60
3.275	203 美居集團▲	2.775	2.90	2.775	2.85	2.90	2.875	+0.10	+59	3,409,779	9,673,341	0.74	5.03	19.83
34.00	158 萬邦投資	33.00	32.50	31.50	31.75	33.00	31.75	−1.25	−35	1,500	47,750	8.13	13.25	2.52
	156 新時代地產									暫停買賣				
8.25	072 新城市	8.00	8.20	8.00	8.05	8.10	8.05	+0.05	+104	2,172,180	17,489,912	2.06	56.29	1.24
15.90	017 新世界發展	15.60	15.70	15.40	15.40	15.50	15.50	−0.10	−144	2,499,520	38,757,184	3.97	27.53	2.13
1.20	219 鴻昌國際	1.08	1.14	1.05	1.10	1.10	1.10	+0.02	+79	3,172,000	3,450,020	0.28	239.13	—
3.20	220 晉利地產	3.15	—	—	3.15	—	3.15	—		—		0.81	22.55	—
5.55	073 百利保⬆	5.30	5.55	5.05	5.20	5.25	5.25	−0.05	−127	4,661,040	25,092,680	1.34	6.34	4.57
4.15	074 保華建築	3.825	3.825	3.70	3.725	3.775	3.75	−0.075	−79	1,279,533	4,842,011	0.96	73.67	2.67
3.35	225 博富臨⬆	2.95	3.35	3.00	3.225	3.25	3.25	+0.30	+18	1,453,740	4,733,071	0.83	21.08	1.08
10.70	077 聯邦地產A二千	9.55	9.65	9.65	9.60	9.80	9.65	+0.10	+91	2,000	19,300	2.47	—	—
10.90	232 聯邦地產A五千	9.70	9.80	9.65	9.60	9.70	9.65	−0.05	−149	235,000	2,283,000	2.47	16.15	4.81
2.20	228 聯邦地產B	1.92	1.90	1.88	1.88	1.90	1.88	−0.04	−72	132,750	249,750	0.48	15.73	4.95
15.725	369 彩虹發展	7.20	7.80	7.40	7.60	7.80	7.80	+0.60	+25	14,200	106,500	2.00	33.39	10.14
	231 富利國際									暫停買賣				
8.15	281 川河集團	7.50	8.10	7.55	8.00	8.05	8.00	+0.50	+33	1,426,307	11,235,599	2.05	40.94	0.37
10.50	251 爪哇企業	9.90	10.00	9.70	9.70	9.80	9.70	−0.20	−75	374,000	3,685,000	2.48	21.24	1.24
45.00	255 新鴻基優先股	45.00	44.50	44.00	44.50	44.75	44.50	−0.50	−121	4,500	198,250	11.39	—	—
	238 森滿合投資									暫停買賣				
4.80	065 基立集團	2.80	2.90	2.75	2.775	2.825	2.825	+0.025	+97	1,189,000	3,361,300	0.72	151.88	—
3.375	252 華信地產▲	3.05	2.90	2.85	2.90	2.925	2.90	−0.15	−20	130,000	375,500	0.74	15.18	5.17
5.25	240 海裕實業	4.85	4.95	4.70	4.90	4.95	4.95	+0.10	+75	1,828,000	8,576,650	1.27	55.56	0.81
20.60	016 新鴻基地產	19.80	19.80	19.50	19.50	19.70	19.70	−0.10	−150	2,314,226	45,546,684	5.04	30.75	1.98
2.925	082 瑞安	2.675	2.90	2.75	2.80	2.85	2.85	+0.175	+34	8,953,333	24,932,850	0.73	17.99	3.16
3.675	412 順豪地產	3.35	3.35	3.15	3.15	3.175	3.15	−0.20	−16	2,041,200	6,626,090	0.81	—	—
2.05	245 星港地產	1.34	1.45	1.40	1.45	1.49	1.45	+0.11	+26	170,000	241,800	0.37	—	—
6.75	083 信和置業	6.55	6.60	6.30	6.35	6.40	6.40	−0.15	−63	4,038,000	26,233,900	1.64	91.43	1.41
7.50	247 信和地產	7.40	7.50	7.20	7.30	7.35	7.35	−0.05	−143	3,612,000	25,767,450	1.88	—	—
	256 兆景祥興業									暫停買賣				
10.40	085 大新	9.30	9.30	9.20	9.10	9.20	9.20	−0.10	−123	21,000	194,600	2.36	9.11	3.80
7.30	257 新安置業	6.70	7.10	6.60	6.90	7.00	6.90	+0.20	+65	144,000	994,400	1.77	40.40	2.61
8.40	259 宋加明	2.10	—	—	2.00	—	2.10	—		—		0.54	—	—
6.55	088 大昌地產⬆	6.30	6.55	5.95	6.00	6.05	6.05	−0.25	−31	6,406,500	40,213,448	1.55	14.75	3.31
6.05	089 大生地產⬆	5.90	6.05	5.85	5.85	5.90	5.90	—	—	1,869,600	11,154,840	1.51	60.57	1.02
7.65	090 泰盛發展▲	6.10	6.15	5.90	5.90	5.95	5.95	−0.15	−58	1,366,814	8,328,068	1.62	18.51	4.03
1.60	091 德榮建築	1.45	1.49	1.44	1.47	1.48	1.47	+0.02	+86	1,700,000	2,492,460	0.38	23.48	—
2.15	028 天安中國⬆	1.98	2.15	1.97	2.075	1.98	2.025	+0.045	+71	5,638,000	11,703,510	0.62	—	—
7.25	266 天德地產⬆	7.00	7.25	7.05	7.20	7.25	7.25	+0.25	+60	62,928	451,894	1.86	39.92	0.23
0.69	092 大寶地產	0.58	0.60	0.53	0.54	0.56	0.54	−0.04	−12	10,372,000	5,881,740	0.14	—	—
0.495	269 大寶地產優先	0.45	0.46	0.45	0.45	0.45	0.45	—	—	805,000	363,700	0.12	—	—
1.75	287 泰富集團	1.60	1.62	1.54	1.54	1.55	1.55	−0.05	−42	14,654,718	23,136,224	0.40	9.77	2.58
5.70	270 友聯世界	4.70	4.90	4.70	4.70	4.80	4.70	—	—	738,000	3,567,500	1.20	33.26	2.72
1.50	278 華厦置業	1.26	1.30	1.30	—	1.31	1.30	+0.04	+62	2,000	2,600	0.33	151.16	—
2.75	094 華光地產	2.575	2.65	2.525	2.55	2.60	2.60	+0.025	+94	3,586,022	9,301,325	0.67	37.46	—
2.60	137 華美置業	2.20	2.30	2.25	2.25	2.30	2.30	+0.10	+48	110,000	250,500	0.59	46.46	—
3.60	283 偉益置業⬆	3.50	3.60	3.40	3.60	3.65	3.40	−0.10	−47	10,000	35,200	0.87	15.69	5.59
11.50	004 九龍倉	11.40	11.40	11.10	11.10	11.20	11.20	−0.20	−92	4,418,512	49,998,760	2.87	22.33	6.48
4.75	287 永發置業	4.475	4.40	3.90	3.90	3.95	3.90	−0.575	−3	494,000	2,047,750	1.00	7.26	2.06
3.70	288 永鴻基	3.275	3.40	2.95	3.05	3.10	3.05	−0.225	−13	1,696,000	5,214,450	0.78	84.96	—
15.80	097 永泰建業⬆	15.40	15.80	15.30	15.40	15.50	15.40	—	—	979,125	15,199,988	3.94	25.08	2.01
2.40	291 永達利	2.275	2.40	2.30	2.40	2.40	2.40	+0.125	+42	28,000	67,000	0.61	—	—
4.90	280 輝煌太平洋	4.825	4.90	4.55	4.55	4.60	4.60	−0.225	−23	7,272,000	34,153,152	1.18	18.03	1.36
8.20	296 裕興建築	4.10	4.40	4.20	4.30	4.35	4.40	+0.30	+32	188,000	427,700	1.13	170.54	—

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
41.50	342 FAI保險	41.50	—	—	41.50	—	41.50	—		—		10.82	—	—
	162 虎豹國際													
33.50	170 工業投資	29.40	29.80	29.40	29.60	29.70	29.70	+0.30	+92	125,908	3,765,392	7.60	38.82	0.59
1.50	200 澳門電力	0.92	0.93	0.87	0.87	0.89	0.89	−0.03	−41	2,180,000	1,971,900	0.23	—	—

霍克總理表示其政府希望
澳元於本財政年度維持兌七十二美仙
澳元一度越七二關後傳央行干預回順

坎培拉六日消息，總理霍克星期二表示其政府希望澳元於今財政年度內仍維持兌七十二美仙。

霍克對國會表示：「未有任何事情發生，或者我預期會發生，導致我假設預算案中兌七十二美仙將不準確。」

霍克在答覆反對黨領袖侯活質詢是否爲政府政策，讓澳元再貶值，鑑上星期工業、科技及商業部長拔頓曾表示，他希望見到澳元兌六十五至六十八美仙。

霍克回答謂：「讓我表示，此並非政府意願，試圖或產生任何結果而使澳元達到該水平。」

他謂參議員拔頓用直覺批評當他謂出口商會高興見到較低水平之澳元。

總理謂參議員拔頓並未有意去談及澳元下跌，當在預算案前高兌七十四美仙。

雪梨六日消息：交易商謂澳元收市價報升，一度冲破兌七十二美仙，直至有人懷疑儲備銀行拋售，澳元於由高處回落。

澳元收市兌〇．七一八七及〇．七一九二美元，較上日收市兌〇．七一四五及〇．七一五〇上升，美元走勢疲弱，更有早段買盤來自威靈頓。

交易商謂末段的拋吸導致補倉出現於兌〇．七一九〇水位出現，其後高見兌〇．七二〇五美元，後因爲傳儲備銀行拋售而下跌。

交易商謂大多數屬銀行同業市場活動，由大銀行操縱。

他們更指出，澳元於短期內上升幅度會受到限制，因担心儲備銀行拋售，與及美元走勢不明朗。

澳元在儲備銀行貿易加權指數由上日五五．九調升至五六．三。

威靈頓六日消息：紐西蘭財長德格拉斯否認外匯市場投機消息謂：他有意去貶低紐元之價值。

德格拉斯現時正在倫敦，由其發言人在威靈頓表示他不會批評紐元，而且亦無計劃去批評。

紐元是日早市兌〇．六五四五及〇．六五五二美元，星期一會見浮動匯率以來新高兌〇．六五六五美元，而八五年三月一度創兌〇．四四四四美元低點。

交易商謂有投機消息，本週他在倫敦會謂紐元已太高。

德格拉斯正到美國、英國、法國及日本訪問，解釋紐西蘭債務計劃及國有公司私人化計劃。

交易商謂市場早已將此投機消息不予理會，亦非德格拉斯不干預政策之表現。一交易商謂，上述批評似乎鼓勵海外投資人仕不持有紐元。

另一交易商謂此與政府緊縮貨幣政策相違背。

一交易商謂：「缺乏放寬貨幣政策，他們不可能有太多行動見到」。

威靈頓六日消息：交易商謂紐元收市堅挺，成交平穩，收市較開市爲高，而短期內估計會再度上升。

紐元收市兌〇．六五三〇及〇．六五三七美元，一度高見兌〇．六五五八，開市兌〇．六四八〇及〇．六四八七，上日收市兌〇．六五五一及〇．六五五八。

交易商謂紐元有一段向上走勢，因財長德格拉斯表示他無意於公衆場合談及紐元。他被記者問及對市場投機作何反應，他是否會在倫敦發表演說使紐元回順。

一交易商謂：「他未有作任何批評而使市場太敏感，因此市場有信心去持有。」

另一交易商謂：「他可能到處宣揚其策略，增加對紐元之信心，因此我們可以見到其上升。」

交易商謂紐元真正高利率，而且有更多紐元票面債券在歐洲及美國發行，中期而言繼續支持紐元。」

一交易商謂：「當其下跌時買入。」

紐西蘭財長德格拉斯否認
紐元有貶值計劃
收市時紐元挺越六美仙關口

美電高位踞守 同業拆息穩堅
無新消息激發美元淡軟 短期仍會在窄幅內上落 歐元亞元息口互有升降

（特訊）港市美元承接上日外圍市勢開低後，全日在狹窄水位內交易，市況疲淡。美電繼續在七八一關口企堅，其他主要外匯價普遍回升，港匯指數報跌一小點。業內隔晚拆息牛皮，長錢拆息稍同升。歐洲美元利率微升，亞洲美元利率則回軟。

據外匯業人士表示：受外圍走勢影響，港市美元兩開市不久便跌破了一點八四馬克及一四七日圓兩個主要下跌阻力點，但全日交投疲呆，買賣純受技術因素左右，美元做價上落極微。其他馬克由早市的一點八三九三跌爲一點八三八五收市，兌日圓亦由早市的一四六點六五跌爲一四六點八五。

外匯業人士續稱：波斯灣的軍事磨擦加深對美元有若干的心理支撐作用。與此同時，世界利率趨升亦使市場關注，尤其是日本最近一直被估計會加息，但尾市時日本財長認爲該國利率會維持穩定，一度引起若干的美元吸納。

一美資銀行外匯交易員表示：現時市場在等候新消息激發，但在未有新消息入市前，美元的技術交易範圍大致在一點八二至一點八四馬克及一四四至一四七日圓之內上落。而十月十四日公佈的美國八月份外貿統計將爲一項有激發性的因素。

外匯業人士續稱：在港元美元利息繼續有較大差距情況下，美電得以踞守在七八一關口，但套息的活動稍見回緩，因港元長錢拆息回升加上美元的國際兌率轉軟亦有影響。

昨（六）日，業內美電以七八一點一〇至七八一點二〇開成，最高成七八一點二〇至七八一點三〇，收市仍叫七八一至七八一點一〇，比上日收市價無升跌。英鎊成一二點七一五，升一點〇七五港元。馬克成四二四點八〇，升二點一〇港元。日圓成五三一點八〇，升一點二〇港元。

＊其他主要外匯價，每百加拿大元兌五九七點六〇，跌〇點二〇港元。每百瑞士法郎兌五一〇點五〇，升三點〇五港元。每百新加坡元兌三七二點一〇，無升跌，每百法國法郎兌一二七點七五，升〇．六五港元，每百澳洲元兌五六一點〇五，升三點七〇港元。每百紐西蘭元兌五一二點三〇，升三點六〇港元。

港匯指數報跌〇點一而爲一〇五點七。

銀行同業拆息，昨（六）日，隔晚錢三厘二五至三厘開成，最低成二厘半至二厘，收市叫四厘至三厘，與上日收市相同。長錢拆息，一個月期拆六厘，升十六分三厘；兩個月期拆六厘二五，升十六分一厘；三個月期拆六厘半，無升跌；六個月期拆七厘，升十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期七厘六八七五，無升跌；兩個月期七厘八七五，無升跌；三個月期八厘三七五，升十六分一厘；六個月期八厘五六二五，升十六分一厘；九個月期八厘八一二五，升十六分一厘；十二個月期九厘，無升跌。

亞洲美元利率，一個月期七厘二五，二個月期七厘三七五，三個月期七厘八七五，六個月期八厘一二五，十二個月期八厘二五，比上日均回跌十六分一厘。

美商補訂冬季成衣
陸續空運出口
春季成衣交輪船付運亦漸多，熱門配額轉讓價續升。

（特訊）上月間，美國客商來港補充訂購的冬季成衣，現在陸續由航空運出。另一方面，由輪船付任的春季成衣亦有相當，由於需求量較大的一些熱門配額，轉讓價繼續上漲。

據製衣廠商透露：上月間，美國客商來港補充訂購的冬季成衣，現在陸續由航空運出，顯示本港廠商交貨迅速，爲其他亞洲地區所不及，但最大問題是買賣配額的廠家，由於一些需求較大量的熱門類目配額，現在已呈供不應求，雖然有配額的出口商及製造商獲得港府當局依據港英雙邊協定條例，預借明年配額百分之二，但卻感到多少保留一些配額可供轉讓，惟是轉讓價大幅上漲，比一個月前漲百分之五十至七十。

製衣廠商指出：現在配額轉讓價最高的，就是牛截裙，因爲今年美國市場流行的女裝時裝，牛截裙是其中之一，故此三四二類棉質牛截裙配額轉讓價每打由一個月前的四百元漲至七百三十元。四四二類羊毛牛截裙配額轉讓價每打由一個月的一千元漲至一千五百元。由於這兩類配額較少，現在需求殷切，轉讓價上漲最速。至於其他類目，配額轉讓價亦有上升的，三四七及三四八類棉質梭織長西褲每打四百七十元，八四五（一）及八四五（二）類棉麻針織恤衫每打四百元至四百四十元。

製衣廠商又稱：除了由航空運出冬季成衣之外，亦有由輪船運出，見今年本港製衣業產銷春季成衣數量相當足，可說是週年旺相。

本港外幣行情

10月6日收市價 ●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.70	781.20
美鈔	每百	780.10	781.00
美單	每百	780.50	781.10
英鎊	每鎊	12.68	12.74
加拿大元	每百	596.80	598.30
西德馬克	每百	424.20	425.30
瑞士法郎	每百	509.20	510.20
法國法郎	每百	127.30	128.10
荷蘭盾	每百	375.70	378.20
澳洲元	每百	559.50	561.50
紐西蘭元	每百	509.20	511.20
日圓	每萬	531.90	533.30
台幣	每百	24.00	26.00
菲律賓披索	每百	34.50	37.50
馬來西亞元	每百	305.20	307.70
新加坡元	每百	370.70	373.20
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	46.00	51.00
南韓紙	每萬	93.00	100.00
E.C.U.	每個	8.80	9.10
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		105.70(-0.1)	

港金升十七元
油價上漲 美元報跌
收市價四二五七波幅七元。十二月期金結算價四六二·五升一·五美元。週二歐洲黃金開市價稍升。

（特訊）本港九九金價昨（六）日上升十七元，收市價四二五七，十二月期金結算價四六二．五，升一．五美元。

昨日東京美元略跌兌日圓收市報一四七．〇二七。在早市時曾跌至一四六．六二，但尾市反彈。美元去週兌日圓升高二至三日圓，但週末則轉穩。

美元在走勢昨日對金市無大影響，但中東局勢的發展則稍有利好作用。

伊拉克戰機周一攻擊霍爾木茲海峽一個伊朗石油轉運站，損壞世界上最大超級油輪及一艘船隻着火。

伊朗革命衛隊領導人宣稱，在海灣沿岸的抵抗基地已全部進入戒備狀態，五十萬伊朗志願軍已作好戰爭準備。另方面伊朗國會領袖公開與美國交惡，揚言會攻擊美國海灣的基地，在中東局勢刺激下，油價勁升，紐約期油一度見二十點〇八美元，以十九點八四近期高價收市。英國北海布蘭特油十一月期亦報十九美元，上升二十五美仙，爲八月底以來最高價位。

昨日九九金價開市價四二六一，亦爲全日最高價，上午收市跌至四二五八，下午做價再跌至四二五四，收市價則回升至四二五七，較開市價低四元，較前日收市價升十七元，波幅七元。

期金方面，全日共成交廿四手，總值一百一十萬美元。十月期貨結算價每安士四六〇美元，較前市升一．五，十二月四六二．五，升一．五。二月四六五．〇，升一．五。四月四六七．五，升一．五。六月四七〇．〇，升一．五。八月四七二．五，升一．五。十月四七五．〇，升一．五。

週二蘇黎世黃金開市價每安士四五七．二五美元，較前市升〇．五。倫敦四五七．二五，升一．二五美元。

白銀方面，蘇黎世每安士七．六〇美元，持穩。倫敦七．六二五美元，跌半美仙。

亞洲儀器兩研討會 圓滿結束甚獲好評

（港訊）亞洲儀器公司剛於昨（五日及六日），分別假中環富麗華酒店舉辦了「德州儀器1000系列電腦」及「公司電腦化要訣」二研討會，而受到業內人仕的熱烈響應與好評。

「德州儀器1000系列電腦系統研討會」主要供行內人仕參加，包括軟件公司及電腦顧問，會上除向與會者詳細介紹美國德州儀器1000系列電腦系統外，亦介紹了亞洲儀器的「加值分銷商計劃」。

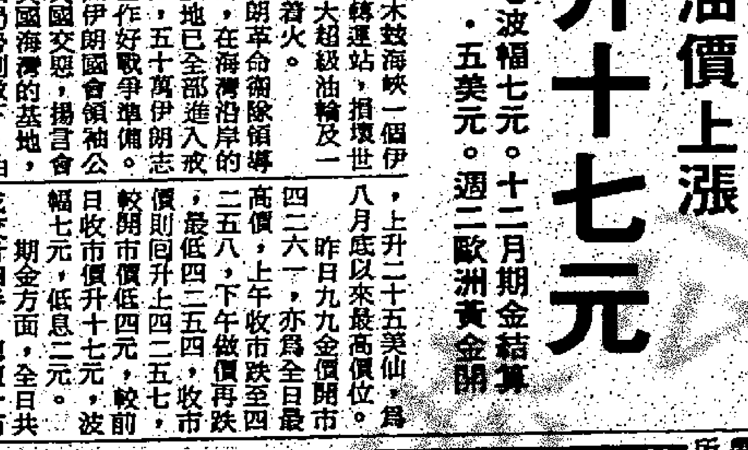
據亞洲儀器董事兼總經理莫樹雲表示，德州儀器1000系列包括有S1100、S1300及S1500三個型號，它們均具有先進的擴展功能，只需更換母版便能將系統逐步擴展，由一用戶擴至一百廿八名用戶。

至於六日所舉辦的「公司電腦化要訣」研討會，主要地向多位受邀的公司決策人講解電腦化的基本概念，與及推行電腦化所應注意的事項，亞洲儀器於此方面有經驗，所以會上

莫氏表示，電腦化的計劃宜慎重處理，並且必須操之於高層管理人員之手，他說：「一個好的電腦系統，須要有合適的電腦和適當的人員，而最初的構思，利系統的設計都必須有公司最高決策人士的參與，從全盤出發，並以大體的利益爲依歸。」

莫氏指出：「亞洲儀器全力提供最好的電腦器材，和電腦化的經驗，而今次研討會的成功，亦全賴各方的鼎力支持。」

亞洲儀器有限公司爲美國德州儀器電腦設備之香港代理，有姊妹公司香港多能系統有限公司及INTERNATIONAL BUSINESS SUPPLIES LTD.。



圖：亞洲儀器有限公司董事兼總經理莫樹雲於「電腦化要訣」研討會上講解公司電腦化所應注意事項。

澳洲聯邦銀行 調低優惠貸息
市場利率走低

（特訊）雪梨六日消息：聯邦銀行公佈將最優惠貸款及透支利率由十四厘減爲十三厘七五，十月九日開始生效。

該行稱，減息是反應短期市場利率下跌。

上日澳紐銀行已宣布自十月五日起，正式將其最優惠利率由十四厘二五調低至十三厘七五。

現時澳洲各銀行間的最優惠利率在十三厘七五至十五厘之間。

穗秋交會開幕期近
港商本屆訂貨 頗有踴躍跡象
各行業商擬下週二赴穗參加

（特訊）中國秋季交易會開幕日期距今只有十天，本港各行業有關商家準備下週二赴廣州參加交易會，由於今回交易會前，本港市場很多類貨品價格上升，銷情暢好，貨底已薄，需求孔殷，預料本屆秋交會港商訂貨十分踴躍。

綜合這些經銷商表示，內地貨物在港持續向好，一方面是香港經濟繁榮，從居民的日常消費品，副食品，以至各行業所需的原料，半製成品，對國貨的吸納量都有所增加。由於整體經濟好，帶動進口貿易有很大的發展，一九八七年預計實際增長可達百分之二十八，內地作爲香港的最大來源地，其輸港的貨物大增是可期的。正如南北行公所理事長何炳鋭所指出，今年香港經濟活躍，該行業迄今表現理想，各商號生意一般比去年爲佳，利潤令人滿意。

另一方面，則是外圍經濟好轉，有利於轉口貿易的發展。據悉，一九八七年一至七月內地貨物經港轉口爲四百四十二億一千六百萬港元，比八六年同期增加百分之七十二點一，佔內地對港輸出的百分之七十點九。由此可知，從事轉口貿易已是國貨經銷商一項重要業務。

今年轉銷往日本和台灣的京果、雜貨、中藥材等土特產品非常暢旺，貨源和來貨價格亦十分穩定，生意可望順利。談到近年內地積極擴大出口政策時，這些港商曾建議爲，內地須改善產品質素，增加銷商品貨源和加強出口管理。

東京滙市 美元升後回順
主要是投機性獲利回吐影響，收市報一四七日圓，總成交四十八億美元

（特訊）東京六日消息：東京外匯市場美元對日圓比值回順。美元以一四六．六二至一四七．〇二之間上落，收市報一四七，比上日收市價一四七．二〇日圓。中間成交價爲一四六．九五，比上日的一四七．二五亦下跌。

全日總成交四十八億七千八百萬美元，比上日的五十九億一千六百萬減少。

外匯商表示：美元下跌主要來自投機者的獲利回吐壓力，亦有一些市場參與者在美元轉弱之際轉吸日圓。

美國需要改變其金融結構
儲備局建議修改銀行法案
英國零售額八月晉近百分一

（特訊）華盛頓電：①聯儲局表示，昨日美國財政部拍賣的三個月期票據預期平均的回報率爲六．四四一四六％和六個月期票據的息率是六．六八％。美元三月期與六月期票據前週分別爲六．九五一％及六．八九％。

②聯邦儲備局長格林斯潘說，美國需要改變其金融結構，以便在國內外更具競爭。他說，銀行的規模大不是美國國際競爭成功的主要因素。其他國家很多比美國銀行資產少得多的銀行卻競爭成功。聯邦儲備局將向國會提出修改銀行法案的建議。

③英國貿易工業部宣佈，八月份英國零售額的最後數字顯示經季節性調整後的增幅爲〇．九％，七月份是一．四％。九月十四日該部宣佈八月份英國零售額經季節性調整後增加〇．五％。八月份英國零售額最後指數從七月的一二一．三升至一二二．五。

港元外幣存款利率收市行情

1987年10月 6 日 東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.00%	4.00%	4.75%
港元	50萬元或以上	5.50%	5.75%	6.00%
美元		7.25%	7.375%	7.875%
英鎊		9.375%	9.50%	9.625%
日圓		3.50%	3.75%	4.00%
澳洲元		9.875%	10.00%	10.125%
西德馬克		3.50%	3.50%	3.75%
加拿大元		8.375%	8.375%	8.625%
紐西蘭元		17.375%	17.50%	17.75%
E.C.U.		6.25%	6.25%	6.375%

臘味稍市漸次開展
天氣轉涼對銷貨有幫助
目前仍以內地貨爲主，來貨價則較去年上升百分之五左右，業商對後市較樂觀。

（特訊）近日天氣早晚已有涼意，臘味銷市亦開始增入旺銷季節，迄今爲止，上市臘味仍以內地來貨爲主，而今年內地來貨價較去年上升百分之五左右，估計價格升不會對銷市有明顯影響。

據臘味經銷商表示：由於天氣轉涼，而飲食業部份已有臘味供應推出，因此大陸臘味供港量也隨之增加，此外一些燒臘店也有兼售臘味，對近期臘味銷流亦有幫助，至於本地臘味，迄今上市尚不多，只有少數老字號有少量臘腸及臘肉供應，因此現時臘味銷市絕大部份爲大陸臘味。

商人稱：今年大陸臘味供港來途廣潤，貨源並不缺乏，其中尤以江門、石岐、佛山、東莞、順德、市橋、汕頭、惠州等地方來貨較活躍，估計天氣再轉涼一些，便會有更多來貨冲場的。而今年大陸來銷之臘味，無論臘腸、臘肉、臘鴨的質量均較穩定，不過批銷價則略較去年提高，升幅約爲百分之五左右。

商人指出：由於今年天氣涼得較早，加上經濟蓬勃，市民消費力提高，因此今年市道是可以寄以較樂觀之期望，尤其是飲食業生意較旺，天氣轉冷後，有關臘味菜譜會更受歡迎，預料對臘味需求也有幫助，以目前市道而言仍以大陸臘味爲主，本地生產極少，若市道好轉，將刺激本地生產之臘味也會增加的。

歐洲金融早市
美元回順 金價尚定
倫敦白銀價無變動

（特訊）倫敦六日消息：交易商謂美元在日本及歐洲回順成交不大，美國下週公佈八月份貿易數字前，經紀傾向下調整。在東京，收市後歐洲才開市，美元下跌〇．二〇日元，其後在倫敦報兌一四六．〇〇日元。

一法蘭克福交易商有意降低利率支持美元，謂無特別消息去使美元上揚，而他預期下週再下跌。但他謂日本方面穩。

中午前，美元與上日收市比較，法蘭克福美元由一．八四四五馬克下跌至一．八三六〇，蘇黎世美元由一．五三三〇瑞士法郎下跌至一．五二九五。

巴黎美元由兌六．一三五二法郎下跌至六．一一六二。阿姆斯特丹美元由二．〇七三五荷盾下跌至二．〇六九七。

米蘭美元由兌一三三〇．六五里拉下跌至一三二五．二五。

倫敦美元由一．三〇九三加元跌至一．三〇七〇，英鎊由兌一．六二四五美元上升至一．六三一五。

黃金在倫敦開市每安士四五六．六〇美元，較上日四五六．七五微跌，上午定盤價爲四五六．八五。

蘇黎世午前每安士四五七．〇〇美元，開市報四五七，與上日比較無改變。

白銀在倫敦早市每安士七．六二美元與上日比較無變。在蘇黎世，仍爲七．六〇美元一安士，無升跌。

台幣兌率守原
缺乏新消息激發 成交量繼續大幅度下降

（特訊）台北六日消息：由於缺乏新消息刺激，外匯市場交投疲呆，台幣以二九．九八兌一美元收市，與上日收市價相同。

全日總成交僅四千一百五十萬美元，比上日的二億三千四百九十萬進一步大幅度回減。

外匯商稱，是日中央銀行約沽出九百萬美元，比上日的三千萬大減。一般本地及外資銀行態度觀望。

市場估計台元在本月份內將處牛皮局面。

期豆交投活躍
全日共成六千八百一十三手，造價反覆靠穩。

（特訊）昨（六）日香港期貨交易所大豆期貨交投甚爲活躍，全日共成六千八百一十三手，造價反覆靠穩，較上日增加一千二百三十二手。

十月份大豆合約開市價報一二三點六元，收市一二五點二元，共成二千九百七十六手，十一月份開收市價均爲一二二點四元，共成二千九百九十二手，十二月份開市一二五元，收市一二六點二元，共成五百零三手，一月份開市一二七點五元，收市一二七點四元，共成六百五十三手。

英針織及服裝商 組貿易團訪香港

（特訊）英國駐港商務專員公署消息：英國針織及服裝出口局將於十月十二至十六日派出一個貿易團前來香港訪問，推介英國時裝。

該團成員將介紹其童裝與童裝，也會介紹花邊和襪。在介紹之列的服裝計有室內外時裝，包括男女裝茄士咩針織品。一家製造商更會介紹嬰兒和幼童服裝。此外還有男裝睡衣與沙灘裝。

英國針織及服裝出口局每年最少參與三十個合作項目，參加的英商多達一千家。該會爲今年一月份該局曾派團訪港，參團的公司取得約一百五十萬英鎊生意額，成績頗理想，因此決定在本年內再組團訪香港。

該局這次把隨團來港的公司限于十二家，配合明年在香港舉行的時裝節，會組織貿易團再訪香港，作爲歐洲代表性，除了推介男女裝外，但各團員公司有極強的代表性，除了推介男女裝團的一員。

巴基斯坦紗訂價報漲 對中國棉紗有影響
本月中廣州秋季交易會開幕，訂價可能呼應提高。

（特訊）巴基斯坦政府再度增加棉紗出口稅後，由於出口價相應提高，來港更難和算，間接影響中國棉紗出口價在本月十五日秋季交易會開幕後調升。

據紗商消息：巴基斯坦政府於九月廿三日宣佈將棉紗出口稅增加一倍，亦即是每包（四百磅）由五十二美元增至一百〇四美元之後，巴基斯坦棉紗來港更難和算，現在報來的新訂價，十支環錠紡棉紗每包四百二十美元，十六支環錠紡棉紗每包四百八十美元，廿一支環錠紡棉紗每包五百二十美元，卅二支棉紗每包六百十美元至六百七十五美元。事實上，自從七月開始，巴基斯坦政府將棉紗出口稅每包增至五十二美元，本港紗商在六月底前尚未開出信用證的，已經放棄了。

紗商指出：巴基斯坦棉紗因出口稅再度提高而造成出口價上升，間接影響中國棉紗出口價，將於本月十五日在秋季交易會開幕後調升百分之五，現錠紡棉紗提高百分之十五。秋交會開幕後訂價如果再提高，本港市場價格亦將呼應提升。因爲巴基斯坦棉紗提高出口稅之前，中國紡織品總代理已於本月中

市傳蘇聯購糖 期糖中穩 造價向好
市況仍穩，全日共成一千三百六十七手。

（特訊）昨（六）日香港期貨交易所原糖期貨市況仍穩，全日共成一千三百六十七手，較上日增加八十四手，現貨價報六點六美仙，期價穩好。市場報導，糖商帶頭入貨，引起散戶全倉客補倉，拉高市價。市面又再傳蘇聯購糖消息，有一批原糖付運目的地不明，行內人士猜測買主可能是蘇聯或者是印度，不過期市紗家多持審慎態度，不敢大手入貨，成交數字沒有顯著增加。

期貨交易所發表昨日收市價爲：一月份六點六三美仙，共成六百三十四手，三月份七點二八美仙，共成七十八手，五月份七點四七美仙，共成八十四手，七月份七點六三美仙，共成九十九手，九月份七點七二美仙，共成二百九十五手，十月份七點八二美仙，共成一百七十七手。

日本貼現利率 年底調高頗有可能
取決美國物價

東京日圓兌美元現貨交易額九月已突破一兆美元 匯銀賺取匯率差價出口避免風險

（東京電）今年東京外匯市場日圓對美元現貨交易額，自一月至九月底爲止，已突破一兆美元。在日圓高漲聲中，外匯銀行、商社等機構爲了賺取匯率差價而熱烈交投外，出口導向企業和機構投資人也爲避免匯率風險，而同時進行現貨和期貨美元交易。

（特訊）東京消息：經濟學者接受路透社記者訪問時表示，日本銀行可能今年底或明年初調高官方貼現率。但是，這項加息行動完全取決美國的利率與國內物價的走勢。他們說，日本國內利率與美國利率上升的趨勢，最終將迫使貼現率跟隨上升。日本銀行目前傾向調高百分之二．五的貼現率以便抑制通脹，但加息的時機必須恰如其反，以免產生副作用及招致其他工業國家的抨擊。

紐約美元十月五日回軟，收市時報一．八三九〇馬克，比上週五收市價下跌〇．六〇分尼。市場人士說，早市美元在遠東外匯市場無法衝破近期的阻力後價位後，紐約午市後美元已經幾乎停留不動，僅僅徘徊在昨日的低位水平之上。很多匯商在本月十四日公佈美國八月份貿易數字之前已不願意大量入市。

澳洲電腦市場極具潛力
港電腦出口商實地探索後認爲
進口稅只徵收百份二，加上當地企業普遍進行電腦化，對專門生產高級電腦外圍設備之東南亞廠商來說會有一定市場。

（港訊）據本港一著名電腦廠發言人稱，對香港電腦出口商來說，澳洲是個極具發展潛力之市場。

康富電腦公司副總經理鍾國基在透露該公司銷售店或集團都在全國各地擁有龐大的分銷網，故有助於市場的滲透。

澳洲電腦業現正不斷穩健擴展，特別在雪梨、墨爾本、伯斯及坎培拉等主要商業中心，情形尤爲顯著。至於分銷方面，由於許多具規模的電腦連鎖店或集團都在全國各地擁有龐大的分銷網，而電腦網絡在澳洲電腦化計劃的未來發展中，明顯地佔着重要地位。

美加貿易自由化協定
有利美汽車工業
減少中東石油依賴 加外匯儲備上月增加

（特訊）華盛頓電：美國貿易代表尤特說，美國與加拿大簽訂的美加貿易自由化協定將使美國汽車業增加就業機會，並減少美國依賴中東的石油供應。他說，通過這項協定得到美國三大汽車製造廠的支持。

加拿大財政部宣佈，九月份加拿大的外匯儲備比八月份增加三億四百萬美元，達到七十一億三千萬美元。九月三十日加拿大的外匯儲備包括黃金儲備、特別提款權及在國際貨幣基金組織的儲備。

港匯指數 同跌一小點

（特訊）一九八七年十月六日（星期二）港元實際匯合率指數爲一〇五點七，比上日指數下跌〇點一。

除蔬菜量減價升外
秋節副食供量充足 價格大致保持平穩
市場商人料今年旺態勝去年

（特訊）今天爲中秋節，市民對副食品需求將增加。各品種供應充足，價格大致平穩。

據市場消息稱，港人對於中秋節仍相當重視，特別是在秋晚上一家大小「食番餐」，以慶祝人月共圓，仍是傳統的習慣。故此，副食品的銷市，今天將會大旺。今年本港經濟好景，工商各業生意興隆，股市上升，市民消費力提高，料今年中秋副食市道將較去年爲佳。

市場商人表示，今年中秋各類副食品供量大致保持充足，肉類、塘魚、家禽、海產均多，但蔬菜則較前減少，不過情況並不嚴重，價格升幅亦不大，相信仍能滿足市場的需求。

近期間蔬菜減供主要是大陸供量退縮所致。另方面，近期間瓜類、豆類產量已漸減少，而菜類的產量仍不多，是青黃不接時候，亦是蔬菜上市減少的原因。昨日新界菜心每斤爲六至七元，比較平時的四、五元高，但比最重缺貨時的十元、八元爲低。此外，西生菜、西芹價格亦較高，每斤六元左右。豆角、毛瓜、白菜、通菜、蓮藕每斤則爲三元左右。

今年家禽供量，雞鴨頗爲充足，主要是由深圳來貨多，雞項每斤爲十七元左右，較去年略低。鵝則爲十三、四元。不過，米鴨及黑鵝供量並不算多，每斤爲十四元左右。由於今天市民購買將甚多，料價格將會再稍提高。

塘魚供量及價格均穩定，開刀鯇魚每斤十六元，大魚十二元八角至十四元四角。

近日大陸生豬供量大增，每天成交一萬多頭，大豬每擔成價約六百二十元，尾盤四百五十元，新界豬則成五百八十元。豬肉零售價保持平穩，豬扒、瘦肉每斤十三、四元，瘦肉二十元左右。牛肉每斤二十四至二十六元，羊肉亦爲廿元左右。

海產供量充足，肉蟹每斤卅元左右，中蝦則爲六、七十元。

秋節前局部海味價 魚翅圓貝上升明顯
雙頂脊翅近四萬元 宗谷大貝越四萬関

（特訊）中秋節前，部分海味價格趨勢上升，其中以魚翅及干貝最爲明顯。

魚翅，入口商有開盤，雙頂脊翅每担三萬八千二百元，頂相翅三萬五千五百元及三萬六千五百元，超相翅三萬一千三百元，雙超春翅三萬七千五百元，超級春翅二萬六千三百元，特級春翅二萬八千八百元，小五牛勾翅一萬二千三百元，中五牛勾翅一萬二千七百元，中牛勾翅一萬六千五百元，雙翅五牛翼翅二萬三千九百元，超特五牛翼翅二萬〇三百元，特大五牛翼翅三萬七千八百元。

圓貝，營業價亦上升，宗谷大貝每担四萬一千五百元，宗谷中貝三萬八千五百元。

娛樂圈

母親水土不服先行離隊返香港
皮膚敏感誤指胎印
韓姐當衆掀裙澄清

本年度「亞太姐」殿軍兼「最上鏡小姐」韓姐與母親昨午與母乘機返港，據韓姐表示，抵達馬尼拉之後，因爲母親不能適應當地天氣，引致水土不服，且還發起熱來，爲求安全起見，韓姐遂與母親離隊，自行返港。

今次離隊，韓姐稱大會未有拒絕其要求，且還代她付飛機票，這幾天內，她會在港大購物，然後直至十號飛返韓國。

說到有週刊指稱韓姐在港比賽當晚，因爲右腿的一粒胎印非常顯眼，有礙觀姿，因而影響其參賽分數，令她未能奪冠，韓姐對此直言那並非什麼胎印，只爲皮膚敏感，因爲她在馬尼拉期間，經已患上皮膚敏感，求醫之後，醫生稱沒有幫助，所以當晚她已盡量補粉補救，可惜仍掩不住痕跡。

韓姐稱，競選期間因爲天天化粧，其身體各處均患上了皮膚敏感，爲求澄清，韓姐昨日更揭起裙子，給記者看看，以作澄清。

今年中秋節是十月七日，韓姐很開心可以在港過節，她謂吃中國月餅，味道的確不同。

韓姐揭起裙子澄清她並無胎印。

張蒸薇、溫麗燕、張鳳妮昨日同試鏡。

「JACKY‧張學友」大碟
「唱片」評介
祇嫌本地創作過少

史提芬

張學友在剛剛舉行了自己的第一個個人演唱會後，就在同時間，便推出一張全新大碟。新大碟叫作：「JACKY‧張學友」。希望可以互相催谷，可收宣傳之效。

張學友一向給人的印象是鄰家的男孩的樣子，而這張新大碟亦依循這個風格。單看封面上的張學友便給人一種爽朗及活潑的親切感覺。

大碟一共收錄了十首歌曲。「太陽星辰」是此大碟最早上流行榜的歌曲。中詞日曲，由日本作曲家德永英明所作，由張學友用他沉實的聲線來演繹這類正氣的歌曲甚爲適合不過。碟內另一首由德永英明作曲的是「最後的告別」，此曲的風格和張學友以前的舊作「遙遠的她」在風格上甚爲類似。看來，日後德永英明的作品在張學友的未來的唱片內出現的機會甚高。

今了的歌曲選擇是以快歌爲主。計有「眞空十九小時」、「不變的俏臉」、「MARIA」、「愛因斯坦」等。用上科學家的名字（愛因斯坦）來做名的歌曲是節奏明快和令人聽後覺得開心的，林振強的詞也佔了不少功勞，十分特別。

在慢歌方面有改編自「安全地帶」的「沉默的眼睛」，這可算是開正張學友的歌路。除了抒情之外，他演繹得亦有一手，是值得一讀的。

其他的歌曲還有：「夜深」、「迷情」及「等你」等。總括來說此碟是不錯的，水準十分平均，但全碟除了兩首歌曲是本地創作，及一首由羅大佑所作之外，其餘皆是改編歌曲，本地的作曲人材眞是如此不濟嗎？

韓姐參選完後瘦了十多磅。

就「爭企位」風波終開金口解釋
薰妮大呼委屈求存
直指經常被人針對
但願能「大事化小‧小事化無」

因爲爭企頭位拍照，與森森交惡的薰妮，數日來會數度拒絕接記者訪問，昨日終於由亞視宣傳總監胡雪姬陪同下會見記者，作爲「此地無銀」式澄清與森森發生誤會的問題。薰妮，會見記者前，特先請示過邱德根，當時邱老板叫她無需生事端，盡力做好節目的演出給觀衆欣賞才是上策。

至於薰妮表示，日前某周刊所刊登，她的訪問稿，文內所講的有關森森的事，當時她沒有指名道姓，是該周刊的主筆加上森森的名字，事後該周刊的主筆會向她道歉一番。薰妮又表示，她本來與森森由無綫共事以來，大家交往很好，但她不明白森森對她有意見，曾在「綜合八六」的演出尾聲時，劉志榮與森森推出旦糕後，森森以手推她退後，很不友善，再有一次在記者會中拍照，邱老板叫她座在他側邊，借巧森森在後面，她聽到森森說，「年紀大的人要坐前面」，言詞之間，她感到是針對着她。

薰妮又謂，還有一次記者會，她是遲到赴會，適時正在排位拍照，當時前排的座位空着，她便坐下來，後來她也聽到森森說遲來者要坐前排影相，這些話是針對着她而講，爲甚麼森森處處都針對她，而且越來越緊迫，這是會影響她的演出情緒。會有一次與森森碰面，她欲邀森森詳細商談，問個明白爲何凡事針對她，但森森沒有時間而走開。薰妮又謂，希望透過高亮和森森面談，希望能將大事化小，小事化無，她現在只說，感到委屈求存地過着，「假如森森冇嘢，我亦冇嘢」。

薰妮也特別不承認她經常在「我愛香港」演出時遲到，有時是公司請示過有私事而遲到的，她看稿的效率高，所以遲到不會影響排練的工作。

付諸公堂判決
森森自認無錯 決採法律行動

[illegible]

林其欣這襲婚紗很有女性魅力。
森森受到人身攻擊。

外傳與劉培基拍拖
吳君如大笑五分鐘
結婚對象盼是位有財有勢公子

吳君如看了外傳她與劉培基拍拖消息後，會捧腹大笑約五分鐘。據謂，她絕無可能與劉培基拍拖的，她去法國登台時，巴黎之時裝展覽會有邀請各時裝設計家出席盛會，凡相邀出席者是自付費用的，劉培基也被邀請者，可是在巴黎沒有見到劉培基的蹤影。

吳君如表示，過去祇是隨梅艷芳一班人前往的士高玩，劉培基也在場，所以然後和劉培基相累，其實與劉祇是普通朋友，不是深交的。吳君如自認拍拖是講緣份，她的結婚對象是外行人，事業有成就，幽默和風趣者，她也希望自己能夠和劉嘉玲一樣，找到一位有財有勢的公子。

張蒸薇惡補廣東話
溫麗燕鍾情演劇集
落選港姐試鏡將派演歡樂今宵

張鳳妮、溫麗燕、張蒸薇等，昨日返無綫試鏡，預備在「歡樂今宵」中演出。張蒸薇由於廣東話不正，故此最近簽了約後，無綫已聘了一位老師教她講廣東話，張蒸薇本身也很是靈俐，經過老師教導下，目前所講的廣東話已略有改進，她希望將來如果在「歡樂今宵」演出時，各人不要取笑她。

溫麗燕自己表示她興趣是演戲，如果公司派她演「歡樂今宵」亦沒有所謂，反正是存心去學習，在「歡樂今宵」中也有學習機會，同時也希望將來改變下自己的型像。

張鳳妮目前在「城市詞曲」客串主持，同時，也參加「城市故事」一節演一位占士邦女郎，她感到很是滿意。也希望將來一帆風順地在娛樂圈發展下去。

「人海綠皮書」藝員昨練習抬轎。

備戰明德醫院慈善賽
「轎心」身裁超重
無綫男藝員吃力

無綫電視「人海綠皮書」藝員，昨日假廣播道進行練習「抬轎」，以備參加山頂明德醫院慈善抬轎賽事。

昨日「人海綠皮書」之男女藝員練習抬轎，是由劉秀萍和林國實兩人分別坐在轎子由男藝員分作抬轎手，由廣播道上跑大圈，其他的女藝員則在轎旁作啦啦隊，大叫「人海必勝」的口號，一時廣播道上呼聲和口號，顯得特別熱鬧。

至於，首次坐在轎子的劉秀萍，被人抬起跑了幾個大圈，感到很舒適，因爲她體重一百零三磅，身爲抬轎佬的是比較吃力，劉秀萍感於自己身裁超重，有礙上鏡，最近她也存心「噏弗」，頻頻去打壁球。

揭正川歡迎三位新力軍加盟。

「冤鬼捉伊人」男主角演技精湛
積尼高遜大獲好評
將再度角逐影帝銜

「冤鬼捉伊人」慈善義賣籌款已經大功告成，成績相當理想；由於得到朱寶意、梁韻蕊、溫碧霞、張國強、陳慧珍協助，在海運大廈會經惹起哄動，且須勞動警衛疏散人潮。稍後，華納兄弟（遠東）公司將安排善款遞交儀式，並送予商業一台，用作老人福利。

華納兄弟（遠東）公司認爲今次成績滿意，將會考慮再以其他形式幫助公益。

最近，美國影評人預測，積尼高遜將會憑着「冤鬼捉伊人」再次提名奧斯卡最佳男主角，而且得獎機會頗高。

華納兄弟（遠東）公司與及安樂公司對「冤鬼捉伊人」充滿信心，一直以來，西片祇有午夜場、特別場及首映場，而且開畫爲數會排在星期四或五，時間則由十二點半場至九點半場。「冤鬼捉伊人」卻例外地安排於十月七日晚上九時，全港「安樂」綫首映，這是香港西片界的一次突破。

薰妮一副委屈求存狀，怪可憐。

盧敏儀日本之行趣聞多多。

積尼高遜在「冤鬼捉伊人」中的精湛演出將會再獲提名角逐奧斯卡最佳男主角。

亞視鑽石台安排
兩齣猛片迎中秋

中秋節晚上，鑽石台特別安排兩套特級猛片作爲獻禮。九點三十五分首先播映由佐治咸美頓主演「一吻鍾情」，一套別具風格嘅吸血殭屍電影，風趣惹笑。十一點三十分會播映曾數度遭禁映嘅「雛妓」PREHY BOBY，由名導演XOWIS MAUE執導，亦係波姬小絲嘅成名作，但當時清純嘅形象，至今仍令人難忘。兩部不同風格嘅精選猛片，同觀衆一齊渡過中秋節晚上。

十月九日同十日，鑽石台分別推出兩部瑪麗蓮夢露經典作品「七年之癢」同「我愛金龜婿」，觀衆可以再睹呢位一代艷星嘅風采，「七年之癢」裏邊嘅經典鏡頭，與及創新嘅拍攝手法，固然令你記憶猶新，而係「我愛金龜婿」一中，夢露飾演嘅模特兒，亦以佢風華絕代的外表，追求佢心目中嘅如意郎君。兩部經典名作，實在不容錯過。

十月十八日，鑽石精裝集帶俾你一部大型豪華金庄猛片「烽火柔情」HAREM，由著名影星亞娜嘉娜及奧瑪莎利夫主演。一個美籍皇室繼承人關茜同一個美籍外交家原定於土耳其成婚，但途中被以亞馬巴莎爲首嘅革命黨騎劫其乘坐火車，而關茜因此被捲入革命漩渦中。此外，巴莎亦被關茜美色所吸引，兩人發生了一段纏綿的愛情。關茜輾折至蘇丹，爲蘇丹皇妃所妒忌！一場皇室風雲就此掀開。場面偉大，氣勢磅礡，是此片之特色。

另外，每月鉅獻會安排播映劇力萬鈞大型音樂電影「失落年華」ALISOFUTE BEGIUNUS，著名歌星DAVID BOWIE、SADE、PANL WELLU參與演出，用音樂與舞蹈去描述戰後時期一羣失落青年之心態。

韓姐很痛錫母親。

配合資訊發展
商台將力捧實力派DJ

爲配合九〇年的電台發展，節目趨向資訊性，商台現積極培育新DJ，安排他們主持節目。

據商業二台節目主任湯正川表示，據他們電台調查所得，一些知名度高的DJ雖然備受聽衆歡迎，但這是不能對節目造成幫助，所以現在公司所捧的並非偶像派DJ，而是有實材的實力派DJ。

最近，商業二台有三名新力軍加盟，他們分別是區新明、周綺梅及梁愛寧，其中兩位女DJ經已接受過爲期兩月的電台訓練，稍後會安排他們兩人一週主持一小型雜誌式節目。至於區新明，他是凡風樂隊成員之一，以後除做歌手外，還全職担任DJ。

銀色絕緣

施偉然

一向只知弗烈是姓卡比奧的，不知他原來另有中文名字施偉然。

那天導演邱禮濤介紹在他影片「親娛正傳」的男主角時，指着弗烈說，他是施偉然，還以爲自己的眼睛有毛病認錯了人。

不禁對導演說，我認識他，他是亞視的藝員弗烈，杜麗莎的弟弟，林碧琪的丈夫。

後來弗烈解釋，施偉然是他的中文名字，由母親改的，因爲母親是姓施的，所以就從母姓改了這樣的名字，與亞視簽約也是用這個名字，但在銀光幕出現，就用了弗烈。

麗莎

影視星聲

不是味兒

以往但凡「亞視」每有大型節目，對台必以特備節目對抗，以致「亞視」邱生頗有微言。本屆亞太小姐競選，「無綫」一覓「反常態」，沒有推出轟動性節目對抗，一切節目安排如常，如此這般盛事，竟被視若無物，邱生恐更感不是味兒吧！（雅士）

羨煞旁人

看嘟嘟和萬子演情侶是一大享受。留學女生與中小程度的窮小子相戀原是都市的神話，頗迎合大衆化的心態。因此當身爲傑青的名設計師鄭裕玲放工後，跑去市清潔工男友萬子洗厠所倒垃圾買宵夜，兩人投入的程度至爲感人。萬子的傻態，嘟嘟的痴態，化學起來是溫馨無比的畫面，羨煞旁人。（雅士）

超越十分

兩人戲情至白熱化，編導又畫施故技（前有流浪大亨），安排嘟嘟做犧牲者，在製造煽情，賺人熱淚。這又是演技的大發揮。佻皮、捉挾、傻氣痴想告一段落，嘟嘟首次以不屑咀臉數落萬子且提出分手，給萬人怒摑一巴，摑面良久，待慢慢把面仰起，竟是一個獰笑。這一個表情的補捉演繹，着實超越十分。（雅士）

華僑經濟

市場需求雖告轉增
電腦器材輸美仍弱
上半年對美出口續降兩成，但對共市出口則增逾倍半，預料美市需求雖告轉增，但本港仍是不易取得進展。

（特訊）今年本港電腦器材產品對美出口續見減跌，原因除了美國電腦市場的弱勢持續外，台灣電腦器材出口強勢亦對本港構成一定壓力，預料今後美國電腦市場雖屬復甦，但本港電腦器材輸美則難有大增長。

據上半年本港出口電腦器材產品數字顯示，期間出口總值爲六億八千三百萬元，增長率爲百分之五十四，數量上則爲五十八萬件，增長率百分之廿五，而其中對美出口總值則爲一億五千九百萬元，比對去年下降百分之二十，但對西歐共市出口總值則爲三億六千二百萬元，增長率百分之二百三十。

從上半年的出口情況反映，美國電腦市場仍是處於多年來的弱勢，對於港製電腦器材產品需求也因此而偏於疏減，但據悉美國電腦市場對台製電腦器材產品需求大增，原因是台製電腦器材產品價格較爲低廉，即使台幣匯價上升，亦一時未能改變其入口需求方向，而事實上台灣電腦製造工業發展之迅亦是對本港早已存在最大威脅，而現時則明顯表現出來。

另一方面，西歐電腦市場實際亦不是有太好的表現，但在主要歐美匯價強勢之下，西歐市場對港製電腦器材產品始見有大幅度的增升，而目前本港對共市出口電腦器材產品已超越對美國市場出口，足見共市對本港電腦器材工業重要性愈益增大。

據貿易人士指出，美國電腦市場經多年間的衰退後，現時實際亦已逐漸轉趨活躍，估計在未來一兩年間對電腦器材入口需求將有大幅增升，但本港是否能夠隨着此一趨勢而獲益則屬疑問。

仿造首飾接單仍穩
主要由共市需求帶動
上半年對美出口減達一成，但在共市大幅增長下整體外銷仍有穩增，現階段接入新單亦有同樣趨勢。

（特訊）今年上半年本港仿造首飾出口總值是七億三千三百萬元，比對去年同期增升百分之廿一，而其中有二億五千五百萬元是對美國出口，對比去年卻減跌百分之七，而西歐共市的去銷總值是二億二千九百萬元，增長率卻高達百分之四十九。

仿造首飾出口雖保持穩增，但實際市場方面已出現顯著轉變，美國買家表現愈形不及西歐買家活躍，港商亦喜見西歐市場的增長速勁，並紛紛針對西歐市場需要尋求發展。

據首飾業商表示，現時首飾出口旺季已踏入至尾聲階段，港商除了爲今冬及聖誕節備貨作最後趕貨之外，實際已有很多正爲明年新年作出產銷的準備，而以今年所得的市場趨勢顯示，現則向非太好，反而在西歐市場的需求則有繼續增旺趨向，業商對西歐市場的拓展並倍感重視。

數字顯示，今年上半年美國雖然仍係本港出口的主要市場，但實際表現[illegible]

西歐幣強勢雖然不利本身經貿增長，但卻有助於入口及本國市場消費，還有就是西歐市場對仿造首飾的需求仍處於潮流的旺盛階段，而消費者對精巧和新款用料等要求亦爲港商所能迅速應付，例如金屬的代替品以至人工養珠首飾膠等均能迅速適應，小額的訂貨亦在所不拘，而港商更因價錢方面可以稍爲提高便樂得接做。除了共市之外，日本在年內亦已增身爲本港仿造首飾主要市場，上半年去銷總值四千六百萬元，較去年同期增二點五倍，反映日本國勢亦有助於本港仿造首飾業的出口增長。

年來仿造首飾業商所受困擾，原料價格的強勢貨幣市場，故能在對單價調升有利好作用。而由於工源缺乏亦是該業所面對嚴重困難，業商考慮內遷設廠的情況亦漸普遍。

意互助基金
資金銳降贖回極衆
指責相機傾銷

意大利當業的十九家互助基金會九月份資金下降一萬五千三百億里拉，創紀錄；這是互助基金於一九八四年創辦以來最大降幅，原因是九月份基金贖回總額達二萬零七百億里拉。

加拿大國庫及海關部門已確定的新加坡、馬來西亞和台灣的自動對焦相機在該國進行傾銷，因此進口仲裁法庭於[illegible]始公開聆訊，加拿大當局將來會對該等進口產品徵收反傾銷稅。

台央行再凍結海外借貸
抛售遠期美元明顯受到制肘
業內市場成交量劇降至二億餘美元，台元收市報升一仙。

（特訊）台北五日消息，是日中央銀行在早段時間向市場抛出美元，午後再從市場回收，之後，台元兌一美元以三九‧八九收市，比上週收市價上升一台仙。全日總成交額二億三千四百九十萬美元，比上週六的十六億美元大幅銳減。

外匯商表示，中央銀行先在市內市場收市前又回收三千萬美元，在業內市場估出千萬美元。外匯商又稱，中央銀行在十月三日再實施銀行向海外借貸限制，使銀行在市場抛售遠期美元受到限制，爲做成成交額大幅度回減主因。

本港金市一週概況
金價反覆下挫

週六收市價四二四四，全週下降四十三元，波幅七十元。期金全週共成交一百二十八手。

去週金市反覆下挫，美國財長貝克的金本位制提議是主要不利因素，但市場仍然平淡。週六收市價四二四四，全週下降四十三元。

週三美國財長貝克呼籲工業國監管金屬價格後，紐約金價跌約五美元，收市四三七‧五，跌四‧八五美元。分析家稱，貝克提議工業國家監管金及其它原料價格，以穩定美元及其它貨幣，貝克提出設立一個新國際商品價格指數，以助財長們決定貨幣政策，市場認爲貝克上述設想，顯示美政府對物價通脹問題頗爲敏感。

此外，影響金價下跌還有一些技術因素。白金下跌廿一美元，美國金銀業貿易副理事徐國炯表示，由於美國財長目前只是在建議階段，成功機會亦不很大，因此金市對此反應只屬普通。

徐國炯表示，由於目前貝克只在建議階段，而又不知美國將金價定於何水平，因此假設建議得通過，亦只會在一段時間內出現波動，在通過後，黃金便已失去投機價值，但站在一個金價水平，且即使建議能夠釐定一個價錢，由於各國去賣黃金仍必是一個難題，而由於這建議仍存在着不少困難，因此在現階段對金價不會造成影響。

美元在東京外匯市場週四兌日圓收市曾升至一四六‧七七，但週五受吐露力而回跌至一四六‧〇三。

分析家表示，在七國財長對美元作出穩定匯率的承諾後，美元將處於上升的趨勢，但相信升幅將不會太大。外匯商指出，波斯灣的緊張局勢及七國財長會議均令貿易商作出反應而買入美元，亦受美國提高利息的支持而升高。

美國財長貝克提出的黃金本位制政策，週中會導致金價滑落，但不少金商分析並不易實施，故此週五影響已漸弱。

九九金價去週一升四元，週二跌廿四元，週三升十元，週四跌四十七元，週五升十二元，週六升二元，全週共跌四十三元，全週最高價爲週一之四二九二，最低週四之四二二二，波幅七十元。

期金方面，全週共成交一百廿八手。十月期金週五結算價每安士四五七‧五美元，全週跌六美元。十一月四六〇‧五，跌六‧五。十二月四六四‧五，跌六‧五。二月四七二‧五，跌六‧五。八月四七七‧五，跌六‧五。（龍文）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
廿八日	四二七九	四二九二	四二七六	四二九一
廿九日	四二八四	四二八七	四二六二	四二六七
三十日	四二六六	四二八〇	四二六五	四二七七
一日	四二二五	四二三六	四二二二	四二三〇
二日	四二三二	四二四五	四二三一	四二四二
三日	四二四〇	四二四八	四二四〇	四二四四

白銀市價現位徘徊
投資興趣減弱

（倫敦電）倫敦金商萬德基（SAMUEL MONTAGU）在其月報中說，白銀價格走勢將在每安士七‧五美元至八美元之間徘徊，直至美元開始出現更明確的走勢爲止。

月報說，波斯灣局勢對銀價提供支持力，不過所起影響力現時仍有限，除非局勢重新惡化。

月報說，白銀投資興趣減弱，白銀價格低跌於短期內仍有限，未來走勢將決定於美元動向。

反映經濟繼續健康成長
美國採購經理指數創三年來最高水平

（特訊）紐約五日消息，美國採購經理協會表示，九月份採購經理指數上升到三年來最高點，反映九月份美國經濟繼續成長。而主要的原動力來自出口的增加。據公佈，九月份採購經理指數爲六〇‧七，比八月份的五九‧九進一步上升，而超過五成則表示經濟在擴展中，如低過五成則表示經濟走弱。

該協會的商業調查委員會主席波烈治稱，所有的指標均顯示經濟向好，特別是新訂單繼續增長，意味第四季經濟繼續增長。

指數自於一九八四年四月錄得六十一點八後，是月份爲三年來最高水平。

航訊

載客卅名可在小面積垂直升降
歐洲五國達成協議
共同研製新型客機

（特訊）據新華社巴黎電：法國、西德、意大利、英國和西班牙最近達成一項協議，共同研製一種可垂直升降的新型中程客機「尤羅法」，據稱將于一九九三年底製成。

據法國報紙介紹，這種新型飛機的主要特點是機翼上的螺旋槳推進器可以呈垂直和水平方向。飛機起飛時，螺旋槳垂直向上旋轉，飛機如同直升飛機一樣垂直上升，離地面十五米之後，旋翼逐漸呈水平方向，于是飛機就象普通渦輪螺旋槳飛機一樣，高速飛行，飛機着陸時，螺旋槳恢復垂直方向，即可安全着陸。這種飛機具有直升機的優點，不需要專門的滑翔跑道，一個面積一百平方米的空地就可以起降。因此，城市中的小廣場，街頭空地甚至高層建築的屋頂均可以起降這種飛機。

這種中程客機可載三十名乘客，時速每小時可達六百公里，飛行高度九千米，可以作三百公里的長途飛行。

這種研製計劃是西歐五國最近在馬德里舉行的「尤里卡」部長會議上制定的。五國共同承担研製費用，各大飛機公司參加研製生產。法國負這項計劃的協調。

據估計，「尤羅法」飛機可望在一九九九年底投放市場。

日航耗資六億美元
訂購五架珍寶客機
訂於八九年八月起交貨
擬加入日歐日美等長程航線

全球最大的七四七用戶—日本航空公司已決定添購五架七四七—四〇〇飛機，成為該種超級飛機的最新客戶。包括上述訂單在內，波音共售出噴射飛機超過六千架。

據波音商用飛機公司稱：該購機合約連同零件及訓練在內，約值六億美元。至於選用何種引擎，日航表示稍後始行決定。

該批七四七—四〇〇訂於一九八九年八月起交貨。日航自一九六四年首次向波音訂購七二七飛機以來，已先後購買了九十四架波音飛機。日航的七四七—四〇〇以三等客艙安排，將可載客三百九十至四百五十名，加上下層貨艙，將能為日航提供連接東京與歐美及其他目的地之長途服務。

據日航表示，七四七—四〇〇不僅安全，經濟，且可作跨越極區的直航長途飛行，因此極適合成為該公司下一期機隊的主要骨幹。日航現時的七四七機隊，負責載運該公司百分之八十的客量。

堪稱世界最大，最現代化及能飛最長途的七四七—四〇〇飛機，是結合最先進的空氣動力，建材，航空電子設備及艙內設計建造而成。七四七—四〇〇之法定飛行哩為八千哩（一萬二千八百七十五米），而每座位之耗油量亦較舊式的七四七—二〇〇少百分之十八。

七四七—四〇〇採二人飛行艙設計，艙內設有七五七及七六七駕駛艙用的數碼系統。又四〇〇飛機艙內的限位安排更靈活，環境更舒適。

自一九六六年六月至今，日航已訂購過多種型號的七四七飛機，包括一〇〇，一〇〇SR，二〇〇B，三〇〇F，三〇〇SR及四〇〇型飛機共六十九架。除七四七外，該公司並有八架七六七及兩架七二七飛機。

波音首架七四七—四〇〇將於明年初從華盛頓州艾菲特裝配廠出廠。然後進行深入的飛行取證試驗，以便於八八年尾首次交貨。

波音至今共售出七四七飛機共八百一十四架，其中八十四架是四〇〇型，而各種型號飛機則共售出六千三架。

東方公平直放美洲
沙嘉周日泊國際橋
新基隆下週到兼收日貨
飛航雅士十二日離港返菲島

港恒海運有限公司代理之東方公平（ORIENTAL FAIR）號貨櫃輪，於本月十二日（星期一）由美國抵港，泊於國際四號橋上落貨，翌日（星期二）離港，直航美洲東岸查爾士頓、諾福克、紐約。兼收東岸城市波士頓、費城、夏灣拿、普雲頓斯、威明頓、邁亞美、休士頓、新奧爾良、滿地可、多倫多、百慕達、烈治門等地箱貨。

歷信海運代理有限公司代理之沙嘉（NORASIA SHARJAH）號貨櫃輪，於本月十一日（星期日）由台灣抵港，泊於國際四號橋上落貨，即日離港，直航非德加、肯那基、阿比尚、各杜魯、洛美、杜阿拉、馬他迪、拉哥斯、博次勞華、雷安達。

新興行船務有限公司代理之新基隆（ZIM KEELUNG）號貨櫃輪，於本月十二日（星期二）由美國抵港，泊於現代橋上落貨，翌日（星期二）離港直航洛杉磯、紐約、京士頓、夏灣拿、夏利法斯。兼收運往聖地牙哥、三藩市、渥蘭、新奧爾良、休士頓、無比、布朗維勒、加維士頓、添柏、聖胡安、聖多明各、波士頓、巴爾的摩、費城、諾福克、邁亞美、威明頓、查爾士頓、積信維勒、蒙特利爾、多倫多、及日本橫濱、大阪箱貨。

日本郵船（香港）有限公司代理之飛航雅士（CLIPPER ACE）號貨櫃輪於本月十二日（星期一）由高雄抵港，泊於現代橋上落貨，翌日（星期二）離港，直航馬尼拉、宿霧。

泰航斥資四億銖
建航機膳食中心
預期於明年初落成
每日供應飛機餐二萬二千份

（特訊）泰國航空公司斥資四億銖（佛港幣約一億二千萬元）在曼谷國際機場興建航機膳食服務中心，預期於一九八八年初落成。

這個新型的建設，佔地二萬八千平方米，落成後將成為東南亞最先進的航機膳食中心，每日可供應超過二萬二千份飛機餐。

該中心內的新設備包括最先進的食物處理、儲存和烹製系統，確保達到最高的衛生標準。中心內設有獨立廚房烹製高品質的頭等餐、中西食品、猶太族食品和素食。

另外又設有不同的生產線，分別處理蔬菜、水果、牛肉、羊肉、豬肉、家禽和海產等食物，使泰航航機膳食服務部成為少數設有獨立生產線烹製非豬肉食品的航機膳食設施之一。

泰航膳食服務部將使用全新的運輸工具，包括高空裝貨機及冷庫，以確保每一份飛機餐在運送過程中都能保持新鮮。

泰航膳食服務部於一九六〇年成立，目前每日為三十國家航空公司的客機供應二萬四千份餐食，並設有電腦化資料處理系統，支援業務運作。

國泰航接收新貨機
貨運服務本月增强
港歐線加三班・港日線加兩班

（特訊）一架全新的波音七四七—二〇〇型貨機最近抵港，加入國泰航空公司的機隊，國泰因而成為全球唯一的航空公司有兩架七四七貨機採用勞斯萊斯引擎。

此貨機能載貨一百一十七噸正好為香港發展迅速的經濟及空運業務提供服務，並有助於國泰提高需求甚殷的歐洲綫的載貨量。新貨運服務班期將於一九八七年十月一日開始生效，每週加添三班往歐洲其中一班往法蘭克福，然後飛回；一班只往倫敦；另一班往倫敦及法蘭克福。

在地區服務方面，目前每週三班往東京的服務將增至五班，中途並在高雄或台北停留，而目前每週一班的香港/台北服務保持。

國泰斥資一億多美元購此新貨機，顯示該公司對香港的空運業務甚有信心，並銳意為本地的紡織、電子、電氣用品、玩具等的廠家提供所需服務。

兩架貨機獨特之處是貨物能從機頭及側面起卸，因此，體積龐大及大小不一的貨品如汽車、海豚以及最近的兩隻長頸鹿均能裝載。

潤發倉庫碼頭
本月九日開幕

（特訊）華潤（集團）有限公司之附屬機構潤發倉碼有限公司的長沙灣倉庫碼頭，於本月九日開幕，為本港海運及貨運事業提供更完善的服務。

華夏企業有限公司總經理魏寬表示，為了配合內地對外貿易的發展和香港進出口貿易的增長，與集團本身業務多元化的需要，該公司於八五年獲政府批出長沙灣海傍一幅二點四公頃土地，並投資三億多港元去興建一座大型現代化倉庫及碼頭，經過了廿三個月的基建才落成。

關於新碼頭的結構設計，為巨型箱基機構式設計，引橋同力桿型伸出海面。據魏氏指出，碼頭可同時停靠八千噸級、五千噸級、七千噸級船舶三艘及小船或駁船兩艘。碼頭兩邊設有先進護舷緩沖合成膠墊，能承担船隻在靠泊時產生的巨大壓力。而控制中心設在倉庫頂層，可居高臨下觀察，操縱和指揮整個碼頭及貨櫃堆場的作業。

倉庫方面，樓高八層，總面積達七萬五千平方米，六層作儲貨用途，存量可達九萬立方米容積噸，地下及一樓兩層為收貨及發貨站，倉內寬敞，柱與柱之間距達廿二公尺，而承重量每平方米可達一噸，並配備先進設備如電腦、消防、通訊、保安等。

貨倉的正前方，為露天貨場，總面積為五千平方米可提供集裝箱堆存，每層堆存重箱二層標準箱，空箱四個標準箱。貨場內更設有固定的重噸重型塔吊，為搬運堆放集裝箱服務。（袁）

圖示：長沙灣潤發貨倉碼頭快將啟用。（本報記者攝）

旅遊信箱
介紹花都巴黎名勝風光

張曼儀小姐：有「花都」之稱的法國首都巴黎，每年都吸引不少外國遊客，市內值得觀光的地方不勝枚舉，要細心欣賞的話，單是羅浮宮也要睇上一、兩天，現只在此略略介紹一些重點旅遊點。

羅浮宮是法國的前皇宮，逢周二會關門，但逢周日會免收廿多法郎的入場費。內裏收藏了不少名家的油畫、雕刻及文物，特別是世界馳名的蒙娜麗莎油畫，便是收藏在宮內。

羅浮宮附近的凱旋門，是遊客必到處。記着要早、晚都要遊覽，尤其是晚間在著名的香榭麗舍大道看凱旋門，更如置身明信片之中，令人難忘。

另外，巴黎鐵塔、聖母院、紅磨坊、龐比度中心、拿破崙墓、自由神像、凡爾賽宮等，都是值得一遊的地方，特別是這些旅遊點都集中在市中心內，乘地下鐵路可以到達，只要你到達巴黎後，到東站或機場的遊客詢問處，或酒店索取旅遊地圖，便可按圖索驥，乘地鐵到達各旅遊點參觀。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道二一〇號華僑日報」旅遊信箱。

亞洲地區 天氣預測

地區	天氣	昨日氣溫
澳門	陣雨	昨日氣溫廿六度至廿九度
台北	薄霧	昨日氣溫廿三度至卅度
漢城	薄霧	昨日氣溫十四度至廿四度
東京	驟雨	昨日氣溫廿度至廿七度
馬尼拉	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅二度
曼谷	薄霧	昨日氣溫廿五度至卅四度
吉隆坡	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅三度
新加坡	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅三度
廣州	薄霧	昨日氣溫廿四度至卅一度
上海	薄霧	昨日氣溫十九度至廿八度
北京	天晴	昨日氣溫十七度至廿四度
杭州	多雲	昨日氣溫廿度至廿七度
天津	天晴	昨日氣溫十四度至廿四度
西安	天晴	昨日氣溫十五度至卅度
雪梨	天晴	昨日氣溫十二度至廿四度

佐治華盛頓橋號
兼收台灣日本貨

川崎（香港）有限公司代理之佐治華盛頓橋（GEORGE WASHINGTON BRIDGE）號貨櫃輪，於本月九日（星期五）由美國抵港，泊於現代橋上落貨，翌日（星期六）離港，直航長堤、洛杉磯，兼收轉運往溫哥華、西雅圖、大科馬、紐約、費城、巴爾的摩、諾福克、查爾士頓、夏灣拿、邁亞美等地箱貨，及運往台灣高雄、日本神戶、明古屋、東京等地箱貨。

德國航空月中參展
北京航空業博覽會

（特訊）德國航空公司將參與展出在北京舉行的航空業博覽會。這個中國最大型的國際航空業展覽會，展期由十月十四至二十日止，預料會吸引七萬至十萬參觀者。

德國航空公司在航空業博覽會的展覽場地佔地一百五十平方米，將展出一系列中國航空業人士有興趣的項目，包括：十二位德航專家在場向參觀者解釋及提供有關航空業的意見；以影片方式介紹設於法蘭克福機場的德航貨運中心，參觀者可一睹該中心在處理貨運上所用的最先進電腦科技。

鑑於德航與中國民用航空管理局技術合作方面會有緊密關係，故該公司在博覽會將展出飛機服務及維修技術，預料這項展覽會大受歡迎。此外，因為德航有參與中國第七個五年計劃，中國機場現代化的計劃，故該公司為這項計劃提供的顧問服務，亦會特別展出。

目前德航與中國有多項合作計劃，包括：波音七四七機械修理的訓練，設於北京的航運工業學徒訓練中心的計劃、在上海的航機包辦伙食顧問計劃、中國機師訓練計劃、航機服務員高級課程等。

加勒比星周末到

新興行船務有限公司代理之加勒比星（CARIBIC STAR）號貨櫃輪，於本月十日（星期六）由地中海抵港，泊於現代橋上落貨，翌日（星期日）離港，直航歐洲利雅維、鹿特丹、亞姆斯特丹、漢堡、安特惠普、不來梅、杜百利、倫敦、佛利士桃、修咸頓、桑徹斯特、格拉斯哥、貝爾法斯特、都柏林、哥德堡、哥本哈根、阿拉斯、奧斯陸、史篤成、赫爾辛基。兼收運往東非亞沙巴、黎巴嫩、地中海開羅、那不勒斯、熱拿亞、利馬、拉巴馬斯、巴塞隆拿、華倫西亞等地箱貨。

英委遠東市場拓展經理
航任

（特訊）鑒於太平洋地區航空貨運市場之迅速發展，英國航空公司貨運部宣佈委任高博智為遠東市場拓展經理。

單是本港的航空貨運站，預計本年將處理六十萬噸貨物，根據香港航空貨運站發言人透露，本年首七個月經由啟德國際機場的出口貨量比去年同期增加百分之十九點七，而進口貨物量則比去年同期增加百分之十三點五，至十二萬七千六百九十六噸。

高博智將以香港為基地，負責策略性發展、貨運量採購和分析事宜。

高氏於一九七四年加入英航HAMBLE飛行訓練學校，其後在格拉斯哥的英航飛行員工行政及運輸部門工作，一九七六年，他成為DC一〇型航機的二級飛機師，負責由倫敦飛往洛杉磯、邁亞密及蒙特利爾的航綫。一九七九年六月，高氏加入格拉斯哥的V.I.S.C.O.U.N.T機隊，於八二年投身英航H.I.G.H.L.A.N.D部門，駕駛七四八飛機，並成為機師職會（BALPA）的生席。八五年八月，高氏加入新的英航三年機師管理訓練計劃後，獲委任為倫敦出口貨物倉庫經理，於上月獲擢升為遠東區市場拓展經理。

亞洲及北美東向運協
委韋候斯為北美董事

亞洲及北美東向運費協會宣佈，該協會已委任韋候斯為該會的北美董事，由即日起生效。韋候斯將駐守該協會在美國的辦事處。

亞洲及北美東向運費協會駐港董事總經理ALBERT A. PIERCE表示：「韋候斯專責管理北美辦事處的行政工作，而且担任協會紐約合約服務委員會及東岸進口委員會主席。」

「韋候斯的主要職責之一是聯絡美國的客戶，尤其在服務合約方面的客戶。此外，韋候斯將担任協會、進口商與貿易機構的聯絡人。」PIERCE並表示：「去年底至今，本協會已達成超過七百份合約。」

「韋候斯的任期由即日開始，他在加入亞洲及北美東向運費協會前已有二十五年的船運工作經驗。」

他曾任職GRANCOLOMBIANA（紐約）集團副行政總裁，負責該公司在北美的船務、推廣、經銷及行政工作。在一九七七年加入GRANCOLOMBIANA前，韋候斯為LATIN AMERICA FOR PRUDENTIAL-GRACE LINES, INC.的營業董事。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
山盛	YS PROSPERITY	基隆	七日	山下
加迪根灣	CARDIGAN WAY	高雄	七日	太古
衢江	QU JIANG	寧波	七日	招商局
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	七日	港郵
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	七日	偉特
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	七日	欣洋
麥朗	MAKRAN	新加坡	七日	東海
永安	YONG AN	福州	七日	華國
萬安	SMOONT ENTERPRIE	釜山	七日	港興
安春	ANCHUN	台灣	七日	大榮
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	七日	華林
中華俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	七日	港郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	七日	馬士基
福春	FUCHUN	台灣	七日	大榮
海運	MARINA HOPE	日本	七日	海聯
	BIRDIE	台灣	七日	偉特
探險者	SL. EXPLORER	美國	七日	海陸
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	七日	國光
光大二號	KWANG TA 2	高雄	七日	永裕
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	七日	日郵
基亞華利	KIA WALEED	台灣	七日	怡和
	BALTIMAR SUN	釜山	七日	東發
渣華名古屋	NL. NAGOYA	新加坡	七日	渣華
馬蘭	MALAN	海口	七日	招商局
錦江	JINJIANG	上海	七日	金鋼
赫陀	ASD HEKTOR	地中海	七日	海柏

明日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
海皇琥珀	NEP.AMBER	美國	八日	港恒
海皇號	SEA ROYAL	日本	八日	山下
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	八日	新興
	PANDANG LIMA	台灣	八日	東宇
立謙	UNI MODEST	台灣	八日	利達
日光島	SUN ISLAND	日本	八日	益高
宜蘭	YELAN	台灣	八日	緯利
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	八日	華海
通運	MILD TRAN	上海	八日	輝騰
國新	AN QUO	天津	八日	招商局
加州水神	CALIFORNIA NERCURY	美國	八日	日郵
長政	EVER GOVERN	台灣	八日	利達
菲島怡美利	JOHNEVERETT	釜山	八日	福來
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	八日	國光
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	八日	川崎
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	八日	朝陽
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	八日	馬士基
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新西蘭	八日	捷迅
阿比謙	CR.ABIDJAN	基隆	八日	沙循
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	八日	總統
利屏	KHUD.REPIN	歐洲	八日	華林
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	八日	寶隆
成富	WILLIS WAVE	沙勞越	八日	東源
通江	TONG JIANG	上海	八日	金鋼
立山	LI SHAN	天津	八日	招商局
	KOTA WANGI	新加坡	八日	太平
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	八日	招商局
興華	HSING HWA	高雄	八日	永裕
唐河	TANGHE	上海	八日	招商局
寶富利	JENFREE	馬尼拉	八日	港恒
＊	＊	＊	＊	＊
榮霖	GLORIA PEAK	新加坡	九日	大三
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	九日	大三
金獅德賽	COLDEN ODYSSEUS	上海	九日	太古
傑士	KATHRINE SIF	台灣	九日	威高
德先	TETIEN	美國	九日	偉特
富山	TOYAMA	日本	九日	寶隆
呂宋	SD.LUZON	日本	九日	寶隆
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美國	九日	川崎
獨立者	SL.INDEPENDENCE	美國	九日	海陸
歌賦角	CAPE CORFU	新加坡	九日	陸洋
馬拉翁	MARANON	基隆	九日	天祥
星加坡	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	九日	東宇
邊拿芬	BENAVON	歐洲	九日	邊行
明新	MING SUN	美國	九日	華海
露斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	九日	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	九日	馬士基
實沙	PULSAR	釜山	九日	東宇
魯豐	LU FENG	青島	九日	華夏
鼓山	GUSHAN	大連	九日	華運
易津	TRADE RELISH	天津	九日	輝騰
光榮	NATIONAL PRIDE	美國	九日	海豐
海有	HAI YOU	台中	九日	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	九日	永裕
華意	WAH YEE	曼谷	九日	珠江
金威達	GOLD VARDA	基隆	九日	新興
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	九日	大三
凌泉河	LINGQUANHE	曼谷	九日	招商局
嘉奧灣	CARGO BAY	釜山	九日	港興
海富	MARINE CONTAINER	高雄	九日	永裕
	REX STAR	釜山	十日	東發
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	十日	太古
南非瓦爾	VAAL	基隆	十日	怡和
長賓	EVER GUEST	台灣	十日	利達
好利	HORN	釜山	十日	港興
新海羅	XINHAIYUE	上海	十日	華運
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	十日	聯航
怡春	YICHUN	台灣	十日	大榮
明光	MING GLORY	台灣	十日	華海
高華	GOWA	台灣	十日	太平
天龍	TIAN LONG	天津	十日	輝騰
蘇劇	SUQI	南通	十日	華夏
施汪霧	AL SWAMRUZ	釜山	十日	歷信
泰國琥珀	THAI AMEER	曼谷	十日	港郵
馬士基東京	MAERSK TOKYO	新加坡	十日	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十日	海陸
大陸	CONTENENT	基隆	十日	日郵
金巴利亞	CAMPANILLA	新畿內亞	十日	怡和
博多丸	HAKATA MARU	地中海	十日	日郵
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十日	東宇
海公主	SEA PRINCESS	上海	十日	太古
通洋	MILD OCEAN	上海	十日	輝騰
木星	JUPITER	釜山	十日	港興
高華	GOWA	台灣	十日	太平
東平丸	TOHBEI MARU	美國	十日	山下
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	十一	太古
天燕	TIAN YAN	天津	十一	輝騰
汀江	TING JIANG	上海	十一	輝騰
沙嘉	NORASIA SHAJARH	台灣	十一	歷信
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	十一	大三
波利亞	PORER	日本	十一	川崎
韓國勝利	KOREAN SENATOR	日本	十一	怡和
高力勤	KORRIGAN	歐洲	十一	寶隆
天皇星	SIRIUS	日本	十一	山下
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	十一	馬士基
冰川	HIKAWA II	美國	十一	日郵
世界之獅	WORLD LION	新加坡	十一	海陸
門羅總統	PRES. MONROE	美國	十一	總統
金石	GAMZAT TSADASA	日本	十一	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十一	東宇
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	十一	山下
漢城	HANJIN SEOUL	美國	十一	天祥
	SEA MERIT	沙特阿拉伯	十一	華夏
金瑞	KING HWA	高雄	十一	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十一	永裕
海勇	HAI YONG	台中	十一	永裕
新平	XIN PING	曼谷	十一	三寶
安春	ANCHUN	台灣	十一	大榮
威勝	WILSON	沙巴	十一	國光

出口船期表

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	七日	國光
鱷魚好運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	七日	大三
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	八日	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國西岸	八日	馬士基
長政	EVER GOVERN	美國西岸	八日	利達
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	八日	港恒
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	八日	海陸
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	九日	華海
露斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	九日	馬士基
馬拉翁	MARANON	秘魯	九日	天祥
泰勒總統	PRES. TYLER	西北太平洋紐約	九日	總統
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	九日	海豐
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	十日	太古
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西南太平洋紐約	十日	川崎
德先	TETIEN	加州	十日	偉特
馬士基東京	MAERSK TOYKO	西北太平洋紐約	十日	馬士基
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	十日	山下
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	十日	海陸
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	十一	大三
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	十一	日郵
長雅	EVER GENTLE	紐約	十二	利達
門羅總統	PRES. MONROE	西北太平洋紐約	十二	總統
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	十二	天祥
長雅	EVER GENTLE	加勒比海	十二	利達
波利亞	PORER	加勒比海中南美	十二	川崎
豪富士高	OVE SKOU	南美	十二	天祥
協和奧吉	KYOWA ORCHILD	關島	十三	怡和
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	十三	新興
比利時勝利	BELNIAN SENATOR	西南太平洋美國西岸	十三	怡和
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	十三	川崎
東方宮廷	ORT. FAIR	美國東加拿大	十三	港郵
協和奧吉	KYOWA ORCHILD	關島	十三	怡和

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
	BIRDIE	地中海歐洲	七日	偉特
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	歐洲	七日	華林
馬多運	MOTOVUN	地中海	八日	遠行
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	八日	太古
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	八日	日郵
利屏	KHUD.REPIN	歐洲	九日	華林
富山	TOYAMA	歐洲	九日	寶隆
呂宋	SD LUZON	地中海	九日	寶隆
沙河	SHAHE	英國歐洲	九日	招商局
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	十日	利洲
長賓	EVER GUEST	歐洲	十日	利達
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	十一	怡和
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	十一	馬士基
明光	MING GLORY	歐洲	十二	華海
加勒比星	CARIBIC STAR	地中海	十二	新興
長洋	EVER OCEAN	地中海	十二	利達
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	十二	日郵

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	新西蘭	七日	太古
白河口	BAI HE KOU	澳洲	七日	遠運
中華俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	八日	港郵
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新西蘭	八日	捷迅
新布里斯班	ZIM BRIRBANE	澳洲	九日	新興
金巴利亞	CAMPANILLA	新畿內亞	十日	怡和
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	十一	華林
捷成南島	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	十三	捷成
明和	MING HOPE	澳洲	十五	華海
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十五	遂初
桂林	KWEILIN	新西蘭	十七	太古
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	十七	遠運

印・巴・中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
大寶士	TRIBELS	紅海	七日	大三
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	阿拉伯灣	七日	馬士基
基亞華列	KIA WALEED	紅海	七日	怡和
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	七日	東海
立謙	UNI MODEST	阿拉伯灣	八日	利達
加迪根灣	CARDIGAN BAY	遮打	八日	太古
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	九日	總統
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	九日	福來
呂宋	S.D.LUZON	紅海	九日	寶隆
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	十日	新興
好利	HORN	吉大港加爾各答	十日	港興
明光	MING GLORY	遮打	十一	華海
施汪霧	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	十一	歷信

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
百達士	PARTAS	馬尼拉	七日	日郵
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	七日	港恒
海皇號	SEA ROYAL	新加坡巴生庇能	七日	山下
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達新加坡巴生	八日	東宇
宜蘭	YE LAN	新加坡曼谷	八日	緯利
寶富利	JENFREE	馬尼拉	八日	港恒
國新	AURIGA	曼谷	八日	緯利
日光島	SUN ISLAND	新加坡巴生	九日	益高
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	九日	寶輝
松屋	SEKINAGOYA	新加坡巴生庇能	九日	三利
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	九日	福來
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	九日	馬士基
韓國長壽	KOREAN CHANCE	巴生庇能	九日	川崎
傑士	KATHRINE SIF	馬尼拉	九日	威高
百必達	AND PARA MITA	印尼	九日	亞利來
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	九日	招商局
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	十日	國光
興勝	HING SON	曼谷	十日	珠江

台灣・日本・釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
福春	FU CHUN	高雄基隆	七日	大榮
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	七日	港郵
大同二號	TA TUNG 2	高雄	七日	永裕
海皇碧玉	NEP.JASPER	高雄基隆	七日	港恒
知音	ZHI YIN	南通	七日	華運
芝山一號	ZHI SHAN 1	上海	七日	華運
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	七日	馬士基
萬泉河	WAN QUAN HE	日本	八日	招商局
安春	AN CHUN	高雄基隆	八日	大榮
風向	WINDWARD	高雄	八日	川崎
	BALTIMOR SUN	釜山	八日	東發
風向	WINDWARD	日本	八日	川崎
永安	YONGAN	福州	八日	華運
長蘭	MALAN	海口三亞	八日	招商局
華昌	HUA CHANG	海口	八日	華運
唐河	TANG HE	上海	八日	招商局
凌泉河	LING QUAN HE	上海	八日	招商局
閩海231	MIN HA 231	上海	八日	華夏
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	八日	港興
海峽貨島	STRAIT CONTAINER	高雄基隆	八日	威高
光大二號	KWANG TA 2	高雄	八日	永裕
歌賦角	CAPE CORFU	基隆	九日	陸洋
傑士	KATHRINE SIF	基隆	九日	威高
興華	HSING HWA	高雄	九日	永裕
歌賦角	CAPE CORFU	橫濱	九日	陸洋
新海華	NEW HAI HUA	上海	九日	華運
崇安	CHONG AN	福州	九日	華運
五連泉	WU LIAN QUAN	青島	十日	華夏
易洋	TRADE RELISH	天津	十日	華運
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	高雄	十日	川崎

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	七日	欣洋
阿比謙	CR. ABIDJAN	西非	八日	沙循
南非瓦爾	VAAL	南非	八日	怡和
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	十日	大三
豪富士高	OVE SKOU	達班	十日	安祥
金威達	GOLD VARDA	西非	十一	新興

百福旅遊有限公司

福建 豪華直航團 四/六 五/八天 $1570起 (逢星期三、六出發)

西南 豪華直航團
昆明四天 $1690
昆明/成都八天 $3250
(逢週日出發)

以上各團均乘港龍機來回香港啓德機場
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

司諾

3-698008

新航夏威夷假期$4990起	新航歐洲假期遊$9380起
日航夏威夷精華$3995起	國泰歐洲假期遊$12990起
聖明假期夏威夷$3998起	聖明假期歐洲遊$9688起
新航美洲假期遊$7790起	英航歐洲精華遊$11390起
聖明假期美加遊$6198起	國泰澳紐假期遊$7290起
西北美加精華遊$7690起	新航澳紐精華遊$8690起
日航天地美加遊$6600起	澳航澳紐精華遊$7390起
國泰加拿大假期$6990起	聖明假期澳紐遊$7398起
聖明假期加拿大$7398起	文明古國之旅遊$14580起
加航加拿大精華$6990起	聖界之旅宗教遊$10980起

得其利

招牌響噹!噹!
旅行社代理商牌照No. 240188

老招牌 做台証 靠信譽 講實貨
台證 三晚四日 台北機票 酒店 特平價
百貨 包賺包銷
往台灣可帶合法
特快收費75
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話:③7801275 ⑧849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674

康泰

機票十酒店 (直接訂酒店・全港最平)

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2690	2590	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2790	2690	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2690	2590	泰航	2,4,7	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2990	2890	泰航	1,3,4,6	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2990	2890					
新加坡	FURAMA	三晚	3390	3290	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	2090	1990	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2630	2570	華航	1,2,3,6,7			
	天成	三晚	1910	1850	華航	1,2,3,6,7			

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝、乘船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店

桂林錦桂飯店香港總代理
錦繡旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

康泰 星馬

中環：5 211411
尖沙咀：3 7213381
旺角：3 7805207
荃灣：0 440101
旅行代理商牌照:350311

泰星馬九天$4600 泰星六天$3850
馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園
②檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	450	450
	PARK VIEW HOLIDAY INN	300	320
	NEW OTANI	300	320
	GLASS	460	480
	FURAMA	260	280
	RIVER VIEW	280	300
	YORK	300	320
	APOLLO	220	240
	SEA-VIEW	220	240
	GRAND CENTRAL	220	240
吉隆坡	MING COURT	320	340
	FEDERAL	260	280
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	SHANGRI-LA INN	320	370

德祥旅行社有限公司

牌照號碼：350176

上海賓館 $360

天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

康泰

牌照號碼：350070

北京

六天直航豪華團$2990
①香港——北京來回乘中國民航豪華客機
②住宿市內中外合資之北京百樂大酒店
逢星期一、三出發
七天豪華航空團$2190
①港穗飛翔船往、直通車返、穗京來回飛機
②住宿北京西郊惠僑或京豐賓館
天天出發
暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、頤和園、圓明園遺址、天安門廣場、雍和宮、地下城

桂林

柳州五天豪華團$1590
桂林、陽朔、靈渠五天$1390
天天出發
香港直航桂林僅一小時
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛岩、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊采山、柳州、都樂岩、通天洞
住宿：最新落成錦桂飯店或同級

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）

★台北四天遊權威行程種類特多，真正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★

台北四天 $555　花蓮四天 $666　南北五天 $888　台證全套 $28

機票十酒店天天出發 全港最平快捷妥當

祝壽慶典嘉賓團九天$2288 免費簽發個人入境証 出發日期:10月28,30 七天$1888

康泰 菲律賓

參加人數全港最多
四天$1890 碧瑤百勝灘六天$2500
五天$2090 碧瑤百勝灘七天$2450
天天出發
乘搭國泰747客機
①馬尼拉住最高級五星大酒店

加拿大移民

專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經本公司辦理成功到海外各地者達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：④249141(10綫) ⑤8106622
牌照號碼 350581

歐美

台北	1020	馬尼拉	880	紐約	2800
曼谷	1180	星加坡	2300	倫敦	2650
日本	1750	馬星泰	2600	德國	2900
韓國	1800	夏威夷	1950	巴黎	2900
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2580	洛杉磯	2430	荷蘭	2900
檳城	2500	溫哥華	2880	雪梨	3370

特快台證$150

新達

中環 台橫大廈801室

華麗假期

機票十酒店　天天出發
住宿華麗　平通港九
台北華麗大飯店單人房170 雙人房180

台證全套　印尼簽證機票全套　本社代辦快捷妥當　台灣各地港澳訂房
台灣各線旅行團　星馬泰各線旅行團　韓、日各線旅行團　印尼各線旅行團

台灣百貨包收包賺機票

金門平價機票

牌照號碼：240133

留學探親移民平票	來回		單程		代辦各國簽證訂房
	台北	$1030	三藩市	$2550	
	高雄	$1030	紐約	$2900	
	曼谷	$1200	曼谷	$850	
	檳城	$2500	溫哥華	$3050	
	東京	$1850	倫敦	$2450	
	大阪	$1800	雪梨	$3800	
	韓國	$1850	菲律賓	$850	
	星架坡	$2300	星架坡	$1550	

特快台證全套$150

台證 $50

提供大陸車船票最有辦法各地(機票十酒店)最多最平

韓國獨家專線

濟州/廣州/釜山
溫陽/俗離山
4/5天 $3,000

台灣——大陸 台灣人喜訊
本公司直接辦理台灣人往大陸入出境簽証1—2天辦妥

特約代理 聖明假期 擇旅假期 精華遊 日航天地 新航假期 甜蜜假期 其他旅行團 每位照公價減$150-$500

[illegible]	[illegible]	[illegible]

台灣專綫・金滿假期

有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

高級旅團最實際酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

南北五天 $999　台北花蓮五天 $888　台北四天 $555　台証全套 $38

台北阿里山高雄國內機
國慶將至9.10月特價

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

祝壽個別報到團九天$2188麒麟大飯店祝壽期房間大量供應 特優社團

利華

3-7703288 3-660206 訂酒店

歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十六天 逢星期一、四出發
越南旅遊價廉快捷妥當

信譽機票

台北	$1040	倫敦	$2250	巴黎	$2850
高雄	$1040	溫哥華	$3250	檳城	$2650
漢城	$1700	多倫多	$3760	三藩市/洛杉磯	$2480
東京	$1800	加拿大	$3880	馬德里/羅馬	$2750
曼谷	$1280	上海	$1300	星加坡	$2250
馬尼拉	$850	巴黎	$2250	吉隆坡	$2200

珠海旅遊(香港)有限公司

旅行代理商牌照號碼：350422
代訂中國各大城市酒店直接出票

上海	上海賓館	$400	珠海特區	珠海度假村	$180	澳門	東方酒店	$385
	華亭賓館 單人房	$1100		珠海賓館	220		凱悅酒店	300
	雙人房	$1200		石景山旅遊中心	210		皇都酒店	258
北京	燕翔飯店	$470		石景山莊	575		總統酒店	258
	京都飯店	370		海景大酒店	207		聖地牙哥酒店	560
	建國飯店	850		園林迎賓館	150	廣州	中國大酒店	465
	京倫飯店	800		拱北賓館	220	汕頭	龍湖賓館	285

菲航假期

Licence No. 35030

馬尼拉、碧瑤灣四天團 HK$1890
馬尼拉宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃 歡迎比較